



Garzón a favor de una «derogación eventual» de la «Ley Corcuera»

El PP no volverá a pactar con Hormaechea, cuya candidatura ha impugnado

□ El ex-juez Baltasar Garzón se mostró ayer partidario de la «derogación eventual» de la controvertida Ley de Seguridad Ciudadana, conocida como «Ley Corcuera», si finalmente prospera la actual redacción del programa electoral que el PSOE presentará la semana próxima. En su periplo por las principales cadenas de Radio, donde hizo declaraciones, el ex-magistrado afirmó que «no será una norma necesaria». Afirmó también que Felipe González no le ha prometido ningún Ministerio y confirmó que ha presentado nuevas propuestas en materia de Interior y Justicia para incorporar al programa socialista. Por su parte, el PP celebró una Ejecutiva en la que aprobó las bases del programa electoral que dará a conocer en los próximos días. Entre otras medidas propone la reforma del mercado laboral «en profundidad». Este partido ha impugnado la candidatura de Hormaechea.

PAGINAS 38 Y 39



LORENZO MATIAS

CORCUERA: «NO HAY NADA QUE DESDECIR». En un céntrico hotel de la ciudad se presentó ayer tarde la candidatura del PSOE con la presencia de todos sus componentes y del secretario regional socialista, Jesús Quijano. El ministro del Interior, José Luis Corcuera, número 1 de la lista al Congreso dijo sobre la Ley de Seguridad Ciudadana: «Ni Garzón ni yo tenemos que desdecirnos, si él tiene nuevas formas estoy dispuesto a debatirlas». Se dijo que ésta es «una candidatura fuerte, progresista y dialogante». Aseguró Corcuera que la Comisaría estará terminada antes del plazo previsto.

PAGINA 5



6 El videotex ofrece información del censo electoral

9 El Instituto regional de Oftalmología podría instalarse en Burgos

10 Se desprenden piedras de un detalle ornamental de la Catedral

14 La semana... en DB

Suplemento Cultura

En páginas centrales

Miguel Sánchez continúa una temporada más al frente del Real Burgos

Asumirá además la faceta de director deportivo en el club castellano

□ El actual entrenador del Real Burgos, Miguel Sánchez, ha renovado en su cargo y seguirá una temporada más, con opción a una segunda, encargándose de la dirección de la primera plantilla del club.

En palabras de Miguel Jerez, presidente del Consejo de Administración, «la afición de Burgos tiene que estar de enhorabuena por ser el hombre que, en estos momentos tan difíciles, necesita el Real Burgos y sus incondicionales».

Por su parte, Miguel Sánchez agradeció la confianza depositada hacia su persona al tiempo que explicaba su



ANGEL AYALA

Miguel Sánchez Rodríguez.

programa para cumplir esa otra faceta, director deportivo, que asume con el club.

PAGINA 51

El Supremo es competente para seguir instruyendo el «Caso Filesa»

En este sentido ha hecho un informe la Abogacía del Estado

□ El Supremo seguirá instruyendo el «caso Filesa» de acuerdo con un informe del abogado del Estado remitido a la Sala de lo Penal del Tribunal Supremo en favor de esa competencia.

Ese argumento lo sustenta al ser aplicable la Ley de 9 de Febrero de 1912 de Jurisdicción y Procedimientos Especiales en

las causas contra senadores y diputados.

Así, pues, todo parece indi-

car que con ese informe el Supremo seguirá la instrucción, a pesar de la disolución de las Cámaras y la consiguiente pérdida de aforamiento de los parlamentarios querellados.

No obstante, siguen los trámites de audiencia de acuerdo con lo dispuesto por la Sala.

PAGINA 23

MUEBLES **evelio**

General Yagüe, 32

Bono Loto

SORTEO VIERNES, DIA 7

4 - 5 - 13 - 15 - 41 - 42

Complementario 20

Reintegro 0

Para este sorteo hay una recaudación de 225.197.600 Ptas. y un «bote» para los de 1.ª categoría de 97.233.234 Ptas.



FIRMA INVITADA

Empieza el baile

NO han empezado a asar, según dicen, y ya estamos pringados de grasa desde los zapatos hasta el cuello de la camisa. Y es que, a algunos, no les cabe la prenda en el cuello.

Estamos en tiempo de entrenamiento. En el que es habitual que los jugadores toquen la pelota casi con mimo, con ademanes versallescos, sin zancadillas, tarascadas, agarrones y codazos. No es necesario el árbitro, ni están los puntos en juego. Pero, tal y como se está desarrollando la cosa, da la impresión de que algunos se están jugando, ya, los puntos, la clasificación y la permanencia en la División.

Uno, basado en la memoria, esperaba que se demorara un poco el inevitable torneo de sinsorgadas, coces verbales, chilindradas y agudezas, vamos a llamarlas así. Mas no. Lo tenemos encima,

estamos en pleno tornado. Y, encima, no se trata de demostrar que yo soy así o de la otra manera, que la burra que yo vendo es la mejor de la feria. No, como ya no



ALBERTO C. IBAÑEZ

hay nueva burra que vender, se trata de demostrar no que la mía es buena, sino que la que ofrece el otro es peor. Vamos, que no se trata de demostrar que soy el más inteligente, sino de convencer que a tonto y a enredabales me gana el otro, de poner al personal en el dilema de elegir entre tonto conocido o tonto por conocer. A todo esto, uno sigue sin enterarse de qué es lo que piensa hacer el tonto conocido para arreglar el resultado de las muchas tonterías cometidas. Y teme, lo que sería la catástrofe, que los que el tonto conocido llama tontos por conocer entren en el juego y nos dejen «in albis» sobre sus proyectos para arreglar tanta tontería. Vamos, que entren en el juego de las sinsorgadas, del más lo eres tú... Sí es así... ¡que apague el último!

PERSONAS



ROCÍO JURADO, la popular folklórica, es noticia con Hacienda.

La guapa cantante de Chipiona ha visto cómo la Delegación de Hacienda de San Sebastián de los Reyes la ha embargado tres de sus cuentas bancarias por una deuda tributaria de 221.462 pesetas, según dice la revista «El Maestro Armero», que se dedica a

denuncias, quejas y reclamaciones.

Hacienda suele ser inmisericorde con los cantantes y éstos suelen huir a los paraísos fiscales. Rocío es una buena ciudadana y habrá un malentendido.

MANUEL ALVAR, el que fuera director de la Academia de la Lengua, vendrá a Burgos el próximo día 14 de Mayo en un acto organizado por el Ayuntamiento.

Pronunciará una conferencia sobre el tema «Del castellano al español»

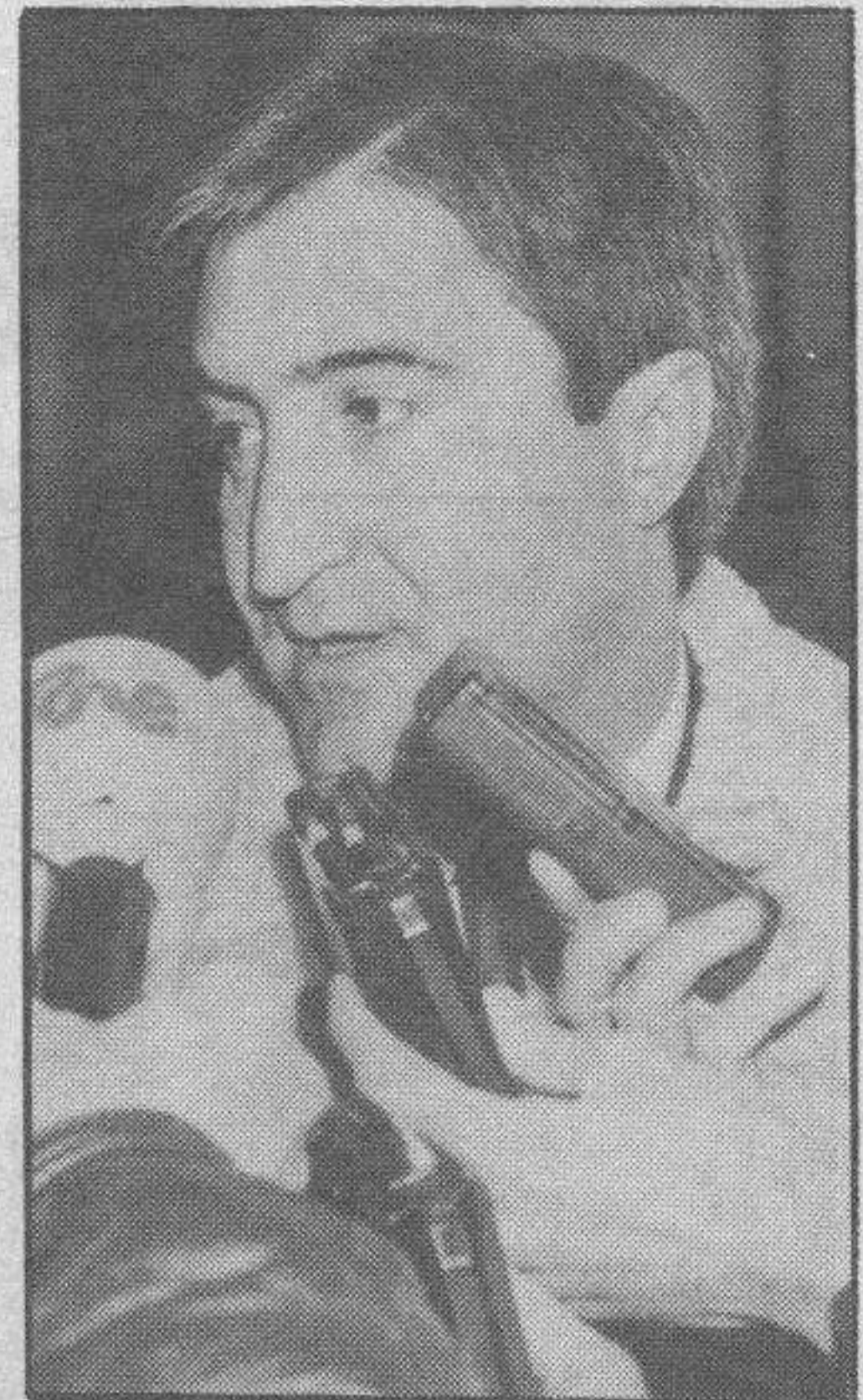
El pasado año con motivo de los actos de homenaje a la Lengua estuvo a punto de venir a nuestra ciudad, pero pospuso su visita para estas fechas. Es uno de los más destacados autores y especialistas filológicos, que ha hablado algunas veces en Burgos.

LUCIANO GALINDO, director del Instituto de la Seguridad Social y miembro de la Casa de Europa, ha pronunciado una interesante conferencia en Burgos sobre las pensiones espa-

ñolas comparadas con las de los países de la Comunidad Europea.

En estos momentos en los que están de actualidad las pensiones, el acto resultó de enorme interés, sobre todo de información para todos los asistentes.

JUAN RENEDO ha vuelto a



la campaña y está en campaña, esto es, que en la SER en Madrid y allí como un candidato más se lió la manta a la cabeza para atacar a todos como un perro rabioso irracional y salvaje.

Los burgaleses que ya le conocen hacen menos caso, pero de Burgos y de sus acusadores habló con balbuciente rabia, no sabemos si para defender a su cuñado, Juan Hormaechea que tiene que resolver ante los tribunales muchos asuntos, entre ellos alguno precisamente relacionado con el propio Renedo, o para agradecer en campaña electoral a los socialistas por la adjudicación de obras por el sistema dedocrático. Lo cierto es que llama la atención que este empresario esté en campaña siempre con las mismas pautas.

FELICISIMO GARABITO, procurador en las Cortes regionales por Burgos, ha promovido una proposición no de ley, que aprobó el Parlamento autónomo, para que la Junta potencie los aeropuertos y aeródromos de la Comunidad. Villafraja merece más y mejor atención de la que ha recibido hasta ahora.

AGENDA

HACE 25 AÑOS

8 DE MAYO DE 1968

- A mediados de junio, probable puesta en servicio del F. C. Madrid-Burgos.
- El pasado lunes contrajeron matrimonio la señorita Rosa María Vivar Andréu y don Julio Arribas Pérez.
- Don Eduardo Ramos tomó posesión del cargo de delegado de Industria.
- El día 19, en el río Pedroso, se celebrará el VII Concurso de Pesca Deportiva.
- La temperatura máxima de ayer fue de 10,8 grados y la mínima de 3,2.

HACE 50 AÑOS

8 DE MAYO DE 1943

- Entre los acuerdos adoptados por la Comisión municipal Permanente en su sesión de ayer, figuran los siguientes: Contribuir con 6.000 pesetas a la celebración del concurso de ganados. Otorgar una subvención para el II Circuito Castilla-León-Asturias. Expresar el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del teniente general don Emilio Barrera Luyando.
- La Gimnástica tiene el proyecto, para la próxima temporada, de crear un equipo de burgaleses que participarán en los torneos regionales.

- La temperatura máxima de ayer fue de 11,0 grados y la mínima de 2,0.

HACE 75 AÑOS

8 DE MAYO DE 1918

- La Banda de Música de «San Marcial» ofrecerá mañana, en el Espolón, el siguiente concierto: *Horas fatales*, pasodoble (Díaz Giles); *El Ideal*, vals lento (Balart); *Así cantan los chicos* (Guridi); *Danzas húngaras*, números 5 y 6 (Brahms) y *Marcha Militar* (Schubert).
- La temperatura máxima de ayer fue de 12,2 grados y la mínima de 5,0.

HACE 100 AÑOS

8 DE MAYO DE 1893

- Se ha recibido en las oficinas de Fomento del Gobierno Civil de esta provincia el título de licenciado en Derecho Civil y Canónico, expedido a favor de don Marcelino Corrales Alonso, de Briviesca, por la Universidad de Valladolid. El interesado puede pasar a recoger dicho título a las horas preceptivas.
- En el mercado del trigo está teniendo gran repercusión la situación internacional. Ayer se notó una sensible tendencia al alza de los precios.
- El buen tiempo de que disfrutamos ha llenado hoy los paseos de la ciudad.

- A las 11, en la Casa del Cordón, conferencia de **Antonio Giménez Rico** sobre «El lenguaje cinematográfico. El guión de cine». Proyección de la película «El crepúsculo de los dioses».
- *S. Pedro y S. Felices*. A las 11, Concurso dibujo. A las 7, Homenaje a los Mayores.
- *Moto Club Burgalés*. A las 10, cena en el Fernán González. Proclamación de la Reina.
- *As. Juan XXIII*. Dibujo infantil, tuta rana y deportes.
- *Trovadores de Castilla*. A las 22, cena en el Corona de Castilla y proclamación de Reinas.
- *Acciones Católicas*. A las 12, reunión en la Casa Diocesana. A las 4,30, en la Facultad de Teología, reunión general.
- De 11 a las 2, en la plaza de España, concurso de pintura infantil de Manos Unidas.
- *Encuentro de Teatro*. A las 8,30, en el Teatro Clunia.
- *Fiestas de la Peña S. Pedro de la Fuente*. A las 9,30, cena y proclamación de Reinas.
- *Fiestas del Liceo Castilla*. Desde las 10, hasta las 8,15 de la tarde.
- A las 20,15, concierto del Orfeón en la Caja del Círculo, de Julio Sáez de la Hoya.
- *Educación sexual para educadores*. De 10 a 13,30 y de 16 a 20 horas, en «Todos Unidos».

CONSULTORIO FISCAL DB - RENTA'92

TODOS LOS JUEVES DEL MES DE MAYO Y JUNIO, **Diario de Burgos** Y ARTHUR ANDERSEN, darán respuesta a las preguntas que Vds. nos formulen sobre el Impuesto de la Renta de las Personas Físicas.

■ Recorte este cupón y envíe su pregunta, escrita con claridad y preferentemente con mayúsculas, a calle SAN PEDRO CARDEÑA, 34. 09002 - BURGOS

PREGUNTA:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

DATOS DEL LECTOR

Nombre:

Apellidos:

Calle o plaza:

Población:

Código Postal:

OROS

FRANCISCO J. SAENZ DE OIZA

Arquitecto, Premio Príncipe de Asturias de las Artes
«Recibo el premio con indignidad, pues hay arquitectos que lo merecen antes que yo»

ERNESTO SAENZ DE BURUAGA

Periodista, director de Informativos de «Onda cero»
«El rigor es la clave para captar y hacer fiel a la audiencia»

PEDRO DELGADO

Ciclista segoviano del equipo Banesto
«Soy un hombre combativo y seguiré dando guerra a mis rivales»

JOSEBA AGUIRRE

Futbolista
«Quiero llegar a un acuerdo para seguir en el Real Burgos»

RETINA



LORENZO MATIAS

EN TRESPADERNE.-

Fue en esta localidad burgalesa donde Ignacio Pedrosa y Valentín González -apodado cariñosamente por sus amigos como «El Tarta»-, capturaron en un tocón muerto de olmo, este ejemplar denominado por los entendidos como sarcodon-imbricatus o hidnum imbricatum, que sólo es comestible en ejemplares jóvenes, aunque es poco apreciado debido a su amargura. Por su extraño y curioso aspecto, nuestros amigos han querido exponer el ejemplar -que una vez colocado sobre la báscula alcanzó el peso de 2,900 gr.-, en el Bar Aníbal, en la calle Roa, en el popular barrio de San Pedro y San Felices. Y ahí les tienen ustedes a Ignacio y al «Tarta» mostrando con orgullo su singular hallazgo.

EDITORIAL

Corcuera viene a las listas de Burgos

EL ministro José Luis Corcuera aceptó, al final, la insistencia del presidente -iqué persuasión la suya!- para participar en las listas del PSOE con el número uno. Sabemos que en el seno socialista burgalés, aunque se apoya al ministro, no ha parecido muy bien que se haya desplazado a última hora a un segundo plano al diputado Federico Sanz, que sí ha trabajado en sus competencias en el Congreso y por el tema de la Universidad, en concreto, por Burgos. Sin embargo, el ministro Corcuera viene a ser cabeza de lista en su tierra y con prestigio, pero no se ha distinguido en toda la legislatura por ser uno de los grandes servidores de esta provincia. Ahí está la Comisaría de Policía esperando que realmente se construya para atender a las necesidades que tiene el Cuerpo de Policía desde que hace dos años estallaron las dependencias de la Avenida de Vigón. Si en esa operación no se ha distinguido mucho por la diligencia en la gestión, suponemos que tampoco lo ha hecho mucho a la hora de reforzar las plantillas de Policía de Burgos como de intensificar las investigaciones para que se aclararan las muchas cuestiones que están pendientes en Burgos.

Corcuera ha sido un buen gestor de la política antiterrorista. No podía ir por Vizcaya, pero también un polémico y discutido ministro con la Ley que lleva su nombre y que es conocido por la de la «patada en la puerta».

Si viene ahora a Burgos, con «su ego a tope», cabe pensar que será, en primer lugar, para resolver los problemas pendientes que aquí ha dejado su gestión ministerial. Mientras que los diputados no tengan que dar cuenta directa a los electores de dónde salen y las listas cerradas no sean movibles siempre nos colocarán cuneros o estrellas que no terminan de encajar en otras latitudes. Y, de todo esto, el pueblo se da perfecta cuenta, porque son maniobras políticas excesivamente abultadas.

Los votos de los burgaleses son los que decidirán si nos representa en el Parlamento, justo es que, al menos, impulse los proyectos y las necesidades de esta tierra como hasta ahora lo ha hecho Federico Sanz.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.
Presidente: Pedro García Romera
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez
Director: Vicente Ruiz de Mencia
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe
Antonio José Mencia
Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:

Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarraiz, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Mar Blázquez, Angélica González y Juan Carlos Moreno. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 500240.

Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardeña, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Fiestas

Las fiestas y ferias de San Pedro y San Pablo están a la vuelta de la esquina, y ya se empiezan a conocer algunos detalles sobre el programa.

Si hace pocas fechas se daba a conocer qué artistas participarán en los diferentes conciertos musicales y verbenas, hoy se dará un paso más en esa línea, pues se fallará el concurso de carteles.

ONCE

El pasado jueves, día 6, la suerte volvió a acordarse de Burgos, pues un premio gordo del «Cupón» de la ONCE se quedó aquí.

La cuantía del premio es de 50 millones de pesetas, correspondientes al número

68.383, expedido por el agente vendedor Pablo Elvira Elvira, en el quiosco que la Organización de Ciegos tiene en la plaza de San Bruno, en Gamonal.

El ganador seguro que disfrutará de unas fiestas muy especiales.

Fútbol

Varios conocidos y admirados hombres del fútbol, como Novoa y Ayúcar, regresan mañana a nuestra ciudad, para disputar un partido, aunque en esta ocasión no representarán los intereses del equipo local.

Representado al Español, en el banquillo y en el campo, estos dos hombres vuelven al estadio del Plantío, donde tantas tardes de gloria y buen fútbol vivieron con el Real Burgos.

A partir de las siete de

la tarde de mañana, el equipo de casa volverá a tener otra de sus «finales», pero esta vez enfrente encontrará personas y amigos que hasta hace poco estaban con ellos.

Oftalmología

El VIII Congreso del Club Español de Cirugía Ocular, en el que participan cerca de quinientos especialistas españoles y europeos, llega hoy a su punto final.

La puesta en común de las conclusiones finales, tras dos días de debates, marcarán el último punto de este interesante simposio científico, en el que se han analizado importantes novedades en este campo de la Medicina.

La miopía, las cataratas y otros problemas oculares, así como sus posibles solu-

ciones, mediante las técnicas más revolucionarias, han sido estudiados en nuestra ciudad.

Elecciones

José Luis Corcuera, ministro del Interior y cabeza de lista del PSOE, se presentó ayer oficialmente en la ciudad, de cara a las próximas elecciones.

Junto a sus compañeros de candidatura, dedicará todo el fin de semana a recorrer las principales localidades de la provincia, dando a conocer sus intenciones para la próxima legislatura, si es que salen elegidos para formar Gobierno. Aún hay otros partidos y coaliciones que no han presentado a sus candidatos, y faltan muchos programas por conocer.

JAVIER ABEL

Lucas, preocupado por la fiscalidad vasca



MEJORE SU VISION

GAFAS SOL moda 93

OPTICA ZAMILLAIN CALVO, 28.

Cartelera

GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A las 5,30 - 8 y 10,45
VUELVE, A PETICION

BELLE EPOQUE

Una película de **FERNANDO TRUJEA**

LA GRAN TRIUNFADORA DEL AÑO
9 PREMIOS «GOYA»
(No recomendada menores 13 años).

CORDON 1

CINES DE ESTRENO. @ 26 27 27.

5,15 - 8 - 10,45.

TODA LA VERDAD
SOBRE «EL DESASTRE
DE LOS ANDES»

VIVEN!

El triunfo del espíritu humano.

ETHAN HAWKE Y
JOSH HAMILTON
(Mayores 13 AÑOS)

CORDON 2

DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA

5,30, 8 y 10,45. (2.ª SEMANA)

ANA BELEN MARIA BARRANCO
[Doe Chicas que saben Latin]

rosa rosae

escrita y dirigida por **FERNANDO COLOMO**

JUANJO PUIGCORBE

Una muy representativa muestra del más actual cine español.
(May. 18)

Cines VAN GOGHEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - @ 27 79 71

Venta de entrada a partir de las 4,30 horas para las tres sesiones.

I MUESTRA DE CINE ECOLOGICO
8,00

«UN LUGAR EN EL MUNDO»

De ADOLFO ARISTARAIN. Con José Sacristán, Federico Luppi, Celia Roth. CONCHA DE ORO FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN, 1992.

Organiza: **GAMBU**.

5,30 - 8,10 - 10,45

VAN DAMME

ESCAPE
(GANAR O MORIR)

No Recomendada menores 18

5,30 - 10,45

Hay formas de conseguir una casa. Y ésta es sin duda la más divertida.

«ESPOSA POR SORPRESA»

De FRANK OZ con Steve Martin, Goldie How, Dana Delary, Julie Harris.
APTA PARAPARA TODOS.

A LAS 5,30

Un clásico de Walt Disney.

«EL LIBRO DE LA SELVA»

DIBUJOS ANIMADOS.
APTA PARA TODOS.

5,15 - 8,00 - 10,30

7 «CESAR» 92, Mejor Película. M. Director. M. Música. M. Fotografía...

Un film que te obliga a quererlo o denostarlo.

«TODAS LAS MAÑANAS DEL MUNDO»

De ALAIN CORNEAU. Con Jean Pierre Marielle, Gerard Depardieu.

V.O. (Francés).
SUBTITULADA.

A las 8,00 - 10,30

6.ª SEMANA. Un acto de valentía desinteresado puede echar a perder todo un día.

«HEROE POR ACCIDENTE»

De STEPHEN FREADS. Con Dustin Hoffman, Andy García.
APTPA PARA TODOS.

5,15 - 8,00 - 10,30

FRANCIS FORD COPPOLA presenta

LA FUERZA DEL VIENTO
(WIND)

MATTHEW MODINE
JENNIFER JEVY

APTA PARA TODOS.

5,30 - 8,10 - 10,45

Steve Martin Goldie Hawn

Una comedia sobre amar, mentir y convivir.

Esposa por sorpresa

NO RECOMENDADA MENORES 18

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Chamorro, E. Martínez del Campo, 1; Carcedo, Vitoria-Barriada Juan XXIII, Bloque 1.º; Medrano Ruiz, S. Francisco, 5 (Frente Arco San Gil).

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Chamorro, E. Martínez del Campo, 1.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.- Jorge Moliner y Malaxechevarría, Ainara Marrón y de la Fuente, Ismael Ortiz y González, Raquel Ordóñez y Matilla.

TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafría.

Barómetro. - Presión atmosférica, 684 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima, de 19,5 grados, a las 15,50 horas de la tarde. Mínima, 3,5 grados, a las 6 de la mañana.

Viento: V.

Precipitación: 10.

Humedad: 60 por ciento.

EFEMERIDES

- 1701.- Felipe V de Borbón jura las leyes y fueros del país y es reconocido como Rey de España por las Cortes reunidas en Madrid.
- 1910.- El socialista español Pablo Iglesias, diputado en Cortes.
- 1932.- El Presidente de la República Española, Niceto Alcalá Zamora, ingresa en la Academia Española de la Lengua.
- 1939.- España se retira de la Sociedad de Naciones ante la hostilidad de ésta al régimen de Franco.
- 1981.- Medalla de oro de Bellas Artes a Luis Buñuel, Cristóbal Halfter, Eduardo Chillida, Nicanor Zabaleta y Alfredo Kraus.
- 1987.- Pérez de Cuéllar, Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Iberoamericana.
- 1988.- Mitterrand, reelegido presidente de Francia.
- 1990.- La Comunidad Europea duplica sus ayudas para Iberoamérica y Asia.
- 1992.- Victoria de los seguidores del presidente iraní Rafsanyani en la segunda vuelta de las elecciones legislativas.

ABUTAXI
Calle de San Juan, 55 - BURGOS

RADIO TAXI

27 77 77

FUNERARIA SAN JOSE

SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83.
Teléfonos: 209452 - 222907

HOY

9 N.º S.º de la Antigua. La aparición de San Miguel Arcangel. Ss. Víctor, Acacio, Domingo, Juan, Godón, Dionisio, Eladio, Odrán, Tarasio, Venebaldo. Misa de feria.

Salas de arte

- AULA ESPOLON.**- Caja de Ahorros del Círculo.- **Acuarelas de JAVIER LILLO.** Horario: Laborables, 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.
- CASA DEL CORDON.**- (Centro Cultural): Exposición antológica de **Modesto Ciruelos.** Hasta el 20 de Junio. Visitas: Laborables, 12-2 y 7-9. Festivos: 12-2.

Salas de fiestas

- ABRAXAS.**- Calera, 10.
- COTTON.** - C/. Vitoria, 56. @ 207484.
- ARMSTRONG.** - C/ Clunia, 13. @ 227266.
- JARDIN.** - Paseo Isla, s/n. @ 234810.
- IRIS.** - Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. @ 233503.
- RANCHO BILL.** - Ctra. Burgos-Soria, kilómetro 5. @ 406871

Varios

- BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

CUPON PRO-CIEGOS

63.305

N.º PREMIADO

MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



María Cristina Sabater Gutiérrez, cumple 8 años y estudia en Generalísimo.



Pedro Esteban Palacios, cumple 11 años y estudia en Jesús María.



Natalia Caballero Sanfiz, cumplió 12 años y estudia en Jesuitas.



Víctor Alonso García, cumple 7 años y estudia en Jesuitas.



Eva Gloria Martínez Alonso, cumplió 11 años y estudia en Hispano Argentino.



Paloma Herrera Revilla, cumple 1 año.



Alvaro Paniego Valdivielso, cumplió 3 años y asiste a Gdería. San José.

Regale un detalle de joyería artesana:

JOYEROS ARTESANOS

MARQUIS

Pl. Alonso Martínez, 8 int. @ 26 48 45.

Exija en sus reparaciones la tarjeta de garantía.

ELECCIONES

El Partido Socialista define su candidatura como «fuerte, dialogante y progresista»

Laborda: «Esta candidatura expresa, con diferencia, el Burgos del que me siento orgulloso»

□ BURGOS/M. BLAZQUEZ.-Con la presencia del ministro del Interior, José Luis Corcuera, y del presidente del Senado, Juan José Laborda, el PSOE provincial presentó ayer, oficialmente, la candidatura de este partido por Burgos, que el secretario provincial, Julián Simón de la Torre, calificó como «fuerte, dialogante y progresista», y representante de todos los sectores e intereses de la provincia.

Esta lista está compuesta, para el Congreso, por José Luis Corcuera, Federico Sanz, Isabel Abad y Julio Víctor Pascual. Para el Senado, el PSOE presenta a Juan José Laborda, Julián Simón Romanillos y Leonisa Ull.

Tras la polémica suscitada en torno a las dudas en la presentación de Corcuera por Burgos, éste dijo que «estaba muy satisfecho de encabezar esta candidatura». Se mostró dispuesto a debatir todos los temas incluidos los que se refieren al Ministerio del Interior, y en concreto los que afectan a Burgos, y aún se hallan sin resolver. Sin embargo, para Corcuera, «hay muchos temas que afectan al ciudadano» y consideró la conveniencia de «contrastar los programas electorales y discutir los proyectos que convienen al interés de España y cómo no en Burgos».

Respecto a las críticas de otros partidos sobre las mayorías absolutas, el ministro del Interior ironizó al respecto afirmando que «no es malo gobernar con mayoría absoluta en las comunidades autónomas, como en Castilla y León, pero sí en la nación, ¡qué curioso! ¿no?».

Centrándose en los proyectos que afectan a la provincia, Cor-



LORENZO MATIAS

Jesús Quijano acudió a la presentación de sus compañeros socialistas, candidatos por Burgos.

cuera se refirió a la demorada construcción de la Comisaría de Burgos, avanzando, con un cierto tinte electoralista, que «estará terminada con antelación a las fechas previstas cuando se contrató la obra».

Manifestó su deseo de conseguir una campaña «lo más limpia posible», barajando la posibilidad de alejar de la campaña «algunos aspectos de la vida política burgalesa, siempre que eso sea recíproco».

«BUENAS NOTICIAS A BURGOS»

Juan José Laborda manifestó que la candidatura burgalesa «da buenas noticias a Burgos» y, a su juicio, es, «con diferencia, la candidatura del Burgos del que yo me siento orgulloso. Expresamos con claridad ese Burgos que está cambiando, progresando, y que no se identifica con algunos malos gestos que a veces se producen como consecuencia de los comporta-

mientos de la derecha provincial».

Laborda afirmó que hay muchas cosas de las que hablar a lo largo de la campaña, y expresó la necesidad de que durante la campaña se explique a la sociedad «qué es lo que queremos hacer por Burgos». En este sentido, invitó a los ciudadanos «a que sean críticos con los que hemos tenido responsabilidades políticas», siempre analizando no sólo a los candidatos, sino profundizando en «quién da respuestas a los problemas que esta sociedad tiene por delante».

Laborda insistió en que a esta provincia «le ha ido bien cuando los gobernantes han compartido ideas de progreso y libertad», y se mostró orgulloso del balance de una provincia que por primera vez no ha perdido población, cuyo nivel de renta se ha multiplicado por tres en los últimos diez años, pasando a ocupar el 16º

puesto, por su renta, saltando más de diez puestos en la tabla».

Respecto a la solicitud de voto, pidió el apoyo crítico de «los hombres y las mujeres que creen en el progreso», que les permita obtener un gobierno «fuerte e independiente». A este respecto, Laborda aseguró que sólo un gobierno «estable, independiente, autónomo de los intereses económicos, hará posible buscar un gran acuerdo social para generar empleo».

Asimismo, el presidente del Senado solicitó «confianza para comprender las nuevas ideas con las que vamos a ir a estas elecciones».

Tras la presentación a la prensa, tuvo lugar un acto público al que asistió numeroso público y en el que estuvieron presentes los candidatos y numerosos miembros representativos del PSOE, tales como Jesús Quijano, secretario regional del partido, o el propio gobernador civil, César Braña.

Una situación «kafkiana» en torno al juez Garzón

□ BURGOS/M.B.-«Los del Partido Popular se han dado cuenta de que no hay un progresista en este país dispuesto a ir en las listas del PP». Así justificaba ayer el ministro del Interior, José Luis Corcuera, la reacción de aquel partido ante la decisión de Baltasar Garzón de presentarse como candidato independiente por las listas del PSOE.

Corcuera juzgó «muy conveniente» esta presentación y consideró «inadmisible, democráticamente», lo que está ocurriendo al respecto, «porque han llegado a negar el derecho individual de un ciudadano a participar en política», llegando a producirse una situación *kafkiana*, porque un juez respetado por toda la sociedad en el ejercicio de sus funciones, alabado por todos los medios de comunicación y todas las fuerzas políticas, «cuando de sus actuaciones se podía interpretar que perjudicaba al Partido Socialista, ahora, el señor Alvarez Cascos le ha negado incluso los fundamentos de un juez que ha cumplido con su obligación».

Respecto a las discrepancias de Garzón con la Ley de Seguridad Ciudadana, Corcuera aseguró que «no ocurre absolutamente nada», porque las discrepancias son legítimas y «ninguno de los dos tenemos que desdecirnos». Además, declaró que «si Garzón encuentra mejores formas, no tengo ningún inconveniente en debatirlas».

En este sentido, Corcuera dijo que en los últimos tiempos se viene reconociendo la labor de las Fuerzas de Seguridad, «y da la casualidad de que el jefe de esas fuerzas soy yo».

JORNADAS SOBRE DESARROLLO SOSTENIBLE

«Biodiversidad y Conservación de los Recursos Naturales»

Por

D. Francisco Díaz Pineda

(Catedrático de Ecología - Universidad Complutense)

HOY: lunes, 17 de Mayo.

LUGAR: Salón de Actos - Pl. España, 3.

DIA: 20,15 h.

Organiza: GAMBU (Grupo Acción Medioambiental)

Con la colaboración de



CAJA DE AHORROS
DEL CIRCULO CATOLICO

JORNADAS SOBRE DESARROLLO SOSTENIBLE

«Desigualdad social, subdesarrollo y Medio Ambiente»

Por

D. Fernando Manero

(Catedrático de Geografía e Historia - Universidad Valladolid)

DIA: lunes, 10 de Mayo.

LUGAR: Salón de Actos - Pl. España, 3.

HORA: 20,15 h.

Organiza: GAMBU (Grupo Acción Medioambiental)

Con la colaboración de



CAJA DE AHORROS
DEL CIRCULO CATOLICO

AYUNTAMIENTO DE ALBILLOS SUBASTA

de bienes. Una vivienda y 2 solares. Ofertas hasta el 13 de Mayo. Información en Albillos, preguntar por el alguacil.

EXCELENTE COCINA FRANCESA

Viernes, sábados y domingos. Precio menú: 3.000 pts.

RESTAURANTE EL CORRALON

Corral de los Infantes, s/n. (Bajo Arco Santa María) ☎ 20 59 97

Aprobada la compra de una caseta para medir la contaminación

□ **BURGOS.**—La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento aprobó el jueves un presupuesto de unos 4 millones de pesetas para adquirir una caseta destinada a instalar equipos de medición de contaminación atmosférica.

El órgano de Gobierno acordó ejercitar acciones judiciales para reclamar a Telefónica el importe de los daños causados en las canalizaciones de alumbrado, como consecuencia de obras realizadas por dicha compañía.

En Cultura y Educación, la Comisión acordó la reedición del libro «Los Jardines de Burgos», y el presupuesto de 1,1 millones para la impresión y confección de 3.000 ejemplares. También aprobó el VIII Encuentro de Teatro «Francisco de Salinas» y su presupuesto de 2 millones, así como la interposición de un recurso ante el Ministerio de Educación y Ciencia contra la delimitación efectuada por la Dirección Provincial de las áreas de influencia y límites que ha de regir en la admisión de alumnos en los centros sostenidos con fondos públicos.

Además, adjudicó a «Eulen» el mantenimiento de la casa de acogida de mujeres maltratadas, por 383.333 pesetas mensuales, y la ampliación del servicio de ayuda a domicilio hasta 2.000 horas por mes, con un presupuesto adicional de casi 4 millones.

En la reunión fue ratificado el convenio con la Junta para el desarrollo de servicios de atención a la primera infancia, con aportación municipal de 4,3 millones.

Asimismo, acordó el pago de 4,5 millones a «Ingeniería Básica» por asistencia técnica para el estudio urbanístico del Pasillo Ferroviario; la compra de juegos infantiles por 2 millones; y la adjudicación del quiosco de prensa de la estación de autobuses a Esteban Gutiérrez, por 5 años y 720.000 pesetas al año más IVA. La Comisión concedió licencia de obra para construir 16 viviendas, locales y sótanos en la Unidad de Actuación «María Mediadora», con presupuesto de 111,6 millones, y aprobó la cesión de derechos de explotación de 126 plazas de rotación del parking de Plaza Vega efectuada por Prointec y GRD a favor de la Caja Municipal.



ANGEL AYALA

De momento, los primeros terminales de Videotex están situados en los bajos del Teatro Principal.

El Videotex ofrecerá desde el lunes información del censo electoral

El Ayuntamiento prevé dotarle de más aplicaciones e instalar terminales en varios lugares

□ **BURGOS/G.B.**—El Ayuntamiento ha puesto en marcha el servicio informático Videotex, que desde el lunes pondrá a disposición de los ciudadanos la información del censo electoral.

Mediante esta primera aplicación del Videotex, los burgaleses podrán conocer de forma rápida el distrito electoral, la mesa y la sección a la que pertenecen mediante la introducción de su nombre o DNI en una de los terminales instalados en los antiguos locales de Acción Social, en los bajos del Teatro Principal.

Además, está prevista la instalación de otras dos oficinas en Gamonal y calle Madrid, y

en un plazo de 4 ó 5 meses la implantación de terminales en más puntos de la ciudad, con nuevos servicios.

Entre las aplicaciones previstas figura la información tributaria; mercados; instalaciones deportivas; urbanismo; museos; parques; estadística de población; y en general datos de todos

los servicios municipales.

Además, permite el acceso a las bases de datos del Ayuntamiento a los usuarios que dispongan del Videotex.

El proyecto de Videotex del Ayuntamiento utiliza el soporte de Infoburgos, cuyo centro físico está en el Centro de Transportes de la Aduana. Tiene un presupuesto de más de 36 millones de pesetas, de los cuales unos 24 se cubrirán mediante una subvención de la Comunidad Europea, y otra parte mediante publicidad, según explicó ayer el concejal responsable del área de Hacienda, Javier Pardilla, en la presentación del nuevo servicio.

Cinco de cada mil recién nacidos en el «Yagüe» padecen cardiopatías congénitas

□ **BURGOS/M.G.**—La incidencia de cardiopatías congénitas en niños nacidos en el Hospital «General Yagüe» desde 1987 es del 5,94 por mil, según datos facilitados por médicos del Servicio de Pediatría del centro que ayer se expusieron en una conferencia que tuvo lugar en el Colegio de Médicos.

El número de nacidos desde 1987 en la residencia del Insalud ha sido de 11.966. Entre éstos, se han diagnosticado 60 cardiopatías congénitas, es decir, malformaciones del cora-

zón. La incidencia es similar a la media de otros hospitales, según explicó el doctor Sastre, de la Unidad de Neonatología, en la presentación de la charla, en la que también participaron los doctores Saez de Buruaga y Barba, de la Universidad de Navarra.

De los 60 casos, un 18 por ciento ha fallecido, la mayoría son operables, dependiendo si se trata de cardiopatías severas o moderadas.

Otro de los datos aportados es la inexistencia de centros de

referencia claramente designados a los que enviar a estos niños. El «General Yagüe» los deriva desde hace meses al «Gregorio Marañón», ya que, aunque el diagnóstico se hace en Burgos, en un 50 por ciento en la primera semana de vida, han de ser confirmadas e intervenidas en hospitales que dispongan de Servicio de Cardiología Infantil.

En Castilla y León, donde nacen 20.000 niños al año, se diagnostican unas 100 cardiopatías infantiles.

La rehabilitación de la Clínica de Vara costaría casi 280 millones

□ **BURGOS/G.B.**—La rehabilitación del edificio de la Clínica de Vara tendría un coste aproximado de unos 278 millones, según un informe elaborado por los técnicos municipales que fue presentado ayer en la Comisión de Obras del Ayuntamiento.

Según el concejal del PP Javier Pardilla, la clínica será vallada para evitar la entrada de personas, dado el mal estado del edificio y el consiguiente peligro de desplome de trozos de pared. «De momento no se ha tomado ninguna decisión sobre si se restaura o no, porque lo primero que tenemos que ver es qué uso se le dará».

Para el concejal socialista Fernando Cardero, ayer no se trataba de votar sí o no a la rehabilitación. Cardero sugirió recientemente la posibilidad de cederlo a la Universidad, y dijo que «creo que la idea del equipo de Gobierno es no hacer nada».

José Moral, de IU, pidió que se votara sí o no a la rehabilitación de la clínica, «y he hecho constar mi voto de abstención porque no comparto que esa zona no tenga déficits culturales y sociales suficientes para que eso se recupere».

A juicio de Moral, el equipo de Gobierno «tira el dinero» en proyectos «faraónicos» como por ejemplo el auditorio, «y para una serie de servicios que equilibren la ciudad no hay».

La Clínica de Vara ha sufrido varios incendios en poco tiempo, e incluso los bomberos han alertado del peligro que supone la entrada en el edificio, ya que en una de las últimas actuaciones se desprendió parte de una pared.

En su día, el Ayuntamiento ofreció el edificio al Ministerio de Educación para ubicar en él el Colegio Hispano Argentino. El MEC pidió la posibilidad de cerrar una parte del parque que rodea la vieja clínica para el recreo de los alumnos, a lo que no accedió el Ayuntamiento, que quiere preservarlo como espacio público.

Por el viejo edificio se interesó también un grupo privado, que pretendía construir un centro sanitario, pero el Ayuntamiento parece haber descartado esta oferta ya que contemplaba el levantamiento de unas edificaciones anexas a la clínica.

Gaudeamus
SUPLEMENTO UNIVERSITARIO

Para publicar tus anuncios en esta sección durante una semana debes enviar el cupón adjunto, acompañado de una fotocopia de tu carnet de estudiante, antes del martes a la siguiente dirección.

Suplemento Gaudeamus
Diario de Burgos.
C/ San Pedro de Cardeña
nº 34, 09002 Burgos.

TEXTO:

Telefónica redujo su lista de espera, en el 92, en 439 solicitudes

La compañía obtuvo, en el ámbito nacional, unos beneficios cercanos a los 84.000 millones

□ **BURGOS.**-Telefónica ha hecho pública su Memoria correspondiente al ejercicio 1992, durante el cual se instalaron en nuestra provincia 3.114 nuevas líneas, reduciéndose la lista de espera en más de 439 solicitudes. Para todo ello se ha contado con 563 profesionales que trabajan en Burgos, bajo la dirección de Alejandro Buixaderas.

De este modo, Telefónica ha alcanzado un porcentaje del 34,8 líneas en servicio por cada 100 hogares, cifra que aún se encuentra muy por debajo de la media nacional, la cual ha llegado al 80 por ciento.

Otros datos significativos de la compañía, referentes a Burgos, aunque menos espectaculares, son los kilómetros de cable de fibra óptica que se colocaron el pasado año, concretamente 24, que hacen un total de 615, cifras aún pequeñas comparándolas con las de otras provincias.

Donde sí se ha experimentado un incremento significativo ha sido en el establecimiento de circuitos de transmisión de datos, donde Telefónica ha logrado un aumento de 58 unidades, ligeramente superior a las que se produjeron en años anteriores.

Los resultados en Burgos dependen en buena parte de la participación de Telefónica en programas comunitarios promovidos por el Feder y destinados a corregir desequilibrios regionales, que se aplican en Castilla y León, entre otras regiones. Destacan los programas «Star» y «Telemática».

una campaña en la que se promete la instalación de aparatos en un tiempo inferior a los 20 días, o de lo contrario, la instalación resultará gratuita.

Por lo que se refiere al cable de fibra óptica, la compañía de telefonos prevé que en el 93 se llegue a los 660 kilómetros, 45 más de los existentes este año.

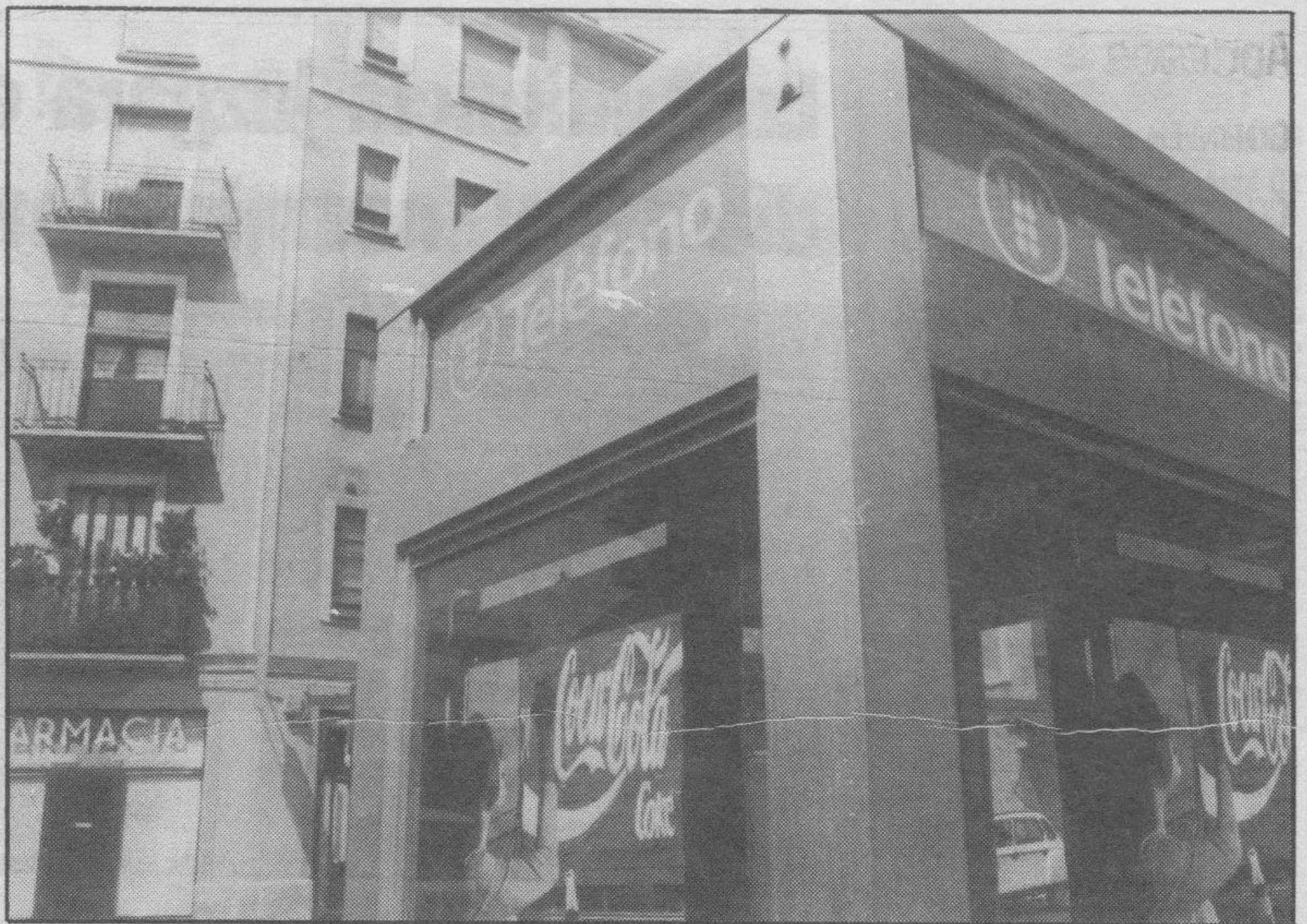
Importante aumento se espera también en los circuitos de transmisión de datos, que crecerán hasta alcanzar un número de 995, es decir, 94 más que en el ejercicio anterior.

Además, cabe mencionar el grado de digitalización, que en el 92 pasó a ser del 39,4 por ciento (frente al 37,8% del 91) y que se estima llegará al 40,8% este año.

La digitalización permite a Telefónica ofrecer líneas multi-servicio, que desde hace tres años se demandan en Burgos. Según esta memoria, existen 53.000 líneas digitales que «ofrecen facilidades como la indicación de llamada en espera, consulta a tres, desvío de llamadas, línea directa sin marcación y tarificación detallada».

GESTION

Por lo que respecta a la gestión nacional de la compañía, Telefónica generó, durante el ejercicio de 1992, más de 1.150 millones de pesetas de ingresos «por operaciones», que suponen, según los datos facilitados, un 14,5% de crecimiento. Ello permitió a Telefónica obtener unos beneficios, antes de impuestos, de casi 100.000 millones de pesetas, un 1,2% superiores a los del 91. Estos beneficios se redujeron, tras la aplicación del impuesto de Sociedades, a cerca de 84.000 millones.



LUIS L. ARAICO

Una de las novedades fueron los teléfonos públicos modulares, que se pagan mediante tarjetas.

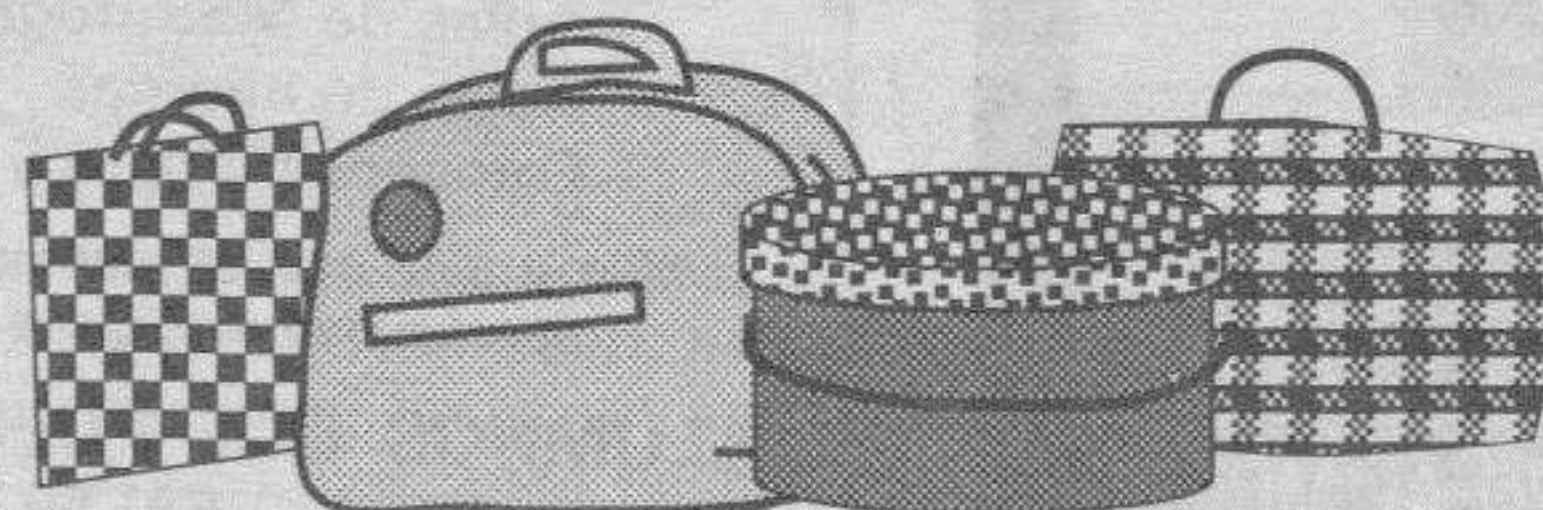
Tráiganos su Declaración y llévese un viaje a Grecia



Entregue su Declaración de la Renta en la Caja del Círculo y, si le resulta positiva, podrá aplazar los pagos a su comodidad. También podrá conseguir un anticipo sobre la devolución que le corresponda. Y además, entrará automáticamente en el Sorteo de fantásticos viajes a Grecia.

No deje pasar esta oportunidad. Infórmese en la Caja del Círculo.

EN LA CAJA DEL CIRCULO SORTEAMOS VIAJES A ATENAS Y EL PELOPONESO ENTRE TODAS LAS PERSONAS QUE VENGAN A ENTREGAR SU DECLARACION



Y además ofrecemos:
 ✓ Devoluciones anticipadas
 ✓ Pagos aplazados

Manos Unidas
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE
GRAN PINTADA INFANTIL

Título:

«COMO PINTAS AFRICA»

HOY: sábado, 8 de Mayo.
 LUGAR: Plaza España
 HORA: 11 de la mañana

(Participación libre con materiales facilitados por la organización)

Colabora:

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD CIRCULO CATOLICO

SUCESOS

Un individuo circuló durante 10 kms. en sentido contrario

□ **BURGOS.**—La Guardia Civil ha detenido a un individuo por circular durante 10 kilómetros en sentido contrario por la Autovía Madrid-Irún, con dirección a Madrid.

El individuo, que tiene 34 años de edad y es natural de Burgos, arrojó un resultado positivo de 2,70 gramos por 1.000 centímetros cúbicos en sangre.

Detenido por un supuesto delito a la Ley de Caza

□ **BURGOS.**—La Guardia Civil ha detenido a M.O.P., de 19 años de edad y vecino de Burgos, por un supuesto delito a la Ley de Caza, al entrar en terreno cinegético portando artes o medios prohibidos, en el coto de caza de Villimar.

Por otra parte, de un establecimiento de la calle Nuestra Señora de Belén, personas sin identificar se apoderaron de aparatos de video y televisión, que no han sido valorados.

Personas desconocidas sustrajeron efectos valorados en 4.000 pesetas, de un comercio de la Plaza de Calvo Sotelo.

La Audiencia juzgará el próximo día 12 al insumiso Javier Sáez

El fiscal solicita dos años y cuatro meses de prisión por la negativa del joven a cumplir la PSS

□ **BURGOS/B.D.**—La sala primera de lo Penal de la Audiencia Provincial juzgará el próximo día 12 de mayo al insumiso burgalés Javier Sáez, para quien el fiscal solicita dos años y cuatro meses de prisión por su negativa a cumplir la Prestación Social Sustitutiva.

En la vista oral, comparecerán, a petición de la defensa del acusado, un total de cinco testigos, el economista Luis de Sebastián, el sociólogo Román Reyes, el catedrático José Fuentes y el responsable de Amnistía Internacional en España, Fernando San Martín.

El abogado de la defensa, Félix Enrique Arias, solicitará la libra absolución del procesado «en base a razones de conciencia y porque no puede considerarse delito la insumisión».

En opinión de Javier Sáez, sociólogo de profesión, «la PSS es una trampa para mantener la mili y hay muchas

razones para rechazarla: ocupa puestos de trabajo, interrumpe la vida laboral normal del objetor, inculca valores para militares como la obediencia a superiores, horarios fijos o disciplina, obliga al objetor a realizar trabajos que exigirían una especialización y no se proporciona manutención ni alojamiento al objetor».

APOYO SOCIAL

Con la presencia de cinco testigos, la defensa pretende demostrar que el movimiento antimilitarista es apoyado por

numerosos colectivos.

Javier Sáez afirma que en el caso de que la sentencia sea condenatoria está dispuesto a aceptar la misma, aunque «es algo —añade— que todavía no se ha detenido a pensar».

El insumiso burgalés presentó el pasado verano en la Universidad de Maspalomas (Gran Canaria) una ponencia sobre el tema de la insumisión, conferencia que ha sido incluida en la revista «Archipielago».

En su intervención, titulada «El lenguaje del amo y el lenguaje del esclavo. La insumisión», Javier Sáez apunta que la aparición de la Ley de Objeción de Conciencia se presenta a la sociedad como un logro en la conquista de derechos civiles, «algo que es bastante dudoso».

En su opinión, con la aparición de la PSS lo que se pretende es disolver el movimiento antimilitarista, integrando a los objetores en un sustituto de la mili.

■ BREVES

El grupo «Mediaevum» actúa en la Comunidad Valenciana

□ **BURGOS.**—El grupo de interpretación «Mediaevum» actúa esta tarde en la iglesia de los Santos Juanes de Valencia dentro de la III Semana Cultural sobre el Camino de Santiago que ha organizado la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de la Comunidad Valenciana.

Esta es la segunda ocasión en la que el grupo «Mediaevum», que cuenta con el patrocinio de la Junta de Castilla y León, es invitado a la capital del Turia para que colabore en la exaltación y difusión de la cultura jacobea.

XIV aniversario de la sociedad San Pedro de la Fuente

□ **BURGOS.**—Dentro de los actos programados por la sociedad cultural y deportiva San Pedro de la Fuente, con motivo del XIV aniversario, hoy, sábado, tendrá lugar el segundo campeonato de automodelismo todo terreno, que organiza el Club Motor Castilla.

A las nueve y media de la noche, se celebrará una cena de hermandad en el restaurante de las piscinas «San Amaro» y a las doce, tendrá lugar la proclamación de reinas y damas.

Homenaje a los mayores de San Pedro y San Felices

□ **BURGOS.**—Con motivo del XV aniversario de la asociación cultural «Los Felices», el barrio de San Pedro y San Felices ha programado un homenaje a los mayores, acto que se celebrará a las siete de la tarde en el salón de actos del centro cultural.

Aniversario del Real Moto Club Burgalés

□ **BURGOS.**—Los socios del Real Moto Club Burgalés celebrarán esta noche una cena de hermandad con motivo de la conmemoración del LXV aniversario de su fundación, acto al que han sido invitadas autoridades y representaciones oficiales. En el transcurso de la misma, se procederá a la proclamación de la Reina Mayor del Real Moto Club Burgalés para 1993.

Festival de pintura infantil sobre Africa en la Plaza de España

□ **BURGOS.**—Bajo el lema «Cómo pintas Africa», la sección burgalesa de Manos Unidas ha organizado un festival infantil de pintura, que tendrá lugar hoy, sábado, día 8, en la plaza de España, entre las once de la mañana y las dos de la tarde.

La organización humanitaria pretende acercar Africa, su cultura y sus problemas a todos los burgaleses «porque sólo sintiendo cercana la realidad de los demás seremos capaces de mostrarnos solidarios y contribuir a crear un mundo justo y sin fronteras», señalan los responsables de Manos Unidas.

En el transcurso del festival, al que se invita a participar a todos los niños, Manos Unidas informará también de la realidad africana y de la labor que allí realiza.

GRAN TEATRO

DEL VIERNES, 14 AL LUNES, 17 DE MAYO
6 UNICAS ACTUACIONES

EL ESPECTACULO MUSICAL DEL AÑO... DIRECTAMENTE DESDE CUBA



LOS MAS FAMOSOS BOLEROS, CON LAS MEJORES VOCES DEL CARIBE Y LA GRAN ORQUESTA «BOLERO»
LA HISTORIA DE LA MUSICA QUE ENAMORO AL MUNDO

30 ARTISTAS EN ESCENA

VIERNES (Presentación) - 11 NOCHE
SABADO - 8,15 tarde y 11 NOCHE
DOMINGO - 8,15 tarde y 11 NOCHE
LUNES - (Despedida) 8,15 TARDE

A PARTIR DE HOY, SABADO, LOCALIDADES A LA VENTA

OPOSICIONES

AGENTES DE INVESTIGACION ADUANERA
Instancias hasta el 19 de Mayo
INFORMES Y PREPARACION

Academia Valdemoro Rinollés

Avda. General Sanjurjo, 13 - 14

Especialidades del Centro:

Informática, contabilidad, cálculo, mecanografía y oposiciones.

COLEGIO EDUCACION GENERAL BASICA
«NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCION»
CARACTERISTICAS DE ESTE COLEGIO

- Está ubicado en una extensa parcela de 19.524 metros cuadrados. Cuenta con:
 - Amplia zona deportiva y patios de recreo.
 - 16 aulas (2 para E. Infantil y 14 para E. Primaria).
 - Biblioteca y Sala de Estudio.
 - Aula de pretecnología.
 - Laboratorios.
 - Aula de usos múltiples.
 - Gimnasio.
 - Aulas de Informática.
 - Dependencias administrativas.
 - Aulas de Mecanografía.
 - Aulas de Idiomas - de Guitarra.
 - Fotosensibilizado y Yudo.

El niño y niña que se matriculen este año en este Centro tienen la gran oportunidad de llegar a la Universidad sin cambiar de Colegio.

ALUMNOS QUE PUEDEN SOLICITAR SU ADMISION EN NUESTRO CENTRO

- Educación Infantil (niños/as de 3 a 6 años).
- Educación Primaria (niños/as de 6 a 7 años).
- E.G.B. (niños/as de 8 a 14 años).
- Formación Profesional (niños/as de 14 a 20 años).

PLAZO DE ADMISION E INSCRIPCION:

Del 1 al 15 Mayo pasando por Secretaría del Centro, SAN JOSE, ARTESANO, Avda. Casa de la Vega, s/n. ☎ 22 39 06.

VIII CONGRESO CECOIR

El láser puede quitar la miopía con una intervención quirúrgica de pocos minutos

□ **BURGOS/A. UREÑA.**—La eliminación de la miopía a través de la cirugía, y en especial del láser, es la técnica más desarrollada en estos momentos para la corrección de los defectos de la vista, según se puso de manifiesto ayer en la segunda sesión del VIII Congreso de Cirugía Ocular. La miopía afecta al cuarenta por cien de la población mundial y a través del láser se consigue corregir mediante una intervención de pocos minutos.

La operación para eliminar las miopías consigue unos resultados óptimos en pacientes que tienen este defecto visual «estabilizado, hasta diez dioptrías y que no sufran en sus ojos otras enfermedades asociadas, como en el caso de los diabéticos», según el catedrático de la Universidad de Oviedo y vicepresidente de CECOIR, Luis Fernández-Vega.

Aunque la miopía se puede tratar a pacientes de cualquier edad, lo ideal es «a partir de los veinte, momento en que las dioptrías quedan estabilizadas», aseguró el presidente honorífico y fundador de la Sociedad Española de Cirugía Implantable-Refractiva y responsable de esta organización a nivel europeo, José Luis Menezo Rozalén, que moderó ayer una «mesa redonda» sobre el estado actual



ANGEL AYALA

Los doctores Menezo (izquierda) y Fernández-Vega analizaron la situación de la cirugía refractiva.

de la cirugía refractiva.

Sin embargo, este tipo de intervenciones no se realizan en la sanidad pública, ya que están a medio camino «entre el tratamiento de una enfermedad y

la cirugía estética» y su coste es elevado para un paciente medio.

Aunque ninguno de los doctores se atrevió a dar unas cifras concretas, ya que varía según

el equipo facultativo que lo realice, un tratamiento de estas características tiene un coste medio en los países europeos de alrededor de 350.000 pesetas.

En el futuro se podrá corregir la presbicia y el astigmatismo

□ **BURGOS.**—Además de la miopía, con la última tecnología en cirugía refractiva se puede operar la hipermetropía «aunque con muchas más reservas», los glaucomas y la retinopatía diabética, según el doctor Fernández-Vega.

Por su parte, el doctor Menezo, uno de los profesionales españoles que más tiempo lleva trabajando en estos temas, asegura que se están realizando investigaciones para corregir el astigmatismo con láser «y en un futuro se podrá intervenir también la presbicia o vista cansada». Sin embargo, y pese a la opinión más extendida entre los pacientes, con el láser no se pueden eliminar las cataratas.

Debido a la novedad de estas técnicas, los oftalmólogos pusieron de manifiesto que «no siempre se consiguen al cien por cien los efectos deseados» y entre los problemas más destacados están la necesidad de hacer un seguimiento postoperatorio estricto y lento, ya que «se tarda un mes o dos en recuperar la visión y pueden producirse deslumbramientos y fluctuaciones».

Los profesionales pidieron en el congreso la creación de grupos de estudio que hagan un seguimiento durante 2 o 3 años de los pacientes, para conocer los resultados del tratamiento.

La sede del Instituto de Oftalmología de Castilla y León podría estar en Burgos

Los doctores reclaman una ética para el uso de las nuevas tecnologías ante la existencia de una gran presión económica

□ **BURGOS/A.U.**—Burgos podrá contar próximamente con una sede del Instituto de Oftalmología de Castilla y León, según anunció ayer el catedrático de Oftalmología de la Universidad de Salamanca, José María Barahona en el Congreso CECOIR. El profesor indicó que que se está estudiando la posibilidad de crear este instituto, de ámbito regional, que contaría con tres centros situados en Burgos, Valladolid y Salamanca.

Según sus palabras, la idea de poner en marcha el Instituto de Oftalmología cuenta con el apoyo de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León y cada una de sus tres sedes se dedicaría a un campo concreto de investigación.

Mientras el centro de Valladolid podría centrarse en temas de investigación básica en oftalmología, el de Burgos se dedicaría a la prevención y estudios epidemiológicos y el de Salamanca al área asistencial.

Este tipo de institutos de investigación, vinculados en su mayor parte a las universidades,

existen ya en aquellas comunidades autónomas que desarrollan su labor científica en este campo, que ha cobrado un importante impulso en los últimos años, como se ha puesto de manifiesto a lo largo del congreso, que se clausura hoy.

LA NECESIDAD DE UNA ETICA

Dado el elevado ritmo de desarrollo tecnológico que ha experimentado la cirugía ocular, los especialistas presentes en las jornadas reclamaron la necesidad de una ética profesional que evite que los nuevos y costosos aparatos que salen al mercado «puedan caer en manos de personas no cualificadas, que quieran aprovecharse económicamente».

«El manejo de las máquinas es sencillo y la evolución tecnológica es tan grande que produce miedo en los profesionales, ya que suponen una inversión de decenas de millones y pueden quedar obsoletos en pocos años», añadieron.

Un aparato para operar con láser supera los cincuenta millones de pesetas y su mantenimiento tiene un coste anual de 5 o 6 millones. Este hecho obliga a los profesionales a unirse a varios grupos, aunar esfuerzos de inversión o buscar sponsors, lo que provoca que «el paciente se convierta en cliente».

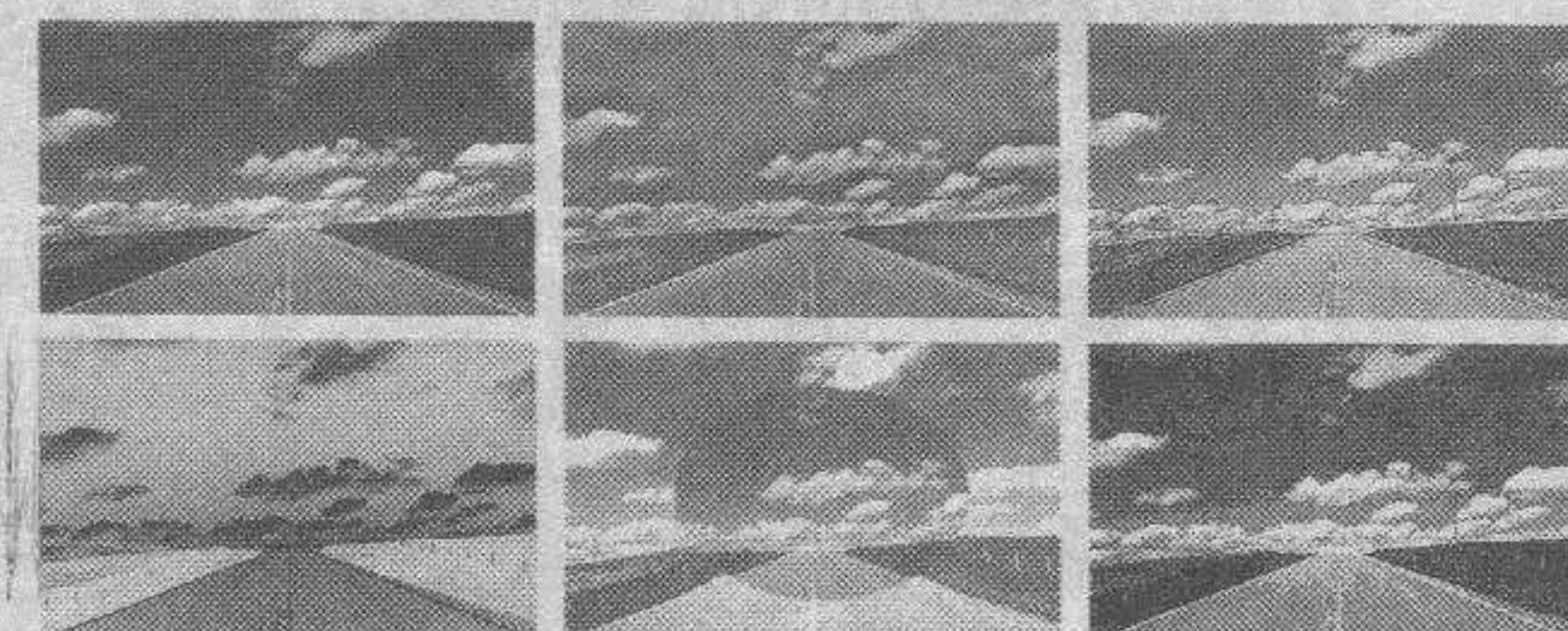
Puente aéreo entre Burgos y Seattle para oftalmólogos

□ La clausura del congreso se celebrará hoy al mediodía con el análisis de los casos más complejos, una conferencia sobre técnicas avanzadas en *faco*, a cargo del italiano Aldo Caparossi, y una «mesa redonda» sobre complicaciones peroperatorias de estas cirugías. También se presentarán las conclusiones en una «rueda de prensa», con los presidentes de CECOIR y del Congreso, Quintana Casany y Pérez Salvador.

En los pasillos de la Caja de Ahorros del Círculo, en la plaza de España, donde se han desarrollado las jornadas, podía apreciarse ayer la satisfacción de los organizadores por los resultados del Congreso.

Satisfacción además porque la asistencia haya superado los 600 inscritos, un centenar más de lo previsto. Muchos de los congresistas continuarán ahora viaje a Seattle (USA), donde se inicia otro encuentro internacional de la especialidad.

I CONCURSO REGIONAL DE FOTOGRAFIA



Destinatarios:

Fotógrafos aficionados y profesionales que residan en Castilla y León

Tema:

De libre elección del autor

Plazo de admisión:

Finaliza el día 15 de junio de 1993

Premios:

| | |
|-----------------|-------------------------|
| Primer premio: | 200.000 pesetas y placa |
| Segundo premio: | 150.000 pesetas y placa |
| Tercer premio: | 75.000 pesetas y placa |
| Cuarto premio: | 50.000 pesetas y placa |
| Quinto premio: | 25.000 pesetas y placa |

Recogida de Bases e Información:

Dpto. de Obra Social y Cultural de la Caja (Casa del Cordón)



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

Caen piedras de un detalle ornamental del exterior de la Catedral

□ **BURGOS.**—La Catedral sufrió en la mañana de ayer el desprendimiento de un detalle exterior ornamental ubicado en una «torrecilla» de la entrada al claustro bajo en la zona que hace esquina con la calle de La Paloma.

Según explicó Ramón del Hoyo, presidente del Cabildo Catedralicio, se han recogido muestras de la piedra, que se encontró deshecha por el paso de los coches, y se enviarán a la Cátedra de Petrología de la Universidad de Oviedo, que es la que está realizando el estudio sobre el deterioro del Templo burgalés.

Para Del Hoyo, esta ruptura no es excesivamente importante, pero «es un aviso a tener en cuenta por la ciudad y por el Ayuntamiento».

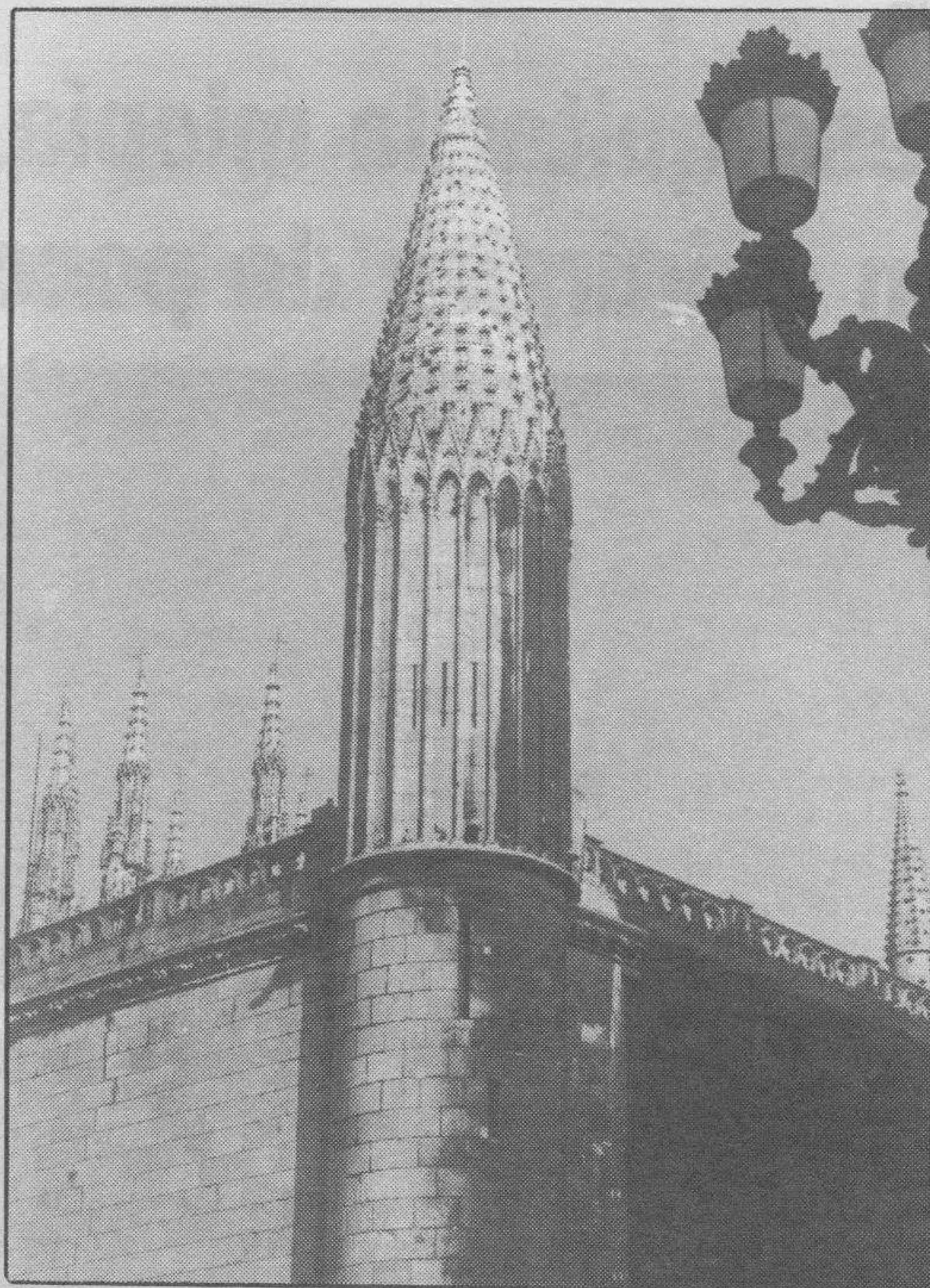
«Este hecho no puede considerarse alarmante, pero debe servir para tomar nota del deterioro de esta zona, que se nota especialmente por el tráfico»,

El presidente del Cabildo indicó que si no es alarmante, «sirve para tomar nota del deterioro»

añadió.

Del Hoyo comentó que se pondría inmediatamente en contacto tanto con la Junta de Castilla y León como con el arquitecto responsable de la restauración del monumento.

En la Junta de Castilla y León no se había comunicado aún este hecho, como confirmó Félix de Enrique, aunque sí tenían conocimiento del mismo por otras fuentes. El jefe del Servicio Territorial de Cultura también coincidió en restar gravedad al hecho, «pues no es un problema de la estructura del edificio, sino que se desprende piedra periférica», indicó.



LORENZO MATIAS

Zona en la que se produjo el desprendimiento de piedras.

Visto para sentencia el juicio contra un veterinario

□ **BURGOS.**—La Audiencia Provincial de Burgos ha dejado visto para sentencia el juicio contra el veterinario de la Junta de Castilla y León, Jesús María Aguilar Asenjo, de 59 años de edad, a quien se le acusa de un presunto delito de cohecho al percibir más de cuatro millones de pesetas por el sacrificio de animales.

La Audiencia ha juzgado durante el pasado miércoles y el viernes a Aguilar Asenjo y a otros seis ganaderos que presumiblemente remitieron dinero al veterinario por la matanza de animales.

Aguilar, director técnico de sanitario del matadero «Frío Burgos», fue acusado de exigir a las personas que querían sacrificar animales en el matadero el pago de cantidades que oscilaban entre 300 y 5.000 pesetas por res.

Los hechos se remontan al mes de diciembre de 1990, cuando el ganadero José María Alonso presentó en la Junta de Castilla y León una denuncia que fue remitida al Ministerio fiscal, quien solicita dos años de prisión, siete de inhabilitación y cinco millones de multa para el veterinario, y un año de prisión para cada uno de los ganaderos inculcados en esta causa.

En la vista oral, ninguno de los ganaderos ratificó las declaraciones que habían realizado anteriormente, negándose a contestar las preguntas del fiscal sobre las supuestas actividades irregulares del director.

Encuentro de dirigentes nacionales de la Acción Católica

□ **BURGOS.**—Burgos es hoy el escenario de un encuentro de dirigentes nacionales de Acción Católica en el transcurso del cual se informará y se debatirá el futuro de esta asociación española.

El programa se desarrollará en dos fases. La primera es una reunión de los presidentes nacionales con los dirigentes de los Movimientos de Hombres y Mujeres de Acción Católica de la Diócesis que se celebrará a las 12 horas en la Casa Diocesana de Ejercicios (c/San Francisco, 12).

Por la tarde, a las cuatro y media en la Facultad de Teología, esta reunión se extenderá a todos los miembros y simpatizantes de dichos movimientos.

Los dirigentes nacionales desarrollarán una ponencia a la que seguirá un coloquio. A las seis de la tarde concluirán los actos con la Eucaristía.

La Acción Católica burgalesa ruega encarecidamente la asistencia a todos los militantes de las parroquias y cristianos comprometidos.

PARA OIR BIEN CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO
Lentillas • Aparatos auditivos
PARA VER BIEN
OPTICA INTERNACIONAL
Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

RANCHO BILL

Cafetería - Sala Fiestas

Ctra. Burgos-Soria, Km. 5 - Telf. 40 68 71
Revillarruz (Burgos)

HOY LES PRESENTA:



BALLET CUBANO - SALSA CALIENTE

ATENCION a TEXTILES MARIN HORARIO DE VERANO

Desde 1º de Mayo al 30 de Septiembre

De lunes a viernes

Mañanas de 10 a 2

Tardes de 4,45 a 8

Sábados MAÑANAS de 10 a 2

Sábados TARDE CERRADO

TEXTILES MARIN

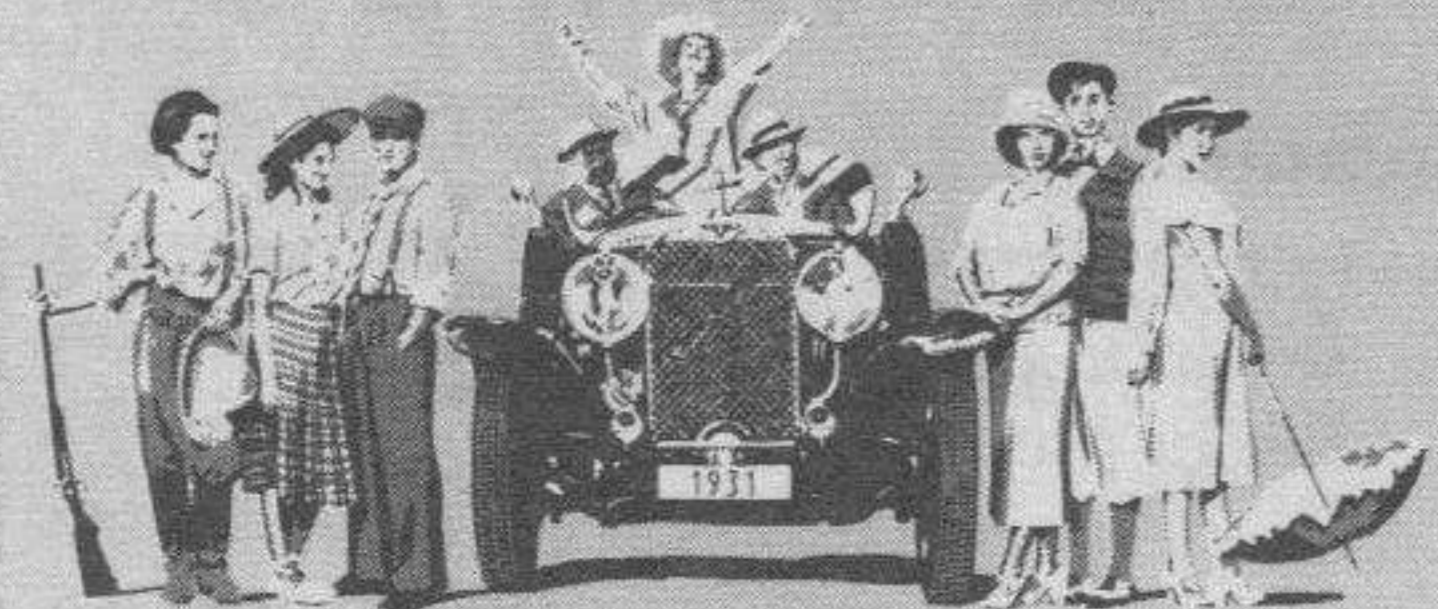
GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A las 5,30, 8 y 10,45
VUELVE, A PETICION

LA PELICULA ESPAÑOLA QUE HACE EPOCA.
LA GRAN TRIUNFADORA DEL AÑO

GANADORA DE 9 PREMIOS «GOYA», INCLUIDO
A LA MEJOR PELICULA, AL MEJOR DIRECTOR
Y A LA MEJOR ACTRIZ PRINCIPAL

BELLE
EPOQUE



Una película de
FERNANDO TRUEBA

Una producción FERNANDO TRUEBA P.C.S.A. (Madrid)
y LOLA FILMS (Barcelona)

Distribuida por United International Pictures
Con la colaboración de fundación TABACALERA

(No recomendada menores 13 años)

Andrés Ordax destaca la calidad artística del Crucero de Sasamón

□ **BURGOS.**—Si hace escasas fechas regresaba a su tierra natal para presentar una nueva publicación referida a la Catedral de Burgos, el prestigioso catedrático de Historia del Arte e investigador Salvador Andrés Ordax volvió a poner ayer de manifiesto su extraordinario bagaje cultural durante la conferencia titulada «La Cruz Monumental del Humilladero de Sasamón»; intervención que tuvo como escenario el salón de Estrados de la Diputación.

Esta obra de transición de los siglos XV y XVI, que acaba de ser restaurada por la Junta, tras cinco meses de trabajo, es una representación figurada del triunfo de Jesús sobre el pecado.

Sobre un esbelto fuste de piedra que semeja un tronco de árbol, terminado en primer término por la copa del Arbol del Paraíso, se alza la gloriosa cruz. La copa del árbol que forma la parte más artística del conjunto, como el resto del mismo, es de piedra, mostrando sus delicados caireles, ramas, hojas y frutos semejando manzanas. Sobre esta copa policromada va el santo madero, adornado en sus ángulos de caprichosos lobulados en los extremos del travesaño menor.

Andrés Ordax ha solicitado la incoación del expediente de declaración de Bien de Interés Cultural para «El Crucero de Sasamón».



LUIS L. ARAICO

El catedrático burgalés ha solicitado la declaración de Bien de Interés Cultural para este Crucero.

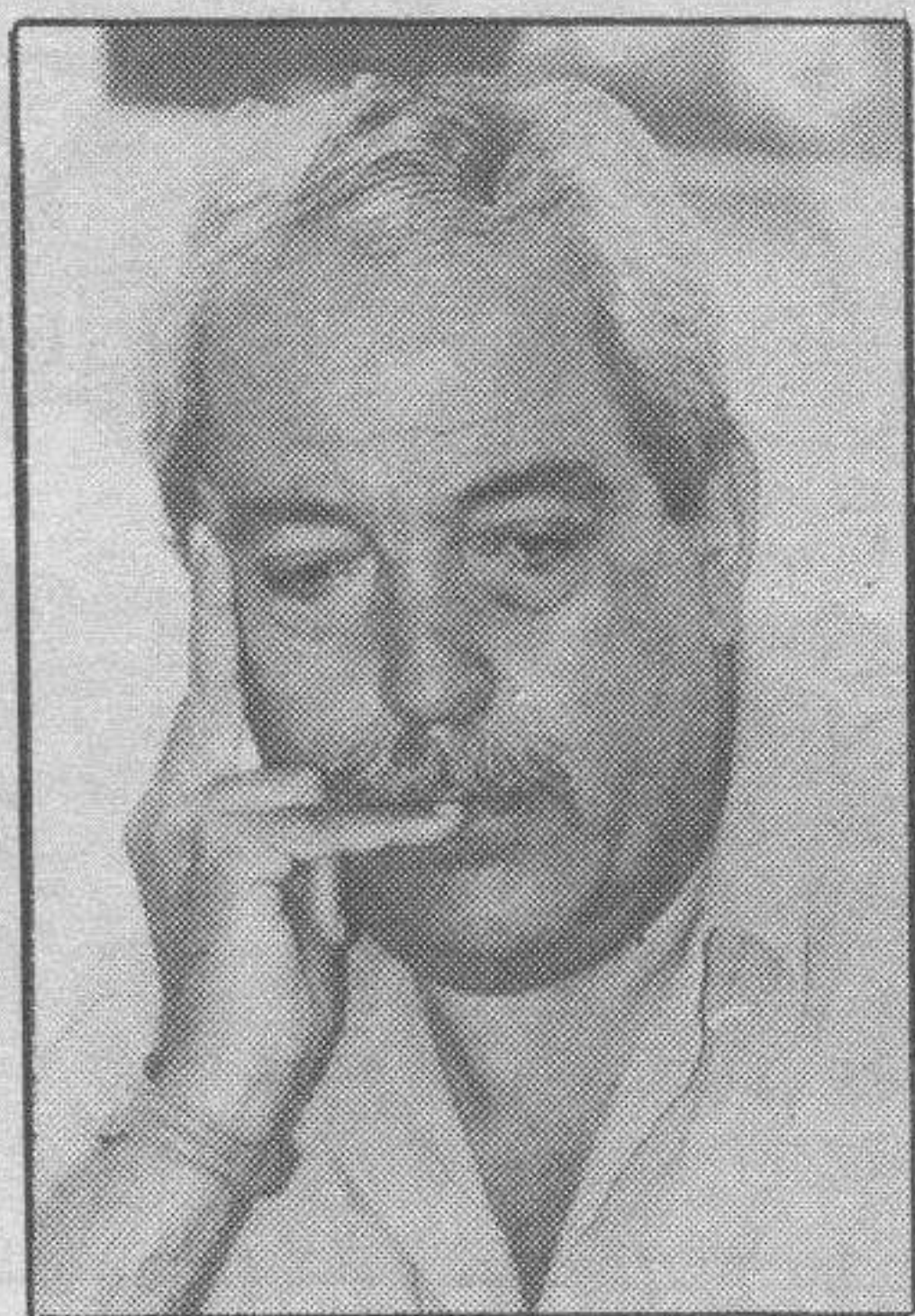
Giménez Rico inaugurará hoy el I Curso de Iniciación Cinematográfica de la CAM

□ **BURGOS.**—El director burgalés Antonio Giménez Rico inaugurará hoy (11,00 horas, centro cultural de la Casa del Cordón) el Curso de Iniciación Cinematográfica organizado por la Caja Municipal y en el que se han inscrito cerca de 250 participantes.

Tras la conferencia de Giménez Rico, que versará sobre «El lenguaje cinematográfico. El guión de cine», será proyectada la película de Billy Wilder «El crepúsculo de los dioses».

En el transcurso de este ciclo, coordinado por el crítico Antonio Gregori y que se prolongará hasta el próximo mes de junio, serán abordados, entre otros aspectos, las etapas en la realización de películas profesionales, el montaje, los sistemas de producción, distribución y exhibición de filmes, y los distintos géneros cinematográficos, en especial el del cine fantástico.

«El Cine, una ventana al mundo», contará también con la intervención del director y actor Paul Naschy, el montador



ANGEL AYALA

Antonio Giménez Rico.

y Premio Nacional de Cinematografía, Pablo G. del Amo, y del crítico Antonio Gregori.

En otro orden y ante el interés despertado entre los burgaleses, la Caja de Ahorros Municipal ha decidido organizar un segundo Curso de Iniciación Cinematográfica en 1994.

Premio de la Federación de Centros de Castilla y León

□ **BARACALDO/CHELIS.**—La Federación de Centros de Castilla y León en el País Vasco ha convocado el séptimo certamen Literario, en el que podrán participar todas aquellas personas que lo deseen. En esta edición el jurado premiará aquellos trabajos inéditos centrados en las manifestaciones populares, históricas y tradicionales de Castilla y León.

El plazo de presentación de originales finaliza el 1 de octubre y se remitirán, con una extensión entre 10 y 30 folios, a la atención del burgalés Juan Carlos Vélez, a la dirección de la Federación en Baracaldo.

La Federación ha establecido un único premio dotado con 150.000 pesetas, aunque podrá conceder algún accesit.

LA JUVENTUD DE PORTUGALETE

Por otro lado, la Junta directiva de la Sociedad Recreativa Burgalesa de Portugalete, que dirige Teófilo Hernando, ha designado a Tomás Bañuelo responsable del área de Juventud de la asociación, con el fin de potenciar la misma, de acuerdo con las directrices marcadas por el Congreso Internacional de Casas de Castilla y León.

Campaña Renta y Patrimonio

CANBIAMOS SU DECLARACION...



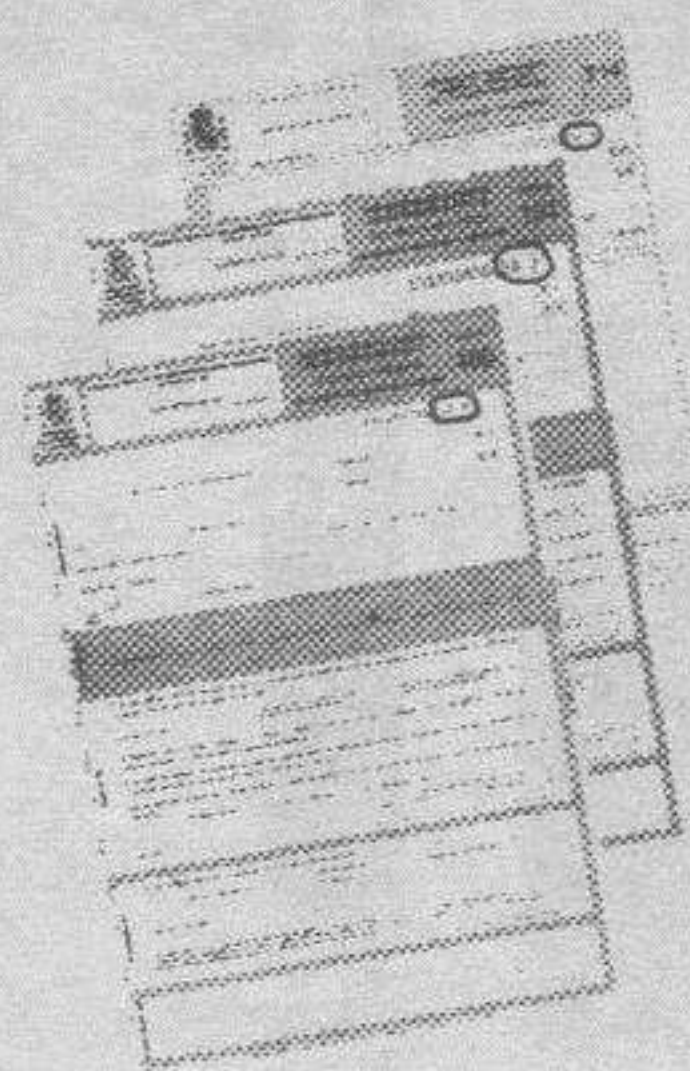
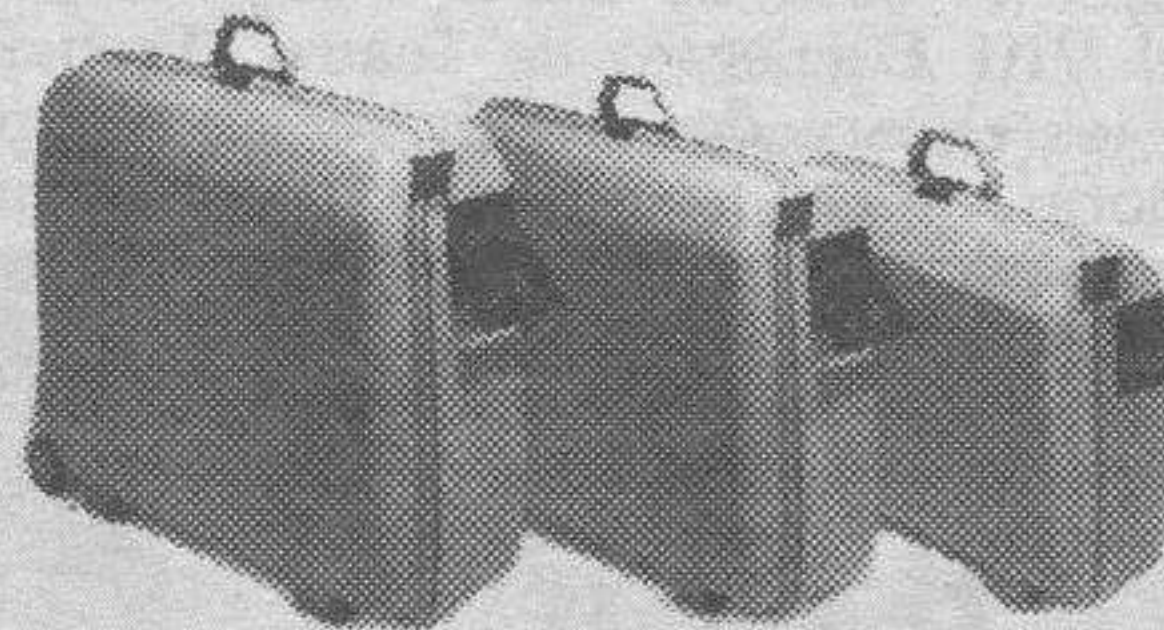
...por seis artísticas láminas de trajes regionales

Cuando traiga su Declaración de Renta o Patrimonio a la Caja le entregaremos seis láminas de gran formato.

Los originales han sido realizados por el artista burgalés Román García de acuerdo con las conclusiones del Symposium del Traje Regional Burgalés.

Y cuanto antes la presente, más posibilidades tendrá de ganar un magnífico juego de maletas

Tres maletas indeformables, marca SAMSONITE, que la Caja sorteará los días 29 de Mayo, 5 y 12 de Junio. Participarán todos los clientes de la Caja que hubiesen presentado su Declaración antes de cada una de las fechas indicadas y resultarán agraciados aquellos cuyas tres últimas cifras de su documento de ingreso o devolución coincidan con las tres últimas del primer premio de la Lotería Nacional de los sorteos citados.



3 SORTEOS

900 41 42 43

Solicitud de certificados de cuenta



Si no los tiene en su poder llame gratuitamente al teléfono 900 41 42 43 (de 10,00 a 14,30 y de 16,30 a 22,30 h.) y le enviaremos toda la información necesaria.

Traiga ya su Declaración a la Caja



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

PANORAMA GRAFICO



LORENZO MATIAS

MUSICA DE CAMARA EN LA FILARMONICA.— La Orquesta de Cámara «Capella Istropolitana», de Bratislava, ofreció ayer, en el salón-teatro del Círculo Católico, un concierto de elevado nivel, dentro de la programación de la Sociedad Filarmónica. Obras de autores del barroco italiano centraron la primera parte, mientras que Richter y Janacek ocuparon la segunda.



LUIS L. ARAICO

«COSACOS DE RUSIA».— La Compañía estatal de danza «Cosacos de Rusia» ofreció ayer dos actuaciones en el Gran Teatro. Era la primera vez que acudían a nuestra ciudad, dentro de la gira que están realizando por nuestro país. Más de 30 artistas de la más grande de las repúblicas de la antigua URSS, participaron en el festival de folklore ofrecido a los burgaleses.



LORENZO MATIAS

«AQUI NO PAGA NADIE».— El grupo teatral «El carro de Thespis», de Villarcayo, escenificó ayer la obra de Darío Fó «Aquí no paga nadie», inaugurando de esta manera el VIII Encuentro de Teatro «Francisco Salinas». Clunia Teatro de Cámara serán los encargados de ofrecer el segundo espectáculo, que tendrá lugar a las 20,30 horas, en el Teatro Clunia, precisamente.



PATRICIA

FIESTA DE TECNOLOGIA DE LOS ALIMENTOS.— La Facultad de Ciencia y Tecnología de los Alimentos vivió ayer una jornada festiva. A las diez menos cuarto de la mañana, con el chupinazo inicial, se abrió un amplio programa de actividades lúdico-deportivas, en las que participaron tanto alumnos como profesores/as.



VIAJE A GALICIA DE LA ASOCIACION «FRAY PEDRO PONCE DE LEÓN».— Integrantes de la Asociación de Sordos «Fray Pedro Ponce de León» realizaron, coincidiendo con la fiesta de la Comunidad, un viaje a Galicia con motivo del Año Jacobeo. Santiago de Compostela fue la etapa más larga de la visita, que contó con la ayuda de la Caja del Círculo.



LUMEN

NUEVO DIRECTOR DE AXA SEGUROS EN BURGOS.— José Manuel Maneiro Rodríguez ha sido nombrado director de la sucursal de Burgos de Axa Seguros, compañía que se encuentra entre las primera entidades aseguradoras de nuestro país. Maneiro Rodríguez posee una amplia trayectoria profesional en el campo de los seguros, desarrollada en diversas compañías.

PEQUEÑOS ANIMALES

COORDINA: COLEGIO OFICIAL DE VETERINARIOS DE BURGOS

Desequilibrios en la nutrición

JOSE ANTONIO ANTON QUIRCE
VETERINARIO

Los animales de cualquier especie, para realizar todas sus funciones vitales, han de alimentarse, mediante la función biológica de la nutrición. Los nutrientes que ingiere un animal aportan, por un lado energía (en forma de sustancias químicas que el propio organismo puede degradar) y por otro, una serie de sustancias que son indispensables para la realización de las funciones orgánicas del animal y sin las cuales moriría (como vitaminas, minerales, aminoácidos esenciales, etc...).

El metabolismo es un concepto muy usado en el momento actual, y se trata de todo el conjunto de reacciones de síntesis, encaminadas a la formación del propio cuerpo del animal, o reacciones de degradación, destinadas a la generación de calor corporal y energía para el movimiento y las funciones vitales, todas ellas a partir de los nutrientes absorbidos en el intestino.

Las sustancias que ingieren los animales pueden clasificarse en tres grandes grupos con propiedades químicas y misiones diferentes: hidratos de carbono o azúcares, grasas y proteínas.

El organismo consume energía proveniente de estos nutrientes en lo siguiente:

- Tasa metabólica basal o actividad del metabolismo, que se trata de la energía que necesita el animal, para mantenerse vivo en un estado de reposo absoluto. Esta tasa depende de la superficie corporal, edad, sexo, raza y niveles de hormonas.
- Nivel de actividad física.
- Temperatura ambiente.

El animal posee un mecanismo de regulación, que marca la cantidad de alimento que debe ingerir:

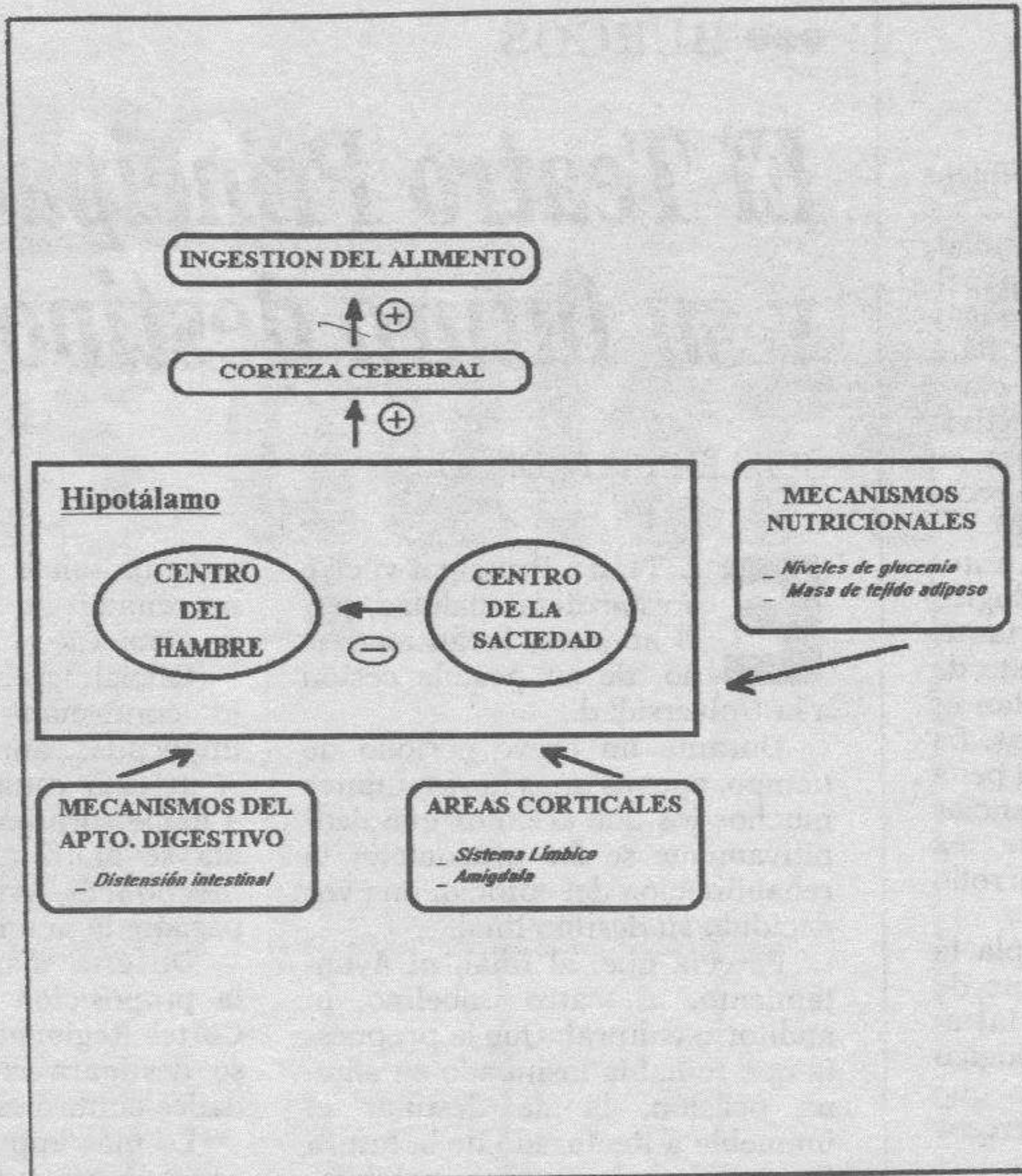
-Por una parte una serie de mecanismos dependientes del aparato digestivo como la distensión gastrointestinal (por el volumen que ocupan los alimentos en el tubo digestivo).

-Mecanismos nutricionales que dependen de la cantidad de glucosa en sangre y de la masa de tejido graso del animal.

-Mecanismos del cerebro, de tal forma que la búsqueda y elección del alimento dependerá de unas zonas de la corteza cerebral.

De esta forma el Centro del Hambre y el Centro de la Siedad situados en el Hipotálamo, pueden determinar si el animal ha ingerido lo suficiente para vivir. Así, estimulándose uno u otro, el animal se sacia o tiene sensación de hambre.

Si este mecanismo natural



de control se rompe, aparecen dos enfermedades muy comunes, el síndrome de hipernutrición u obesidad o bien el síndrome de hiponutrición o adelgazamiento.

a) La obesidad o hipernutrición.

Se produce cuando el animal se encuentra de forma prolongada en un balance energético positivo, es decir en su organismo entra un exceso de energía. El cuerpo almacena la energía en forma de grasa, en determinadas zonas que actúan como despensas biológicas. La grasa supone almacenar gran cantidad de energía en muy poco espacio. La obesidad es, pues, un aumento patológico en el cuerpo del

individuo y su volumen por un exceso de grasa. La obesidad tiene dos fases:

-Fase dinámica: el animal se encuentra en un balance energético positivo y acumula grasa.

-Fase estática: el animal entra en equilibrio, hay más gasto de energía, porque el cuerpo obeso ha aumentado de volumen y por tanto, es mayor el metabolismo basal. El animal, ya no acumula grasa.

Las causas de la obesidad:

Son múltiples y de diferente origen. En los animales jóvenes se produce una obesidad hiperplásica, es decir aumenta el número de adipocitos o células cargadas de grasa que forman el tejido adiposo. En los

La grasa supone almacenar gran cantidad de energía en muy poco espacio

La nutrición de nuestros animales de compañía debe ser establecida y controlada por el veterinario y por el propio propietario del animal

adultos la obesidad es hipertrofica, aumenta el tamaño de los adipocitos, pero no se modifica el número.

Pueden ser causas de obesidad, las alteraciones en el mecanismo de control, que antes he mencionado. Si se afecta el centro de la siedad, y se hace inactivo, este animal no puede inhibir el centro del hambre y presenta polifagia, o sensación de hambre constante. También factores psíquicos como la ansiedad, o la presencia de otro animal en casa, que desvíe la atención de los dueños hacia el nuevo.

Hay otras causas secundarias, como factores genéticos u hormonales, que no tratamos en este artículo.

Convocado el noveno Premio Nacional «Cayetano López y López»

□ BURGOS.- El Colegio Oficial de Veterinarios de Burgos, en colaboración con las Cajas de Ahorro Municipal, del Círculo y la Rural, han convocado por novena ocasión el premio «Cayetano López y López».

El mismo tiene carácter nacional, y fue instituido en honor del ilustre veterinario burgalés.

Al mismo pueden concurrir todos los veterinarios españoles que aporten trabajos inéditos científicos y/o de investigación en torno al tema «Garantías sanitarias y control de calidad en la preparación y distribución de comidas para colectividades».

La dotación de este noveno galardón es de 350.000 pesetas.

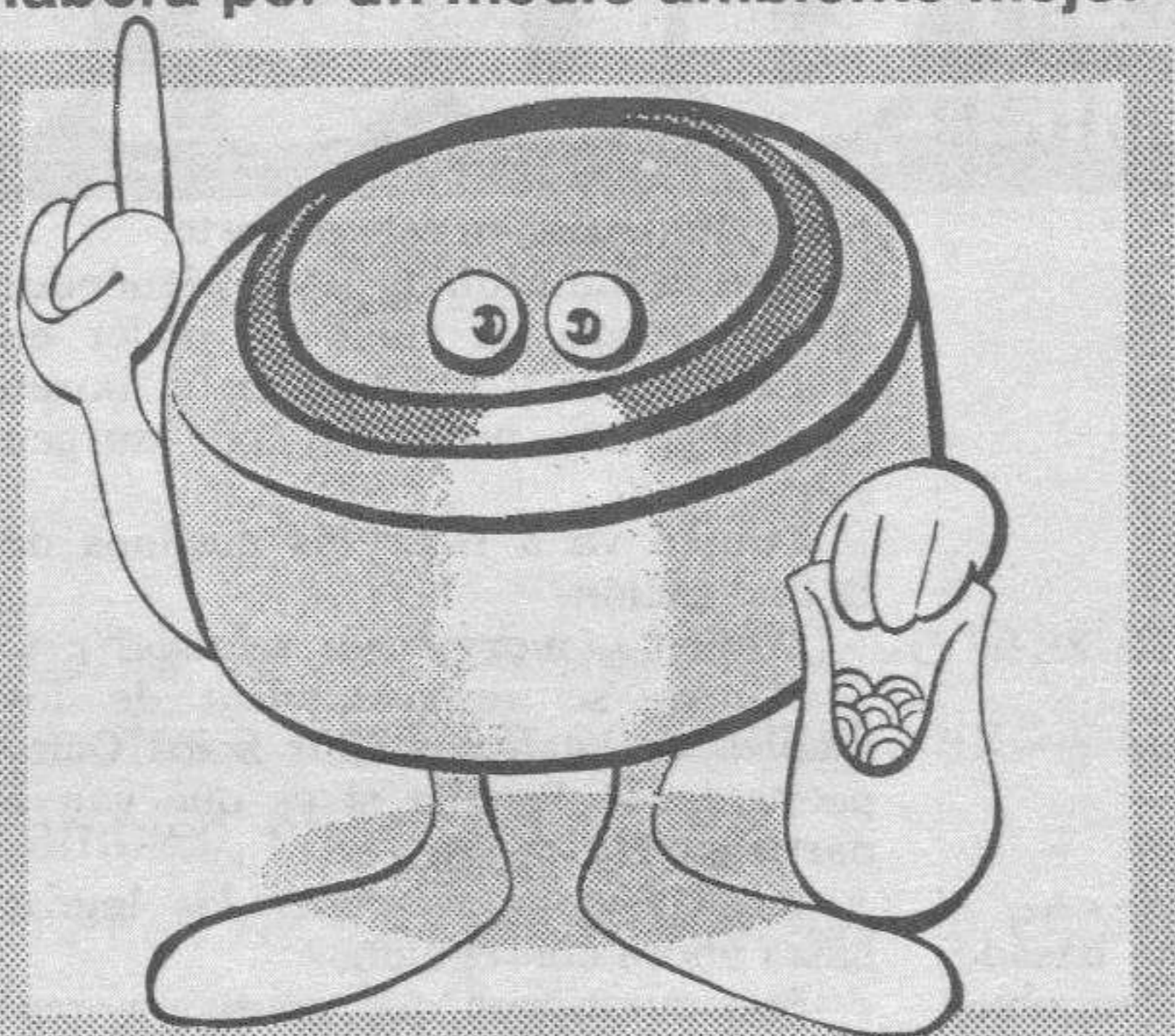
Una vez más, los veterinarios burgaleses demuestran su preocupación por investigar y aumentar su preparación en todos los temas relacionados con la Higiene y la Tecnología de la Alimentación, a fin de preservar la salud de los consumidores.

El premio será fallado en la segunda quincena del mes de Noviembre, por un jurado designado al efecto.

RECOGIDA ESPECIAL DE PILAS BOTON

Colabora por un medio ambiente mejor

FEDERACION DE COMERCIOS DE BURGOS



Para deshacerse de las PILAS BOTON Y ALCALINAS de forma ecológica, entréguelas en los comercios con este distintivo o depositelas en los contenedores específicos instalados en la vía pública.

AYUNTAMIENTO DE BURGOS

EDIFICIO LAS CALZADAS

LOCALES COMERCIALES, OFICINAS VIVIENDAS Y APARTAMENTOS CON TRASTEROS Y GARAJES

Urbanización ubicada en el núcleo urbano de Burgos, calles Segovia, Las Calzadas y Salamanca

Viviendas y apartamentos de 2, 3 y 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, amplia cocina amueblada, calefacción por acumulación instalada, armarios empotrados, acabados de lujo.

Entrada 10 a 20% Resto Crédito Hipotecario a 15 años.

Visite piso piloto en oficinas de ventas: Calle Las Calzadas, n.º 26, 3.º Tfn.º: 26 35 55. BURGOS

PROMOTORA



FINANCIACION

BANCOHIPOTECARIO

ARGENTARIA

ovitom etian

■■■ la semana

●●● PROVINCIA

EL plan director del complejo arqueológico de la Sierra de Atapuerca es ya una realidad, por lo menos sobre el papel. Han sido necesarios muchos años y sensacionales descubrimientos para que se comience a trabajar en clave de futuro. No será tarde si, efectivamente, existe voluntad de plasmar en la realidad las intenciones que se recogen en ciento cincuenta folios.

El reto para convertir estos yacimientos en un parque arqueológico va a requerir un esfuerzo importante, especialmente económico. El coste de financiación de este ambicioso plan es de ochocientos millones de pesetas. La inversión es alta pero merecerá la pena si se consigue, además de potenciar y proteger las excavaciones, que sea también un instrumento de desarrollo para la zona.

Junto a un museo se contempla la creación de un centro permanente de investigación, de laboratorios e instalaciones para el trabajo arqueológico así como de un centro didáctico que de cabida a exposiciones y congresos o seminarios.

Un plan director para Atapuerca

JUAN ANGEL GOZALO

Paralelamente, se deberá dotar a la zona de más y mejores infraestructuras viarias y equipamientos y servicios.

El consejero de Cultura, Emilio Zapatero, ya adelantaba que la Junta de Castilla y León no dispone de los fondos necesarios para asumir íntegramente el coste de este programa que, en diez o doce años, convertirá a la Sierra de Atapuerca en un *arqueódromo*. Tanto la propia Administración regional, que auspicia el proyecto, como la fundación que se creará para gestionarlo, deben recabar ayuda de Madrid y Bruselas así como de distintas entidades privadas. Las instituciones burgalesas, provinciales y locales, no deben ser ajenas al empeño por sacar adelante este plan que, sin lugar a dudas, será un importante revulsivo para la comarca donde se asientan los yacimientos.

Los municipios de la Sierra de Atapuerca debe olvidarse de las viejas rencillas jurisdiccionales sobre los terrenos para no perder esta oportunidad de futuro. La creación de una mancomunidad cultural, que tras sus primeros pasos quedó en vía muerta, no es una mala fórmula.

LA dimisión irrevocable de Jesús Menéndez al frente de la Delegación Burgalesa de Boxeo ha colocado a este deporte entre las cuerdas.

Los motivos que alegó el presidente para su despedida son conocidos. Manifestaba que se sentía impotente y confesaba que nadie en Valladolid y Madrid estaba apreciando su labor.

Tuvo discrepancias con dos colegiados y sus decisiones no fueron tenidas en cuenta. Esto provocó un malestar, que le llevó a la dimisión.

Por su parte, los árbitros afectados no estaban muy conformes con la actitud del presidente. Pascual y Matilla no dependen directamente de la Delegación, sino del Comité de Arbitros y no entienden cómo se ha podido llegar a esta situación.

Son dos posturas, dos formas distintas de ver la misma situación y por ello no se ha llegado a un acuerdo.

El más lógico proceder en las situaciones en las que se producen discre-

●●● BURGOS

El Teatro Principal y su futuro destino

GUILLERMO ALONSO

EL Teatro Principal vuelve a estar de actualidad, por el anuncio, luego matizado, de su posible cesión a la Universidad.

Durante un breve período de tiempo, apenas unas horas, fuimos muchos los que creímos que definitivamente se iba a acometer la rehabilitación del edificio, una vez decidido su destino final.

Parecía que, al final, ni Ayuntamiento, ni teatro isabelino, ni auditorio cultural. Que la propuesta que se había insinuado en alguna ocasión, la de destinar el inmueble a Rectorado de la futura Universidad de Burgos, o biblioteca universitaria, cobraba fuerza.

Durante el tiempo que se creyó que se cedería inmediatamente a la Universidad, no hubo grandes rechazos

Pero, al menos por el momento, no será así. El Teatro Principal seguirá siendo la asignatura pendiente de la ciudad de Burgos, y por supuesto de sus responsables.

Lo que no se ha negado, al menos categóricamente, es que la posibilidad existe, que es una de las hipótesis que se está barajando.

Conversaciones informales entre el Vicerrectorado y la Corporación Municipal sobre este tema no son nuevas, ya se produjeron con el anterior alcalde, que siempre se mostró partidario de ubicar allí el nuevo Ayuntamiento. La conversación se repitió con Valentín Niño, e incluso el

tema ha salido a colación en alguna reunión de la actual Comisión de Gobierno.

Oficialmente no hay nada, así lo confirman todas las partes implicadas, aunque oficiosamente sí se está estudiando el tema, y a nadie sorprendería que un buen día se anunciara, de una forma mucho más seria que el miércoles pasado, la anunciada cesión.

De esta manera se cumpliría la proposición aprobada por las Cortes Regionales, que solicitaban se destinara el edificio a actividades culturales.

Lo más importante del revuelo causado con este tema, aparte de la pobre imagen dada por la falta de unidad de criterios en el equipo de gobierno, es que ha vuelto a poner de manifiesto que el Teatro Principal exige una solución inmediata. Ya se decida que tenga un destino u otro, lo evidente es que hay que rehabilitar el inmueble, darle un destino y acometer las obras ya, sin más dilaciones.

Este extremo es en el único que hay unanimidad entre todos los ciudadanos, independientemente de su ideología o filiación política.

Cabría añadir que durante el breve período de tiempo en el que los burgaleses creímos que sería cedido a la Universidad, muchos fueron los que se interesaron por el tema, y muy pocas las voces discrepantes con la idea.

Por lo que sí se trataba de una maniobra, como se insinuó en algún momento, para conocer qué reacciones provocaría la decisión, hay que decir que no encontraría la misma oposición que la de ubicar el Ayuntamiento, aunque lógicamente no sea del agrado de todos.

●●● DEPORTES

El boxeo, contra las cuerdas

ANA ISABEL ANGULO

pancias es todo aquel que está basado en las negociaciones, diálogo y un objetivo claro de llegar a un entendimiento. Dice un refrán castellano «Mejor un mal arreglo, que un buen juicio».

En el boxeo burgalés no se siguió la vía del diálogo, que hubiera sido la postura más acertada y más cómoda. Hay que tener presente que el boxeo, aunque reúna a un elevado número de aficionados, no son muchos los dirigentes, árbitros, entrenadores y depor-

tistas, inmersos en este deporte.

Con la dimisión de Jesús Menéndez se ha creado un vacío de poder en la Delegación y también en el boxeo burgalés. Las preguntas que surgen son:

¿Quién va a regir los destinos de la Delegación?

¿Quién va a organizar veladas?

¿Quién se responsabiliza de los púgiles que van a acudir a los Campeonatos de España si es que van a participar?

¿Quién va a mantener los logros hasta ahora conseguidos?

Son cuestiones que no tienen respuesta una semana después de la retirada de Jesús Menéndez.

Ahora lo más probable es que el boxeo vuelva a ser un deporte inexistente y caiga de nuevo en el ostracismo. Todo lo conseguido hasta ahora desaparecerá y los esfuerzos habrán sido inútiles.

La realidad refleja que el boxeo burgalés está entre las cuerdas.

●●● CULTURA

EN lo que llevamos de curso (o de temporada, que hay palabras al gusto de cada quisque), en esta ciudad nuestra se han producido importantes manifestaciones de arte, que no es necesario enumerar, no sea que, de paso, se le vayan a uno los cálculos y se deje por el camino algún que otro acontecimiento. Sí cito que estamos viviendo las delicias de la exposición antológica de Modesto Ciruelos, recordatorio que me parece un favor que hago a los lectores, al tiempo que me permito el lujo de contribuir, aunque sea contribución totalmente innecesaria, a la mayor difusión de esa muestra, y, de paso, manifestar mi profundo respeto por el maestro. Pero a lo que iba.

No está el horno para los bollos del triunfalismo. Nos queda mucho camino que recorrer en esa tarea, tan ineludible como urgente, de hacer una ciudad en que la cultura ocupe el puesto que se merece. Pero así y todo, cada vez que me doy una vuelta por este mundo español, me encuentro que ciudades de la talla de la nuestra y hasta

Hay que ayudar mucho más aún

ALFONSO SALGADO

más de una que nos saca la cabeza y un palmo, tienen una vida cultural mucho más precaria que ésta que se estila por aquí.

Ciudades que, incluso, se desenvuelven a la sombra de Universidades de campañillas, a la hora de sacar la cultura de las aulas, de hacer de ella respiración del alma del pueblo, se nos quedan muy por debajo. Hablo de exposiciones de arte plástico, lo mismo que de conciertos de música culta o de conferencias y demás actos de talante equivalente. ¿Que no todo es bueno? Por supuesto y, a poco que la aprietan a uno, diría que afortunadamente. El primer efecto de la cultura, cuando se la convierte en carne y sangre del alma de los pueblos, es el reconocimiento de las propias limitaciones y, de paso, la complacencia en el hecho de no ser infalibles, cuestión que al margen la dimensión que se le da al Romano Pontífice, tiene que resultar odiosa, como todo lo que se hace ajeno a la condición humana.

Admitido lo anterior, admítase también esa evidencia de la profusión cultural. Y admítanse otras cosas. Por ejemplo que serán pocas las provincias (y no vamos a fijarnos en la densidad de población), que cuentan con tantos artistas punteros en lo mundial.

Así las cosas, ahora que el curso llama a sus finales, parece conveniente pedir una reflexión para el que viene. Sabemos (lo sabe todo el que quiera saber lo que, de verdad, ocurre en esta provincia) que hay prestigios que se mantienen gracias a la dedicación, sin sabores y esfuerzos de unas pocas personas, sin demasiada ayuda económica y, a veces, ni ayuda moral. Y eso no está bien. Cierto que se tiene la seguridad de que las entidades de ahorro y otras ayudan, pero esto quiere ser un llamamiento serio a otros organismos, a los mismos que se les viene pidiendo que echen una mano. Y eso para que lo hagan en serio: hay que hacer una verdadera programación del dinero (de los actos, mejor dejarlos en cada caso a los organizadores), que sepan qué medios tienen, hasta dónde pueden llegar.

Es posible que todo esto que se dice aquí, esté dándose de cachetes con lo que puede ocurrir, es decir, que se evidencia que las dificultades han conseguido que más de uno se crezca, pero hay que pasar de la cultura discreta a la deseable: hay que ayudar más.

SEAT TOLEDO

¿Qué más quiere?



DESDE **19.900*** PTAS./MES EL PRIMER AÑO
ENTRADA 313.000 PTAS. 14 CUOTAS / AÑO

TAPSA/NWayer

Sólo una gama de automóviles capaz de satisfacer el máximo nivel de exigencia le ofrece más. Más en equipamiento y confort. Más en capacidad. Y más, también, en seguridad.

Y ahora en la Red de Concesionarios SEAT la encontrará con una financiación que rompe cualquier límite.

No se quede atrás.

Disfrute la gama SEAT TOLEDO desde **1.665.000** ptas.

SEAT TOLEDO CLASS 1.6i. Precio final recomendado por el fabricante (IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos).

RED DE CONCESIONARIOS

R. B. E. 273/93

* Oferta FISEAT. TOLEDO CLASS 1.6i. P.V.P. 1.665.000 ptas. Entrada 313.000 ptas. Financiación a 48 meses. 3 años restantes 39.967 ptas. (14 cuotas / año). T.A.E. 18,9%. Oferta válida para vehículos en stock hasta 31.5.93 en Península y Baleares.

■ ROA

Laborda inaugura mañana el nuevo instituto de la villa raudense

JOSE LUIS ZANETTI
ROA

□ El nuevo instituto de Roa se inaugurará mañana a las 18,30 horas, con la presencia del presidente del Senado, Juan José Laborda, el director provincial del MEC, Fernández Santos, y las autoridades locales.

El instituto albergará desde el próximo lunes a 92 alumnos de tercero de Enseñanza Secundaria Obligatoria, segundo del Plan Experimental de la REM y primero de Bachillerato de Ciencias de la Naturaleza y de la Salud. El próximo año se duplicará el número de alumnos ya que podrán estudiar desde los 12 a 18 años.

El instituto ha costado más de 240 millones de pesetas y está dotado de 16 aulas, 2 talleres, 3 laboratorios, así como aulas de dibujo, plástica, informática, música, y un gimnasio, despachos y sala de usos múltiples.

Finalmente, el nombre del instituto debe decidirlo el Consejo Escolar aunque el Ayuntamiento y las asociaciones locales han propuesto el del Padre Cilleruelo.

MAÑANA, ROMERÍA DE LA VIRGEN DE LA VEGA

La Romería de la Virgen de la Vega se celebra mañana en el santuario de su advocación, punto de reunión de varios cientos de peregrinos que todos los años durante el segundo domingo de mayo testimonian su devoción a la Patrona de Roa.

El número de romeros ha ido aumentando año tras año, adquiriendo la romería tintes de fiesta no sólo local o comarcal sino provincial. Además, el santuario ha ganado en esbeltez y suntuosidad tras la última reforma realizada, resaltando ahora su conformidad petrea.

Los actos religiosos comienzan a las 12,30 horas con una misa solemne en el santuario, a la que asistirán autoridades provinciales y locales así como la Junta Directiva de la Cofradía. La misa será cantada por la Coral Cisneros y la homilía correrá a cargo de un prestigioso orador sagrado.

Por la tarde, tendrán lugar las típicas danzas y la multitudinaria procesión, donde se agolpan los romeros en derredor de la imagen y en racimo compiten en sentar en su carroza a sus pequeños hijos.

Diversos Ayuntamientos han procurado que la explanada adyacente al templo tuviese acondicionamientos necesarios para disfrutar de un día de encuentros. Para ello, se han colocado merenderos, bancos, pinar, chirin-guitos y otros servicios que provocan un ambiente festivo, conviviendo con los puestos de confitería, juguetes, churrería, etc.

■ VALLE DE MENA



JESUS MATIAS

La dirección y los trabajadores han hecho un escrito explicando las negociaciones con la Junta.

Trabajadores y directivos de Valca exigen 1.500 millones de subvención

Acusan del cierre a «la incompetencia de Bécker» y a su «brillante» política industrial

□ BURGOS.- La dirección de la empresa y el colectivo de trabajadores de Valca exigen, a través de un comunicado hecho público ayer, que el próximo Consejo de Gobierno de la Junta «conceda a Valca o a sus trabajadores una subvención de 1.500 millones de pesetas».

Esta petición concluye un escrito firmado por la dirección y los trabajadores en el que explican todo el proceso de negociaciones mantenidas entre la empresa y la Junta, con la que dicen estar «totalmente indignados por discriminación».

«Después de casi un año desde el compromiso asumido por Bécker, consejero de Economía de la Junta, y ante los reiterados compromisos incumplidos, la incompetencia, demagogia y engaño utilizado por Fernando Bécker y su equipo» Valca se va a ver obligada a cerrar, consiguiendo «su brillante política industrial lo que no habían conseguido las grandes multinacionales del sector».

El colectivo de trabajadores y la dirección de la empresa

afirman que la situación de cierre ha sido «provocada por la actitud adoptada por el consejero de Economía y Hacienda de la Junta, Fernando Bécker».

HACE MAS DE UN AÑO

La sociedad Valca elaboró un Plan de Viabilidad con el consenso de las centrales sindicales y comité de empresa, consiguiendo la financiación para el coste del excedente laboral. Con ello solicitaron ayuda a la Junta, cumpliendo todos los requisitos impuestos por Bécker para conceder un «aval solidario». Valca obtuvo, además, el compromiso por escrito de entidades bancarias de concesión de crédito de 850 millones.

Los trabajadores y la dirección manifiestan que «incumpliendo lo acordado» se concedió un aval subsidiario, «fórmula no utilizada por la Junta en procesos de reconversión en los últimos ocho años».

En marzo el PP no quiso aprobar una proposición no de ley, apoyada por PSOE, CDS e IU, que proponía una combinación de nuevas aportaciones de los accionistas, avales solidarios de las SGR y una subvención. Bécker asegura, según el comunicado, que no habrá subvención ni aval solidario, ni ninguna otra fórmula, «a diferencia de lo efectuado en otros procesos semejantes».

Hace casi tres meses, el Consejo de Gobierno de la Junta acordó exigir de los accionistas 250 millones y «asumir la gestión directa y el compromiso de obtención de los 850 millones».

Este compromiso ha sido inejecutado por la Junta, según los trabajadores y la dirección de Valca, «lo que en una sociedad democrática debería provocar su dimisión o cese».

■ MONTES DE OCA

Los jóvenes y el sector agrario, tema central del Encuentro de Proyectos Rurales Integrales

□ BELORADO/J. ALCALDE.- La segunda jornada del tercer Encuentro Transnacional de Proyectos Rurales comenzó a las nueve de la mañana con la presencia del delegado territorial de la Junta, Galo Barahona.

La sesión de trabajo matinal fue presidida por Barahona y en la que participaron Juan Carlos Acosta, jefe del Servicio Territorial de Sanidad, Santiago Mancho, miembro de la Unidad de Investigación y Desarrollo de España en Pobreza-3, Florentina Blanco, presidenta del Comité Director del Programa de Desarrollo Rural «Montes de Oca», así como Patrick Com-

mins y Michael Mernagh, miembros de la Unidad de Investigación y Desarrollo de Irlanda.

Las cuestiones que centraron la jornada matinal se centraron en las salidas laborales existentes actualmente para los jóvenes en el sector agrícola y la problemática del colectivo juvenil teniendo como experiencia los centros de la comarca visitados.

Por la tarde, cada uno de los grupos nacionales de Irlanda, Portugal, Italia, Dinamarca, Francia y España comentaron y debatieron extractando conclusiones comunes a todos y cada uno de los proyectos.

Finalizadas las sesiones de

trabajo, se presentó a los visitantes extranjeros una muestra de folklore de varios pueblos de la comarca. A continuación, todos los participantes se trasladaron a Castildelgado.

Durante la jornada de hoy, Michael Mernagh y Patrick Commins participarán en las sesiones de trabajo dividiéndose los asistentes en dos grupos con el fin de debatir los trabajos realizados y hacer una puesta en común. La clausura estará presidida por Gloria Martínez Tellería, directora general de Acción Social del Ministerio de Asuntos Sociales, Georges Abou, director del G.E.I.E.

■ BREVES

El «Carro de Thespis» actúa esta noche en Villarcayo

□ VILLARCAYO/E.G.T.- El grupo de teatro «Carro de Thespis» presentará esta noche, a partir de las diez, en el escenario de la Residencia «Las Merindades», la obra de Darío Fo, «Aquí no paga nadie». El presidente y directora del grupo, Julio Soto y Esther López, señalan que «es una obra del pueblo que pretende divertir, con cierta carga social».

El mencionado grupo tiene un amplio curriculum de actuaciones en la provincia y han participado en los últimos tres años en el Festival de Primavera del Ayuntamiento burgalés, quedando finalistas en 1990 del Certamen de teatro de la Diputación de Burgos.

Mañana, romería de Santa Casilda en Briviesca

□ BRIVIESCA.- La romería de Santa Casilda en Briviesca tendrá lugar mañana, aunque los actos comenzaron ayer y se prolongan durante el fin de semana.

Hoy, los actos comenzarán a las 19 horas con bailes a cargo del grupo de niños del Valle de Tiétar (Avila). A las 20,30 horas habrá cohetes, bombas reales y pasacalles a cargo de la Banda municipal, precedida de cabezudos. Media hora más tarde habrá una representación teatral «Santa Casilda, Princesa de Toledo», escenificada por el grupo de teatro del colegio «Concepción Arenal» de Casavieja (Avila).

Mañana, festividad de Santa Casilda, habrá dianas a las 9,30 horas, a cargo de la Banda Municipal de Música. Una hora más tarde, procesión y misa con ofrenda de pan, vino y flores. De 11,30 a 13,30 tendrá lugar en la plaza de Santa María un gran parque infantil, teniendo lugar una recepción a autoridades e invitados en el Ayuntamiento briviescano a la una de la tarde.

Por la tarde, continuará el parque infantil y de 8 a 12 de la noche habrá una verbena en la Plaza Mayor, incluyendo el toro de fuego en el intermedio.

Fiestas patronales en Santibáñez Zarzaguda

□ SANTIBÁÑEZ.- Hoy comienzan las fiestas patronales de la localidad burgalesa de Santibáñez Zarzaguda. Durante la jornada del sábado tendrá lugar el chupinazo, iniciador de las fiestas, así como la misa, juegos infantiles con «Traca Japonesa».

Un campeonato de tuta, un partido de fútbol y el baile y verbena, amenizados por el conjunto «Estrellas Azules», pondrán el cierre a la jornada, que culminará con fuegos artificiales.

Mañana, domingo, tendrá lugar la misa y una actuación de bailes regionales a cargo del grupo de danzas «Sagrado Corazón de Jesús». La actuación de la tuna pondrá el broche a las fiestas patronales de Santibáñez Zarzaguda.

Miranda Solidaria, partidaria de crear en Bosnia un comedor para 250 refugiados

Esta cocina se instalaría en Tarcín, donde hay 13.000 refugiados

S.O.S. Balkanes presentó a los socios mirandeses esta iniciativa

JESUS BUSTAMANTE
MIRANDA DE EBRO

□ Dar de comer a 250 personas durante los próximos seis meses en Bosnia-Herzegovina, región assolada por la guerra civil que desde hace más de un año se vive en la extinta Yugoslavia, es el objetivo que el colectivo local Miranda Solidaria se ha marcado con el proyecto de instalar una «cocina solidaria» en la localidad de Tarcín, a 60 kilómetros de la capital bosnia, Sarajevo. En Tarcín conviven en la actualidad 13.000 refugiados bosnios, según informa la asociación.

Esta iniciativa, que se desarrolla conjuntamente con la asociación S.O.S. Balkanes de Alava, Vizcaya y La Rioja, recibió el respaldo de los socios de esta organización durante la asamblea ordinaria que Miranda Solidaria convocó en la tarde del miércoles. Además, colaboran S.O.S. Balkanes de Guipúzcoa y Pamplona y otro colectivo de la capital vallisoletana.

El presupuesto calculado



Los socios de Miranda Solidaria apoyaron la iniciativa del grupo SOS Balkanes de Alava.

para este proyecto, que comenzará a funcionar en muy breve plazo, está entre los 15 y 20 millones de pesetas, según las previsiones de la asociación, que ha anunciado su intención de solicitar apoyo a instituciones, asociaciones, y organizaciones culturales para sacar adelante esta cocina.

Este fue el principal punto en el orden del día de la asamblea de esta joven asociación que cuenta con 40 socios fijos y un centenar de colaboradores, en poco más de medio año de funcionamiento. Los fondos disponibles de este colectivo se elevan en este momento a 200.000 pesetas, según la aso-

ciación.

«Una vez que se informó y se abrió ese turno de interrogantes, decidimos asumir el proyecto como nuestro», aseguró a este diario Esther Díaz, presidenta de esta asociación, que no olvida el peligro que entraña una iniciativa de este tipo. «Es un tema muy serio, porque van a ir voluntarios», añadió la presidenta.

Ander Mendoza y Merche del Campo, representantes de SOS Balkanes Alava, expusieron ante los socios mirandeses las líneas maestras de este proyecto. Para Esther Díaz, la reunión de ayer resultó «preocupante», por entender que

existen muchas responsabilidades de carácter civil, mientras subrayó la predisposición existente a colaborar.

Según Esther Díaz, Miranda Solidaria carece de voluntarios para esta iniciativa, mientras incide en que «no se trata de una excursión, ni de unas vacaciones; se trata de ir a dar comida a la gente en circunstancias difíciles», añade de esta portavoz.

La asociación pretendía instalar la «cocina solidaria» en Mostar, una zona mucho más conflictiva, pero la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR) no aceptó finalmente esta propuesta.

La Junta destina 4,5 millones a entidades y grupos de la ciudad

□ MIRANDA.-La Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León ha resuelto las convocatorias de subvenciones para 1993 correspondientes a programas de salud mental y drogodependencias de Burgos y provincia, consistentes en 81.500.000 pesetas. La cantidad destinada a Miranda es de cuatro millones y medio y las subvenciones más altas, de 1.700.000 y 1.300.000, han recaído en las asociaciones Aremi y Boreal, respectivamente.

El Ayuntamiento de Miranda recibirá 700.000 pesetas para programas en materia de drogas, mientras que la cantidad destinada a la Asociación de Promoción Gitana asciende a 750.000 pesetas. La Asociación de Diabéticos de Miranda recibirá la cantidad de 100.000 pesetas, en el apartado de programas de salud.

La Junta ha concedido en Burgos 13.000.000 de pesetas a la Diputación Provincial, diez millones a Cruz Roja y 1.700.000 a la asociación ARBU. Otras subvenciones van destinadas al Ayuntamiento de Burgos (400.000), la Asociación Pro-Salud Mental de Burgos, colectivo Euterpe, Asociación de Diabéticos, Asociación de Familias y Amigos del Proyecto Hombre de Burgos, Asociación Gitana Arandina y Fundación ECCA, entre otras.

Por otro lado, se destinarán 27.700.000 pesetas para los convenios con la Orden Hospitalaria San Juan de Dios, Adroga, Aldama, Fundación Spiral y Proyecto Hombre, dirigidos a la asistencia a drogodependientes en unidades de desintoxicación hospitalaria y comunidades terapéuticas acreditadas.

ARCE elabora un informe sobre las pilas y la incidencia de los residuos tóxicos que contienen

□ MIRANDA/I. LOPEZ.-La Asociación para la Recuperación de la Comarca del Ebro (ARCE) ha realizado un informe sobre pilas que recoge los diversos tipos existentes, los efectos que tienen sobre la salud los residuos tóxicos que contienen y una serie de consejos orientados a evitar en lo posible el uso de pilas. En el mismo informe, ARCE hace referencia al proceso que sigue la pila desde su utilización y hasta que se hace inservible, además de lo que dice la legislación vigente sobre las pilas.

El grupo ecologista distribuirá esta información en los centros escolares mirandeses, asociaciones de vecinos, culturales y otras. Su intención es que tenga la mayor difusión posible para que los mirandeses estén informados sobre las pilas, de cómo hay que tratarlas y de la legislación existente.

ARCE presentó este informe en «rueda de prensa» y analizó el proyecto del Ayuntamiento

mirandés para la recogida y almacenamiento de pilas usadas, aunque representantes del grupo señalaron que no lo conocen en su totalidad y lo han solicitado al Ayuntamiento hace dos semanas.

PROYECTO DEL AYUNTAMIENTO

Para ARCE, «mientras se respete la legislación vigente estamos de acuerdo con lo que se haga; lo que habría que saber es si la institución municipal la respeta». En este sentido, subrayaron que es importante conocer si el Ayuntamiento tiene autorización legal para el transporte y almacenamiento en superficie de residuos tóxicos y peligrosos en el vertedero. También manifestaron que si no se acondiciona el vertedero y no existe un depósito de seguridad, el almacenaje sería ilegal, además de añadir que el coste debe correr a cargo de las empresas productoras de residuos



TRUCHUELO

III ENCUESTO REGIONAL DE BANDAS DE MUSICA.-Este fin de semana se celebra en Miranda el III Encuentro Regional de Bandas de Música que organiza el Ayuntamiento. A partir de las 10.30 horas de mañana, las agrupaciones participantes realizarán diversas actuaciones por los barrios y calles de la ciudad, para ofrecer una actuación conjunta en la plaza de toros a las 13.30 horas. Las 18 Bandas de Música que se darán cita en Miranda son de las siguientes localidades: Miranda de Ebro, Medina del Campo, Peñafiel, Toro, Laguna de Duero, Valencia de Don Juan, Villarcayo, Pradoluengo, Poza de la Sal, Arévalo, Almazán, Burgos, Burgo de Osma, Medina de Pomar, Navalperal de Pinares, Logroño, Calahorra y Parla.

■ BREVES

Robo de prendas por valor de 1.600.000 pesetas

□ **ARANDA.**— Fuentes de Comisaría informan que han sido denunciados dos robos de prendas y ropas diversas del interior de dos furgonetas situadas en la Plaza Sorolla y en la calle Orfeón Arandino, valoradas en 600.000 y 1.000.000 de pesetas respectivamente. También se ha recogido la denuncia de un robo en un palomar de 100 parejas de palomas valoradas en 100.000 pesetas.

La mancomunidad la Yecla autorizada a usar el vertedero

□ **ARANDA.**— La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento ha decidido autorizar a la mancomunidad «La Yecla», recientemente constituida, la utilización del vertedero actual previo pago de las correspondientes tasas. La mancomunidad está formada por las localidades de Ciruelos de Cervera, Oquillas, Quintana del Pidio, Santa María del Mercadillo, Santo Domingo de Silos, Tejada, Villalbilla de Gumiel, Villanueva de Gumiel y Espinosa de Cervera, que recientemente lo solicitó, aprobándose su incorporación.

III Marcha de Cruz Roja

□ **ARANDA.**— Cruz Roja de Aranda celebra mañana la tercera edición de una marcha ribereña popular con el objeto de recaudar fondos para la institución. El recorrido son 26 kilómetros. Los participantes salen de Aranda y se dirigen a Quemada, Villanueva de Gumiel y Sinovas.

El Ayuntamiento estudiará el proyecto de obras para la reforma del matadero

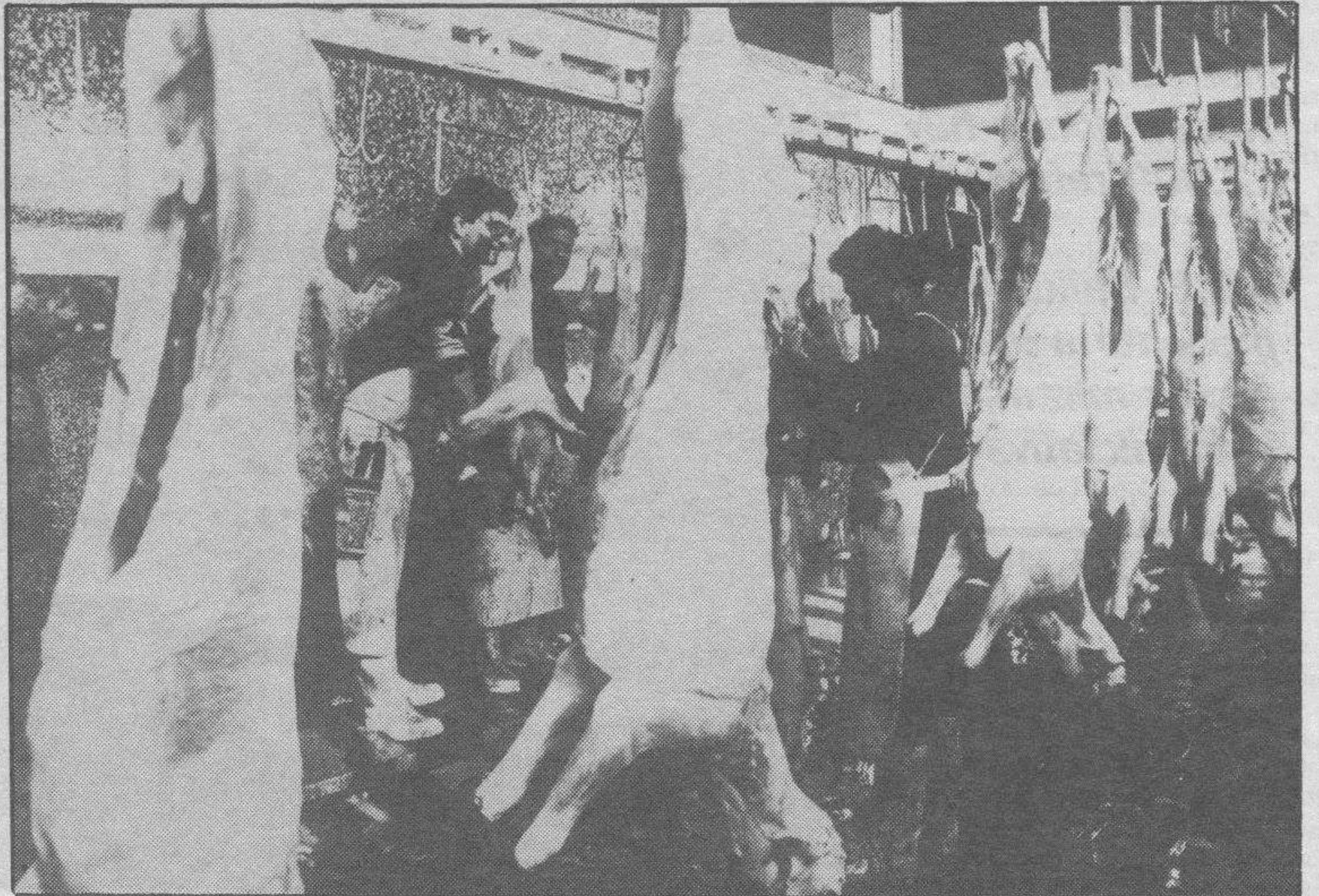
El lunes está convocada una sesión plenaria de carácter extraordinario

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

□ El Ayuntamiento de Aranda estudiará en la sesión plenaria de carácter extraordinario que se ha convocado para el próximo lunes 10 de mayo la aprobación del proyecto de las obras de adecuación y mejora tecnológica del matadero y sala de despiece. El 1 de enero de 1995 deberá estar funcionando según las normas de homologación de la Comunidad Económica Europea.

También se intentará sacar adelante el pliego de condiciones para la adjudicación de las obras y una solicitud de subvenciones. La Corporación Municipal hasta ahora había aprobado en pleno únicamente el pliego de condiciones administrativas y técnicas del concurso para regir el matadero.

Todas estas actuaciones deberán pasar antes por diversos trámites, entre ellos la publicación en diversos boletines, por lo que las obras podrían no iniciarse hasta



FLORENTINO LARA

El matadero municipal está pendiente de homologación a las normas de la CEE.

dentro de unos meses.

En el orden del día de la sesión plenaria del lunes, que comenzará a las 12 de la mañana, se incluye de nuevo la aprobación provisional de la modificación del Plan General para la segunda fase de una parcela destinada en principio para un centro de pre-escolar que se quiere destinar a piscinas. Este punto quedó

pendiente en una sesión ordinaria anterior al ser necesaria la mayoría absoluta para su aprobación.

Se estudiarán igualmente dos ordenanzas municipales, una sobre kioscos y veladores, (después de llegar a un acuerdo en los precios) y otra sobre el servicio de ayuda a domicilio, y la sustitución en el Patronato del hospital «Los

Santos Reyes» de la vocal María del Carmen Muñoz, cuyo lugar será ocupado por Gerardo Pinto, ambos concejales del PSOE.

La próxima celebración de las elecciones generales obliga a abordar por último el sorteo público para la designación de presidentes y vocales, titulares y suplentes, de las mesas electorales.

Vitra confirma que construirá viviendas en Aranda

Optará por las de protección oficial aunque aún no ha decidido la cantidad

□ **ARANDA/A.L.**— Vitra, la cooperativa que el sindicato Comisiones Obreras creó dentro de su organización para la promoción de viviendas, ha confirmado estar interesada por la construcción en el Polígono Allenduedero, una vez desbloqueada la negociación con la Junta de Castilla y León para la adjudicación de suelo público, que se conocía esta semana.

El presidente de la Cooperativa, José María Serbeto, aseguró que Vitra-Castilla y León se presentará al concurso que convoque la Junta para la adjudicación de suelo en el polígono Allenduedero, dado que hasta ahora cuentan con más de 200 personas inscritas en la cooperativa, número que consideran suficiente para iniciar una actuación en Aranda.

No obstante, aún no se ha decidido la cantidad de viviendas que realizarán, aunque sí está acordado que optarán únicamente a vivienda de protección oficial (existía también la posibilidad de hacer viviendas de precio tasado).



FLORENTINO LARA

La zona cercana a la Glorieta Rosales, que está siendo urbanizada, es uno de los lugares elegidos.

El suelo que la Junta adjudicará en Aranda para promover la construcción de viviendas está siendo urbanizado actualmente. Son varias parcelas cercanas a la Glorieta de Rosales.

CC.OO. se ha declarado muy satisfecha con el avance alcanzado recientemente, al aprobar la Junta el pliego de condiciones

para la adjudicación, después de un largo tiempo de bloqueo. A partir de ahora se deben seguir los trámites de publicación en el Boletín Oficial de Castilla y León y presentación de documentos por las entidades que quieren concursar.

En Aranda en principio también estaba interesada la cooperativa de UGT, PSV, aunque

fuentes de la misma han explicado que no decidirán su participación en el concurso y el polígono por el que optarán hasta que no hagan un estudio para conocer el interés real, pero pueden ser más las entidades que, a pesar de figurar con domicilio en Burgos u otros lugares de la provincia, quieran construir en suelo arandino.

Aranda, sede del VII Campeonato de Deportes Autóctonos

□ **ARANDA/A.L.**— Aranda de Duero será sede el próximo mes de septiembre del VII Campeonato de Deportes Autóctonos, según el acuerdo de colaboración al que ha llegado el Ayuntamiento arandino con el presidente de la Federación Regional de Deportes Autóctonos de Castilla y León, Mariano Asensio Campuzano.

En una reunión celebrada recientemente entre la alcaldesa, Leonisa Ull y el concejal de deportes, Antonio Berzosa, con Asensio Campuzano se decidió elegir la fecha del 5 de septiembre para llevar a cabo la séptima edición de un campeonato en el cual participan jugadores de numerosas regiones españolas, haciéndola coincidir con la Fiesta de la Ribera. Aunque aún no se ha determinado un lugar definitivo, el campo de fútbol Virgen de las Viñas podría ser el escenario de este evento deportivo-cultural.

Al encuentro asistirán, entre otras, las Comunidades de Valencia, Murcia, Navarra, Aragón, Galicia, País Vasco, Comunidad Balear y Castilla y León. La colaboración municipal ha sido esencial para el evento.

Un antiguo miembro del GRAPO, en libertad condicional por orden del juez

El auto judicial impone al penado fuertes restricciones en su libertad de movimientos

□ VALLADOLID/ICAL.-El juez de Vigilancia Penitenciaria de Valladolid, José Luis Castro Antonio, ordenó ayer la excarcelación del antiguo miembro de los GRAPO Andrés Mencía Bartolomé condenado a más de 100 años de cárcel. Entre sus nueve condenas, Mencía Bartolomé cumplía 30 años por el asesinato del director general de Asuntos Penitenciarios, Jesús Haddad, en 1978.

Andrés Mencía Bartolomé abandonó la prisión de Villanubla a las 17,45 horas y evitó hacer declaraciones a los periodistas que le esperaban en las inmediaciones del centro penitenciario.

El «ex-grapo», nacido en la localidad leonesa de Las Grañeras hace 43 años, se encontraba en prisión desde el 17 de abril de 1978 y se declaró autor material del asesinato de Haddad en el juicio que tuvo lugar en marzo del 81 en la Audiencia Nacional contra nueve miembros de la banda terrorista.

El auto judicial, en el que se concede la libertad condicional, marca unas condiciones muy restrictivas para el penado. Según el documento judicial, Mencía Bartolomé deberá comunicar al juez cualquier desplazamiento que realice fuera de Valladolid, se presentará ante la Comisión Provincial de



ARCHIVO

Andrés Mencía Bartolomé cumplía condena en la cárcel vallisoletana de Villanubla.

Asistencia Social una vez al mes y deberá visitar el juzgado dos veces al mes. Así mismo, el cuartel de Policía más cercano a su domicilio deberá remitir un informe mensual de la situación socio-familiar.

El juez Castro Antonio justifica estas medidas «en consideración a la trascendencia social de los hechos delictivos y a las actuales circunstancias, de todos conocidas, por la que pasa la banda armada».

Fuentes penitenciarias consultadas por Ical han señalado que estas condiciones son fruto de las presiones ejercidas por el Ministerio de Justicia para que el preso no fuera puesto

en libertad. El ministro de Justicia, Tomás de la Quadra-Salcedo calificó como «lamentable» la excarcelación cuando se inició el proceso en el mes de marzo.

El auto judicial razona el cambio de grado y la concesión de libertad ante el informe favorable y unánime del Equipo de Tratamiento de la prisión vallisoletana y tiene en consideración cinco puntos.

La decisión del juez se produce después de que el preso hubiera cumplido las tres cuartas partes de su condena el 29 de diciembre de 1992 y obtuviera el tercer grado el 12 de marzo de este año. El «silencio

administrativo» con que la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias respondió a sus reclamaciones obligó al juez Castro a tomar una decisión.

El magistrado, rechazó el informe desfavorable de la Fiscalía, que ha presentado recurso ante la Audiencia Nacional —órgano que le condenó—. El carácter «no suspensivo» de este recurso permite a Mencía Bartolomé la salida de la cárcel.

Durante los tres años que ha permanecido en la cárcel de Villanubla ha disfrutado de constantes permisos de seis días de duración sin ningún tipo de incidencia.

Los delitos y confesiones de un terrorista llamado «Javier»

□ VALLADOLID/ICAL.-Mencía Bartolomé fue detenido en la localidad madrileña de San Fernando de Henares el 13 de abril de 1978. Su captura coincidió con una etapa especialmente sangrienta de la banda armada.

El 10 de marzo del mismo año participó junto a su esposa en el asesinato del policía nacional Félix García Alonso en el barrio madrileño de Vallecas.

El 22 de marzo asesinó al director general de Asuntos Penitenciarios, Jesús Haddad, en una de las acciones más espectaculares del grupo terrorista. Durante el juicio en la Audiencia Nacional, tres años después, Mencía se declaró autor material.

En su confesión afirmó haber recibido la orden del líder histórico Sánchez Casas y relató que su nombre orgánico era «Javier». También aseguró que durante su etapa como preso preventivo sufrió torturas y se vio obligado a confesar «con una metralleta apuntándome a la espalda».

En varias cartas enviadas al actual responsable de Instituciones Penitenciarias, Antonio Asunción, Mencía Bartolomé mostró insistentemente su desvinculación «personal y anímica» del GRAPO desde 1984.

Casado y separado de la también activista María Josefa Alarcón Lapuente, tiene un hijo de 17 años.

Medio centenar de cicloturistas de la ONCE iniciaron su viaje a Santiago

□ VALLADOLID/EFE.-Un total de 42 cicloturistas de la ONCE partieron ayer de Valladolid con destino a Santiago de Compostela, para rendir homenaje al Apóstol Santiago en el Año Jacobeo, en un acto en el que el presidente de Castilla y León, Juan José Lucas dio el banderazo de salida.

Los cicloturistas, que tras salir de las inmediaciones de la sede provincial de la ONCE, ocuparon un autocar hasta la localidad leonesa de Calzada del Coto, desde donde volverán a emprender viaje por etapas hasta la Catedral de Santiago, después de haber recorrido 401 kilómetros.

Lucas, que dio la salida con una bandera de la Comunidad de Castilla y León, entregó a los participantes una placa para el presidente de la Xunta de Galicia. La marcha tiene previsto llegar a Santiago de Compostela el próximo día 15, después de haberse unido a la comitiva unas 800 personas a lo largo de las distintas etapas.

La Audiencia condena a un insumiso vallisoletano a más de dos años de cárcel

□ VALLADOLID/ICAL.-El insumiso vallisoletano Juan Angel Cantalapiedra, de 24 años de edad, ha sido condenado a 2 años, 4 meses y un día de cárcel por un juzgado de lo Penal de Valladolid. Cantalapiedra podría ser el primer antimilitarista de Castilla y León que ingrese en prisión por este delito. El condenado ha anunciado que no apelará la sentencia aunque el magistrado ponente, Jesús Reino, le ha comunicado que pedirá su indulto al Gobierno.

Cantalapiedra, líder del Movimiento de Objeción de Conciencia (MOC), fue juzgado el pasado lunes en el primer proceso en el que se aplica la nueva legislación, que traslada estos procesos a la justicia civil y deja sin vigor la tipificación recogida en el Código de Justicia Militar. Se trata de la menor

pena recogida por el Código Penal, ya que la ley permite condenas de hasta 6 años de cárcel.

Hasta ahora han sido juzgados 14 insumisos en Valladolid, que han recibido condenas de un año lo que ha evitado su ingreso en prisión. La sentencia del proceso contra Juan Angel Cantalapiedra es la más grave conocida hasta ahora. Su caso podría sumarse al de otro joven burgalés condenado a 18 meses el pasado mes de abril.

Cantalapiedra señaló a ICAL que «estaba preparado para esto por lo que no recurriré el fallo ya que nuestras convicciones así nos lo dictan». Este joven, trabajador temporero de la hostelería en Valladolid, tenía que haberse incorporado al servicio militar en Palma de Mallorca.

La Fundación «Duques de Soria» realizará un homenaje a Miguel de Cervantes y a la lengua española

□ SORIA/EFE.-La Fundación Duques de Soria realizará en esta capital un Seminario dedicado al Quijote y hará con tal motivo una edición especial de la obra de Cervantes, dentro de su programa cultural para este año que también incluye un Congreso Internacional de la Lengua Española en Salamanca.

Así lo anunció en la capital soriana el presidente de la Fundación Ducal, Rafael Benjumea, marqués de Valdecañas, al presentar el programa de actividades culturales de la institución para 1993.

Soria acogerá el próximo mes de julio un Seminario titulado «Introducción al Quijote», que se desarrollará entre el 26 y el 30 del próximo mes de julio, y la Fundación Duques de Soria hará, por medio del Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, una edición especial de «El Quijote», en colaboración con el Instituto Cervantes.

La programación de la Fundación tiene también como puntos de interés los II Cursos de Verano en Soria y el Congreso Internacional de la Lengua Española que se celebrará en Salamanca.

En la capital salmantina, se desarrollará, entre el 22 y el 27 de noviembre, el III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española que, en su anterior edición, celebrada en Sevilla, reunió a más de 800 congresistas de todo el mundo.

Entre las novedades que se van a introducir este año, Rafael Benjumea destacó el aumento del número de seminarios —diez en total—, y la exposición del pintor Luis Gordillo, que presentará su «Obra de los 80».

Para Rafael Benjumea, «el carácter elitista de los seminarios no tiene más remedio que serlo, si queremos darle categoría, con gente que realmente represente calidad en la cultura y en la investigación».

El Gobierno central aprobó más de 100.000 millones para mejora de regadíos

□ MADRID/EFE.-El Consejo de Ministros aprobó un Real Decreto que prevé obras de mejora y modernización de los regadíos tradicionales, con una inversión de 100.000 millones de pesetas y un sistema de ayudas al que podrán acogerse 115.000 hectáreas de Castilla y León.

Con estas medidas se pretenden ahorrar agua, ya que el regadío consume cerca del 80 por ciento del agua regulada en España y las redes de riego antiguas están deterioradas, además se puede ahorrar energía y mejorar la calidad del agua de riego.

El Ministerio de Agricultura estima que se acogerán a los

beneficios de esta norma unas 400.000 hectáreas de las 782.000 que cumplen los requisitos del programa. La financiación pública prevista es de 40.000 millones de pesetas, con una aportación final del Ministerio de Agricultura del 40 por ciento de la inversión total.

Las obras objeto de subvención deberán tener por finalidad el ahorro de agua de riego, la mejora de la calidad, la reutilización de aguas residuales o el ahorro energético.

Se establece un procedimiento que permite la colaboración tanto económica como técnica de las administraciones central y autonómicas y de las comunidades de regantes.

ASAJA acusa a Agricultura de hacer electoralismo

□ MADRID/ICAL/C.A.-La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) ha acusado al Ministerio de Agricultura de electoralista y de «maquillar» las cifras del nivel de endeudamiento en el sector agrario, al pasar de los 2 billones de pesetas estimados por esta organización a 1,2.

Para ASAJA, la «impresionante» caída de la solvencia financiera de los agricultores se ha traducido en un incremento del número de quiebras y suspensiones de pagos y en un descenso de las inversiones.

Este sindicato estima que el sector se ve afectado también por el descenso de la Producción Final Agraria (PFA) y de

la renta agraria, que por ocupado supone una reducción del 9,6 por ciento, según datos de Eurostat. Influye también el incremento de la presión fiscal, al aplicar el método de coeficientes en el impuesto sobre la renta, en especial sobre el pequeño agricultor.

A juicio de ASAJA, todo esto se traduce en una renta media en la agricultura nacional del 36 por ciento respecto a los profesionales de otros sectores productivos. Las soluciones pasan, según fuentes de esta organización, por la creación de un Fondo de refinanciación de la Deuda Agraria y por poner en marcha medidas para equilibrar el nivel de renta del sector.

COAG pide la ampliación del plazo de siembra del girasol

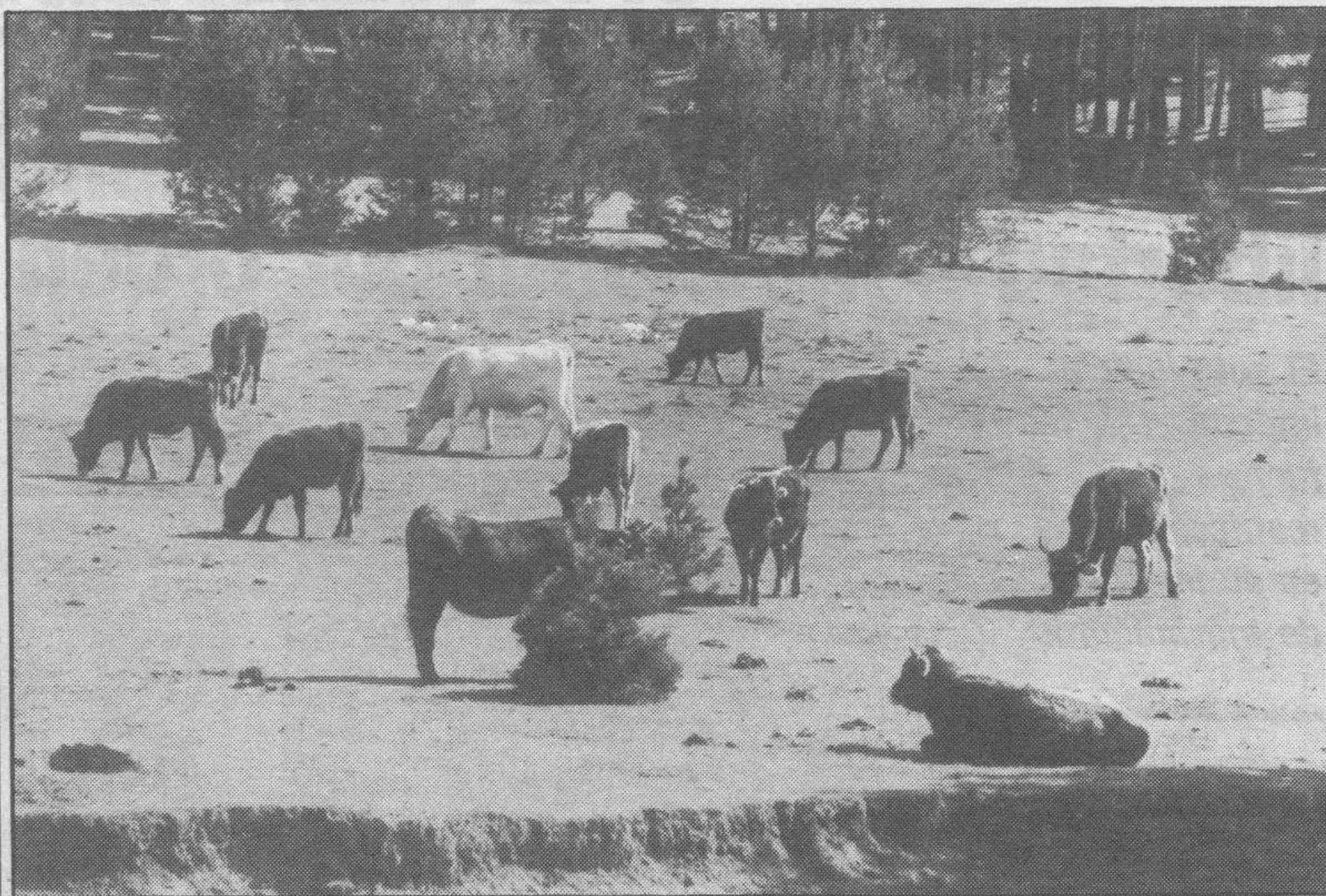
□ MADRID/EFE.-La Unión de Campesinos-COAG ha pedido que se amplíe el plazo para la siembra del girasol, debido a que así lo aconsejan las circunstancias climáticas en Castilla y León.

La Reglamentación Comunitaria establece como fecha tope para esta siembra el 15 de mayo y de no cumplir este requisito los cultivadores dejarían de percibir el importe de los pagos compensatorios, regulados en la reforma de la Política Agraria Común.

COAG, según informó esta

organización agraria, ha enviado cartas a las Administraciones, central y autonómica, para que efectúen las gestiones necesarias al objeto de conseguir la ampliación del plazo de siembra.

También aconseja a los agricultores y profesionales que realicen las habituales siembras y prácticas agronómicas del girasol ya que, de lo contrario, las inspecciones y controles obligatorios podrían traerles graves consecuencias, explican el comunicado hecho público por el sindicato.



L.L. ARAICO

La Ley de Saneamiento Ganadero pasará ahora a estudio en la Comisión de Agricultura.

El PP rechazó todas las enmiendas a la Ley regional de Sanidad Animal

La oposición criticó el proyecto y aseguró que es inoportuno y deficiente

□ VALLADOLID/ICAL.-El procurador del PP, Juan Castaño Casanueva, afirmó ayer en las Cortes regionales que «no es osado normativizar una realidad social degradada como es el estado actual del control sobre la sanidad animal», en su rechazo a las enmiendas a la totalidad presentadas por IU y PSOE acerca del proyecto de Ley de Sanidad Animal de Castilla y León, que pasará ahora a la comisión correspondiente.

Castaño se remontó a la Ley de Epizootias de 1952 para recordar a la oposición que la obsolescencia de la norma llega lejos, al igual que explicó el consejero de Agricultura, Isaías García Monge, en su defensa del proyecto. Monge afirmó que el propio Senado instó al Gobierno central a realizar un proyecto de parecidas características -todavía no ha sido presentado-, ya que ello no choca con la normativa estatal ni comu-

nitaria existente hasta la fecha «sino que debe coordinarse para una mayor eficacia».

García Monge señaló que el proyecto no es una invención innecesaria, sino un «instrumento eficaz para ayudar al sector ganadero castellano-leonés a ser más competitivo y más rentable». De ahí el interés de la Junta en integrar la legislación actual en un marco más amplio que incluya aspectos tan importantes como la protección de personas, animales y medio ambiente frente a los efectos derivados del empleo de productos fitosanitarios.

El procurador socialista Laurentino Fernández, que defendió la enmienda a la totalidad, manifestó ante el pleno de las Cortes que Castilla y León ha sido la única comunidad autónoma que se ha atrevido a presentar un proyecto de ley de estas características.

Fernández declaró que se trata de un proyecto «inoportuno, técnicamente deficiente, incompleto, sistemáticamente confuso y por tanto innecesario», y pidió a la Junta que promoviera otro «con vocación de perdurar».

En cuanto al grupo mixto, su procurador Antonio Herreros criticó que el proyecto apenas aporta novedades, privatiza actos clínicos y no adquiere compromisos presupuestarios. Herreros denunció también que el hecho de que «apurar el sistema coercitivo -una de las novedades- no sirve para obtener mejores resultados».

EL PSOE quiere que se defina claramente la figura del agricultor a título principal

No prosperó la proposición no de ley presentada en las Cortes de Castilla y León

□ VALLADOLID/ICAL.-EL grupo popular en las Cortes regionales rechazó la proposición de ley presentada por el PSOE para definir la figura del agricultor a título principal (ATP), al considerar que ya está reglamentada vía CE y MAPA y que más tipificaciones sirven únicamente para nuevas barreras en el acceso a las ayudas.

El procurador del PP Modesto Alonso manifestó su rechazo a la proposición al considerar que se trata de «más acoso y derribo hacia un sector que debió ser atendido desde 1985 por un partido, el socialista, al que le resbala la agricultura».

Pelayo recalcó que «hay que ser valiente para ser agricultor en Castilla y León», y explicó que las inversiones de la Junta pueden hacer entrar en el sector a personas que en principio no

son ATP «pero que si logran una rentabilidad pasarían a serlo».

El procurador zamorano provocó la hilaridad en la Cámara al mencionar una frase que al parecer le repiten sus amigos: «Modesto, a ver si llegáis pronto y arregláis esto». En definitiva, la negativa del PP vino por la vía de no duplicar una burocracia ya existente.

El portavoz socialista, Jaime González, defendió la proposición en el sentido de que existe un gran desconocimiento del

número real de activos en el sector (según sus datos unos 147.000), o del número de trabajadores por cuenta propia (125.000) y ajena.

Por ello consideró importante tener cuidado con el manejo y distribución de los fondos de la Junta para ayudas a rentas y a inversiones reales, «para evitar -dijo- el riesgo de que vayan a manos de agricultores a tiempo parcial».

Jaime González «calentó» el ambiente al remontarse a tiempos de Franco para culpar a la derecha española del retraso en el desarrollo del sector agrario.

El grupo mixto apoyó la propuesta socialista por entender que la definición de ATP es vital en una región tan dependiente como ésta.

Calidad para una buena vista. **ZEISS**
Cristales de gafas de ZEISS. **Germany**

Horario de verano
Mañanas: de 9'45 a 2 h.
Tardes: de 5 a 8'30

MULTIOPTICAS CIENTIFICA BURGALESA

Avda. del Cid, 14 **BURGOS** A. Pérez Platero, 17
Tlf. 27 44 28 Tlf. 21 87 09

LA OTRA MIRADA

Las razones de un juez

ERNESTO
SAENZ DE
BURUJAGA
BUSTAMANTE

LOS políticos dicen que la campaña electoral comienza el día 21 de mayo. Es cierto en la forma pero no en el fondo. En definitiva es una manera de interpretar la realidad basándose en un matiz. No puede hasta ese día pedirse directamente el voto, aunque hace ya semanas que los mítines, los abrazos, los discursos, los eslóganes y los debates están ya acaparando los medios de comunicación.

La novedad más destacada son los debates televisados. Nuestros políticos han descubierto la importancia de un traje azul marino, una camisa sin rayas, una corbata discreta o un buen maquillaje para envolver sus palabras en tono moderado y con su muletilla favorita. Ese «mire usted» que terminaremos por aborrecer.

Pues miramos atentamente y tomamos nota. De esos apuntes subrayamos las razones de un juez, el superjuez, para caminar tras los pasos de González, atención a su sucesor, y bajo las siglas del PSOE.

En la mañana de ayer podíamos contemplar muy de cerca los primeros compases en un día especialmente intenso para el ciudadano Garzón. En la sede de Onda Cero era recibido por su amigo Luis del Olmo, compañero de mesa en el jurado de los premios Tarugo y Lumbrera. Su saludo era recogido por cámaras de televisión, fotógrafos y periodistas de medios escritos que no querían perderse en directo la cita. El estudio se quedó

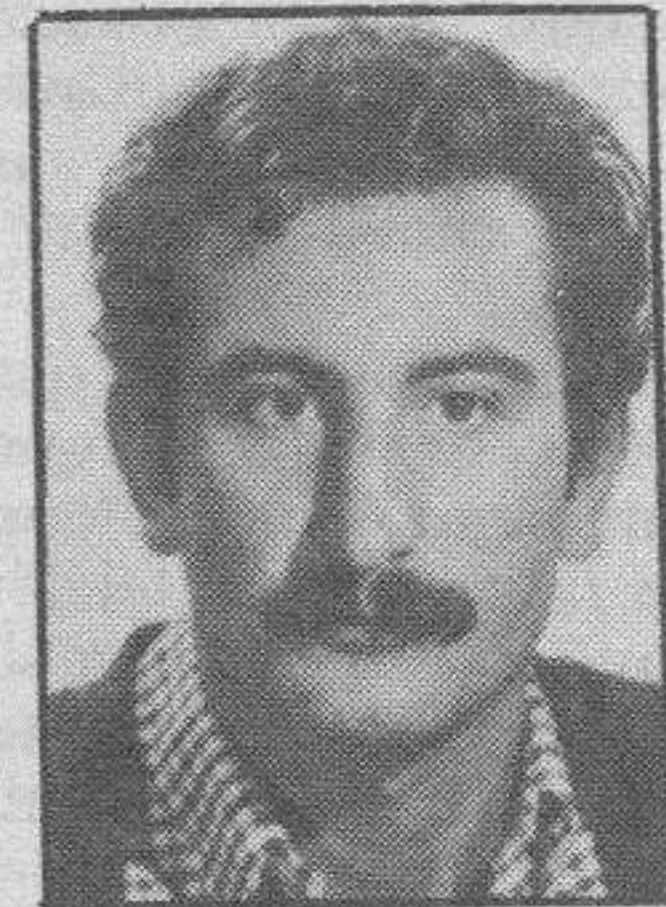
pequeño e incluso a oscuras por la avidez de wátios de las muchas luces que iluminaban el escenario de los micrófonos. Contribuía a la expectación un fallo en la salida de señal desde la emisora que se quedó en silencio unos interminables segundos. Eran las ocho de la mañana.

El juez era la estrella. Traje gris, camisa beige y corbata oscura. Sonrisas de complicidad con todos hasta que sonaba la sintonía de una entrevista desde hace tiempo esperada. El juez Garzón iba a desvelar sus razones para ser incluido en la lista del PSOE

por Madrid. Y comenzó el diálogo: «Me ilusiona el proyecto de González de relanzar y dar credibilidad a la clase política española. Merece la pena intentarlo y aunque sea un paso arriesgado e interesante, pido a todos tiempo. No era un dios como juez y no soy ahora un villano».

A través del teléfono «Protagonistas» pide respuesta de los oyentes a esta pregunta ¿Le ha convencido el paso a la política del juez Garzón? De 15.000 llamadas recibidas a través de un teléfono interactivo el 72 por ciento contestaban negativamente.

De lo que no cabe duda es de que el ciudadano Garzón, juez o no, puede hacer con sus decisiones personales lo que le dé la gana. No es discutible por mucho que le demos vueltas aunque estemos de acuerdo o en desacuerdo con esa decisión. Lo más positivo es que la polémica ha llegado a la calle, a las casas. Que la política parece que se ha instalado en lo cotidiano en vísperas de unas elecciones importantes. Podemos reconocerlo o no pero es fácilmente perceptible a través del Club de Opinión de Diario de Burgos. Importantes periodistas de Madrid llenaban locales en los que han intervenido hablando simplemente de política con encendidos debates a través de las preguntas que les planteaban. Reconociendo que hablamos mucho de política queda claro que es porque interesa a todos. La política está en la calle. Con el ciudadano. Donde siempre debe estar.

Burgos, motor del desarrollo regional

GALO
BARAHONA
ALVAREZ
DELEGADO TERRITORIAL
DE LA JUNTA DE CASTILLA
Y LEÓN

LA carrera iniciada en 1986 para acortar las distancias que, en nivel de renta y bienestar, nos separaban de la Europa Comunitaria, ha dado sus frutos: el P.I.B. regional ha crecido, en conjunto, desde entonces por encima del nacional y del europeo en su conjunto. Pero se ha de seguir el camino iniciado, redoblando esfuerzos, para lograr una equiparación en todos los ámbitos; servicios públicos, infraestructuras, tecnología, productividad, educación. La insistencia con la que se pide la ampliación de competencias para nuestra Comunidad, no tiene otra razón de ser que posibilitar el cumplimiento de este objetivo.

La política económica de la Junta de Castilla y León impulsa el desarrollo, en un serio y permanente compromiso con el sector agrario, hacia una sociedad centrada en la industria y los servicios. En este sentido, es justo reconocer que la provincia de Burgos, ha sido y es, el motor que proporciona la fuerza más dinámica del crecimiento de la región. En los últimos años, singularmente 1987, 88 y 89, en Burgos se ha producido un notabilísimo crecimiento de la inversión industrial. Empresarios de Burgos y de otros lugares de España, junto con capitales extranjeros, han depositado su confianza en las potencialidades de Castilla y León, localizando sus industrias en suelo burgalés. El crecimiento de las exportaciones y el elevado nivel de importaciones en bienes de equipo y tecnología han contribuido a la mejora del aparato productivo de muchas empresas. Estos factores positivos, no han sido suficientes para obviar algunas debilidades de nuestra economía. Por lo tanto, habrá de continuar en la dirección apuntada, porque el Mercado Único Europeo exige a nuestra economía que esté, permanentemente, en condiciones de competir.

Para lograr una economía más eficiente y competitiva, es preciso contar con infraestructuras adecuadas. Infraestructuras de todo tipo: de transportes de información, educativas, sociales, asistenciales, medio ambientales.

Los momentos actuales, de desaceleración internacional del crecimiento económico, no son los mejores para animar al ahorro y a la inversión productiva a los burgaleses; pero ha de hacerse así en el convencimiento de que no hay otra posibilidad de futuro. En este necesario recorrido, los burgaleses tienen el apoyo, aliento e impulso de la Junta de Castilla y León.

El cambio de tendencia de la economía burgalesa empieza a vislumbrarse en el horizonte. Los agentes económicos con mayor y mejor acceso a la información mundial, comienzan a tomar sus posiciones en Burgos. Es preciso pertrechar adecuadamente el aparato productivo para el nuevo período expansivo que necesariamente se avecina. Se cuenta ya, por más de una decena de miles de millones de pesetas, los proyectos de inversión industrial que se ciernen sobre Burgos para este mismo año. Burgos, volverá a ser en la segunda parte de la década de los 90, como ya lo fue en la anterior, el motor que impulse, de nuevo, el crecimiento de Castilla y León.

La ciudad de Burgos y el albergue de peregrinos

LA creación de un albergue de peregrinos.— Desde hace unos meses se viene escribiendo en este periódico y en otros medios de comunicación que resulta inexplicable y vergonzoso que la ciudad de Burgos no cuente con un albergue de peregrinos, especialmente en este Año Jacobeo.

Esencialmente se aduce que en los siglos XIII y XIV, es decir hace más de 600 años, esta ciudad contaba con una treintena de hospitales en los que encontraban asilo, manutención y cuidados, cuantos jacobepetas lo precisaban, y que resulta escandaloso que otros lugares como San Juan de Ortega y Santo Domingo de la Calzada, cuenten con albergues y una ciudad de la importancia de Burgos no haya asumido la construcción del propio.

Esto nos sitúa entre localidades que desde hace años, quizás muchos, cuentan con albergues, y que hacen muy bien en conservarlos, y otras, que no los tienen, también desde hace muchos años, y la necesidad o conveniencia de crearlos.

Turistas y peregrinos.— En este Año Jacobeo, en el que nos encontramos, al que le ha precedido desde 1986, la declaración las rutas jacobeanas como «Primer Itinerario Cultural Europeo», y más tarde la Exposición Universal de Sevilla, los Juegos Olímpicos de Barcelona, parece evidente que el primer acontecimiento citado va a ocasionar un importante tránsito de personas por los caminos compostelanos.

Sin embargo, parece claro que la mayoría no serán peregrinos, sino turistas, que han elegido y eligen estas rutas por razón de su actualidad, y de las importantes campañas de promoción que se están haciendo por parte de las Comunidades Autónomas y especialmente de la gallega, bien secundadas por las agencias de viaje.

Y estos turistas harán uso de los hoteles y restaurantes que con tanta profusión y calidad se hallan establecidos en Burgos, lo que nos parece natural y positivo por tratarse de

JOSE A. MARCOS LECUONA
PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD
DEL PAIS VASCO

Los peregrinos no se hallan en la misma situación que sus antepasados de los siglos XIV y XV

empresas que contribuyen al bien común con sus impuestos y el mantenimiento de puestos de trabajo.

Los peregrinos, que serán sin duda una minoría, no se hallan en las mismas condiciones que sus antepasados de los siglos XIV y XV, ya que son personas que cuando se van de vacaciones hacen uso de hoteles, pensiones o campings.

Es muy posible que entre los peregrinos se hallen estudiantes, pero a estos no les será difícil formar parte de peregrinajes colectivos, que puedan obtener alojamiento en algún colegio

o convento, con las debidas garantías de un comportamiento correcto.

¿Puede una minoría de los peregrinos justificar una inversión de caudales públicos tan necesarios para otras atenciones de mayor repercusión social? ¿También ha de estar subvencionada una peregrinación, cuando es un acto voluntario y gozoso para quien la realiza? ¿Hasta cuándo el ciudadano ha de ser un mendicante que espera que todo se lo resuelvan los demás a un precio casi simbólico y con el empleo de caudales comunes?

¿Cómo es posible pedir al Ayuntamiento u otro organismo público que habilite un albergue?— Las críticas por la ausencia del albergue controvertido, no se dirigen a la iniciativa privada, sino a las entidades públicas vg.: Ayuntamiento, Diputación, Junta de Castilla y León, etc., ya que se entiende que la primera ya posee suficientes plazas de hospedaje y manutención?

Pero ¿es conveniente y aceptable que los organismos públicos asuman esta demanda? Creemos que existen poderosas razones para contestar negativamente a dicho interrogante. Y ello es así, porque acceder a lo que se pide representaría:

—Una clara competencia ilícita y desleal para con los empresarios de hoteles y restaurantes de Burgos.

—Una serie de conflictos innecesariamente creados al asumir una competencia que no les corresponde.

—Unas críticas y quejas a instituciones públicas, de las que se aprovecharían los partidos de la oposición.

Vivamos nuestros tiempos y caigamos en la cuenta que no procede resucitar viejos servicios, que pudieron ser necesarios en siglos distantes del nuestro, como lo fueron los hospitales, cuya instauración no dejaría de ser un lujo, lo mismo que sucedería si se pidiera la apertura de centros de asistencia y hospitalización de enfermos, cuando todo peregrino es beneficiario de un sistema de seguridad social que le cubre, no por caridad sino por derecho, cualquier atención a su salud.

Las Telecomunicaciones en Castilla y León I.-Infraestructuras

ANTONIO NUÑEZ Y NUÑEZ

PARA el ciudadano de a pie, resulta evidente y palpable la realización de infraestructuras tales como las carreteras. Por ellas pasan un número creciente de vehículos y un número que se acrecienta día a día de vehículos pesados, que en el caso de la E-80, aprovechan nuestras infraestructuras para «colgar» sus negocios, empresas foráneas, holandesas, principalmente.

En cuanto ese mismo ciudadano usa las carreteras como trabajador que necesita estar comunicado por teléfono móvil, siente que la cobertura telefónica no está completa. El problema se agrava cuando se trata de transporte colectivo, autobuses y en el ferrocarril, los trenes.

Difícilmente pueden conectarse nuestras empresas de líneas regulares de viajeros, con evidente bajada de costes de explotación, o líneas de transporte discrecional, con mayor competitividad y resulta irrisorio pensar que tanto autobuses como trenes vayan equipados de telefaxsimil, de apoyo al usuario.

Ante ello hay dos soluciones: resignarse o huir, la segunda opción es la que adoptan ejecutivos y empresas turísticas; no usan nuestras infraestructuras de transporte y por tanto dejamos de percibir unas migajas para nuestra economía que al cabo del año pueden ser unos cuantos miles de millones de pesetas.

Frente a la primera, aquellos que saben de la situación en otras regiones y otros países de la C.E.E., se irritan y se acuerdan no de buen grado de

los que tienen la responsabilidad de esas infraestructuras y no las ejercen de acuerdo a las necesidades.

Hoy día no basta con dotar de suelo industrial a las ciudades principales, aquellas que tienen Universidad, entendiendo por suelo industrial aquel que va acompañado de viales, agua, electricidad y teléfono. La empresa actual, la del futuro, la postindustrial, necesita medios de comunicación más rápidos y versátiles, algo así como autopistas de la telecomunicación y mejor enlazadas, con cruces señalizados, ordenados.

Parece evidente que León, Burgos, Valladolid y Salamanca reúnen condiciones suficientes para instalación de anillos digitales, de modo y manera que los centros de investigación, las empresas, las entidades de crédito, las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación y la Administración estén comunicadas en anillo. Yendo por delante, Zamora, Palencia, Soria, Avila y Segovia deben tener esas infraestructuras para poder establecer industrias y servicios que previamente los demandan.

Los proyectos realizados en Castilla

y León, en cuanto a Fibra Optica parecen copiar la filosofía del nodo central, en carreteras radiales, y se demuestra viendo que el único itinerario con visos de continuidad comienza en S. Rafael (Segovia) hasta Segovia, se interrumpe el tramo Segovia-Olmedo, para continuar desde aquí a Valladolid - Mayorga - León - Vegellina.

A ello se le añaden cinco tramos Norte - Sur, Arévalo-Villacastín-Avila-Piedrahita; Saldaña-Palencia; Soria-Almazán; Zamora-Fuentesauco y Corrales-Zamora y dos tramos Este-Oeste: Zamora-Toro y Tordesillas-Valladolid.

Resulta que las únicas capitales unidas con esa red son Valladolid y León, mientras que tendiendo F.O. entre Piedrahita y Salamanca, Salamanca y Fuentesauco, por un lado, ya tenemos tres capitales en red. Al unir Segovia con Olmedo, con Avila y con Soria, con seis capitales unidas, con acceso común a Madrid, y que serán

la totalidad si se une León - Palencia - Burgos - Aranda - Soria, tendremos así constituida la red principal.

Fundamentales son los enlaces con las regiones adyacentes y con Portugal,

por tanto las antenas de esta malla regional de Castilla y León deben ir desde León a Oviedo, desde Burgos por Medina de Pomar a enlazar en Laredo con la línea costera cántabra, también desde Burgos por Briviesca y Miranda-Condado de Treviño con Vitoria, desde Zamora y Ponferrada con Braganza, vía Alcañices y Puebla de Sanabria y desde Salamanca con Lisboa y Cáceres, vía Ciudad Rodrigo y Béjar, quedando cubierto el subanillo Saldaña-Aguilar de Campoo-Medina de Pomar, con estos dos tramos.

En cuanto a Centrales Digitales, no basta el esfuerzo realizado con la puesta en servicio de cuarenta y ocho centrales nuevas, quedan grandes zonas de Salamanca, Soria, León y Palencia sin esas infraestructuras, siendo más significativo el caso de Segovia.

Solamente se ha instalado un enlace 2MB/S, cuando las necesidades de esta región en los bordes son acusados, caso de El Bierzo, Sanabrias, Merindades, Gredos, Moncayo y Arribes.

Sin ánimo de catastrofismo, sí me atrevo a asegurar que este asunto se llevará o no a cabo si aplicamos la filosofía de ir por delante de los acontecimientos y descentralizando la información, ambas premisas son válidas hoy; lo contrario no pertenece al mundo de las comunicaciones actuales, pertenece a los tiempos de la carreta y los bueyes, con todos los respetos hacia quienes tienen que usar de esos medios de transporte, quizá por un desigual tratamiento de los temas urbanos y los rurales, también asunto de interés general.

■ En Huerta de Arriba no se hacen subastas de hayas

□ En el Diario de Burgos de fecha pasada se contestaba por el sector ecologista a una carta del alcalde de Huerta de Abajo, pidiéndole disculpas porque se habían equivocado, y no era en Huerta de Abajo, sino, según los ecologistas, en Huerta de Arriba, donde se hacían talas indiscriminadas de hayas, robles y acebos, he de decirles a dicho sector ecologista, que me reitero en todo lo dicho por el señor Benigno García Silvestre, alcalde de Huerta de Abajo.

He de comunicarles que en Huerta de Arriba, hace unos cuantos años que no se sacan subastas de hayas de sus montes, que las únicas hayas, así como robles que se han cortado, han sido para leña de hogares, y se han marcado hayas secas y leñas que perjudican al monte, que dichos aprovechamientos han sido autorizados legalmente por la Jefatura del Medio Natural. Que en estos pueblos los vecinos tienen derecho a calentarse en invierno. Que acebos no se han marcado ninguno desde el tiempo que recordamos.

Que la autorización del señor alcalde para pernoctar en el monte no es para satisfacer la vanidad del mismo, sino para el control de policía que ha de establecerse en los montes, dado que al monte no sólo suben personas bien intencionadas, sino también incendiarios, y si no, que estos señores vean la televisión en verano dado que en los telediarios estamos hartos de ver las Has. y Has. de terreno que se queman por gente desconocida, y dado que una de las funciones del alcalde es la vigilancia y policía de caminos rurales, montes, etc. No harían

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

nada más que lo que establece la ley, al pedir permiso al señor alcalde así como al guarda forestal, cuando quieren visitar nuestros montes.

Además de la normal corteza, dado que nosotros no entramos en las fincas o casas de particulares sin llamar a la puerta o pedir permiso al dueño de la misma y los montes de nuestro municipio, son nuestros, por lo que deben de pedir permiso para entrar a los mismos, como en cualquier otro lado, dado que ciertas personas deben de pensar que lo suyo es suyo y lo de los demás es de todos.

Asimismo he de comunicar que las indemnizaciones que estos pueblos reciben por preservar sus montes, son insuficientes. El sector ecologista que debe de saber más que los ingenieros forestales, la guardería y los vecinos de estos pueblos, los cuales hemos preservado nuestros montes hasta la actualidad y por lo mal que les hemos conservado les gustan tanto, deberían de preocuparse para que en su declaración de la renta hubiese un apartado donde se estableciese que una parte de sus impuestos se destinase a la

mejora y conservación del medio ambiente.

Mientras no den indemnizaciones por el mantenimiento de un monte, con las cuales los propietarios de los mismos puedan hacer lo que quieran, no creo que nadie tenga derecho a meterse en como un propietario utiliza su propiedad, y menos cuando sigue la legislación vigente de acuerdo con la Ley de Montes, y vigilada y gestionada la misma por la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León. Ha de saber el sector ecologista que la selvicultura es una forma del aprovechamiento de la tierra y que también tiene sus cosechas, aunque éstas tarden ciento veinte o ciento cuarenta años para producirse, que todo el término municipal, excepto unas pequeñas superficies destinadas a huertos o pastos para el ganado alrededor del pueblo, son terreno comunal destinado a la producción de madera, que la renta que sacan los vecinos actualmente de las tierras comunales destinadas a montes por las cortas son alrededor de 80.000 pesetas anuales, los años que la tienen, que no son todos. Que esto está originando una despoblación masiva de los pueblos serranos, dado las precarias condiciones en las que se vive y la falta de servicios y que aún así siguen conservando y cuidando sus montes, y cooperando todos a apagar el menor conato de incendio, mientras que los ecologistas de la ciudad, están viendo la televisión o tomándose copas por los bares de la ciudad o se han marchado a todo correr porque han originado el incendio al hacer una barbacoa.

Por todo lo demás y para no repetirme me remito a lo expuesto por don Benigno García Silvestre en la carta publicada hace unos días en su Dia-

rio y con lo que estoy plenamente de acuerdo.

Y desde aquí se hace la invitación expresa a las personas que lean esta carta, de que visiten nuestros montes y que hablen tanto con el señor alcalde como con la guardería forestal de la zona, para que se les explique lo que se está haciendo y den su opinión sobre lo que se debe hacer.

Martín Fernández Hernández

■ 12 de Mayo

□ Festividad de San Pancracio, Mártir, obsecutor de la salud y el trabajo. La misericordia que en vida tuvo el Santo, en favor de los enfermos y necesitados, continúa prodigando después de su muerte en favor de los que le reclamen, las dos preciadas gracias, salud y trabajo.

Fue un niño prodigio en cuanto a la fe cristiana; por las actas se sabe que era de carácter jovial y de costumbres muy rectas, de suerte que siendo un adolescente por la edad, parecía maduro por su proceder equilibrado. Asistía con fervor y exactitud a las asambleas eucarísticas de las catacumbas romanas, y cumplir así sus deberes cristianos.

Es de lamentar el confusio-nismo que existe respecto a la devoción de este Santo. Son muchas las personas que dicen ser devotos, que en realidad no son tales. En lugar de tributarle un culto auténtico propio de la devoción, le tributan un culto supersticioso, falto de reverencia y piedad; por ejemplo, tener su imagen y colocarle el perejil, por supuesto habrá salido de alguien dándose las de gracioso; estos motivos y el desconocimiento de su vida y virtudes, es motivo de superstición, puesto que se le venera como ídolo anónimo. Panegíricos del siglo

XVII proclaman al Santo, «Patrón de los trabajadores». Con razón un celoso predicador de nuestros días, calificó a San Pancracio de «Catequista providencial del pueblo trabajador», en los modernos tiempos.

Por lo difícil que se están poniendo los tiempos no está demás le pidamos nos eche una manita, (con mucha devoción por supuesto); el que tiene trabajo se le conserve, el que no, le ayude a encontrarle; ante todo salud, que sin ella lo anterior no nos sirve.

J. Manuel Parte

■ Adelante con el auditorio

□ El proyecto existente para la construcción del Auditorio, merece de su realización y no tenerle en el olvido.

En cuanto a las diversas opiniones de donde debe ser construido mi modesto parecer se circunscribe en dos claves.

a) En el emplazamiento actualmente en estudio, es decir, en el antiguo solar donde existía el Cuartel de Sementales, pues desde el puente de circunvalación hasta el Parque de Fuentes Blancas ya hay paseo y parque suficiente.

b) En el solar que existe actualmente donde estaba la Barriada Militar y que al parecer estos terrenos ya no son de utilidad para el Ministerio del Ejército pues según rumores ya no piensan edificar.

Podrían por lo tanto revertir citados terrenos al Municipio, por un precio simbólico, ya que en su día me imagino, se ofrecerían al Ministerio en óptimas condiciones para la construcción de las ahora desaparecidas viviendas. Considero que este proyecto, con los retoques precisos, encajaría en este solar acertadamente.

V. M. C.

Pujol llama «cobardes» a los partidos que no apoyan una acción armada en Bosnia

González se reunirá con la oposición para debatir la posición española en la ex Yugoslavia

□ MADRID/EFE.-El presidente del Gobierno, Felipe González, se reunirá la semana próxima con los portavoces de las fuerzas parlamentarias para hablar de la situación del conflicto yugoslavo y de la posición española al respecto, informó la ministra Portavoz, Rosa Conde. La fecha y lugar de la reunión estará en función de las ocupaciones de cada uno de los participantes, de modo que para determinarlas se buscará la eficacia y la utilidad.

En un anticipo de posiciones el PP afirmó ayer su deseo de que no se aumente el número de tropas españolas destacadas en Bosnia, en caso contrario, «respaldará a las tropas, que tendrán siempre nuestro aliento», señaló ayer Rodrigo Rato al término de una reunión de la Ejecutiva de su partido. Rato reveló que sí ha habido contactos con el Gobierno sobre la situación en Bosnia a través del portavoz popular en la Comisión de Defensa, Santiago López Valdivieso.

El portavoz del PP indicó sin embargo que nuestras tropas deben encontrarse en lugares más seguros en previsión de ataques serbios. La posición más dura la adoptó ayer el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, quien afirmó que es necesaria una intervención militar internacional dirigida a parar la guerra en Bosnia, porque de lo contrario «habrá un exterminio de musulmanes».

CRITICAS DE PUJOL AL RESTO DE LOS PARTIDOS

Pujol tildó de «cobardes» a los partidos políticos españoles que «por miedo a perder tres votos dicen que no nos podemos meter en el conflicto, aunque esto signifique permitir que se siga matando, violando y expulsando a la gente como no se hacía desde los tiempos de Hitler».

En declaraciones efectuadas antes de presidir la reunión quincenal de su gobierno, Pujol consideró que es «una obligación» realizar una intervención militar, aunque sea limitada a preservar los enclaves musulmanes que aún no están bajo control serbio.

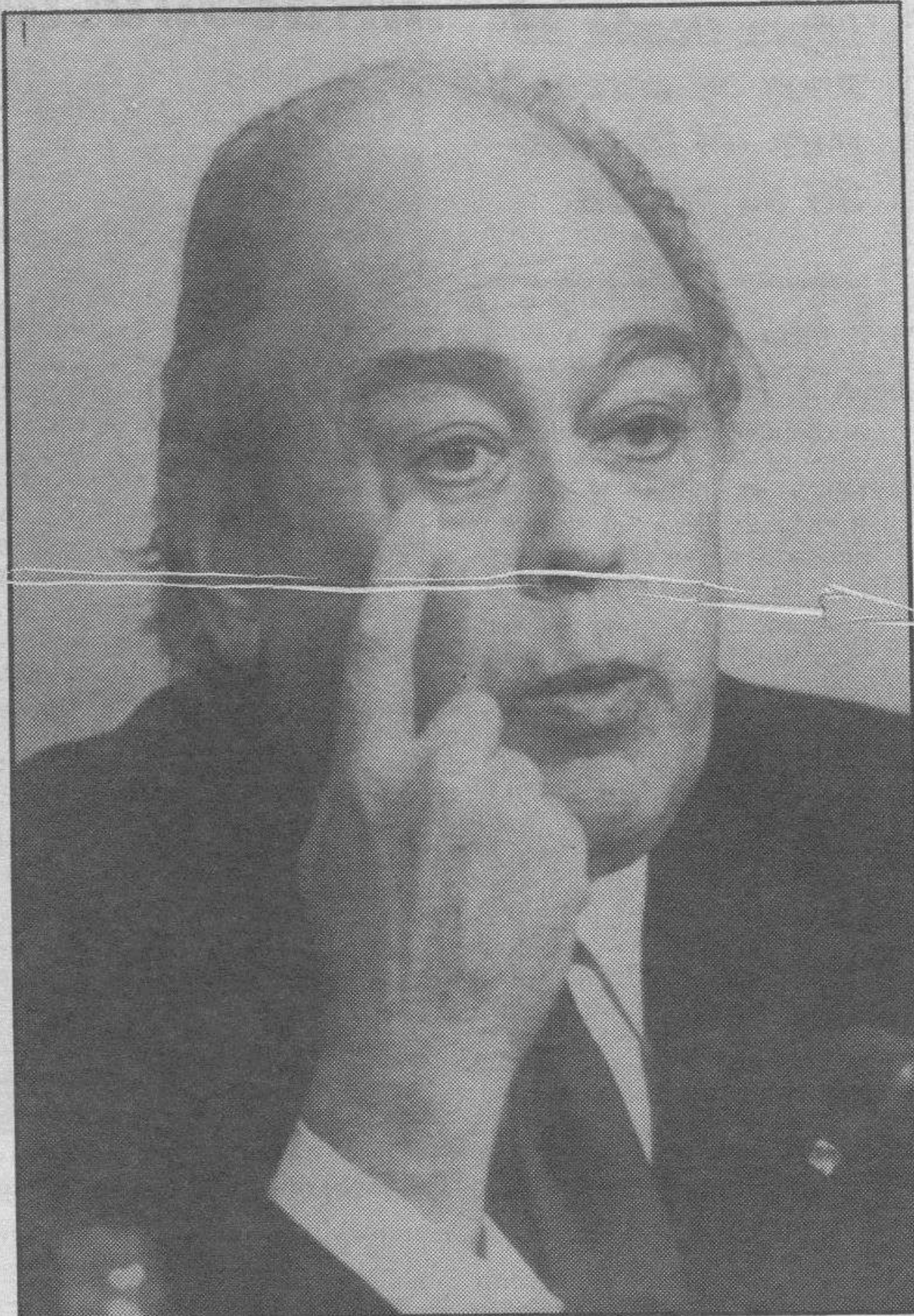
Si se realiza esta intervención militar internacional, añadió, «conviene que sea pensada y limitada para que haya el mínimo número de víctimas posible, pero si no se produce ya sabemos que habrá un exterminio de musulmanes bosnios».

Pujol pidió a Europa que cambie de actitud y deje de mostrar «que por encima de todo está el propio egoísmo y que no les importa que maten gente siempre que sea en la esquina».

Según Pujol, si Europa no interviene «volveremos a pasar la vergüenza de que los norteamericanos tomen la iniciativa y los europeos no» y recordó en tono elogioso el papel de los Estados Unidos en los conflictos de Kuwait y Somalia.

Finalmente el diputado del PNV Iñaki Anzagasti solicitó en Bilbao que los ministros de Asuntos Exteriores y Defensa, Javier Solana y Julián García Vargas, respectivamente, informen a las comisiones parlamentarias de estas áreas sobre la posibilidad de que España envíe más soldados a Bosnia.

Izquierda Unida y el CDS solicitaron el jueves que se convoque a la Diputación Permanente del Congreso para que Felipe González informe sobre la posibilidad de que España aumente el número de soldados



EFE

Pujol pidió abiertamente la intervención militar.

destinados a Bosnia ante la posibilidad de una intervención militar occidental en la región.

Anzagasti dijo que de esta forma se podría tomar una resolución después de haber recibido la información del Gobierno sobre la participación española en este conflicto. Sin embargo, fuentes oficiales informaron ayer que la Mesa de la Diputación Permanente, en una próxima reunión para la que todavía no se ha fijado fecha, rechazará la petición de ambas

formaciones políticas por estimar que la Constitución no permite una comparecencia informativa del Gobierno cuando las Cámaras están disueltas.

La Diputación Permanente del Congreso «no es competente» para citar al Gobierno en una sesión informativa -indica- ya que la Constitución establece sólo dos supuestos para reunirse: convalidar Reales Decretos Leyes y declarar los estados de alarma, excepción y sitio.

Estado de «prealerta» en el Tercio de la Armada

□ CADIZ/EFE.-El medio batallón de efectivos de Infantería de Marina, unos 500 hombres, que ha ofrecido el Gobierno español a la ONU para acudir a la antigua Yugoslavia proceden del acuartelamiento de San Fernando (Cádiz), donde hay un grupo operativo siempre dispuesto para alguna misión especial.

Fuentes de la Armada informaron que la posibilidad de que estos militares vayan a Yugoslavia aún no ha sido concretada oficialmente aunque existe la «lógica» inquietud de que pueda ser una orden inminente.

El ministro de Defensa, Julián García Vargas, explicó que los 500 efectivos de Infantería de Marina están a disposición de Naciones Unidas si se pone en marcha el plan de paz y participarían en misiones de desembarco de tropas internacionales en las costas de Croacia.

En el acuartelamiento de San Fernando no se ha ordenado situación de «prealerta» en este sentido y los integrantes del Tercio de la Armada (TEAR) permanecen en sus posiciones y tareas habituales, indicaron las fuentes militares.

El grupo operativo del TEAR, compuesto por profesionales, tiene capacidad para partir en 24 horas a cualquier destino, aunque dependiendo de la naturaleza de la misión encomendada se podría retrasar algunas horas la partida para el aprovisionamiento del personal.

Rechazan el adelanto de la apelación sobre Fracosur

□ SEVILLA/EFE.-La Audiencia Provincial de Sevilla ha rechazado adelantar la apelación contra la sentencia de Fracosur del «caso Guerra», por no compartir la tesis de IU-CA de que su resolución podría ser contradictoria con otras sentencias pendientes. La Audiencia rechaza la petición de IU-CA basándose en la falta de fuerza vinculante entre los distintos órganos judiciales. El abogado de IU-CA personado en el «caso Guerra» había solicitado el adelanto de la apelación de Fracosur, fijada para el próximo 14 de julio, por entender que, en caso de que la sentencia fuese favorable a Guerra, sus conclusiones podrían aplicarse al juicio por la trama de Comasa fijado para un mes antes.

El Supremo seguirá instruyendo el «caso Filesa»

El fiscal estima que el TSJ de Madrid es competente para juzgar a Moreiras

□ MADRID/EFE.-El abogado del Estado ha remitido a la Sala de lo Penal del Tribunal Supremo un informe favorable a la competencia de este órgano para seguir instruyendo el «caso Filesa», a pesar de la disolución de las Cámaras y la consiguiente pérdida de aforamiento de los parlamentarios querrelados.

El letrado del Estado estima en su informe que en este caso es aplicable la Ley de 9 de febrero de 1912 de Jurisdicción y Procedimientos Especiales en las causas contra Senadores y Diputados.

El artículo 1 de esta Ley establece que la competencia de la Sala Segunda -de lo Penal- del Supremo «se extenderá hasta la conclusión del proceso, con independencia de la vida legal de las Cortes a que pertenecieren los acusados».

El «caso Filesa» es instruido por el magistrado del Supremo Marino Barbero, que trata de

esclarecer una supuesta financiación irregular del PSOE a través de las empresas Filesa, Malesa y Time Export y la presunta implicación de los socialistas Carlos Navarro y José María Sala, así como de Luis Oliveró y Alberto Flores, copropietarios de Malesa.

Por otra parte, la Sala notificó ayer una providencia en la que estima la petición del fiscal de que se amplíe el plazo para presentar su informe sobre la competencia y en la que indica que el mismo se cumplirá el próximo 14 de mayo.

El Ministerio Público basó su

petición en el hecho de que debe ser en una Junta de fiscales de Sala la que estudie el contenido del informe ante las dudas surgidas respecto a la aplicación de la referida Ley.

Si considerase que la ley no es aplicable debiera señalar si procede remitir la causa al Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ante la condición de parlamentario autonómico de Sala, única que ostenta ahora.

EL TSJ COMPETENTE PARA JUZGAR A MOREIRAS

Por otro lado el fiscal ha remitido un informe al Tribunal Superior de Justicia de Madrid en el que estima que este órgano y no el Supremo es competente para juzgar al titular del Juzgado de delitos monetarios de la Audiencia Nacional, Miguel Moreiras, de un supuesto delito de prevaricación.

La querrela es promovida

por Joaquín González, que estima que el juez incurrió en el citado delito cuando le encarceló por considerarle presunto «cerebro» de una red de compraventa de datos informáticos. La representación de Miguel Moreiras alega en su recurso que el Tribunal Superior no es competente para enjuiciar a jueces centrales de instrucción de la Audiencia Nacional, y que ello corresponde al Supremo. El recurso de Moreiras adjunta un auto del Supremo que resolvía una querrela de Francisco Paesa, implicado en una de las causas de los GAL, contra el juez Baltasar Garzón, en el que establecía que la Sala de lo Penal de este Tribunal es la competente para el enjuiciamiento de jueces centrales de la Audiencia Nacional. Sin embargo, el fiscal comparte la fundamentación del auto que indicaba que el TSJM es competente.

Cuatro testigos vieron a «Pertur» antes de su desaparición

□ SAN SEBASTIAN/EFE.-Cuatro ex-miembros de ETA-pm declararon ayer ante un juzgado de Irún (Guipúzcoa) que vieron al que fuera dirigente de esta organización, Eduardo Moreno Bergaretxe «Pertur», antes de su desaparición, el 23 de julio de 1976.

El Juzgado de Primera Instancia número 2 de Irún tramita, a petición de la familia de «Pertur», un expediente para que se le declare oficialmente muerto, cuando se van a cumplir 17 años de su desaparición.

Eduardo Moreno Bergaretxe desapareció en la tarde del 23 de julio de 1976 a los 26 años, tras ser visto por última vez en San Juan de Luz (Francia) en compañía de los etarras Francisco Mujika Garmendia «Pakito» y Miguel Angel Apalategi «Apala».

Fuentes del despacho del abogado de Juan María Banderés, que tramita la petición de la familia, precisaron que ayer testificaron el ex-dirigente de EE Martín Auzmendi, su hermana Lourdes Auzmendi, el ex-diputado foral de EUE, Javier Garayalde y Joseba Aulestia, hermano de Kepa Aulestia, quienes «se encontraban refugiados» en el País Vasco-francés al pertenecer a ETA-pm cuando tuvo lugar la desaparición de «Pertur».

Los cuatro testigos explicaron al juez que conocían y convivían con Eduardo Moreno Bergaretxe, e incluso alguno de ellos señaló que vio al dirigente etarra poco antes de que se perdiera su rastro, y expresó su convicción de que «alguna gente de ETA se las arregló para asesinarle».

Visto para sentencia el juicio por el asesinato de Brouard

El fiscal pide para López Ocaña 35 años de cárcel, y para «el francés» 26 de prisión

□ BILBAO/E.PRESS.- A las siete y cuarto de ayer tarde quedó visto para sentencia en la Audiencia Provincial de Vizcaya el juicio contra Rafael López Ocaña y Juan José Rodríguez Díaz «el francés», acusados de ser el autor material del crimen y el que proporcionó las armas, respectivamente, por el asesinato del pediatra y ex dirigente de Herri Batasuna, Santiago Brouard.

El fiscal pide para López Ocaña 35 años de cárcel, de forma alternativa, 39 años de reclusión, y para «el francés» solicitó 26 años de prisión o, alternativamente, 30 años de privación de libertad.

La acusación particular, ejercida por el abogado Chema Montero en representación de la viuda de Brouard, pide 30 años de cárcel para López Ocaña y 27 para Rodríguez Díaz. Las defensas piden la absolución de los procesados.

El primero en intervenir ayer fue Emilio Rodríguez Menéndez, defensor de «el francés», quien coincidió con Chema Montero en señalar que el asesinato de Brouard fue un «crimen de Estado que se ha sufragado con los fondos reservados» y añadió que hay inductores en esa muerte,



Rafael López Ocaña a su llegada a la sala.

«y la «x» todavía sigue en las altas esferas, y no está descifrado».

Rodríguez Menéndez dijo que si en este sumario se hubiese llegado a la verdad «hoy no estaría sentado en el banquillo Rodríguez Díaz», y afirmó que si no se ha averiguado esa verdad será «por la negativa absoluta a cola-

borar de las fuerzas de seguridad del Estado».

El último de los abogados en hacer uso de la palabra fue Manuel Maza de Ayala, defensor de Rafael López Ocaña, para quien solicitó su absolución por considerar que no hay pruebas que acrediten que su cliente participó en el asesinato de Brouard.

El Rey destaca la importancia de las Bolsas como factor de progreso

□ MADRID/EFE.-El Rey Don Juan Carlos dijo ayer que el buen funcionamiento de los mercados de valores es «un factor importante para el progreso y avance de los pueblos», e instó a la Bolsa de Madrid a que siga trabajando para «ser un bastión de la libertad y de un futuro mejor».

Los Reyes de España presidieron a mediodía de ayer la celebración de los actos conmemorativos del Centenario del Palacio de la Bolsa de Madrid, donde descubrieron una placa en el pedestal del reloj central del parque. El monarca explicó que uno de los elementos fundamentales del crecimiento económico debe ser el bienestar social, por lo que un mercado libre exige «garantizar y profundizar en los principios inexcusables de la seguridad jurídica, la transparencia e igualdad de oportunidades para todos, vigilando y previniendo cualquier riesgo de desviación que pudiera producirse». «No es un hecho fortuito que los países más avanzados cuenten con las Bolsas más poderosas e influyentes. Y estoy seguro -añadió el Rey- de que el desarrollo equilibrado y el mejor funcionamiento de vuestra institución redundará en el avance y progreso de España».

El soberano afirmó que la Bolsa ha tenido una vinculación histórica con la Corona y recordó que hoy (por ayer) hace exactamente cien años su bisabuela, la Reina Regente María Cristina, inauguró el Palacio de la Plaza de la Lealtad y que su abuelo, el Rey Alfonso XIII, fue presidente de honor de la Bolsa de Madrid.

El presidente de la Bolsa de Madrid, Antonio Zoido, aseguró a los Reyes que su proximidad y constante aliento son «un motivo de orgullo y compromiso para seguir trabajando en beneficio de este emblemático mercado que sintetiza y se nutre de las inquietudes y apuestas de futuro de nuestra comunidad».

En el acto estuvieron presentes, entre otros, el gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo, el presidente de la AEB, José Luis Leal, y algunos de los presidentes de los grandes bancos.

OPA DE «LOS ALBERTOS» AL BANCO ZARAGOZANO

La Comisión Nacional del Mercado de Valores ha autorizado la OPA presentada por Cartera Zaragozano, controlada por Alberto Cortina y Alberto Alcocer, sobre más de 2,2 millones del Banco Zaragozano, informó el organismo rector.

En concreto, la oferta es sobre el 10 por ciento del capital del Banco.

En la actualidad, «los Albertos» poseen directa o indirectamente el 24,9 por ciento del Zaragozano.

El precio ofrecido es entre 1.530 y 1.600 pesetas por acción, dependiendo de su numeración. El aval para la operación ha sido aportado por el Banco de Comercio por un importe de más de 3.600 millones de pesetas.

Descuentos especiales para los europeos mayores de 60 años a partir de septiembre

Esta iniciativa se enmarca dentro del Año Europeo de las Personas Mayores y la Solidaridad entre Generaciones

□ MADRID/COLPISA.-Los europeos mayores de 60 años comenzarán a beneficiarse de descuentos especiales a partir del próximo mes de septiembre, según hizo público ayer el comisario de Asuntos Sociales y Empleo de la Comisión Europea, Padraig Flynn.

Esta iniciativa, que se enmarca dentro del Año Europeo de las Personas Mayores y la Solidaridad entre Generaciones, está encaminada a la adopción en toda la Europa comunitaria de un símbolo común de descuentos especiales para personas mayores en museos, cines, conciertos y otras actividades culturales.

Además de la implantación a escala europea de este símbolo, la Comisión tiene previsto difundir información para dar

a conocer estos descuentos y desarrollará estudios destinados a establecer la homologación de los esquemas de descuento de las tarjetas de ciudadano europeo mayor de 60 años entre los diferentes Estados miembros.

El anuncio de esta iniciativa ha tenido lugar con motivo de la clausura del seminario «Barreras a la creación de descuentos para personas mayores» celebrado en Gran Canaria y en el que han participado organizaciones nacionales y pan-europeas relacionadas con los mayores. Para solventar la falta de información sobre descuentos que padecen los mayores cuando viajan se han lanzado dos publicaciones prácticas: «Cultura y Viajes: informe sobre descuentos» y una guía de viaje que se publicará en todos los idiomas comunitarios. Los asistentes al I encuentro internacional coincidieron en afirmar que el éxito de la industria del turismo pasa por reconocer que la fuerza principal de este sector en la siguiente década la constituyen los jubilados.

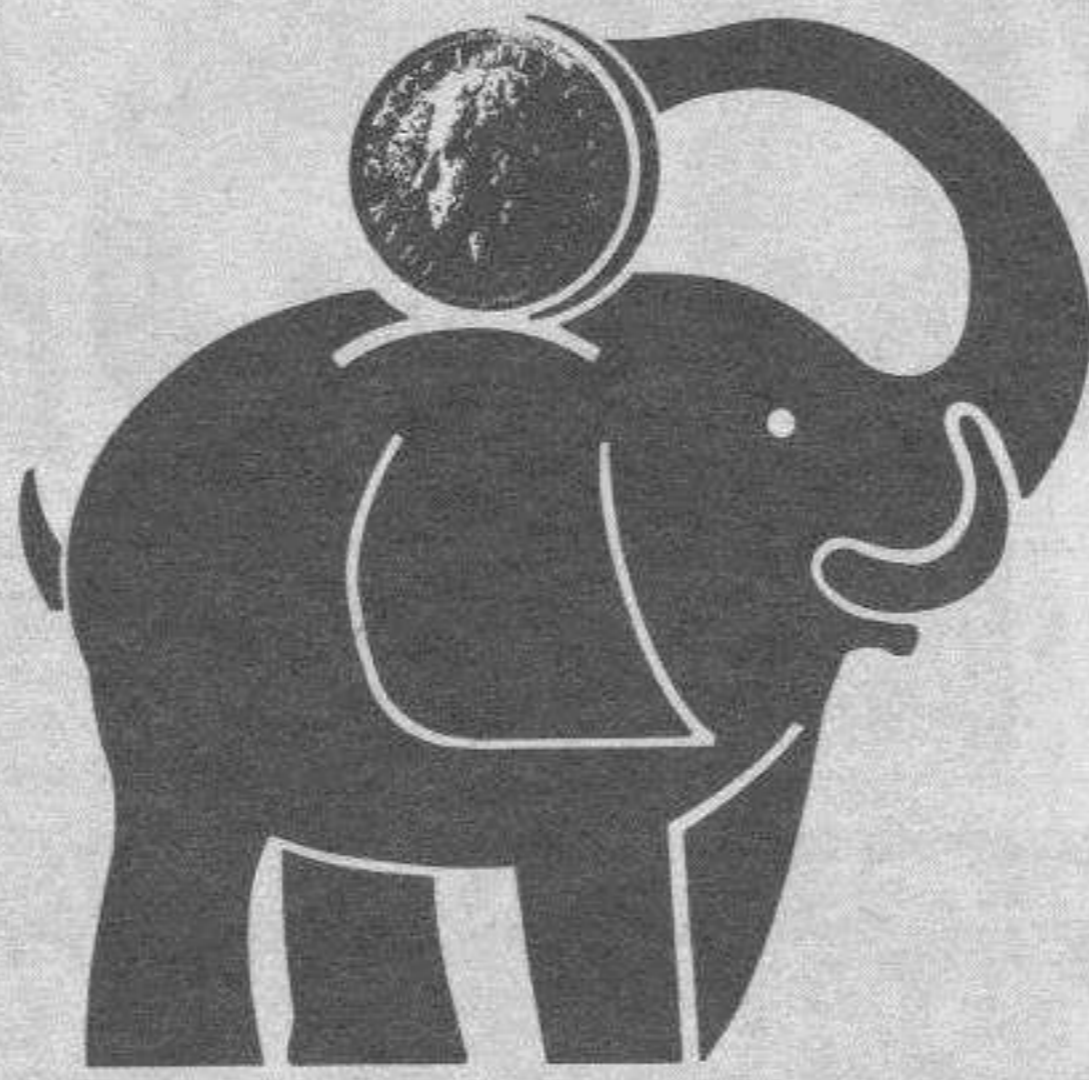
Bonomi: «La suspensión de pagos de Torras afecta a la credibilidad de España»

□ MADRID/EFE.- El presidente del Grupo Sarrió, Carlo C. Bonomi, dijo ayer que la suspensión de pagos del grupo Torras es «ficticia» y que ha afectado mucho a la credibilidad de España y de sus instituciones en los inversores extranjeros.

En la presentación de los resultados de 1992 del Grupo Sarrió, que tiene participación en dos empresas (Ebro y Prima) del Grupo Torras, Bonomi criticó la actitud del Ministerio de Economía ante la suspensión de pagos, puesto que, a su juicio, anunció un protocolo con el grupo KIO que todavía no se ha cumplido, por lo que lo calificó de «razones electoralistas». Esta desinhibición del Ministerio de Economía obligó a Sarrió, según Bonomi, a presentar una demanda en España y otra en el Reino Unido contra KIO y KIA (agencia supervisora del gobierno kuwaití), que ha sido admitida a trámite en Londres, y en las que les reclaman una deuda de

8.600 millones de pesetas, de los cuales 4.600 millones vencieron el año pasado.

Esta deuda ha influido «dramáticamente» en los resultados del grupo Sarrió en 1992, cuyo beneficio antes de impuestos se redujo en un 41 por ciento respecto del año anterior al situarse en 2.333 millones, y que se debe también a la bajada de los precios a causa de la recesión económica y por las dos devaluaciones de la peseta. Según Bonomi, los resultados en los primeros meses del año han sido fuertemente negativos, y no quiso hacer una previsión de todo el ejercicio porque cree que en los próximos meses habrá una fuerte devaluación de la peseta, aunque precisó que las expectativas son moderadamente optimista. Las ventas consolidadas crecieron un 10,4% respecto del año anterior, y prevén que este año aumenten en un 20% más, (amortización más beneficios) de explotación disminuyó en un 16,8 por ciento.



GANADORES DEL SORTEO MENSUAL DE LA SUPERLIBRETA DEL 3 DE MAYO DE 1993

Provincia de Burgos

ALBILLO DE VEGA MARIA DEL PILAR
 ALBUERNE PEREZ ALFONSO
 ALVAREZ ALVAREZ FRANCISCA
 ALVAREZ RAMOS EMILIO
 ALVAREZ SAIZ MARCELINO
 ANDRES NIETO DOROTEO
 ARNAIZ ORTEGA MARTINA
 ARROYO FUENTES EVA MARIA
 AYUSO TABLADO MARIANO
 BARRIUSO VEGA MERCEDES
 BLANCO FUENTES MARIA
 CABAÑES DE BLAS LUIS
 CABORNERO CABORNERO MAXIMO
 CANO MARTINEZ JUAN MANUEL
 CANTERO ARCOS ANGEL
 CONDE GONZALEZ FRANCISCO JAVIER
 CRUZ BARCINA ANA MARIA
 CHOYA GONZALEZ ANGEL
 DE LA TORRE SANZ FELICISIMA
 DE LAS HERAS MORO ANTONIO
 ECHEVARRIETA MIGUEL MARIA C.
 ESTEBAN GUIJARRO JUAN CARLOS
 ESTEBANEZ MUÑOZ JESUS MARIA
 FACULTAD DE TEOLOGIA SECRETARIA
 FERNANDEZ DE V. CUEZVA M. CARMEN
 FERNANDEZ FERNANDEZ MANUEL
 FERNANDEZ GARCIA JULIAN RAMON
 FERNANDEZ MORALES ANGELA
 GADEA RUIZ JOSE MANUEL
 GALLEGO ALONSO AGRIPINA
 GARCIA ALONSO MIGUEL ANGEL
 GARCIA BENITO MARIA JESUS
 GARCIA FERNANDEZ MIRTA
 GARCIA TORRES CARMEN
 GASTEASORO FERNANDEZ FELIX
 GIMENEZ SAUCO MARIA LUISA
 GOMEZ BEREZO ABEL

GOMEZ CEBALLOS MIGUEL ANGEL
 GOMEZ LUCAS AGAPITO
 GOMEZ ORTIZ FRANCISCO JAVIER
 GONZALEZ BAÑOS MARIA BLANCA
 GONZALEZ GARCIA JOSE LUIS
 GONZALEZ MARTINEZ GEMMA
 GONZALEZ PEÑALBA RICARDO
 GONZALEZ RUIZ JUAN JOSE
 GRIJALVO MARTINEZ JOSE MARIA
 GUERRERO GARCIA MIGUEL
 HOLGUERAS ARRANZ MANUEL
 HORNILLOS ANTON MANUEL
 HORNILLOS GIL JULIAN
 IZQUIERDO GARCIA JESUS
 JERICA CARRO SATURNINA
 JIMENEZ GADEA LUIS JAVIER
 LOGROÑO ERCILLA LUISA DOLORES
 LOPEZ GONZALEZ RAIMUNDO
 LOZANO VICENTE SALUSTIANO
 MALLAVIA HIGUERA PILAR
 MARQUINA DE ROMAN BASILIO
 MARTIN MARTINEZ ESTHER
 MARTINEZ ABASCAL SAINZ MAZA A.
 MARTINEZ LLARENA JAVIER
 MARTINEZ RONDA VALERIANO LUIS
 MASSA PEREZ FRANCISCO JAVIER
 MERUELO DEL POZO CARLOS
 MINGUEZ MATE CARLOS JAVIER
 MONTESERIN FERNANDEZ P. ROBERTO
 MORENO DEL CURA MIGUEL
 MORETE GONZALEZ ANTONIO
 MUGA FERNANDEZ ALMUDENA
 MURUJOSA CASAL JOSE LUIS
 OBREGON MARCOS ISMAEL
 ORTEGA BOLADO ARMANDO
 PALACIOS RUIZ AGUSTIN
 PAMPLIEGA ALONSO MIRIAM

PARROQUIA DE ESP. DE LOS MONTEROS
 PASCUAL DE LA CERDA MARIA LUISA
 PEÑA GARCIA MARIA SOLEDAD
 PEÑA ZORRILLA JULIO
 PEREDA RASINES JUAN ANTONIO
 PEREZ BARRIO RICARDO
 PEREZ BUSTO MARIA PILAR
 PEREZ CARRO SANTOS
 PEREZ CORTES MANUEL
 PEREZ VILLAVERDE LUCIANO
 REVUELTA MARTINEZ MARIA ANTONIA
 REVUELTA MAUDES MANUEL
 RIAÑO GORDO ANGELES
 RODRIGUEZ FERNANDEZ JOSE EMILIO
 ROJAS MARTIN TERESA
 ROMERO BRIONES MARIA CRUZ
 RUBIO MARTINEZ JERONIMO
 RUIZ SAINZ JUAN CARLOS
 SAEZ DEL HOYO BENITO
 SAEZ GARCIA LORENZO
 SAINZ DE LA MAZA GUTIERREZ BENITO
 SAINZ MAZA SAINZ EZQUERRA AURELIA
 SANTAMARIA DIEZ CLAUDINA
 SANTAMARIA PEREZ ANTONIO
 SANTAMARIA PUENTE MARIA JESUS
 SANTOS PEREZ MANUEL
 SANZ DE FRUTOS ISABEL
 SANZ VALENCIANO JOSEFINA
 SEBASTIAN BLANCO SERVILIANO
 SERNA DIEZ CONSTANTINO
 SERRANO SAINZ SALOMON
 SETIEN GUTIERREZ JOAQUIN
 VEGA ARCE JULIAN
 VELEZ RESINES TERESA
 VILLALMANZO REVILLA ANGEL
 VIVAR BARCENILLA FRANCISCO JAVIER
 ZAMANILLO FERNANDEZ CIRILO

Sorteo realizado ante el Notario del Colegio de Madrid, Ilmo. Sr. Don Pedro de la Herran Matorras.



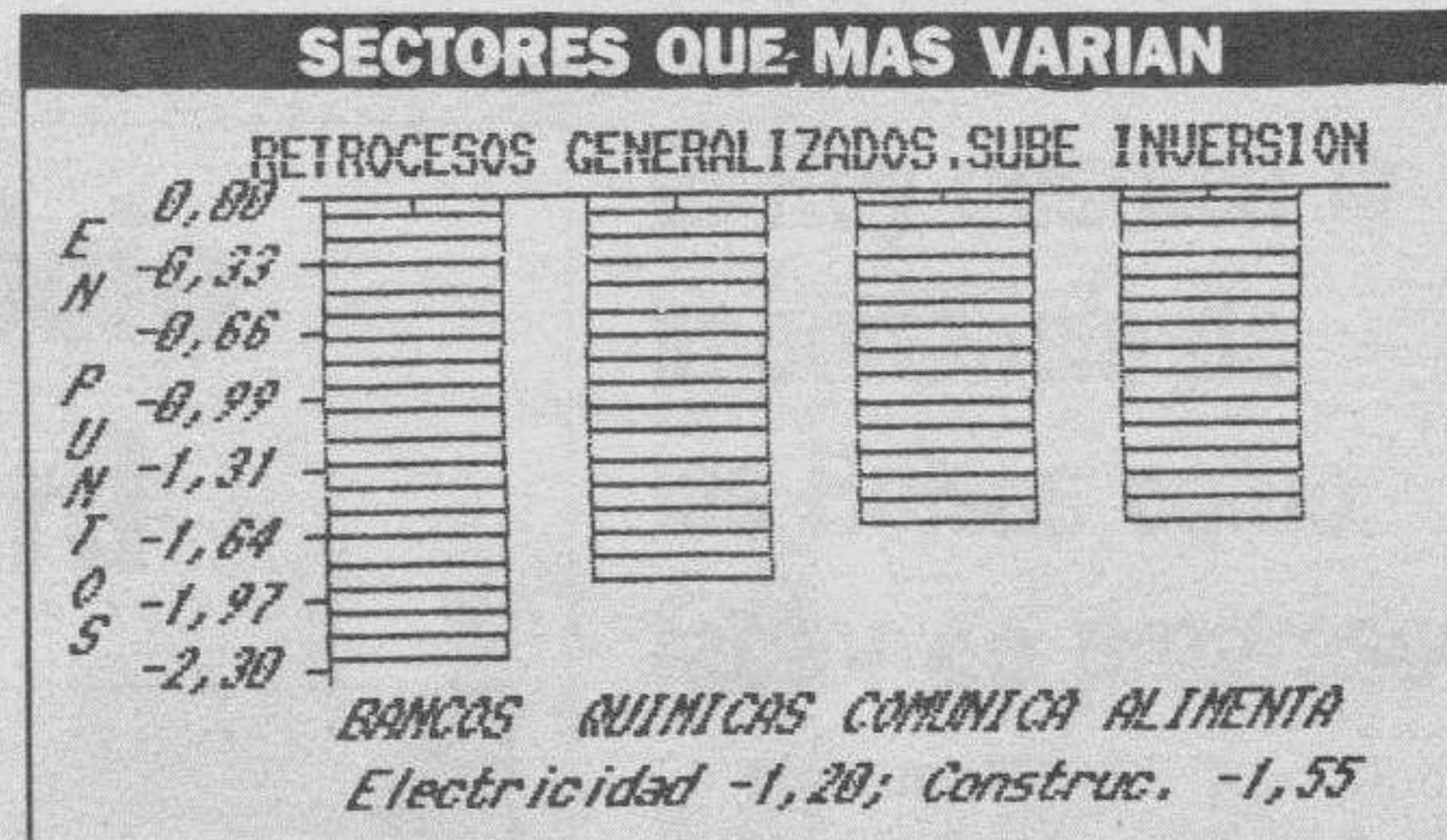
**Banco
Santander**

**PROXIMO SORTEO
1 DE JUNIO**



BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE
VIERNES, 7 DE MAYO DE 1993



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

| VALOR | CAMBIO | DIFERENCIA | VALOR | CAMBIO | DIFERENCIA | VALOR | CAMBIO | DIFERENCIA | VALOR | CAMBIO | DIFERENCIA |
|---------------------|-----------|------------|---------------------|----------|------------|---------------------|-----------|------------|---------------------------|----------|--------------|
| BANCOS | | | | | | | | | | | |
| ANDALUCIA | 11.300,00 | - 50,00 | FECSA | 690,00 | = | ASTURIANA ZINC | 1.460,00 | = | SNIACE | 54,00 | + 4,00 |
| ATLANTICO | 2.510,00 | = | GAS Y ELEC. | 4.380,00 | - 20,00 | AZKOYEN | 2.700,00 | - 75,00 | TAFISA | 700,00 | - 15,00 |
| BANESTO | 2.060,00 | - 40,00 | HIDRUÑA | 380,00 | = | AUXILIAR FF.CC. | 4.650,00 | + 40,00 | UNIPAPEL | 2.865,00 | + 15,00 |
| BANKINTER | 7.260,00 | - 40,00 | IBERDROLA | 685,00 | = | CITROËN | 3.750,00 | - 250,00 | CONSTRUCCION | | |
| B.B.V. | 2.930,00 | - 30,00 | S. DEL NANSÁ | 5.050,00 | - 50,00 | DURO FELGUERA | 625,00 | + 25,00 | AGROMAN | 702,00 | - 13,00 |
| CASTILLA | 37.200,00 | + 100,00 | SEVILLANA | 404,00 | + 2,00 | ESPAÑOLA ZINC | 399,00 | - 11,00 | ASLAND | 1.635,00 | Cot. Sus. |
| CENTRAL-HIPANO. | 3.290,00 | + 45,00 | U.FENOSA | 407,00 | - 6,00 | RADIOTRONICA | 800,00 | - 10,00 | BAMI | 334,00 | + 2,00 |
| C.BALEAR | 2.550,00 | - 5,00 | ALIMENTACION | | | NICOLAS CORREA | 420,00 | = | CRISTALERIA | 4.125,00 | + 25,00 |
| EXTERIOR | 3.790,00 | + 15,00 | AZUCARERA | 2.380,00 | - 20,00 | NISSAN MOTOR | 335,00 | - 10,00 | CUBIERTAS | 6.650,00 | - 110,00 |
| FOMENTO | 1.765,00 | - 35,00 | CAMPOFRIO | 6.880,00 | - 120,00 | NUEVA MONTAÑA | 139,00 | - 1,00 | DRAGADOS | 1.755,00 | - 55,00 |
| GUIPUZCOANO | 4.775,00 | + 25,00 | EBRO-AGRICOLAS | 1.280,00 | - 20,00 | TUBACEX | 102,00 | - 2,00 | FILO | 1.195,00 | = |
| HERRERO | 3.550,00 | + 40,00 | EL AGUILA | 945,00 | = | TUDOR | 609,00 | + 16,00 | FINANCIERA Y MIN. | 1.550,00 | Max. + 50,00 |
| PASTOR | 5.000,00 | = | KOIKE | 4.900,00 | = | ZARDOYA | 10.240,00 | - 90,00 | FOGSA | 9.550,00 | = |
| POPULAR | 14.000,00 | - 50,00 | TABACALERA | 3.565,00 | - 25,00 | INVERSION | | | HISALBA | 881,00 | - 24,00 |
| SANTANDER | 5.060,00 | - 10,00 | UNIASA | 1.060,00 | + 50,00 | C.F.ALBA | 4.310,00 | - 110,00 | HUARTE | 1.010,00 | - 25,00 |
| VALENCIA | 1.145,00 | = | VISCOFAN | 1.250,00 | - 20,00 | COFIR | 371,00 | + 12,00 | METROVACESA | 3.415,00 | - 75,00 |
| ZARAGOZANO | 1.620,00 | = | QUIMICAS | | | GENERAL INV. | 738,00 | - 27,00 | SOTOGRADE | 233,00 | - 3,00 |
| ELECTRICIDAD | | | | | | | | | | | |
| AGUAS BARNA. | 3.260,00 | - 20,00 | CARBURROS | 3.900,00 | - 30,00 | COMUNICACION | | | URALITA | 833,00 | - 13,00 |
| CANTABRICO | 2.170,00 | - 30,00 | CEPSA | 2.300,00 | - 15,00 | ACESA | 1.310,00 | - 15,00 | URBIS | 595,00 | + 2,00 |
| CATALANA GAS | 6.610,00 | - 220,00 | ENCE | 703,00 | - 22,00 | AUMAR | 1.285,00 | - 5,00 | VALDERRIVAS | 7.550,00 | - 60,00 |
| E.R.ZARAGOZA | 1.680,00 | - 15,00 | ERCROS | 43,00 | + 4,00 | TELEFONICA | 1.290,00 | - 10,00 | VALENCIANA C. | 8.350,00 | Sin Cot. |
| E.VIESGO | 1.605,00 | - 35,00 | FOSFORERA | 895,00 | - 6,00 | COMERCIO | | | VALLEHERMOSO | 1.565,00 | - 35,00 |
| ENDESA | 4.235,00 | - 5,00 | PAPELERA | 131,00 | - 6,00 | FINANZAUTO | 680,00 | = | SIDEROMETALURGICAS | | |
| ENHER | 1.685,00 | + 35,00 | PETROMED BP | 4.490,00 | = | MAPFRE | 4.900,00 | - 100,00 | ACERINOX | 7.580,00 | - 20,00 |
| | | | REPSOL | 2.925,00 | - 30,00 | PROSEGUR | 1.720,00 | + 15,00 | ALTOS HORNOS | 36,00 | - 1,00 |
| | | | SARRIO | 321,00 | + 4,00 | UNION Y FENIX | 3.350,00 | + 100,00 | AMPER | 150,00 | = |

MADRID

IBEX-35: 2.637,15 - 21,63

INDICE GENERAL: 241,29 - 1,48

| TITULOS | COTIZACION | DIFERENCIA | TITULOS | COTIZACION | DIFERENCIA | TITULOS | COTIZACION | DIFERENCIA | TITULOS | COTIZACION | DIFERENCIA |
|-----------------|------------|------------|---------------------|------------|------------|-----------------------------|------------|------------|-------------------------------|------------|-------------|
| BANCOS | | | | | | | | | | | |
| B.N.P. | 97,00 | = | ALIMENTACION | | | CONSTRUCCION | | | N.A.ARASTI. INVERBOLSA | | |
| C.LYONNAIS E. | 810,00 | 6 My. | AVIDESA | 200,00 | 28 Dic. | ASLAND CAT. | 180,00 | 6 My. | MERCAPITAL | 165,00 | = |
| S.BANQUEROS | 510,00 | 3 My. | BOD. Y BEB. | 210,00 | = | C. NOROESTE | 730,00 | 6 Nov. | NORVASA | 820,00 | = |
| QUIMICAS | | | ELOSUA | 784,00 | 8 Ene. | COSMOS | 451,00 | 5 My. | SAGEI INV. | 180,00 | = |
| KANGUROS | 705,00 | 25 Feb. | PASCUAL | 24,00 | - 5,00 | ENCINAR | 490,00 | - 10,00 | UNION EUROPEA | 343,00 | = |
| NICAS | 31,50 | 8 Ene. | PEBSA | 18,00 | 28 Ab. | LEMONA | 490,00 | 30 Mar. | SIDEROMETALURGICAS | | |
| P.NAVARRA | 23,00 | 30 Marz. | PESCANOVA | 175,00 | 29 Ab. | PORTLAND | 1.056,00 | + 96,00 | ACENOR | 8,00 | 19 Ab. |
| VARIOS | | | SAN MIGUEL | 800,00 | 6 My. | REZOLA | 834,00 | 31 Mar. | CESELSA | 204,00 | 13 Feb. |
| TRANSFESA | 70,00 | 6 My. | U.CERVECERA | 97,00 | 23 Ab. | ROCALLA | 116,00 | 7 Ab. | COBRA | 170,00 | = |
| ERPO | 18,00 | = | COMUNICACION | | | INVERSION MOBILIARIA | | | ELECENOR | 400,00 | 29 Ab. |
| NAARDEN | 239,00 | = | ANTENA 3 | 720,00 | 21 Ab. | BANSALIBER | 1.140,00 | - 10,00 | FASA | 311 | Max. + 1,00 |
| | | | IBERPISTAS | 188,00 | - 2,00 | CARTINBAO | 425,00 | = | PONFERRADA | 21,00 | 4 My. |

*Max.= Máximo; Mín.= Mínimo; Div.= Dividendo; P.= Papel; Ampl.= Ampliación; Mc.= Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

191,39 - 1,62

| TITULOS | COTIZ. | DIFERENCIA |
|------------|--------|------------|
| BANCA CAT. | 268,00 | - 1,00 |
| LEISA | 135,00 | 29 My. |
| DAMM | 390,00 | 3 My. |
| JUMBERCA | 26,00 | 30 Ab. |
| INDO | 290,00 | 6 My. |
| INVES | 200,00 | 27 Ab. |
| G.TIBIDABO | 72,00 | 4 My. |

COTIZACION DEL ECU

| | |
|--------------|----------|
| PESETAS | 143,466 |
| MARCOS AL. | 1,95717 |
| LIBRAS EST. | 0,786487 |
| FRANCOS F. | 6,59823 |
| LIRAS | 1.799,62 |
| DOLAR EE.UU. | 1,24202 |
| YENES | 136,871 |

BILBAO

361,16 - 2,42

| TITULOS | COTIZ. | DIFERENCIA |
|-----------------|--------|------------|
| B.N.P. | 96,00 | 6 My. |
| BANKOA | 200,00 | = |
| SEG. BILBAO | 210,00 | 23 Ab. |
| CARTINBAO | 425,00 | + 0,50 |
| FINSA | 748,00 | 26 Ab. |
| FIGRANVISA | 422,60 | - 0,50 |
| ACENOR | 9,00 | = |
| CORPOR. UCEM. | 20,00 | - 0,50 |
| FAES | 875,00 | - 25,00 |
| NICAS | 18,75 | - 6,25 |
| VALCA | 31,00 | 22 Feb. |
| CEM. LEMONA | 490,00 | 30 Ab. |
| GARAVILLA | 300,00 | 4 My. |
| BODEGAS Y BEB. | 210,00 | 4 My. |
| INTRA | 7,00 | 6 My. |
| GRUPO ARANA | 140,00 | 26 Ab. |
| FC. VASCONGADOS | 100,00 | 3 Ab. |

VALENCIA

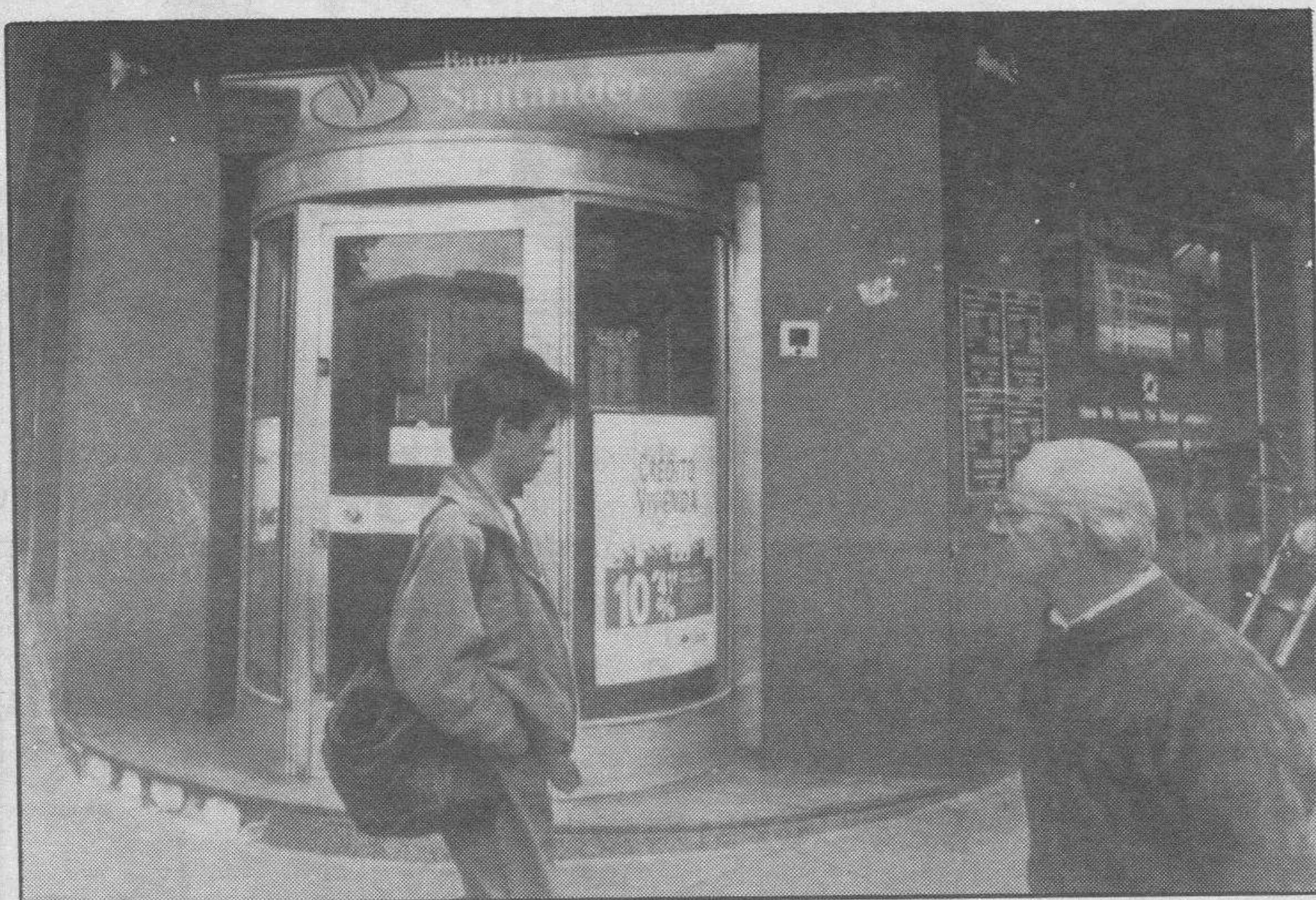
191,70 - 0,80

| TITULOS | COTIZ. | DIFERENCIA |
|-----------------|----------|------------|
| AGUAS VALENCIA | D.415,00 | = |
| PASCUAL H. | 29,00 | 4 My. |
| EL TURIA | 114,00 | 27 Ab. |
| CLEOP | 550,00 | = |
| F.I. CISNEROS | 160,00 | + 7,00 |
| F.I. CENTRAL | P.200,00 | = |
| FORUM CISNEROS | 140,00 | = |
| SAPLAYA | 270,00 | = |
| NOVOPLAYA | 270,00 | = |
| DALT | D.145,00 | 3 My. |
| VALENCIANA INV. | D.280,00 | 5 My. |
| VALENCIANA NEG. | 160,00 | = |
| AGISA | 95,00 | 8 Feb. |
| BARCELONESA | 150,00 | 13 Nov. |
| HIERROS L. | 50,00 | 7 Ene. |
| INTRA | 3,25 | 14 Ene. |
| NUÑEZ BALBOA | 136,00 | 20 Marzo |

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

| DEL | 3/05 AL | 9/05 | COMPRA | VENTA |
|-------------------------|---------|--------|--------|-------|
| 1 DOLAR USA (GRANDE) | 112,91 | 117,14 | | |
| 1 DOLAR USA (PEQUERO) | 111,78 | 117,14 | | |
| 1 MARCO ALEMAN | 71,53 | 74,21 | | |
| 1 FRANCO FRANCÉS | 21,22 | 22,02 | | |
| 1 LIBRA ESTERLINA | 177,83 | 184,50 | | |
| 100 LIRAS ITALIANAS | 7,64 | 7,93 | | |
| 100 FRANCOS BELGAS | 347,82 | 360,86 | | |
| 1 FLORIN HOLANDES | 63,68 | 66,05 | | |
| 1 CORONA DANESA | 18,59 | 19,29 | | |
| 100 ESCUDOS PORTUGUESES | 77,20 | 80,10 | | |
| 100 DRACHAS GRIEGOS | 52,63 | 54,60 | | |
| 1 DOLAR CANADIENSE | 88,84 | 92,17 | | |
| 1 FRANCO SUIZO | 79,24 | 82,21 | | |
| 100 YENES JAPONESES | 101,86 | 105,68 | | |
| 1 CORONA SUECA | 15,52 | 16,10 | | |
| 1 CORONA NORUEGA | 16,91 | 17,54 | | |
| 1 CHELINES AUSTRIACOS | 10,17 | 10,55 | | |



EFE

El conjunto del sector ganó 17,9 por ciento más en enero-marzo.

El beneficio de los grandes bancos retrocedió un 16,5%

□ MADRID/COLPISA.-Los grandes bancos totalizaron en el primer trimestre de este año un beneficio global de 64.412 millones de pesetas que, comparado con los 77.186 millones del mismo período del ejercicio anterior supone un descenso del 16,5 por ciento. El beneficio «cero» de Banesto y el retroceso interanual del resultado del Banco Central Hispano han sido la causa de la rebaja de este conjunto de entidades, que contrasta con el dato global del sector: la Banca ganó entre enero y marzo, según datos del Consejo Superior Bancario, 166.219 millones de pesetas, con un crecimiento respecto al mismo plazo del año precedente del 17,9 por ciento.

En el incremento conjunto incide, sobre todo, la expansión del beneficio del grupo público Argentaria y sus entidades, que tuvieron, en el primer trimestre del año, una ganancia de 53.436 millones de pesetas, con aumento interanual del 122,62 por ciento. De igual modo, la Banca extranjera recuperó la senda de la rentabilidad, de manera que sus resultados fueron de 13.437 millones de pesetas entre enero y marzo, lo que supuso una mejora del 75,95 por ciento.

Por el contrario, el subgrupo denominado «Banca privada» -que no incluye las entidades de capital mayoritariamente público ni las extranjeras- totalizó ganancias de 99.346 millones de pesetas, con descenso interanual del 9,14 por ciento. Pero ni todos los privados ni todos los grandes se comportaron por igual en el primer trimestre de este año, un ejercicio marcado, en lo negativo, por el impacto de los riesgos morosos y en lo positivo por la rebaja del coeficiente de caja.

BENEFICIO CERO

Entre los grandes, Banesto declaró beneficio «cero» en el primer trimestre, frente a los 9.524 millones de pesetas del mismo período de 1992, como consecuencia de haber canali-

Argentaria cubrirá todas aquellas peticiones que no excedan de 25 acciones (95.000 pesetas)

zado a provisiones tanto los beneficios de explotación como los extraordinarios que, por una cuantía de 23.208 millones de pesetas, figuran en las cuentas de este ejercicio (apenas 1.811 millones en ese plazo del año precedente). También la contrapartida de quebrantos extraordinarios presenta una cifra muy elevada entre enero-marzo, concretamente 18.234 millones de pesetas (1.246 millones en 1992).

Unas provisiones para insolvencias por 10.795 millones y dotación de 3.971 millones para saneamiento de activos materiales e inmateriales se enmarcan en el cumplimiento del plan pactado por Banesto con el Banco de España: saneamientos por un total de 40.000 millones de pesetas en 1993 y 1994 y dotación adicional del fondo de pensiones por otros 17.000 millones en un plazo más largo.

El otro gran banco que frena el comportamiento conjunto del grupo en el primer trimestre es el BCH que presenta un beneficio neto de 13.741 millones de pesetas, con descenso interanual del 26,68 por ciento. También en este caso una fuerte dotación de provisiones y amortizaciones -15.447 millones de pesetas, con progresión del 37,36 por ciento- reduce sensiblemente la cuantía de las cantidades finales de la cuenta de resultados.

No obstante, el BCH consiguió entre enero y marzo beneficios extraordinarios por 5.239 millones de pesetas (apenas 372 millones en el primer trimestre de 1992) y unos resultados por operaciones financieras (gestión de tesorería y en el mercado

de capitales que duplicaron los del mismo período del precedente ejercicio.

También el Banco Popular experimentó un descenso interanual en sus resultados del primer trimestre --un beneficio neto de 9.280 millones de pesetas, con una rebaja del 2,9 por ciento respecto a los 9.557 millones del mismo período de 1992--, pero el resto de los grandes bancos tuvieron aumentos: Santander, con un beneficio neto de 11.855 millones de pesetas (aumento interanual del 8,12 por ciento); BBV con ganancia de 20.382 millones (crecimiento del 2,96 por ciento) y BEX cuyo beneficio neto fue de 9.113 millones de pesetas, con incremento del 6,41 por ciento. Importa resaltar que, en todos estos casos, las cifras corresponden a los bancos matrices. Ocurre, de este modo, que el grupo financiero del Banco Popular --caracterizado por la progresión continuada del beneficio-- ha presentado una mejora de resultados del 5,4 por ciento, al totalizar 14.957 millones de pesetas y compensado el ligero retroceso de la matriz.

También destaca en el ranking el liderazgo en beneficios que, para el primer trimestre del año, desempeña la Corporación Bancaria de España, con un resultado neto de 34.382 millones de pesetas en el primer trimestre.

ARGENTARIA CUBRIRÁ TODAS LAS MENORES A 25 ACCIONES

Por otro lado Argentaria adjudicará en su totalidad aquellas solicitudes de compra que no excedan individualmente las 25 acciones (95.000 pesetas), según el sistema de prorrateo que seguirá esta corporación bancaria para asignar sus títulos entre pequeños inversores. No obstante, si la suma de estas solicitudes superase el volumen asignado, éste se dividirá por esa suma y el porcentaje resultante se aplicará a cada una de esas peticiones de compra.



DEJAMOS TU COCHE NUEVO. LISA Y LLANAMENTE

Esta es la ocasión para arreglar los pequeños golpes y arañazos de tu coche.

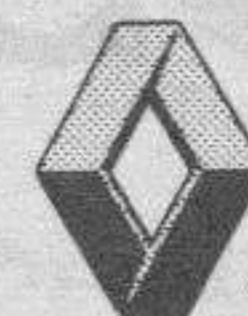
La imagen de tu coche es algo que sin duda, valoras.

Nosotros también.

Porque creemos que un pequeño golpe o un simple arañazo no deben restar elegancia a tu vehículo.

Pásate por tu concesión Renault, te espera una oferta exclusiva para mejorar la imagen de tu coche.

Presupuesto gratuito.
Posibilidad de utilizar un coche de sustitución.
Financiación con Credi-taller.
Garantía de 1 año en piezas y mano de obra.



RENAULT

Red Renault de Castilla y León

MUEBLES MUEBLES
AZOR RECOR
 MUEBLES TODOS LOS ESTILOS
20% + 10% DESCUENTO
 Especialistas en muebles de cocina

Vitoria, 190 Telf. 22 50 54
 Pablo Casals, 17 Telf. 23 96 13

A

MIJANGOS



FEDEROPTICO

ALMIRANTE BONIFAZ, 4 SU OPTICA DE SIEMPRE
 VITORIA, 162 LA OPTICA DE GAMONAL

B

SAMURAI

JAPAN CENTER SHOP

Fco. Grandmontagne, 9. Telf. 22 47 76
 Avda del Cid, 38. Telf. 22 47 04
 Santander, 6. Telf. 26 59 52

C

DAMAS

- MODA MUJER
- ESPECIALISTAS EN TALLAS GRANDES

C/. ARZOBISPO DE CASTRO, 12
 TELEFONO 21 75 38

D

caribú



EQUIPAJE, BOLSOS Y COMPLEMENTOS

Juan XXIII, 6 - Telf. 21 93 07

E

Auto-Repuestos

JOSE

TODO LO RELACIONADO CON EL MUNDO DEL MOTOR

Héroes de la División Azul, 5 y Eladio Perlado, 37

F

MORENO CASTILLO

TV - HIFI - VIDEO
 ELECTRODOMESTICOS

Vitoria, 200. Telf. 229930. Madrid, 21. Telf. 261145
 En Briviesca: Sta. María Encimera, 13. Telf. 591001

G

eh

MUEBLES ELECTRONICOS HER...

SAN JUAN DE ORTE...

I

COCINAS

BAÑOS Y COMPLEMENTOS

NICOLÁS

EXPOSICION Y VENTA

C/. LAVADEROS, 73-75 TELEFONO 24 05 99

H

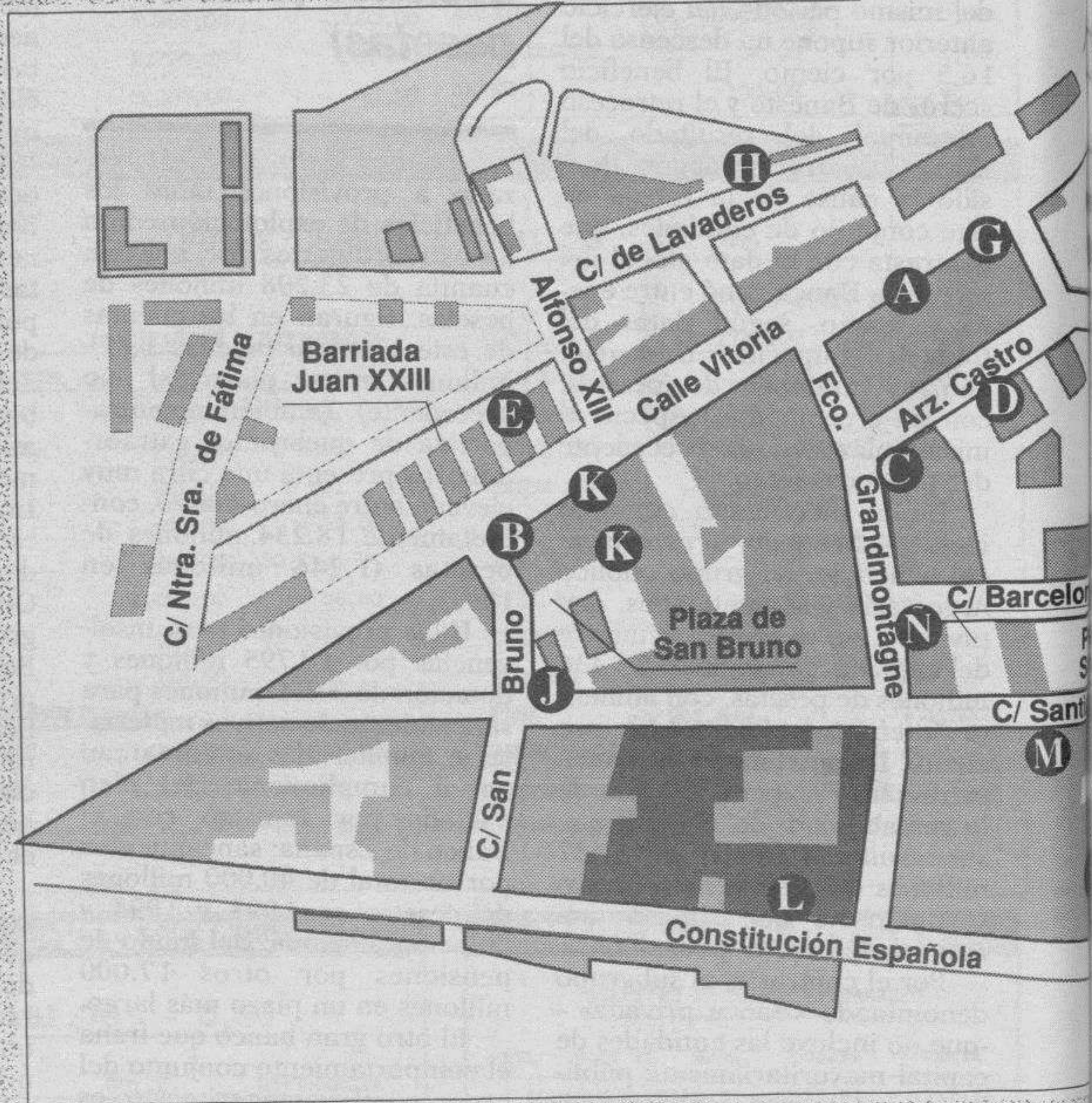
J

ARTE DE B...

BRICO

PLAZA SAN BRUNO, 14
 Tfno.: 21 04 80

No se pierda al ir de compras



AN-BA

DECORACION DE LA COCINA, S. L.

Garantizamos su cocina por escrito cinco años y con su número de garantía le puede salir gratis

Santiago, 50
 Teléfono 21 27 10

M

N

Hi...

Es más...

C/. Francisco Gra...

GAMONAL

Escriben:

Jacque Canales
Alfonso Salgado
Juan José Sáiz
Juan José Pérez Solana
Antonio Mesa Madero
Santiago Ibáñez
Andrés Galarón

Maquetación:

Juan Pablo Maset

Fotos:

Equipo DB

Jesús Carazo: «La gente cada vez leerá más»

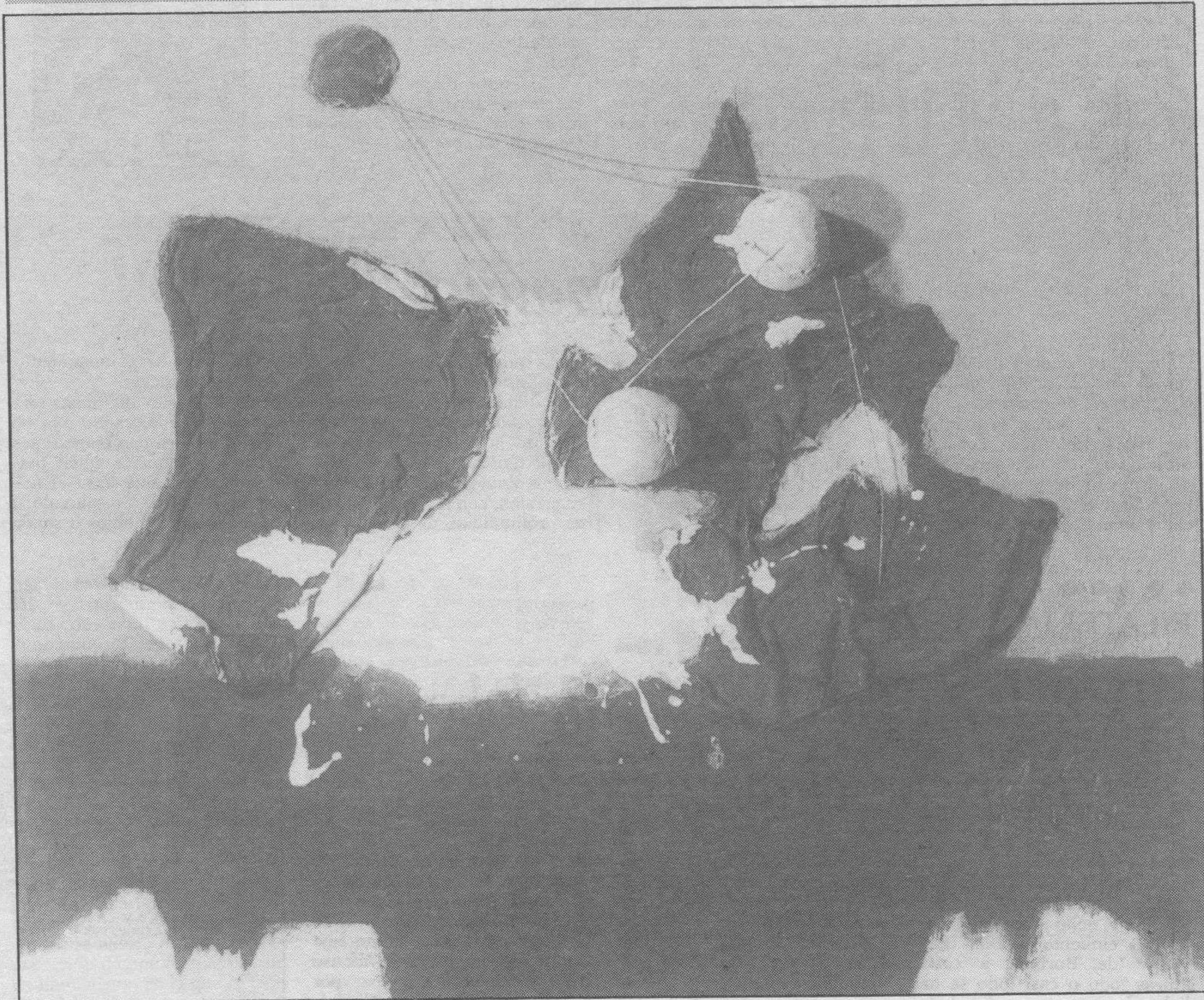
JESUS Carazo, uno de los escritores burgaleses más galardonados y con mayor proyección en el mundo literario español, abre hoy a DB su biblioteca personal; un espacio en el que los libros se ahogan unos a otros y muestran en sus lomos las preferencias de este lector escrupuloso con la forma, inquieto, tremendamente curioso y enamorado de la obra de Nabokov. Jesús Carazo, con la mirada puesta en el siglo XXI, apuesta ya por los libros audiovisuales.

PAGINA VIII



LUIS L. ARAICO

Jesús Carazo, escritor y profesor de Literatura.



«Pintura», 1963. Técnica mixta sobre tela. (Colección particular).

Modesto Ciruelos

PAGINAS IV Y V

D. Juan de Borbón, un lobo de mar con alma filatélica / **Página II**
El sentido último de las «Ciencias del Espíritu» / **Página III**
Francisco Nieva o el Teatro en libertad / **Páginas VI y VII**

MUSICA

ANTONIO MESA MADERO

Paisaje y elegancia

De nuevo debemos descubrirnos ante la sensibilidad musical expuesta por John Eliot Gardiner y los English Baroque Soloists, esta vez demostrada a través de dos de las sinfonías cumbres de la literatura musical: la n.º 40 y la Júpiter de Mozart.

John Eliot Gardiner vuelve

a hacer gala de su alto nivel perfeccionista; el cuidado por guardar el equilibrio entre los distintos niveles sonoros repercute en la claridad y fluidez de los temas; la elegancia en la exposición de las melodías, otorgada a pasajes inscritos durante el «andante» de la n.º 40 o el «minueto» de la Júpiter,



va como anillo al dedo para que su versión rebose de un indudable sabor clásico.

Gardiner es un modelo a seguir por el absoluto respeto que siente hacia el legado musical barroco y clásico, por su fidelidad, por la inteligencia que rodea a sus versiones realizadas con instrumentos antiguos, ele-

vándose todos estos aspectos todavía más cuando las obras que pasan por sus manos pertenecen al catálogo mozartiano.

Mozart. Sinfonías n.º 40 y 41 «Júpiter». English Baroque Soloists. Director: John Eliot Gardiner. Philips 426 315-2 DDD.

El mejor Savall

A menudo se ha calificado a Cristóbal de Morales (muerto en 1553) como el mejor compositor español de todos los tiempos.

Nacido y formado en Sevilla, la etapa más importante de su carrera se desarrolló en Roma, donde fue cantor de la capilla

papal entre 1535 y 1545. Allí publicó un Missarum liber primus (1544) y un Missarum liber secundus (1544), del que forma parte su Missa pro defunctis a 5 voces. Con medios técnicos muy sobrios, Morales alcanza de este réquiem cotas máximas de expresividad, que parecen

querer traducir la enorme carga emotiva que la reflexión sobre la muerte pudo despertar en el misticismo español del siglo XVI.

Una obra magnífica y una excelente interpretación, una de las mejores, de Jordi Savall al frente de un conjunto vocal con



las cuerdas, esta vez sí, perfectamente equilibradas.

Cristóbal de Morales. Officium defunctorum; Missa pro defunctis. La Capella Reial de Catalunya & Hespèrion XX. Dirección: Jordi Savall. Astrée (Auvadis). E 8765 DDD.

Rizando el rizo

Las grabaciones de Giulini son siempre un acontecimiento, con garantía de honestidad.

En esta ocasión, su Beethoven está en esta línea, con una Sinfonía n.º 1 que el maestro, al contrario de lo que sucede habitualmente, parece ver más como un anticipo del Beethoven



que vendrá después que como una mirada hacia el mundo inmediatamente anterior del clasicismo. En cuanto a la versión de la Sinfonía n.º 7, de la que tantísimos registros existen en el mercado, Giulini hace su versión, con esa dosis grande de profundidad, de coherencia,

de lógica, en los planteamientos y en la realización.

Giulini es un alquimista también del sonido y aquí, una vez más lo moldea con mano maestra y con atención igual para la gran frase que para el más mínimo acorde, resaltando a veces detalles, dibujos o sopor-

tes que uno no está acostumbrado a apreciar.

Beethoven Sinfonías n.º 1 en do mayor, Op. 21, y n.º 7 en la mayor, Op. 92. Carlo Maria Giulini (director). Orquesta Filarmónica de La Scala. Sony, SK 48 236, DDD.

FILATELIA

Don Juan de Borbón, un lobo de mar con el alma filatélica

ANDRES GALARON CALVO

CUMPLIDOS los treinta y ocho días del fallecimiento de Don Juan de Borbón, a estas alturas todo o casi todo se ha dicho de esta personalidad de la que casi tres generaciones de españoles vivieron en el desconocimiento del hombre que se vio obligado a vivir en el exilio durante casi treinta años.

La doctrina oficial, de forma intencionada, desvirtuó sus mensajes, silenció sus ideas y ocultó su pensamiento. De ese lobo de mar, quedan recuerdos de sus aficiones en el que la Filatelia, la más entrañable, marcó sus primeros años de vida y de la que con el paso del tiempo fue un denodado impulsor entre sus amigos.

Sin ningún género de duda no existe en la actualidad ninguna afición o hobby más difundido que el de guardar sellos de Correos, bien sea en forma de amontonamiento de los que llegan habitualmente en corres-

pondencia, o de aquel coleccionista que con pleno conocimiento de lo que hace, los guarda en cuidadosa colección.

Grandes y chicos, personas de gran poder adquisitivo o de condición muy modesta; personajes famosos, jefes de Estado incluso, han encontrado en esta afición una fuente constante de esparcimiento, relaciones, aumento de cultura universal y gratas emociones por el hallazgo de investigaciones postales.

Entre los muchos coleccionistas célebres que se conocen, se cuentan, por citar algunos, los reyes de Gran Bretaña, siendo posiblemente la Colección del Tesoro del país, la más famosa y valiosa del mundo; los Príncipes de Mónaco, Luxemburgo, etc., varios presidentes de los Estados Unidos, entre ellos el más reconocido filatelista, Franklin Delano Roosevelt con 40 años de afición.

Quizá sea por lo que a la Filatelia se la denomina «la colección de los reyes, y la reina de las colecciones», en el caso

de Don Juan esto se cumple. Don Juan de Borbón, nació en el Palacio Real de la Granja de San Ildefonso, en Segovia, el 20 de junio de 1913. Quinto hijo de los seis que tuvieron Alfonso XIII y Victoria Eugenia, por detrás de los infantes Alfonso, Jaime, Beatriz, Cristina y antes que Gonzalo.

A los seis años de edad recibió un regalo, una completa colección de sellos de tema ferroviario, pero poco disfrutó de los placeres de la vida palaciega y cortesana. Entre otras cosas, porque había sentido la llamada del mar casi desde que tuvo uso de razón, y Alfonso XIII no logró quitarle de la cabeza la idea de enrolarse como marinero en la Escuela Naval de San Fernando cuando terminó el Bachillerato.

A los 18 años, en abril de 1931, también para él se marcaba el camino del exilio rompiendo su ligazón con muchas cosas, entre ellas con los sellos que no pudo llevar en sus sucesivos viajes. Su azarosa vida le



Carta homenaje cursada con el enlace Mónaco-Palma de Mallorca.

llevó a ser un asiduo de la correspondencia escrita y en el año 1947 a ser el protagonista de una emisión de sellos que de forma clandestina dio la vuelta al mundo bajo la denominación de «Juan II».

Pese a inculcar en su familia, principalmente a su nieto el Príncipe Felipe su afición por los sellos, nunca dio muestras públicas de ello hasta el año 1988 coincidiendo con la muestra «Correo a vela entre Mónaco-Palma de Mallorca».

El certamen, coincidente con la IV edición del Trofeo Conde de Barcelona sirvió de homenaje y reconocimiento a una trayectoria pública, siendo muy

codiciada la limitada tirada de 3.500 sobres, que viajaron en el velero británico Puritan en conmemoración de la travesía.

Desde entonces sus apariciones en eventos del mundo del sello fueron más frecuentes, siendo el presidente de honor de la muestra madrileña que conmemoró el centenario del primer sello de su padre, Alfonso XIII, conocido por «Pelón».

Supo llevar la vida de sus últimos años, en España, con admirable y serena discreción, rodeado del unánime respeto popular. Su fallecimiento es también su entrada definitiva en la Historia, en el lugar que ocupan los que sirvieron a España.



«Geisteswissenschaften heute», es un libro de varios autores alemanes, que está dando que hablar en círculos intelectuales tanto de aquel país como de otros europeos de similares tradiciones humanísticas. Las mudanzas que está sufriendo el

mundo en este final de milenio alcanzan también a las tradicionalmente llamadas «Ciencias del espíritu» o «Humanidades». En Alemania, sobre todo, se está cuestionando el sentido último de esos saberes.

Las dos culturas

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

□ El profesor y catedrático de Historia de la Filosofía, Emilio Lledó, comenta un libro de varios autores alemanes, titulado «Geisteswissenschaften heute», que está dando que hablar en círculos intelectuales tanto de aquel país como de otros europeos de similares tradiciones humanísticas. Las mudanzas que está sufriendo el mundo en este final de milenio alcanzan también a las tradicionalmente llamadas «Ciencias del Espíritu» o «Humanidades». En Alemania, sobre todo, se está cuestionando el sentido último de esos saberes «humanísticos» en sí mismos, sin relación, incluso, con la coyuntura histórica en la que vivimos y que parece producir ese cambio. (El largo trabajo del profesor Lledó se puede ver en la Revista Saber/Leer, en su número 62; nosotros ofrecemos un fragmento significativo).

EL PAPEL ACTUAL DE LAS HUMANIDADES

«De las múltiples cuestiones del libro reseñado comentaré sólo alguna de las que considero centrales. La primera de ellas, que aparece en las páginas de Mitteltrass, nos lleva a la ya famosa distinción de las "dos culturas", popularizada en cierto sentido por Ch. P. Snow ("The two Cultures...", Cambridge, 1964). La peculiar separación que ya en los años 50 estableció el físico y novelista inglés entre las ciencias de la naturaleza y las del espíritu, señalaba radicales diferencias, entre las que se destaca su hipótesis de que el futuro pertenece a las Ciencias de la Naturaleza, mientras que las Humanidades podían quedar reducidas a un cultivo, más o menos nostálgico, del pasado. Sin embargo, a pesar de las simplificaciones de tan tajante separación, Mitteltrass cita, oportunamente, un texto del mismo Snow en el que se sitúa el problema en un campo mucho más interesante que aquél que sólo sirve para marcar límites y establecer marginaciones. Las Humanidades "se consideraban como si la tradición fuera sólo la única cultura, como si no existiera el reino de la naturaleza..., como si el edificio científico del mundo físico, en su profundidad, no fuera el



más maravilloso logro colectivo del espíritu humano". Pero a pesar de esta reivindicación "humanitaria" de las ciencias de la naturaleza, lo decisivo en estos planteamientos parece ser el hecho de que se ha perdido, en la actualidad, la cultura común y sólo es posible una cultura partida en la que podrán desarrollarse aquellos saberes que se aproximan a lo "real" y en los que sea la utilidad la que, en buena parte, los justifique. Esta tesis de la utilidad no es tanto manifestación de la practicabilidad de los saberes y, por consiguiente, de su adecuación a la naturaleza, cuando la expresión de una forma distinta de humanismo en la que se facilita al hombre su instalación y acomodo en el "mundo ancho y ajeno".

Efectivamente, la cuestión de la utilidad puede parecer decisiva en la demarcación de los conocimientos y en su consiguiente empleo. Sin embargo, el proyecto utilitario apenas tiene hoy ya sentido como argumento definidor del "uso" que pudiera justificar a las Ciencias del Espíritu. La cultura contemporánea no creo que pueda apoyarse en el principio de la utilidad para delimitar el objeto y la finalidad de las Humanidades. Resultado de la inmensa capacidad de producir que tiene la sociedad y el capitalismo que la mueve, nunca ha habido mayores posibilidades de promover, precisamente, lo inútil, ni nunca, junto al imperio indudable de ciertas "utilidades", se ha desplazado, paralelamente a ellas, ese otro universo de la más absoluta inutilidad y sinsentido. La razón de esa fabricación y publicidad de lo inútil podría encontrarse, quizá, en el hecho de que con la misma fuerza que lo útil, lo inútil produce también "riqueza" y, en muchos casos, esa riqueza puede aplicarse a la investigación y al abono de la supuesta utilidad. Pero este es un argumento capcioso. La posible "utilización" de la inutilidad provoca, en parte, una creciente agresión al entorno natural, un olvido y una ofuscación de las "raíces". Sin ese suelo que le nutre, el hombre no sólo se "deshumaniza", sino que se convierte en el esperpento de sí mismo. Ante el paisaje del liberalismo capitalista,

Ante el paisaje del liberalismo capitalista, maleducado en la ganancia y los «intereses», la incultura y miseria mental confunde los horizontes, y bajo el desasosiego de la avaricia se tergiversan los objetivos del desarrollo y progreso. La utilidad, es por consiguiente, un criterio problemático, y los contenidos que tal palabra encierra necesitan hoy una profunda revisión

maleducado en la ganancia y los "intereses", la incultura y miseria mental confunde los horizontes, y bajo el desasosiego de la avaricia se tergiversan los objetivos del desarrollo y el progreso. La utilidad es, por consiguiente, un criterio problemático, y los contenidos que tal palabra encierra necesitan hoy una profunda revisión. Precisamente, bajo la tesis de esa engañosa utilidad, se están modificando criterios en la organización de la enseñanza y en el centro mismo de la educación. Una supuesta modernización de planes de estudio, de nuevas "carreras", se presta también a esa ciega promoción de lo inútil y vacío bajo el estandarte de unas exigencias que parecen

coordinarse con las pretendidas necesidades y retos de nuestro tiempo. Sin embargo, es la revisión y el replanteamiento de esas falsas «necesidades» el revolucionario análisis del hueco mundo de la inutilidad, lo que podría liberarnos de cargar con una educación tan inútil e inutilizadora como los vanos productos que pretende dirigir y asimilar. La adecuación con los tiempos presentes, la actualización del saber y la construcción inteligente del futuro, no se hace desde esos puntos de absorción desde donde nos arrastran las «necesidades innecesarias» sino desde proyectos entre cuyas líneas puedan trazarse la crítica y la eliminación de las pseudorealidades»

Las Humanidades se consideraban como si la tradición fuera sólo la única cultura, como si no existiera el reino de la naturaleza..., como si el edificio científico del mundo físico, en su profundidad, no fuera el más maravilloso logro colectivo del espíritu humano

ARTE



No iba en busca de inspiración. ¡Qué va! Modesto Ciruelos nació con la inspiración puesta, la lleva encima, la tiene hecha. Lo conocíamos en Burgos y lo conocía el mundo entero. Salía el hombre con la «Vespa». Se hacía parte esencial del paisaje burgalés. Decíamos (mintiendo por ignorancia) que iba

en busca de algo, sin caer en la cuenta de que iba a crear lo que nadie, absolutamente nadie, había creado antes. Pues por eso: porque no hay nada que comentar. Vale con ir a la exposición de ahora mismo, sentir, emocionarse y callarse. Es lo mejor.

MODESTO CIRUELOS

Pintor, para suerte de Burgos y del mundo

«Estoy estupendamente y paso de los ochenta»

ALFONSO SALGADO

HACE unos años, cuando en Burgos nos conocíamos todos, cuando el automóvil no había invadido y ocupado las calles hasta la ordinareiz actual, un hombre por el que parecía que no pasaban los años, serio cuando paseaba con el aire pensativo de quienes, por la gracia de Dios, han nacido para hacer lo que nadie más que ellos pueden hacer; por entonces, les decía, aquel hombre de quienes hasta las piedras sabían que se llamaba Modesto Ciruelos, cabalgaba una Vespa casi como parte del paisaje diario de esta ciudad y de esta provincia.

-Es que va en busca de inspiración -decíamos los que, seguramente, no teníamos otra cosa que decir.

No iba en busca de inspiración. ¡Qué va! Modesto Ciruelos nació con la inspiración puesta, la lleva encima, la tiene hecha. Y no la buscaba ni la busca, porque el que busca encuentra (*invenire*, inventar, es encontrar en latín, que es lo que hacen los hombres, petulancia aparte: encontrar lo que estaba escondido: la fórmula del agua o la lámpara incandescente). Y Modesto Ciruelos no llevaba una función de busca y captura del pensamientos, del sentimiento, de la luz, de la forma. Nació con la misión de crearlas, es decir, con permiso para remedar la obra del Creador, de hacer algo de la nada. Y ahí se quedó, ante el lienzo, haciendo lo que nadie había hecho antes, lo que nadie más que él era capaz de hacer.

Le conocíamos en Burgos y le conocía el mundo. Nos quedábamos todos tan tranquilos, sabiendo que alguien, muy en nuestro veril, hacía algo que, en definitiva, cumplía la función de suplir las carencias de los demás. Todos tranquilos, menos él. Antes de la Vespa famosa, Modesto Ciruelos ya había vivido lo más que necesario por el camino y las posadas de los elegidos de los dioses. Se lo creían todos. Lo creíamos todos. Y, como de costumbre, todos menos él. El cuadro que ayer había hecho, lo tenía en el repertorio de recuerdos sólo para el recuerdo, porque hoy (tiene que valer la discordancia de adverbio a tiempo de verbo) la forma era otra, la luz era nueva, los criterios se parecían lo que un huevo a la pata de un elefante, el sentimiento descubría nuevas dimensiones y, al final, Modesto Ciruelos era Modesto Ciruelos, mientras los demás seguíamos, empantanaados en la vulgaridad de pensar que la Vespa de la fama le servía para ir a encontrar lo que no estaba en ninguna parte, sino



ANGEL AYALA

Modesto Ciruelos, ante los cuadros que expuso en la Exposición Internacional de París, de 1937.

En el aire, en las vitrinas de la muestra de la Casa del Cordón, la palabra escrita, la de los mejores, alabando la obra de Modesto Ciruelos porque los mejores, todos los mejores, hablaron de él.

que debía ser creado de la nada real y verdadera.

Todo esto se lo iba pensando un servidor el otro día, cuando recorría la exposición antológica del maestro, ésta que tiene en el Centro Cultural de la Casa del Cordón. Eso y otras muchas cosas. Por ejemplo, que en Burgos se le hace justicia. Bueno, se le hace en la medida cicatera que hemos sido capaces de hacérsela los que, sin llegar a papanatas, nos quedábamos por entonces, del lado de la Vespa que llegaba donde no iba nunca. Y también pensaba otras cosas.

Por ejemplo, pensaba que Modesto (ahora, sólo el nombre de pila) daba y da otras lecciones, que no son las del arte.

Valga el caso, ésta: la de no vender los pinceles a lo que se salga de la dignidad. Este que lo es, o sea, servidor, sabe y recuerda tal que hubiera sido esta mañana, que andaba el artista inaugurando el sector del alma que le correspondía a su época, cuando *gratis et amore* se lo ofreció a Burgos, en exposición de fiestas. Pero le disminuían con la frase (en el aire, aunque no llegaran a pronunciarla) de que «ya era bastante con exponer en fiestas». Y no hubo exposición. Le aplaudimos algunos. Ahora nos damos cuenta de que tenía y teníamos razón. Popularizar las cosas es algo sublime, lo menos parecido, por lo tanto, a prostituirlas.

Es el sentido del humor que caracteriza al hombre inteligente, al maestro, que además está dando la lección de seguir trabajando cuando ha pasado con mucho los ochenta años.

El otro día pensábamos eso. Y también, otras cosas:

-Maestro, ¿cómo está de salud?

-Estupendamente. «Paso» de los ochenta.

Era el sentido del humor que caracteriza al hombre inteligente que, además, da esa lección de estar trabajando aunque haya cumplido los 85 años.

Recorriamos la exposición y recordábamos: lo conocido y lo que se sabía el mundo de memoria, aunque nosotros lo tuviéramos de oído. Entre esto, los cuadros de la famosísima Exposición Internacional de París, de 1937.

-Se unieron los genios por aquel entonces -dijeron.

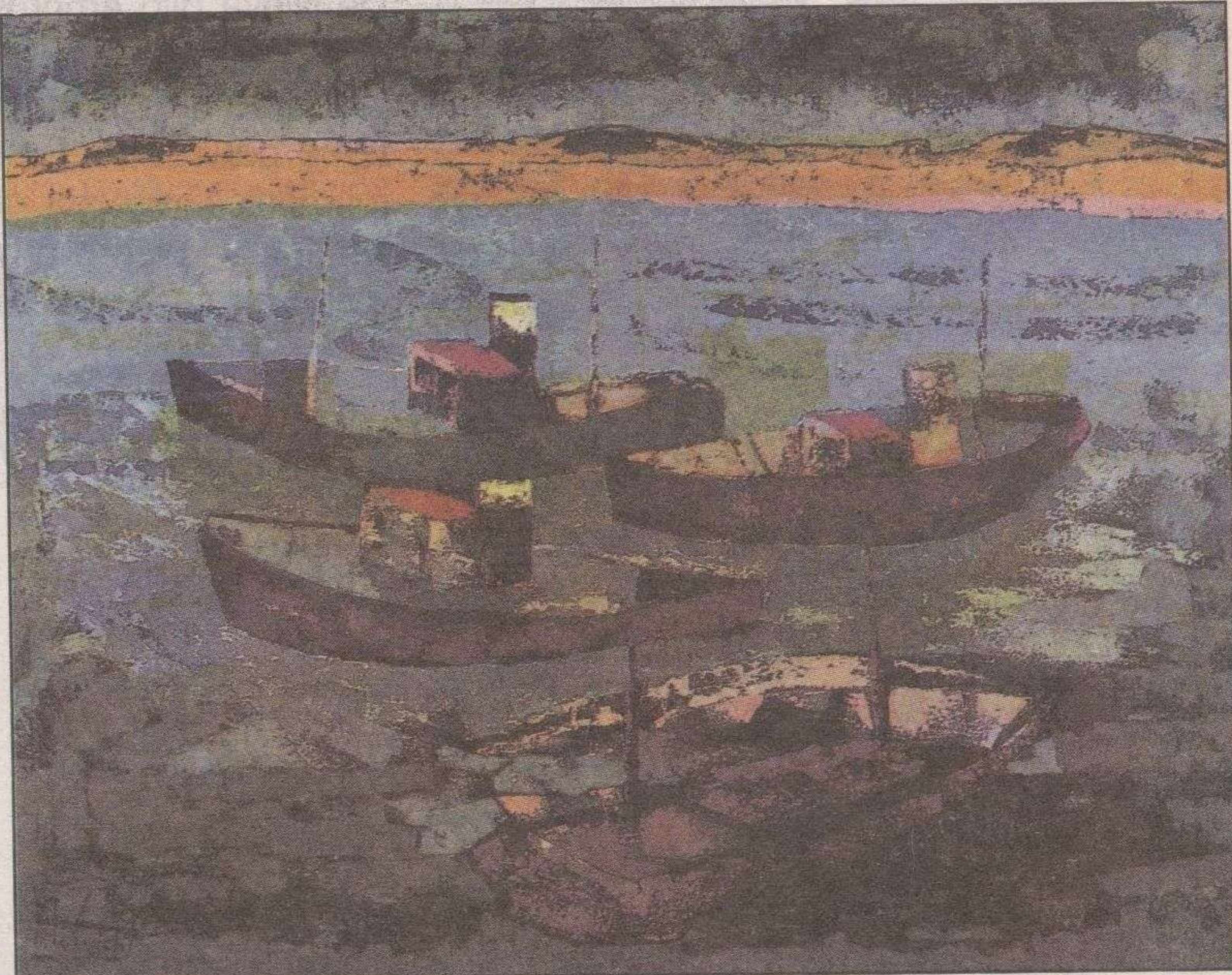
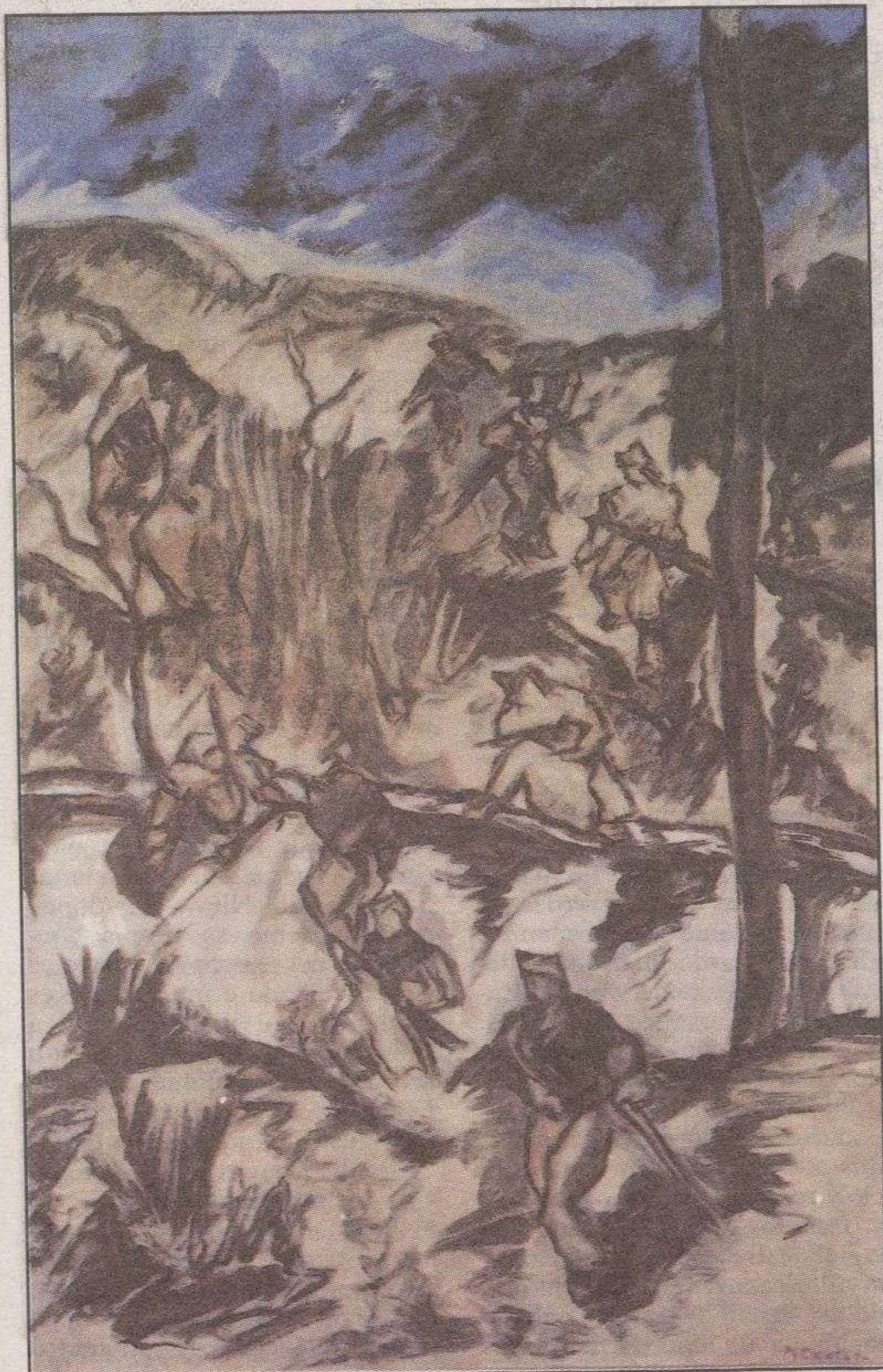
En el aire, en las vitrinas de la muestra de la Casa del Cordón, la palabra escrita, la de los mejores, alabando a Modesto Ciruelos.

No quiere un servidor que, ahora, precisamente ahora, venga el relato pormenorizado de lo que es la historia de este hombre. Casi sería una falta de respeto a quien no va a poner punto final a su obra. Además, lo escribí no hace mucho tiempo. Esto de ahora es como un recorrido por el alma del maestro.

Los diferentes estilos, las épocas distintas son el relato del contenido de un alma grande. O quizás es otra cosa: es un alma nueva, distinta de la pro-



Retrato del padre del artista, 1933. ¿Hace falta decir algo más? En el retrato se muestra especialmente genial.



«Barcas», 1977. Oleo sobre tela. ¿Es el alma del paisaje que se encuentra o que se crea? Seguramente, esto último. El caso es que todo indica que nada de esto había antes.

Alguien dijo:
-Así, con obras como ésta, da gusto saberse burgalés.
Nada más que eso.
Allá, a la altura de Cuevas de San Clemente, donde nació el artista, se ven todas las luces. Carlos Serna, el poeta que sabe mucho de lo que son aquellos pagos, me dijo algo parecido a esto:
-O Modesto nace ahí o no nace.
Puede ser cierto. Lo es tam-

bién que hay una luz que no existió hasta el momento en que la creó Modesto Ciruelos. Hay un alma que se queda plasmada y trascendiendo del retrato, que no era alma ni era nada, porque no existía, hasta que la hizo Modesto Ciruelos. No había los sentimientos, ni las sensaciones, ni nada de lo que hay desde antes de esta lista de años que empezó en Cuevas de San Clemente.
Salía el hombre con la Vespa.

Se hacía parte esencial del paisaje burgalés. Decíamos (mintiendo por ignorancia) que iba en busca de algo, sin caer en la cuenta de que iba a crear lo que nadie, absolutamente nadie, había creado.
-Y a estas alturas, ¿por qué no comentas la exposición de la Casa del Cordón?
Pues por eso: porque no hay nada que comentar. Vale con ir, ver, sentir, emocionarse y callarse. Es lo mejor.

da trazo,
amente
ncillo, la
onta del
o que se
ana todo y
los que
hado aquí.
obra se
rende el
ento que
quible al
quendo un
o que es
per detiene
mirarla.

pia que se queda creada en el retrato, en el paisaje, en el tema, en el trazo, en la luz, en todo eso que es Modesto Ciruelos. Está ahí, pormenorizado a lo largo y ancho de setenta y siete

obras. Está en todas partes donde alguien, viendo la luz, caiga en la cuenta de que sirve, por ejemplo, para que la vida y milagros de hombres como Modesto Ciruelos, sean posibles.

LETRAS



JUAN JOSE PEREZ SOLANA

□ Un presentador de gala, don Andrés Amorós, fue el encargado de presentar y dirigir la charla-coloquio de uno de los grandes dramaturgos de nuestro tiempo, don Francisco Nieva. Según Amorós, los burgaleses tenían aquella tarde del pasado martes, 4 de mayo, la oportunidad de seguir la lección de una de las muy pocas personas dotadas de autoridad y pericia en ese tema del Teatro.

Y así fue, esa figura excepcional que es el dramaturgo Francisco Nieva, del que el presentador mencionó alguno de sus múltiples oficios, director de teatro, director de ópera, escenógrafo, escritor y vidente privilegiado, habló y convenció a un nutrido auditorio que llenaba aquella aula magna de la Casa Cordón. Previamente, y como para encender a la audiencia, Andrés Amorós trazó algunas líneas de esas que jalanan la producción de Nieva: Teatro como fascinación y como magia; teatro como transgresión; teatro ante todo y sobre todo que piensa y quiere seguir haciéndolo en libertad. A este propósito recordó la gran cultura que adorna su trayectoria: arte, música, cine y perseverante regeneración en las vanguardias; recordó asimismo sus amistades (Beckett, Ionesco, etc.) y sus querencias (Goya Valle-Inclán, Buñuel entre otros).

UN TEATRO EN LIBERTAD

Como de la mano y como quien conoce sus fondones formuló Andrés Amorós preguntas a don Francisco: a lo de la crisis respondió con la sabiduría de quien conoce los derroteros recientes de nuestro teatro. El

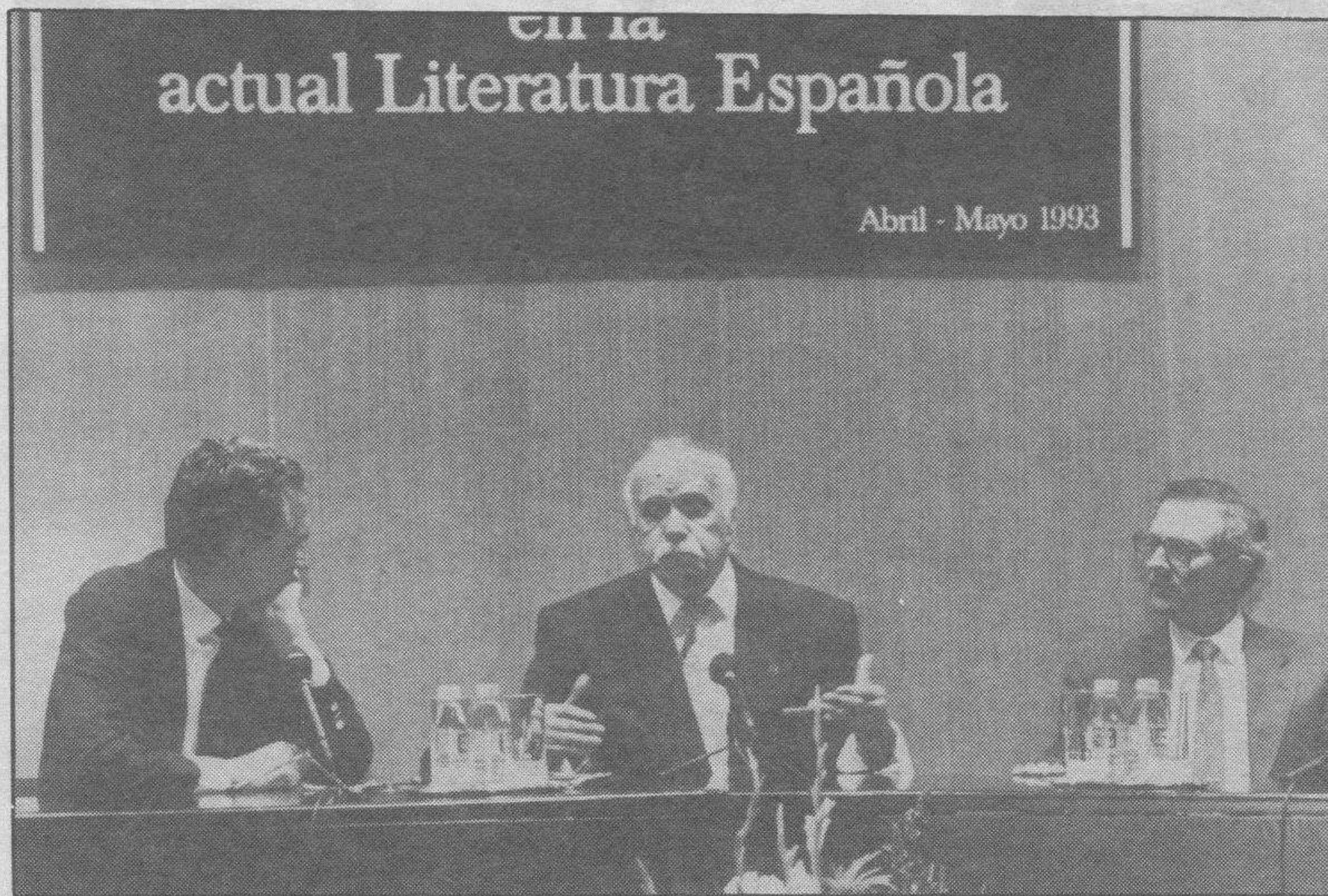
buen teatro nunca está en crisis.

Hay buenos teatros de espectáculo, pero los hay también excelentes dentro del llamado teatro pobre. La clave está en los enfoques y en los tratamientos. Desconfío, y mucho de los experimentos sin base, si bien hizo apología de ese teatro que se propone ser «interactivo».

No hubo, en general, plácemes para los festivales de teatro. No cree Francisco Nieva que estemos en una época de decadentismo y que ello se refleje en el teatro. Tampoco desdena, ni mucho menos, ese teatro de «expresión corporal», reacción lógica —dijo— tras el rigidismo formalista precedente. A este respecto señaló cómo «hay una manera española de hacer teatro», una manera de realismo expresionista y otra de realismo trascendido. Hizo alabanza expresa sobre algunos modos del quehacer actual: «Els Comediants» y «Els Joglars» aportan mucho, como el cine de Almodóvar. Al teatro español no le faltan «talentos»; lo que le falta es escuela y Universidad donde se prepare al público a leer, donde se le prepare a ver.

En la relación pintura y escenografía respondió el académico que al buen dramaturgo le es necesaria, imprescindible, una idea plástica. Pensar en pintura cuando se hace teatro es obligado. Atacó la política de las subvenciones: sin ellas no podría haber teatro, pero señaló un modelo mejor, los patronazgos. Y dio razones: «La política al teatro siempre le sienta mal». Sobre el teatro infantil dijo palabras hermosas: eso hizo

Francisco Nieva o el Teatro en libertad



LORENZO MATIAS

El Teatro nunca muere, es una de las musas del arte y el maestro Nieva es uno de sus valedores.

De Nieva dijo Amorós que sería siempre el luchador contra todas las inquisiciones y dotado de autoridad y pericia en ese tema del Teatro. De un dramaturgo, con mil oficios, director de ópera, escenógrafo, escritor y vidente privilegiado que con su verbo habla y convence a su fiel auditorio.

Valle-Inclán en algún momento y eso mismo también Lorca. «La marioneta es un anticipo de las supermarionetas que son los actores». Finalizó su discurso dialogando con una reflexión, al hilo de una pregunta sobre el Teatro Principal, con estas palabras: «Una ciudad sin teatro es una ciudad sin hogar». Aunque eso es una cosa (el edificio) y otra muy distinta el que lo anima: el Teatro. «Y el Teatro nunca muere. El Teatro es una de las nueve musas del Arte».

Apunte bio bibliográfico

□ Conocido como uno de los escenógrafos españoles más interesantes en el teatro actual y por sus trabajos y ensayos teatrales publicados por el Centre National de la Recherche Scientifique, en cuyo equipo trabajó bajo la dirección de Jean Jacques durante la década del 50, se ha escrito poco acerca de su teatro y representado menos, con harta injusticia.

El propio Nieva ha establecido la siguiente clasificación de su producción dramática: «Teatro de farsa y calamidad»: *Maldivas sean Coronada y su hija* (1952), *El Rayo colgado* (1952), *Tórtolas, Crepúsculo... y telón* (1953), *El corazón acelerado* (1953), *El maravilloso catarro de Lord Bashaville* (1967), *La señora tártara* (1970), *Funeral y pasacalle* (1971); «Teatro furioso»: *El combate de Opalos y Tasia* (1953), *La Pascua negra* (1955), *El fandando asombroso* (1961), *El Aquelarre de Pitiflauti* (1961), *Pelo de Tormenta* (1962), *Es bueno no tener cabeza* (1966), y *La carroza de plomo candente* (1971).

Estuvo ligado al final de la década del 40 a un movimiento

de vanguardia llamado «Postismo», que animaban el pintor y poeta Eduardo Chicharro, hijo, y el poeta Carlos Edmundo de Ory, cuyos principios estéticos venían a ser un desarrollo del surrealismo que, con distintos nombres, se ha impuesto después en el arte y literatura contemporáneas. En dicho movimiento se adelantaban ciertas premisas de fenómenos artísticos tan conocidos hoy, como el fenómeno Ionesco, el realismo fantástico o el «poo art».

A las influencias del Postismo se unían en la estética teatral de Nieva las de una lírica tradicional en la literatura española, cuyos jalones más destacados son Fernando de Rojas, Quevedo, el entremés y el «género chico», y, naturalmente, el esperpento valle-inclanesco, más, en el teatro extranjero, la influencia de Alfred Jarry el «patafísico».

Con razón señala Angélica Becker las relaciones del primer teatro de Nieva, no por imitación, sino por coincidencia, con las primeras muestras europeas del «teatro del absurdo», con cuyos autores —Beckett, Iones-

co, Adamov— «se codeaba... en los cafés parisinos mucho antes de que fueran famosos».

Pero Nieva escribía en español y no en francés, y, desgraciadamente, Madrid no era París, ni en España en aquellos años había una minoría capaz de defender y aceptar los nuevos productos teatrales de Nieva, como no aceptaron en los años 30 «Tres sombreros de copa», de Mihura, ni al final de los 50 «Los hombres del triciclo», de Arrabal.

Desde su primera obra, el teatro de Nieva rompe, sin arbitrariedad ni gratitud, sino con rigurosa coherencia interna, con los moldes del teatro realista, sin salvar muchas de sus múltiples convenciones, perpetuadas hoy todavía, incluso dentro del más agudo teatro antirrealista, en donde, pese a su abstracto y desencadenado simbolismo, permanece insoportable, como oculta nuez, un resto del principio cercano de verosimilitud.

El proceso de liberación, no hay sólo de las convenciones estéticas del teatro, sino, más radicalmente, de las normas psi-

cológicas de la percepción y expresión de la realidad, comienza en las primeras piezas de Nieva, aunque no alcanza su perfección dramática, especialmente en el lenguaje, más que en las piezas por él incluidas en su «Teatro furioso», que juzgamos lo mejor de su producción.

En dos de estas piezas —«Pelo de tormenta» y «La carroza de plomo candente»— vemos la más alta muestra del teatro de Nieva. Por su lenguaje y por el tratamiento dramático de temas, personajes y situaciones, liberados de toda inhibición y de toda traba, el teatro recobra sus poderes demiúrgicos, aquellos mismos que Valle-Inclán propició y realizó en sus esperpentos, y tras los que corre todo el mejor teatro contemporáneo.

El escenario no es ya el lugar de un debate, de una confrontación, de un análisis, de un sermón —político, ético, estético—, ni siquiera de una historia, de un mensaje o de un combate, sino el espacio físico abierto al milagro de las transformaciones, a la fiesta de las metamorfosis más sorprendentes, a la

ceremonia de la anulación de las barreras lógicas entre el espíritu y la materia, entre la física y la metafísica, entre la conciencia y la subconsciencia, entre lo posible y lo imposible, es decir, el lugar de la pura fabulación libre. Por este teatro en libertad, Nieva significa para nosotros un auténtico paso adelante en el original camino abierto a la historia del teatro occidental por el Valle-Inclán de los esperpentos.

Creo que vale la pena, para cerrar estas páginas, citar unas palabras de Nieva en donde queda patente su propia concepción del teatro: «El teatro es vida alucinada e intensa. No es el mundo, ni manifestación a la luz del sol, ni comunicación a voces de la realidad práctica. Es una ceremonia ilegal, un crimen gustoso e impune».

Es disfraz y travesti. Actores y público llevan antifaces, maquillaje, llevan distintos trajes o van desnudos. Nadie se conoce, todos son distintos, todos son otros, todos son intérpretes del aquelarre. El teatro es tentación siempre renovada, cántico, lloro, arrepentimiento, complacencia y martirio.

(FRANCISCO RUIZ RAMON, «Historia del Teatro Español Siglo XX»), Cátedra. pp 569-571).

En busca de la libertad teatral

FRANCISCO NIEVA

«**N**UESTRA evolución teatral ha sido pobre, por mucho que hayamos tratado los temas de actualidad exigidos por el hambre de buena conciencia que a todos los niveles se ha tenido aquí. Nuestro teatro ha protestado y gemido con alaridos percutentes y acusaciones sonrojantes par a los salvados opresores y represores. El exceso de razón moral no daba la menor razón de una evolución estética que hiciese acreedor a nuestro teatro de una atención por parte de otros ambientes más avanzados. Teatro con peligro de ser noblemente feo, dignamente ramplón. Es como cuando se dice: horrible mujer, pero madre amantísima. En verdad, este teatro, atascado y sopinchado de ética, es producto mismo de la represión, si en verdad queremos ser justos nosotros también en el diagnóstico.

DECADENTISMO BURGUES

Hubo un tiempo en que experimentar sobre las formas era cosa de la militancia marxista, un modo de minar el orden y las buenas y sanas costumbres.

Pero he aquí que, de pronto, se cambian las tornas: ese experimentalismo estético es puro decadentismo burgués. Hay que decirle al pan, pan, y al vino, vino, añadiendo el precio del pan y del vino para que nada se quede sin decir con tal de que sea justo y cierto. Entre tanta justicia y verdad, pocos han sido los dramas que marquen un camino más evolutivo que, por ejemplo, los «esperpentos» o las comedias bárbaras de Valle-Inclán; apenas el teatro de Jardiel y «Los tres sombreros de copa», de Mihura. La represión fue sucedida por la contrarrepresión y nuestro teatro ha tenido poco campo para evolucionar con agilidad...

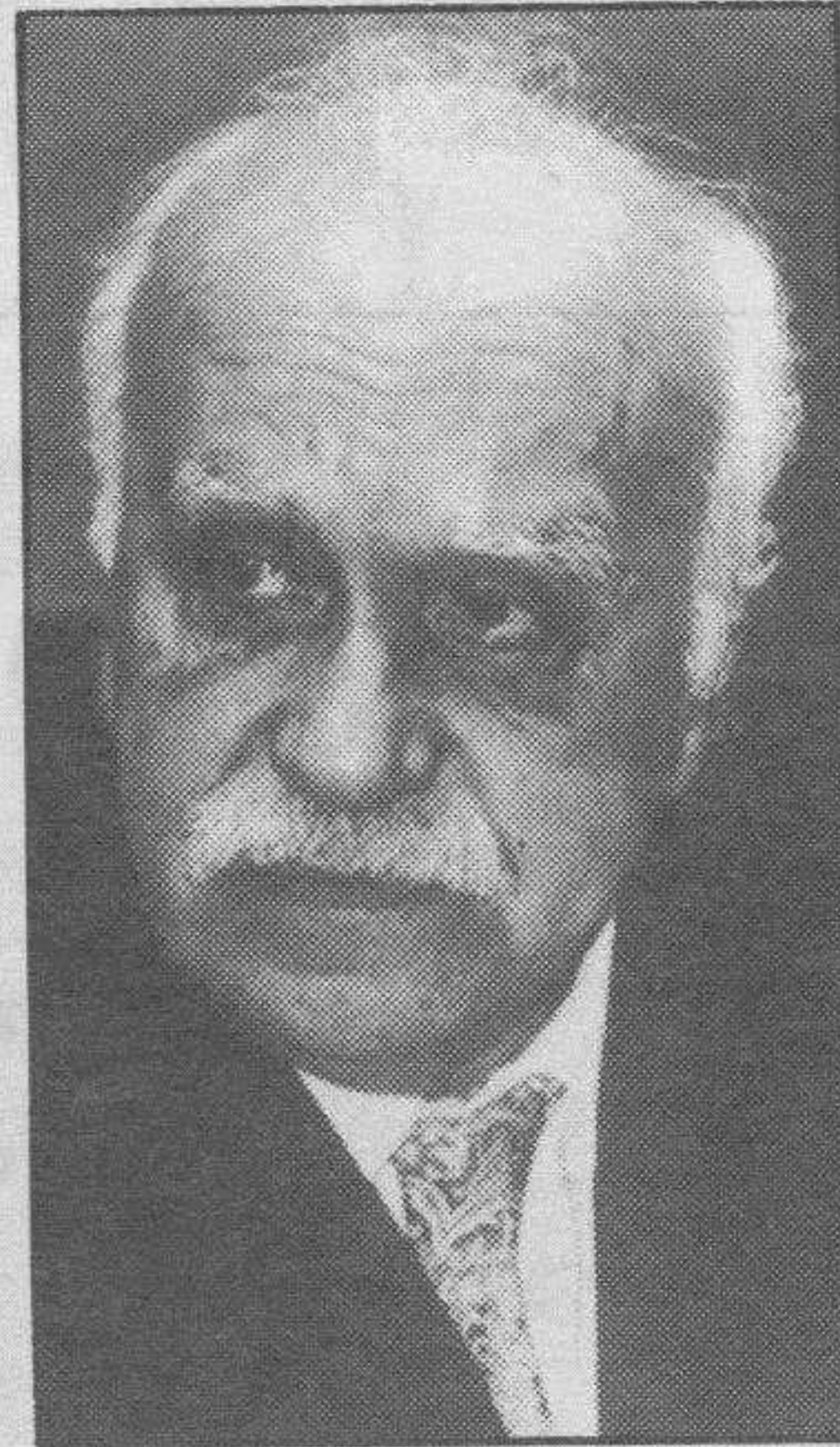
Repito que la obra de los autores citados merece todo mi respeto, pero no merece mi respeto la prolongación de lo que a la larga va a ser otro sistema de represión, pues los españoles somos muy dados a las inquisiciones, sea cual sea su signo y color.

Va a ser necesario vivir muy rápidamente el proceso de reincorporación al mundo que se pretende libre, aguantar el desahogo de quienes por tanto tiempo se vieron amordazados para expresar su opinión política y moral. Pero digamos que

nada me sorprende e irrita tanto como la monotonía de nuestros semanarios, que comienzan a ser inaguantables balances

político-económicos y socio-morales, apelmazados, truculentos y malhumorados.

Para que haya evolución es preciso, sin la menor duda, sentir profundamente la necesidad de ruptura. Y a veces es necesario romper con todo. Romper con la saturación de un teatro intimidado por el deber de calibrar la injusticia, de acusar a los malos de su maldad y enaltecer la inmaculada bondad de los buenos. Romper con una crítica salomónica que pone en la balanza lo que pesa el dolor de los doloridos y la crueldad de los crueles para justificar el servicio que el arte debe rendirle a la sociedad. Esto es parejo al pueril gusto por el melodrama llorón y esa crítica es envenenadora de la juvel combatividad, de la juvenil disponibilidad de servicio, resolviendo también puerilmente un problema mucho más difícil que reside en la vasta conciencia del hombre. Es menester denunciar el manejo que tiende a tranquilizar a los públicos y hacerles comulgar en un insulso banquete de conformismo y buena conciencia sin fisuras, ni dudas,



LORENZO MATIAS

«Aún no hemos gustado de un teatro en libertad», dice Nieva.

ni filosofía, ni poesía... Es preciso, pues, desinfrantizar a la oposición, desinfrantizarla de su pretendida madurez política, para enfrentarla con su propia ruptura, en vista de una conciencia universal más libre. En esto encuentro que somos infinitamente paletos, gazmoños y beatos.

«Estas palabras más, como se verá, no pueden ocultar un hambre y una sed todavía no satisfechas de libertad. Celoso de esta libertad me encrespo un tanto contra la amenaza de nuevas e inmerecidas inquisiciones para nuestra autonomía de pensamiento, para nuestro derecho a la experimentación, para lo que pudiera ser nuestro gusto por el matiz, por la singularidad, por la diversidad, por nuestra necesidad de una moral más abierta, de una conducta más irresponsable y feliz, por nuestra exigencia de nuevas luces, nuevos prestigios, valores e, incluso, mitos. Hay que descargarse de ese fardo de sensatez y de ejemplaridad para gustar como recién nacidos la aventura del mundo.

«Aún no hemos gustado en España un teatro en libertad. Pues bien: hagamos lo posible, y por el tiempo que sea posible, por crear un terreno de tolerancia expectante, en el que la libertad, como un ávido y osado acto de alto erotismo, no encuentre trabas dogmáticas que la coarten, la entristezcan, la despersonalicen y la suman en nuevos calabozos.

¿Y si en el fondo no hubiera libertad posible? Ah, pues entonces sigamos siendo marginales si sólo en la marginación queda una vaga sospecha de libertad».

F. Nieva, «Teatro español actual, Madrid, Fundación Juan March Cátedra, pp 265-275».

NUESTRA LENGUA

●●●●●

clusión o consecuencia de lo expresado anteriormente:

«Advirtió que estaba arruinado: había malgastado su fortuna».

7.º En los documentos administrativos, a continuación de algunas fórmulas como **expone, solicita, certifica, etc.**

PUNTOS SUSPENSIVOS

Los puntos suspensivos indican una pausa inesperada o también la conclusión vaga e inesperada de una frase. Son, o pueden ser, muy sugerentes o también muy imprecisos. El abuso de los mismos es, ciertamente, un defecto notable.

1.º Al final de una oración o enumeración que se deja incompleta:

«No digo que no, pero...». «Europa, Asia, Africa... son continentes».

2.º Para indicar la omisión de algún fragmento en una cita textual:

Dice Cervantes en El Quijote: «En un lugar de la Mancha...».

3.º Para dejar en suspenso el sentido de la frase, indicando misterio, temor, duda, etc.:

«Había sombras, ruidos extraños, sensaciones raras... que obligaban a temer».

4.º Para camuflar lo que se presume conocido de todos:

«Y ya sabéis, a buen entendedor...».

5.º Para camuflar también algunas ignorancias:

Los reyes godos fueron Leovigildo, Atanagildo... etc. (que encubre, en ocasiones, que ya no sabe ninguno más).

6.º Para dejar un texto a la libre interpretación del lector: «Aquella frase sugería infinidad de sentidos...».

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

A PENAS damos, en general, importancia a los signos de puntuación cuando escribimos, pero este «uso»-verdadero abuso- lingüístico trae consigo verdaderas confusiones e incluso oscuridades en la comunicación.

Muchas veces, de una coma, por ejemplo, depende el sentido total de un mensaje. Se suele aducir como ejemplo este que les propongo: «Cortarán los árboles del parque que son viejos» frente a «Cortarán los árboles del parque, que son viejos». En el primer caso, los ejecutores de tal encargo talarían sólo los árboles viejos de ese parque, mientras que en el segundo caso cortarían todos, pues eso es lo que «explica», en este caso, la coma. Se pueden aducir otros ejemplos más desazonadores, incluso. Pues bien, de cada uno de los signos de puntuación habría que decir otro tanto: todos son imprescindibles para la recta comprensión de un texto.

(La dejadez o negligencia en el aprendizaje y práctica de los signos de puntuación se debe, entre otras causas, más a la ayuda que nos ofrecen los escritos bien por su contexto, bien por su situación que ayudan, qué duda cabe, a la interpretación debida, que a la propia dificultad de las respectivas reglas).

ES IMPRESCINDIBLE

El conocimiento de los signos de puntuación, y sus reglas, se hace, pues, imprescindible no sólo para facilitar la expresión escrita, sino también necesario para la correcta interpretación

Signos de puntuación

de un texto. Recordemos, en consecuencia, algunos de ellos y sus reglas de juego:

1. Debemos utilizar el punto cada vez que creamos una frase con sentido completo.

«El niño aprobó el curso con gran aprovechamiento».

2. Cuando se coloca punto final de una oración, se indica que lo precedente tiene sentido completo, y que se puede pasar a otro período sin que quede pendiente la comprensión del anterior.

3. En la escritura aparecen tres clases de puntos:

a/ PUNTO Y SEGUIDO: Cuando el texto continúa en el mismo renglón, ya que las ideas que se expresan, a pesar de ser diferentes, tienen relación entre sí.

b/ PUNTO Y APARTE: Cuando termina el párrafo y el texto se continúa en otro renglón. Este punto indica que ha terminado de exponerse una idea completa y que lo siguiente constituye una exposición aparte.

c/ PUNTO FINAL: Cuando acaba el escrito o una división importante del texto, como un capítulo, una parte, etc.

4. Después de los signos de interrogación y admiración no es necesario poner punto, puesto que van incluidos en dichos signos.

—¿Cómo te van las cosas?
—¡De maravilla!

4. Después de las abreviaturas debe ponerse punto:

D. Pedro; admón.; pral.; Sra. (Don, administración, principal, señora).

6. Cuando se emplean siglas para nombrar algo determinado, debe ponerse punto después de cada una de las letras que constituyen dichas siglas:

B.U.P., C.E.E., O.C.D.E., U.S.A., U.R.S.S.

NOTA IMPORTANTE: Sin embargo, cuando estas siglas constituyen un acrónimo (palabra formada por la unión de siglas, y algunas veces alguna letra más), no es necesario poner punto detrás de él, ya que se convierte en un sustantivo:

COU, UNESCO, RENFE, CAMPESA, ONCE.

EL PUNTO Y COMA

El punto y coma señala una pausa y un cambio de entonación menos intensos que los indicados por el punto, pero más que los marcados por la coma. Su uso, por ello, es bastante relativo y ello obliga a tener en cuenta algunas pautas. Señalemos algunas:

1.º Se emplea punto y coma para separar proposiciones en una oración dentro de la cual ya hay alguna coma.

«Los espectadores, tan pronto como salió el toro, comenzaron a aplaudir; era un toro enano».

2.º Para limitar oraciones que son sintácticamente independientes, pero están relacionadas por su sentido:

«Por la mañana, se levanta temprano; después de abrir la ventana, hace sus ejercicios de gimnasia; luego se ducha, desayuna y sale de su casa».

3.º Antes de las conjunciones

o locuciones **mas, pero, aunque, no obstante, sin embargo...** (y otras adversativas), cuando separan dos miembros o proposiciones de cierta extensión:

«Llegaron los primos, los tíos, los demás miembros de la familia; sin embargo, los abuelos no pudieron hacerlo».

(Nota: Si la proposición es corta, basta con una coma): Corrió, pero no ganó.

LOS DOS PUNTOS

Los dos puntos señalan una pausa en el texto y un descenso en la entonación; sin embargo, el tono indica que no se ha acabado la exposición. Veamos algunos usos:

1.º Se utilizan los dos puntos detrás de la fórmula de encabezamiento en las cartas:

Muy Sr. Mío: Estimado amigo: Queridos padres:

2.º Después de la fórmula con que se introduce una cita: Ortega y Gasset dijo: «Yo soy yo y mis circunstancias».

3.º Antes de una enumeración que depende del enunciado anterior:

«Las provincias gallegas son cuatro: La Coruña, Lugo, Orense y Pontevedra».

4.º Detrás de una enumeración, y para hacer un comentario:

«Comer bien, dormir mejor: estos son sus secretos».

5.º Antes de una relación que se va a exponer:

«Escribir tilde en las siguientes palabras: café, azúcar, automóvil, pasión».

6.º Para exponer una con-

EN LA BIBLIOTECA DE...



Tras vivir varios años en Marruecos y en Francia, en la actualidad es profesor de Literatura en un instituto burgalés. Ha publicado cuatro novelas y asegura que nunca ha sentido el síndrome de la hoja en blanco porque escribe más de tres horas diarias, lo que le permite no agobiarse cuando sólo consigue hilvanar cuatro

líneas. Su biblioteca personal supera con creces los 2.000 volúmenes, confía en el libro porque «transmite contenidos abstractos que no pueden mostrar las imágenes» y defiende la presencia del escritor en todos los foros públicos, «para que el mundo no se olvide de que el libro existe».

JESUS CARAZO

Escritor

«Un buen libro debe ser insólito y exacto»

JUANJO SAIZ

JUNTO a la maqueta de un pequeño dinosaurio, innumerables cintas de cassette y compact disc, y algunas fotografías de montajes teatrales escenificados en Tánger durante su corta y olvidada etapa como dramaturgo, los libros que se encuentran a la vista en las estanterías de su biblioteca personal —una pequeña parte de los muchos que han pasado por sus manos— se ahogan unos a otros mostrando en sus lomos todo tipo de géneros y autores pues, a excepción de las novelas de serie «negra» y ciencia-ficción, Jesús Carazo lee de todo.

La cama, la noche y el silencio también son cómplices de sus lecturas; ejercicio intelectual al que apenas puede dedicar una hora diaria porque el resto del tiempo se lo llevan los trabajos académicos y los exámenes de sus alumnos, las obras aún sin publicar que le entregan escritores y jóvenes promesas para recabar una opinión verazada en la materia y las incontables charlas que, a raíz de la publicación de su última obra *Secretum*, imparte en centros educativos de distintas Comunidades Autónomas.

Se inició en el mundo de la lectura con Julio Verne y Emilio Salgari, aunque hoy recuerda que el libro que más le marcó durante su adolescencia fue *El guardián entre el centeno*, de Salinger. A tan temprana edad ya había leído *La Montaña Mágica*, de Tomas Mann y varias obras de Huxley, Zweigt y otros autores centroeuropeos que entraron en su casa por vía materna.

Reivindica las novelas de letra gorda, «más cómodas y descansadas para la vista», reconoce haber llegado bastante tarde al mundo de la poesía, a pesar de que también hizo sus pinitos en este campo y tiene especial predilección por la poesía española de la «Generación de los 50».

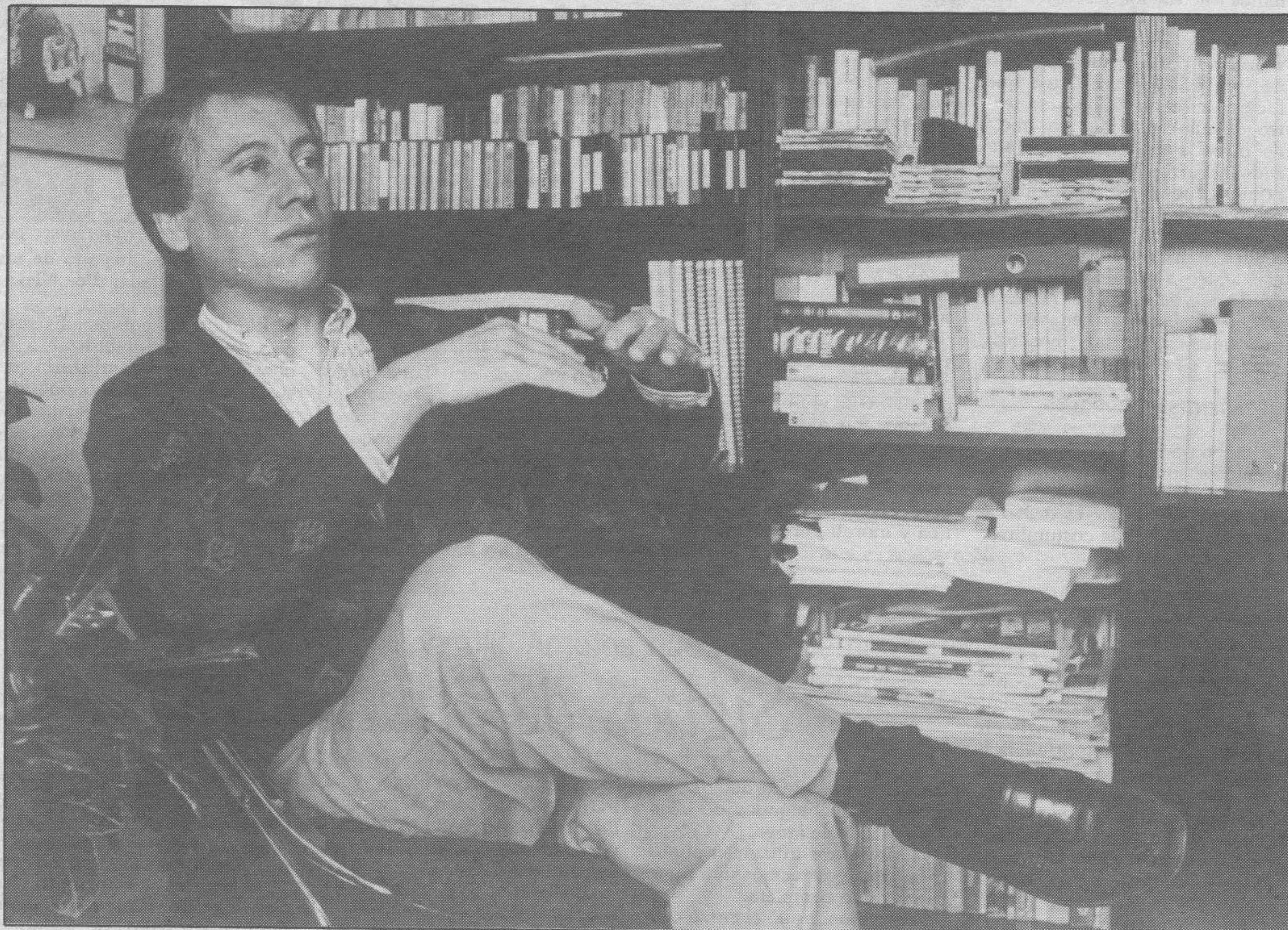
No siente ningún respeto por los libros, en cuanto que objetos materiales, y escribe en ellos toda clase de notas, algo que siempre recomienda a sus alumnos.

—¿Qué libros está leyendo actualmente?

—Una belleza rusa, de Vladimir Nabokov, *Cuando ya no importe*, de Juan Carlos Onetti, la correspondencia de Nabokov, uno más de Borges y *La Tabla de Flandes*, de Pérez Reverte.

—¿Sus autores preferidos?

—Nabokov es mi modelo, y luego, Nina Berberova, Mateo Díez, Javier Marías, Vaz de Soto, Eduardo Alonso, Julián Ayesta, autor de *Helena* —con hache— o *el mar del verano*, un



LUIS LOPEZ ARAICO

El presupuesto que Jesús Carazo dedica mensualmente a la adquisición de libros supera las 8.000 mil pesetas.

«La imagen te lo da todo, en cambio una novela sólo apunta y el lector se encarga de configurarla con su imaginación. Leer es participar; algo fundamental durante la formación del niño».

libro al que siempre regreso cuando me encuentro deprimido, y Luis Landero. Como puedes ver, leo mucha novela de hoy y estoy muy al corriente de lo que se publica en España.

—¿Y su libro de cabecera?

—Las obras completas de Jorge Luis Borges.

—Aunque no se le haya pasado por la imaginación, ¿qué libros se llevaría a la cárcel?

—Una revista de crucigramas gordísima.

—¿Con qué obra compartiría una convalecencia hospitalaria?

—Con *Lolita*; Nabokov una vez más.

—¿Quién le quita el polvo a sus libros?

—Yo, con un plumero que me regaló mi madre, aunque la verdad es que lo hago muy pocas

veces.

—Si un libro no me gusta, lo devuelvo. ¿Usted apoyaría tal iniciativa?

—Me parece una idea excelente, aunque para ello sería obligatorio haberlo leído realmente.

—¿Si los libros hablaran...?

—Algunos me dirían ¡Eh, que estoy aquí!, otros, aquellos que he abandonado después de leer 10 ó 20 páginas me criticarían y se enfadarían conmigo, pero yo también les podría replicar.

—¿Cómo marca la página en la que interrumpe la lectura?

—Con postales, tarjetas o cualquier papel, y si no tengo nada a mano doblo la punta de la página y no pasa absolutamente nada. Yo no siento ningún respeto por los libros, en

Sus libros recomendados: *El guardián entre el centeno*, de Salinger, *Todas las almas*, de Javier Marías, *Lolita*, de Vladimir Nabokov y cualquier obra de Juan Carlos Onetti.

cuanto que objeto material y creo que no es bueno mitificarlos.

—¿Compra libros de segunda mano?

—No, nunca. Siento como una especie de aprensión; es una cuestión de higiene.

—¿Le cuesta prestar sus libros?

—No me cuesta en absoluto, salvo ocho o diez que conservo con un afecto especial. Normalmente, cuando termino de leer una obra se la llevo a mi madre y luego ya no la vuelvo a ver.

—¿Qué requisitos debe reunir un buen libro?

—Esta es una pregunta para sobresaliente. Como lector yo exijo estilo, originalidad y emoción. También me importa mucho la forma porque si la

historia no está bien contada no puedo seguir. En suma, un buen libro debe ser insólito y exacto, ya que todo el mundo tiene una novela en la cabeza pero el problema es cómo plasmarla en el papel.

—¿Qué libros recomienda usted?

—*El guardián entre el centeno*, *Todas las almas*, de Javier Marías, y cualquier obra de Onetti.

—¿El libro del siglo XXI superará las 20 páginas?

—Creo que el libro, tal y como hoy lo conocemos, será sustituido por un disquette de ordenador para no acabar con los bosques. Estoy convencido de que la gente cada vez leerá más y la televisión no conseguirá matar al libro.

DE E C O M P R A S

M

MUEBLES MORAL CAYUELA, S.A.

EN GAMONAL
MARKAMUEBLE

PRECIOS INCREIBLES
CREASELO Y VENGA A VERNOS SU VISITA BIEN MERECE UN REGALO

C/. VITORIA, 166 PLAZA SAN BRUNO, 3
Teléfono, 21 89 52 Teléfono, 21 81 52

L

TOR
PERSIANAS
VENTANAS P.V.C.

PARA LUZ Y COLOR
PERSIANAS TOR

Miranda do Douro, 2 - Telf. 50 70 61
ARANDA DE DUERO
Avda. de la Constitución, 23 - Telf. 23 91 15
Esteban Sáez Alvarado, 2 - Telf. 23 95 40
Polg. Ind. Villalonquéjar - Telf. 20 16 45
Gral. Dávila, 17 - Telf. 22 03 03
BURGOS

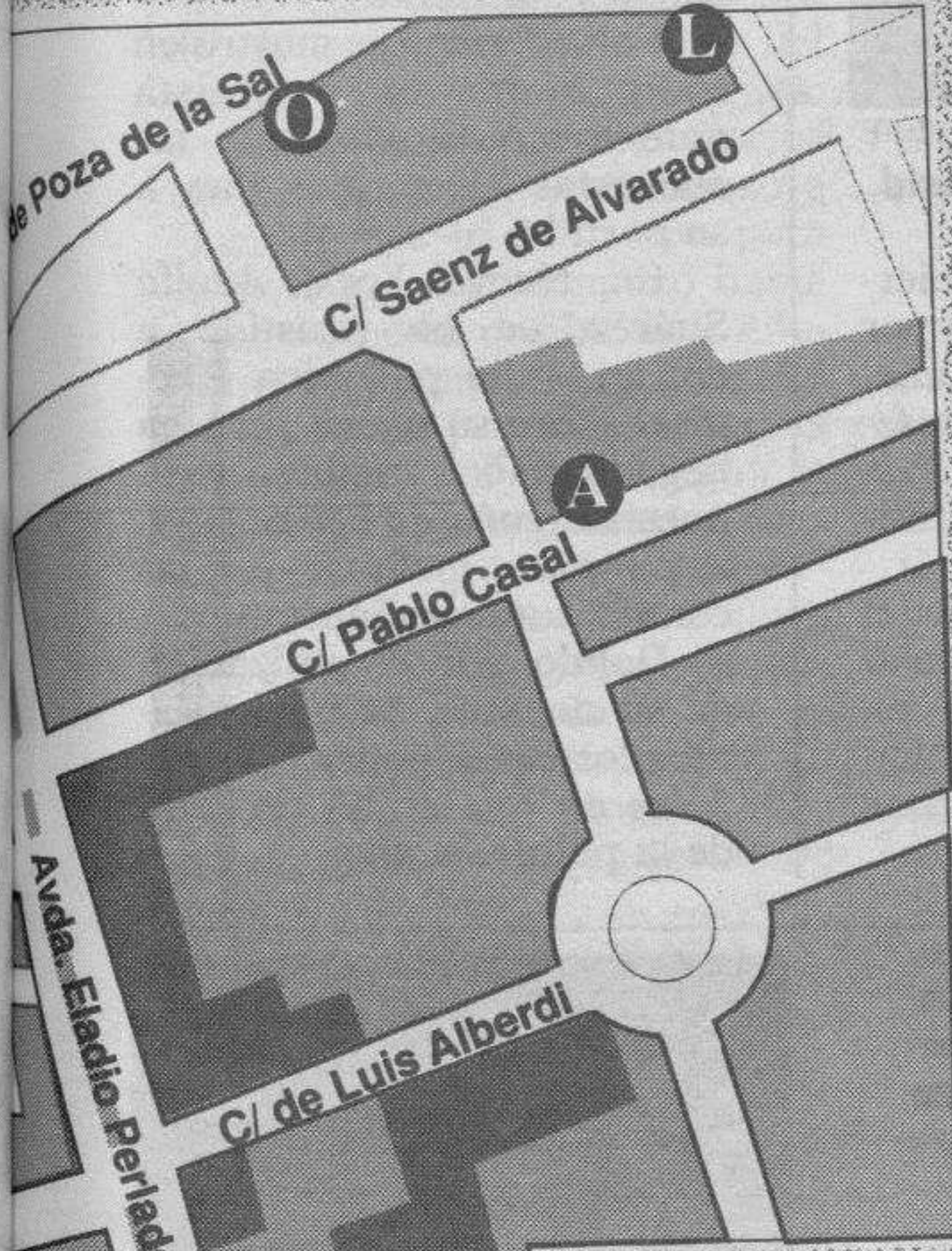


COCINA
MESTICOS
DO

TELEFONO 22 99 87

GE

DA. DEL CID, 82
Tfno.: 22 86 17



En la parte superior fachada de ARTE Y MADERA; a la izquierda, PERSIANAS TOR y en la parte inferior, MARKAMUEBLE y COCINAS HERNANDO

Cristalerías del Norte, s. a.

- ESPEJOS DECORATIVOS para ENTRADAS
- VIDRIERAS BISELADAS para PUERTAS
- TALLAS ESTRIAS - GRABADOS, etc.

PRECIOS DE FABRICA

Crta. Poza de la Sal, 12-14
Telfs 220606 - 224498



Textil

Q

TO todo el Año

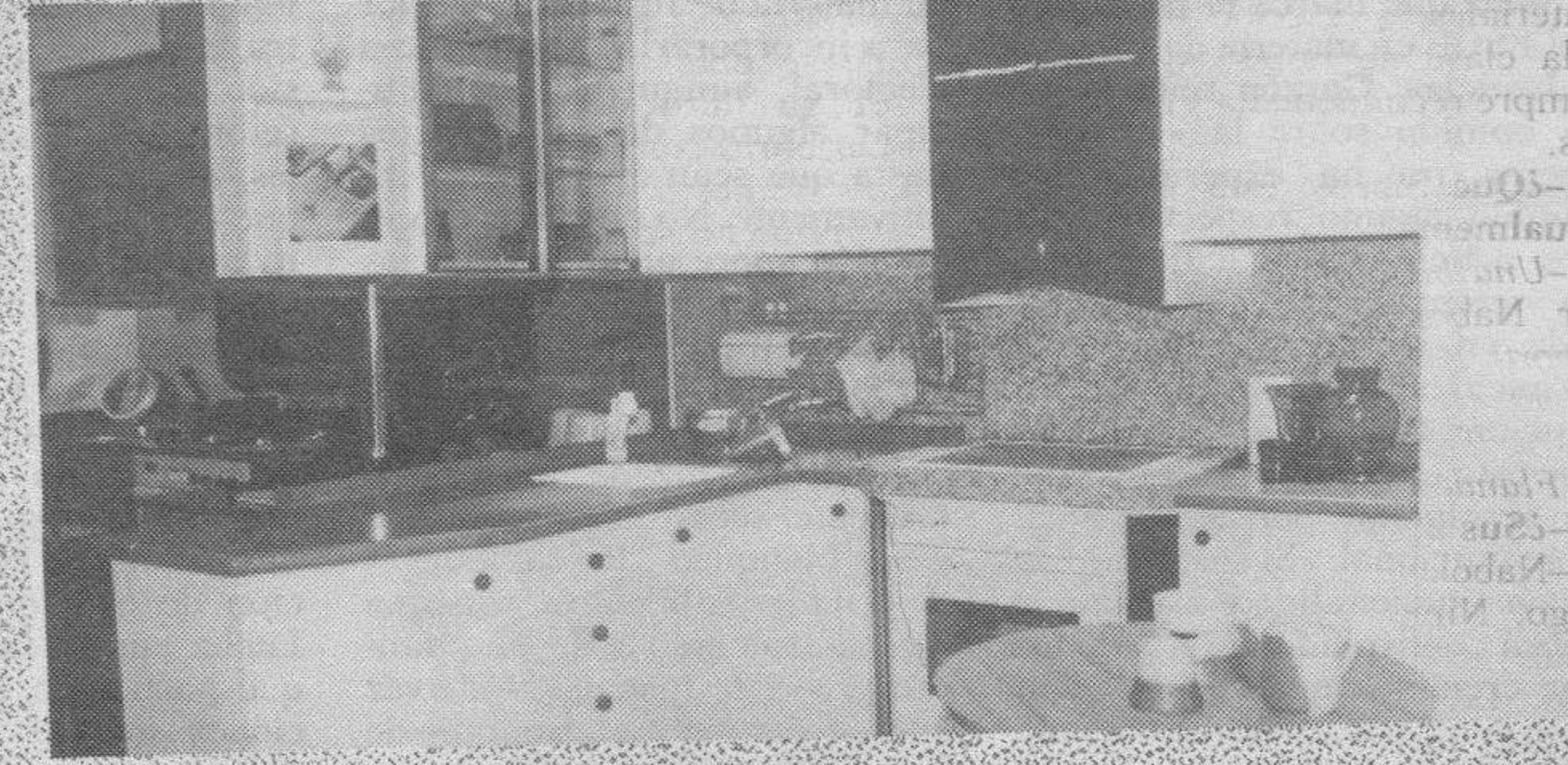
gne, 24 (Gamonal)

Ñ

Brahma

REGALOS - DECORACIÓN
MUEBLE AUXILIAR
LISTA DE BODAS

C/ BARCELONA, S/N (PARQUE SANTIAGO)
TEL 24 07 77 09007 - BURGOS



González presentó las candidaturas del PSOE al Congreso y al Senado por Madrid

Aseguró que hará un esfuerzo para demostrar que los partidos pueden ser transparentes

□ MADRID/EFE.- El secretario general del PSOE, Felipe González, aseguró ayer que su partido intentará hacer durante la campaña un esfuerzo para demostrar que la vida pública de las formaciones políticas puede ser transparente y austera.

González hizo esta consideración en el acto de presentación de las listas del PSOE al Congreso y al Senado por Madrid, en el que estuvo acompañado por la mayoría de candidatos, entre ellos Baltasar Garzón y Javier Solana, quienes posaron para los fotógrafos a derecha e izquierda del presidente del Gobierno.

Al término del acto, el presidente del Gobierno, preguntado por los informadores, destacó la importancia de la presencia de Garzón en la lista por el prestigio que, según González, tiene entre los ciudadanos y lamentó que personas que antes le consideraban «incuestionable» hayan criticado al juez desde su presencia en la candidatura socialista.

González explicó que en la conversación telefónica que mantuvo la pasada semana con el presidente del PP, José María Aznar, sólo se trataron cuestio-



OSCAR MORENO/EFE

Garzón, González y Solana, durante la presentación de los candidatos socialistas por Madrid.

nes económicas y monetarias.

En el acto de presentación y tras unas palabras del secretario general de los socialistas madrileños, Teófilo Serrano, González tomó la palabra para destacar la importancia de la candidatura de Madrid por la especial repercusión que tiene en toda España.

El dirigente socialista subrayó la dificultad de cerrar una candidatura en Madrid y cali-

ficó esta tarea de «uno de los ejercicios más complejos».

La especial repercusión de lo que ocurre en la capital es uno de los motivos por los que González considera que la candidatura socialista por Madrid debe hacer un esfuerzo especial para lograr la transparencia política y para hablar con claridad a los ciudadanos.

Al acto de presentación de la candidatura socialista asistió

la práctica totalidad del Gobierno autonómico, encabezado por su presidente, Joaquín Leguina, quien al término del acto aseguró que la redacción de la lista no había tenido especiales dificultades.

También estuvo presente el presidente del PSOE, Ramón Rubial, mientras que el ex ministro José Barrionuevo fue uno de los candidatos por Madrid ausentes del acto.

Suárez niega que González le propusiera ir en sus listas

□ MADRID/COLPISA.- El presidente del Centro Democrático y Social (CDS), Rafael Calvo Ortega, ha rechazado los ofrecimientos efectuados por el fundador del partido, Adolfo Suárez, para participar en los actos electorales de la campaña centrista. Desde Nueva York, Suárez ha negado haber recibido ninguna oferta de Felipe González para figurar en las listas del PSOE.

En un encuentro con informadores, Calvo Ortega explicó que en el transcurso de una reunión con Suárez, éste le propuso participar en la campaña electoral. Según dijo el candidato a la presidencia del Gobierno por el CDS, rechazó la propuesta al considerar que Suárez, como militante del partido, ya hizo lo suficiente por la formación y en este momento tiene preocupaciones personales suficientes.

Calvo Ortega se mostró en todo momento optimista ante los resultados que las encuestas electorales dan a su partido.

En Nueva York, Adolfo Suárez, se ha resistido a entrar en la polémica electoral sobre su figura pero ha negado haber recibido propuesta alguna de Felipe González para incluirle en las candidaturas socialistas.

Dolido por la utilización de su nombre, Suárez insistió a los corresponsales españoles en que se ha retirado de la política activa.

Baltasar Garzón debuta como candidato del PSOE

RAFAEL HERRERO
MADRID/COLPISA

□ El ex magistrado Baltasar Garzón se mostró ayer partidario de la «derogación eventual» de la controvertida ley de Seguridad Ciudadana si finalmente prospera la actual redacción del programa electoral que el PSOE presentará la próxima semana.

El candidato socialista se mantuvo firme en sus tesis y declaró, en su periplo por diversas cadenas radiofónicas, que la polémica «ley Corcuera» no será «una norma necesaria» si, en última instancia, «se sigue en la línea que marca el programa del PSOE en materia de Interior y Justicia». Garzón reiteró que su opinión sobre la «ley Corcuera» no ha experimentado cambio alguno respecto a sus dos artículos más contestados -la «retención» policial y la «patada en la puerta»- ya que a su juicio no se ajustan a la Constitución. No obstante, recordó que esta cuestión está pendiente de resolución por el Tribunal Constitucional. «Si se declara su inconstitucionalidad -afirmó- se habrá confirmado la tesis de los que creíamos que era así». En caso contrario, manifestó que la norma podrá mantenerse «des-

El ex-juez afirma que la «ley Corcuera» debe ser derogada si se aplica el programa

de un punto de vista doctrinal», aunque anticipó que «habría que procurar restringir al máximo su aplicación y buscar eventualmente su derogación».

El candidato «estrella» del PSOE confirmó que ya había efectuado algunas propuestas en materia de Justicia e Interior para incorporarlas al programa electoral, aunque rehusó anticipar algunos de sus aspectos hasta que sean aprobadas definitivamente. No obstante, dio su opinión sobre algunas materias que, a su juicio, deberían abordarse, entre las que mencionó como una de las grandes prioridades la lucha contra la delincuencia organizada, fundamentalmente sobre el narcotráfico y el blanqueo de capitales.

Garzón calificó la próxima legislatura como la de «la Administración de Justicia», toda vez que se intentarán afrontar «de forma definitiva todos los asun-

tos pendientes» en esta materia. Entre estos asuntos citó la dotación de mayores competencias al Consejo General del Poder Judicial y avanzar en la agilidad de los procedimientos judiciales. Respecto al nuevo Código Penal, indicó que «es absolutamente necesario que se apruebe, en la línea que ya venía o en cualquier otra».

PROGRAMA DEL PSOE

El borrador del programa electoral, que deberá ser refrendado por el Comité Federal del PSOE el próximo lunes, contempla en materia de lucha contra la droga «acentuar la represión contra los narcotraficantes, reforzando los controles fiscales, financieros y patrimoniales que eviten el blanqueo del dinero que se mueve con esta actividad». Asimismo, defiende un reforzamiento de la Fiscalía Especial contra la droga y que los bienes incautados a los traficantes «sean utilizados para mejorar la seguridad ciudadana». También propone la creación de un Consejo Asesor de Lucha contra las Drogas, en el que participen diversas asociaciones sociales y ciudadanas.

En el apartado relativo a la

seguridad ciudadana se propugna la necesidad de «dedicar especial atención» a la lucha contra los distintos modos de actuación de la criminalidad organizada, así como potenciar la persecución de la delincuencia económica y la vigilancia del blanqueo de dinero. Además de estos capítulos, las aportaciones del ex juez Garzón parecen evidentes en las propuestas programáticas en materia de Justicia. «La próxima legislatura -señala textualmente el borrador- supondrá la transformación de la Justicia, para dar respuesta a los problemas todavía existentes».

Este avance, se reseña, «puede lograrse sin un incremento sustancial del coste económico, puesto que lo que se requiere es la mejor y más racional utilización de los recursos humanos y materiales con los que ya se cuenta». Entre los objetivos fundamentales, se destaca que la Justicia «sea más rápida y eficaz en breve plazo». El proyecto de programa apuesta por mejorar y perfeccionar «las capacidades del GPJ en la formación de los miembros de la carrera judicial» y también en la «selección» de jueces, una de las reivindicaciones del Consejo General del Poder Judicial.



Garzón, candidato socialista.



Alvarez Cascos afirma que el PP lamenta haber sido engañado por Hormaechea

Recursos ante la Junta Electoral contra la candidatura del presidente cántabro

□ **SANTANDER/COLPISA.** Francisco Alvarez Cascos, secretario general del Partido Popular, señaló este viernes en la capital cántabra que Juan Hormaechea no está ayudando con su actitud al centro-derecha, como él pregonaba, y que debiera interrogarse a quién beneficia con su actitud.

En su opinión, tendrá que ser el presidente cántabro el que decida con quién piensa gobernar a partir del 7 de junio en la autonomía. Aunque no fue especialmente claro en las decisiones del PP sobre Hormaechea quiso dejar entrever que su partido no contempla un nuevo pacto con la UPCA. «El PP no será engañado dos veces», puntualizó.

El dirigente popular puso de manifiesto ante los medios informativos que el partido lamenta haber sido engañado en el pacto que suscribió con Hormaechea en el 91. De todas formas, responsabilizó de las consecuencias del incumplimiento del acuerdo al responsable del mismo, es decir, a Hormaechea. De otro lado, Alvarez Cascos afirmó que ni el PP propuso a Hormaechea ir en la lista para el Senado, ni él tampoco había solicitado esta posibilidad. Añadió que personalmente considera que si se presenta es por el interés personal de conseguir la inmunidad parlamentaria. Para Alvarez Cascos el pacto PP-UPCA del 91 es irrepensible, entre otras cosas, porque el partido está convencido de que va a ganar en toda España y no contempla que Hormaechea pueda obtener ningún resultado positivo.

RECURSO

El Partido Popular y un militante de la UPCA, miembro de la comisión gestora del partido, han presentado sendos recursos

ante la Junta Electoral contra la candidatura presentada por Juan Hormaechea. El presidente regional se mostró sorprendido y dolido por estos dos recursos e indicó que «las personas que recurren a esas argucias no están capacitadas para gobernar».

Los recursos se basan en que Juan Hormaechea era militante del Partido Popular cuando presentó la candidatura de la UPCA para el Congreso y el Senado y, por tanto, no era la persona indicada para avalar estas listas electorales.

Hormaechea ha señalado este viernes que espera que la Junta Electoral defienda los derechos de los ciudadanos a presentarse a las urnas y, por tanto, no estime estos recursos.

Daniel Gallejones, fundador y miembro de la Comisión Gestora de la UPCA, ha sido quien ha impugnado ante la Junta Electoral Provincial las candidaturas de esa formación política al Congreso y al Senado por considerar que constituyen una «falsificación de documento público».

Gallejones, ex consejero del anterior Gobierno de Juan Hormaechea, ha señalado que los estatutos de la UPCA, partido fundado el 14 de noviembre de 1990, indican claramente que se realizará un congreso constituyente. Al no haberse celebrado este congreso no se han elegido los cargos del partido y no se ha consultado a la Comisión



ESTEBAN COBO/EFE

Alvarez Cascos respaldó en Santander la campaña del PP.

Gestora la elaboración de las candidaturas a pesar de que es la competente para hacerlo.

En opinión de Daniel Gallejones, las candidaturas presentadas por la UPCA suponen una «falsificación de documento» al no haber sido elaboradas por los órganos competentes.

ACUERDO DE LA JEP

La Junta Electoral Provincial acordó ayer dar traslado a la UPCA de la impugnación presentada por el PP contra las candidaturas de esta formación política para que presente las correspondientes alegaciones, mientras que ha rechazado el recurso presentado por Daniel Gallejones.

Fuentes de la Junta Electoral dijeron a Efe que el próximo

lunes, día en que se proclaman las candidaturas, se decidirá sobre la impugnación del PP a tenor de lo que establezcan las alegaciones de ambos, es decir, del PP y la UPCA.

Las fuentes dijeron que la impugnación presentada por Gallejones, fundador y miembro de la comisión gestora de la UPCA, por entender que se había producido por parte de Hormaechea un presunto delito de falsificación de documento público, se ha rechazado porque éste no es representante legal de ningún partido, tal como exige la ley electoral.

El presidente regional y candidato al Senado por la UPCA, Juan Hormaechea, no quiso hacer declaraciones tras conocer la decisión adoptada por la Junta Electoral Provincial.

Aznar apuesta por un «ecologismo liberal»

□ **MADRID/COLPISA.** El líder del Partido Popular, José María Aznar, abogó ayer, viernes, en Madrid por un «ecologismo liberal» para resolver los graves problemas medioambientales de nuestro país.

El dirigente popular señaló que problemas como la erosión y la desertización del suelo y los incendios forestales constituyen una prioridad política de su partido pero sostuvo que, «el papel fundamental corresponde al mercado y a la sociedad civil». Aznar elogió al movimiento ecologista y se comprometió a fomentar el diálogo con sus representantes.

José María Aznar hizo estas declaraciones en la presentación del Instituto de Ecología y Mercado celebrada en el Jardín Botánico de Madrid. El candidato del PP dirigió duras críticas contra el «Estado planificador que ha llevado a la ruina, al hambre y a catástrofes ecológicas en los antiguos países comunistas» y «que ha fracasado en toda Europa». En nuestro país, también el Estado ha llevado «al caos normativo, al superponerse disposiciones comunitarias, estatales y locales».

Muy al contrario, las propuestas del PP limitan el papel de la Administración a la creación de un marco jurídico único y claro. En este marco, Aznar ofreció un régimen de incentivos económicos a quienes trabajen en favor del medio ambiente

Quién bien anda...



Martín Ferriol llegó a España, extraditado del Reino Unido

Está acusado de una presunta evasión de más de 1.700 millones de pesetas

□ MADRID/EFE.- El administrador Martín Ferriol Font, de 56 años, acusado de varios delitos de estafa y falsificación de documentos mercantiles y bancarios y de evasión de unos 1.700 millones de pesetas, que huyó a Londres después de que se le acusara de haber cometido varias estafas millonarias en Palma de Mallorca, llegó ayer a Madrid extraditado por las autoridades británicas, que le detuvieron el pasado mes de marzo, informaron fuentes policiales.

Martín Ferriol llegó al aeropuerto madrileño de Barajas a las 18:45 horas custodiado por agentes de la Interpol que le entregaron a los funcionarios de la Policía Nacional que le esperaban para conducirlo a la Jefatura Superior de Policía y posteriormente a prisión.

El administrador permanecerá internado en una cárcel madrileña hasta que el juez que investiga las estafas que supuestamente cometió en Palma de

Mallorca ordene su traslado a la isla, según las mismas fuentes.

1.700 MILLONES DE PESETAS

Ferriol Font está acusado de varios delitos de falsificación y estafa cuya cuantía asciende a unos 1.730 millones de pesetas, según el ministerio fiscal.

Ferriol fue detenido en Palma de Mallorca el pasado mes de agosto después de que varias personas le acusaran de haberles estafado.

El administrador de inmuebles mallorquín está acusado además, y de forma principal, por el banquero Mubarak Abdul



J. M. ESPINOSA/EFE

El administrador mallorquín, a su llegada al aeropuerto de Barajas, procedente de Londres.

Assis, cuñado del emir de Kuwait, de haberle estafado miles de millones de pesetas cuando ejercía de administrador de sus propiedades en la península.

El acusado prestará próximamente de forma voluntaria, declaración ante el juez que instruye el sumario de su caso. Tras ser detenido, el juez

ordenó el embargo de sus propiedades, valoradas en más de 2.000 millones de pesetas, y le dejó en libertad, circunstancia que aprovechó para huir a Londres, donde fue nuevamente detenido el pasado mes de marzo.

El administrador aceptó entonces voluntariamente ser extraditado a España, a donde

llegó ayer.

Martín Ferriol, que arrestado el 28 de agosto de 1992 en Palma de Mallorca y salió en libertad poco después, al mismo tiempo que se ordenaba el embargo de todas sus cuentas bancarias en diferentes países de Europa, además desempeñó el cargo de cónsul de Ecuador en Palma de Mallorca.

Una estafadora frustra el viaje a Italia de 147 pensionistas

Fue detenida en Madrid, después de pagar a la agencia de viajes con un talón sin fondos

□ MADRID/EFE.- La Policía ha detenido a una mujer acusada de estafar a 147 personas de la tercera edad para las que había organizado un viaje a Italia, por el que se embolsó 9.135.000 pesetas, informó ayer la Jefatura Superior de Policía.

La presunta estafadora, Inmaculada Maroto Barranco, de 34 años, que ya había sido detenida anteriormente por delitos similares, fue localizada por la Policía en su casa de la calle de Alonso Cano, en Madrid, con una fuerte intoxicación por ingestión de barbitúricos, por lo que tuvo que ser trasladada a un centro médico donde se recuperó.

Los hechos fueron descubiertos cuando los tres autocares en los que viajaban rumbo a Italia los 147 viajeros de la tercera edad, todos ellos residentes en las localidades madrileñas de Villalba, Guadarrama y Dueñas, llegaron a Barcelona y tuvieron que regresar a Madrid porque la agencia de viajes contratada había denunciado que le habían pagado con un talón sin fondos.

El representante de la agencia de viajes, con domicilio social en Getafe, efectuó

la denuncia a principios de esta semana contra Inmaculada Maroto, con la que había concertado realizar un itinerario por distintas ciudades italianas entre los días 3 y 13 de este mes para las 147 personas.

A raíz de esta denuncia, los agentes encargados del caso averiguaron que Maroto tenía una oficina, situada en el número 4 de la calle Hileras de Madrid, desde donde había organizado una especie de «club de viajes» para la tercera edad que tenía sucursales en Barcelona, León, Palencia, Salamanca, Valladolid, Tarragona y Vitoria.

Los socios, que pagaban una cuota anual de 5.000 pesetas que les daba derecho a obtener descuentos en los viajes que se organizaban, eran captados por agentes organizados en estructura piramidal, es decir, los asociados se convertían a su vez en agentes y buscaban nuevos miembros del club, lo que les daba derecho a beneficiarse de un tanto por ciento del dinero pagado por estos últimos.

Con este sistema, el «club» consiguió unos 5.800 socios -según una empleada de Inmaculada Maroto-, que conseguían importantes descuentos en los viajes organizados.

Así, los 147 viajeros estafados pagaron 20.000 pesetas por un itinerario por Italia cuyo importe real ascendía a 48.000 pesetas.

La Policía investiga el robo de 500 huchas de la Lucha contra el cáncer

□ BARCELONA/EFE.- La Policía investiga la desaparición en Barcelona de unas 500 huchas usadas para recaudar dinero en la jornada contra el cáncer celebrada el pasado martes y ha detenido a cuatro jóvenes que robaron las recaudaciones a colaboradores de la campaña.

Fuentes policiales explicaron que se han desarticulado varios grupos de jóvenes que el pasado día 4 aprovecharon la presencia en la calle de colaboradores de la asociación española contra el cáncer para atracarles.

En la mayoría de las ocasiones, los detenidos abordaban a los colaboradores de la campaña mientras recaudaban dinero y les amenazaban con navajas y jeringuillas para apoderarse de las huchas con el dinero recaudado.

Paralelamente, la Policía está interrogando a un elevado número de jóvenes que tras finalizar la campaña podrían haberse quedado con unas 500 huchas y el importe de la recaudación, estimada en unos dos millones de pesetas, tras denunciar supuestos robos.

Las fuentes explicaron que se han descubierto dos métodos para la desaparición de las huchas con su correspondiente recaudación.

Uno es el robo cometido a colaboradores autorizados de la campaña, dándose la circunstancia de que posteriormente los supuestos ladrones las utilizaban para continuar recaudando dinero.

El segundo método consistió en que jóvenes que simulaban colaborar con la campaña consiguieron huchas y al final de la recogida de dinero acudían a la Policía o a las mesas oficiales de la campaña afirmando que se las habían robado.



Paloma Chamorro, absuelta por el Tribunal Supremo.

El Tribunal Supremo absuelve a Paloma Chamorro

□ MADRID/EFE.- El Tribunal Supremo ha confirmado la decisión de la Audiencia Provincial de Madrid de absolver a la presentadora de TVE Paloma Chamorro del delito de profanación del que estaba acusada por difundir en su programa una escena de una figura humana crucificada con la cabeza de un animal.

En una sentencia a la que tuvo acceso Efe, el Tribunal acuerda además que debe devolverse a la acusación particular, ejercida por el abogado Juan

Río Izquierdo, la cantidad que le impuso la Audiencia en concepto de gastos procesales, ya que el Supremo estima que el letrado no actuó con temeridad ni mala fe.

El Supremo recuerda que el Código Penal «no brinda protección especial a la religión católica, sino que protege un derecho fundamentalísimo como es el respeto al sentimiento religioso, que justifica el que se sancionen actos tan repugnantes y gravísimamente hirientes como la profanación».

Londres extiende a 200 millas la zona de exclusión en Las Malvinas

□ LONDRES/EFE.-El Gobierno británico anunció ayer la ampliación de la zona de exclusión a 200 millas alrededor de las islas Georgia y Sandwich del Sur, decisión que puede crear tensión entre el Reino Unido y Argentina.

La ampliación pretende extender de 12 millas a 200 la soberanía británica sobre la zona marítima de Georgia y Sandwich del Sur, con el fin de preservar la riqueza pesquera de la zona. Georgia del Sur se encuentra a 800 millas al Sureste de las Malvinas, mientras que Sandwich del Sur está a 1.260 millas, cerca de la Antártida.

El Gobierno británico instruyó al gobernador de las Malvinas, David Tatman, para que haga pública esta decisión, que puede crear tensión en Argentina dadas las reclamaciones de soberanía de este país suramericano sobre las islas desde 1833. La viceministra británica de Ayuda Exterior, Lynda Chalker, aseguró en una sesión de la Cámara de los Lores que esta decisión ha sido consultada con el Gobierno de Buenos Aires.

Chalker, que calificó las relaciones angloargentinas de «excelentes», señaló que la extensión de la zona de exclusión pretende evitar la reducción de la riqueza pesquera y prevenir abusos.

El Ministerio británico de Asuntos Exteriores también destacó los progresos hechos en estos últimos años en las relaciones entre Argentina y el Reino Unido, en la esperanza de que esta decisión en materia de conservación pesquera no afecte a la situación de diálogo y apertura que existe entre ambos países. Sin embargo, se espera que el Gobierno argentino rechace esta decisión por considerarla unilateral y reitere sus reclamaciones sobre la soberanía de las Malvinas.

El Parlamento dio la confianza al jefe del Gobierno italiano

Carlo Azeglio Ciampi se ha impuesto como objetivo la reforma electoral

□ ROMA/EFE.- El presidente del Gobierno italiano, el independiente Carlo Azeglio Ciampi, logró ayer, viernes, el voto de confianza del Parlamento a su Gabinete, que se ha impuesto como objetivo prioritario la reforma electoral.

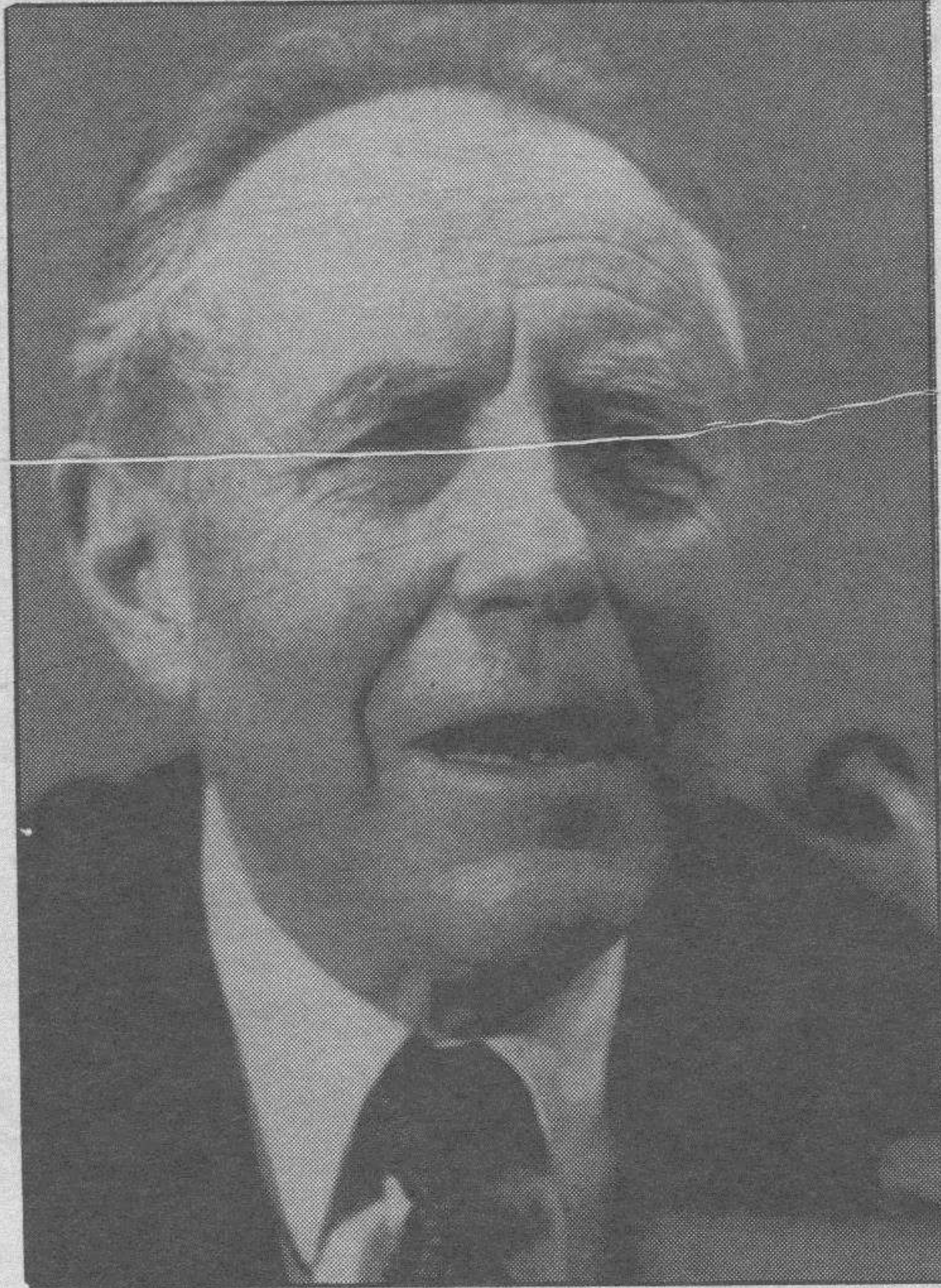
Ciampi, de 72 años, ex gobernador de la Banca de Italia, obtuvo la confianza con 309 votos a favor, 60 en contra y 185 abstenciones.

Votaron a favor la vieja coalición (democristianos, socialistas, socialdemócratas y liberales), la Lista Pannella y el reformista Mario Segni. Se abstuvieron el ex comunista Partido Democrático de la Izquierda (PDS), la Liga Lombarda, los republicanos, los verdes y el grupo mixto.

En contra lo hicieron el ultraderechista Movimiento Social Italiano, el ortodoxo Refundación Comunista y Chiara Ingraio, del PDS.

Los doce diputados de la Rete no acudieron a los debates en protesta por el rechazo de la Cámara de Diputados de cuatro de los seis suplicatorios contra el ex líder socialista Bettino Craxi pedidos por los magistrados de Milán que investigan el escándalo de «Tangentopoli» (la ciudad de las comisiones ilegales).

Carlo Azeglio Ciampi afirmó en su discurso de réplica, con el que concluyó el debate de investidura, que el Ejecutivo «ha nacido con la fina-



EPA

Carlo Azeglio Ciampi, presidente del Gobierno de Italia.

lidad» de la reforma electoral y que una vez lograda la última palabra sobre la duración del Gobierno la tendrá el Parlamento y el jefe del Estado.

Ciampi manifestó que es necesario un nuevo sistema electoral para la Cámara de Diputados -similar al del Senado, es decir, el mayoritario uninominal, con una corrección proporcional del 25 por ciento- antes de agosto y que su Gabinete esperará a que el Parlamento dé el primer paso.

No obstante, señaló que si en las próximas semanas viera que ese objetivo no se convierte en realidad, el Gobierno adoptará «las medidas necesarias para aprobar la ley, siempre en el respeto de las prerrogativas del Parlamento».

Reiteró que el objetivo de su Gabinete, «de transición», como le llamó, es el de no obstaculizar «lo nuevo», pero sin abandonar la reglas actuales «antes de que se construyan otros caminos».

El general Robles revela el malestar de un sector del Ejército peruano

□ LIMA/EFE.-Las denuncias del general Rodolfo Robles sobre la implicación de altos militares en la desaparición y el posterior asesinato de nueve estudiantes y un profesor de una universidad de Lima en julio pasado han revelado el malestar de sectores del Ejército peruano con la máxima dirección militar.

Robles, refugiado desde el miércoles en la Embajada de Estados Unidos en Lima, indicó en una carta manuscrita entregada a la Prensa que el malestar de sectores militares se debe a la ruptura de la tradición de tener en cuenta la antigüedad en la designación de los máximos puestos en el Ejército.

La grave crisis provocada por Robles sigue a la derivada de la investigación que realiza una comisión especial del Congreso Constituyente Democrático (CCD) sobre las diez desapariciones del 18 de julio de 1992 en la Universidad de Educación Enrique Guzmán.

El caso saltó a la actualidad el 2 de abril, cuando el congresista de oposición Henry Pease leyó ante el Congreso un documento sin firma en el que se señalaba que un grupo militar detuvo a los estudiantes y al profesor y posteriormente les dio muerte, lo que ha sido confirmado por el general Robles.

La tensión entre los militares y el sector minoritario no pro gubernamental de congresistas a consecuencia de la investigación sobre las diez desapariciones originó una crisis los días 21 y 22 de abril, cuando el Ejército «paseó» carros de combate en Lima mientras los altos mandos proclamaban su apoyo al comandante general, Nicolás Hermoza. El general Robles elogió la actitud de los congresistas que investigan las desapariciones y responsabilizó de ellas al asesor presidencial Vladimiro Montesinos, un ex capitán que dirige el Servicio de Inteligencia y al general Hermoza.

Ahora, en Galerías, por cada 5.000 ptas. de compra en zapatería, le regalamos



este par de zapatillas*. Siga el camino

correcto. Venga a Galerías.

Galerías Preciados
Sus grandes almacenes. De toda la vida.



...bien acaba

* hasta fin de existencias.

BOSNIA: A LA ESPERA DE ACONTECIMIENTOS

OPERACIONES DE CASTIGO CONTRA LOS SERBIOS EN BOSNIA

Los puentes sobre el río Drina, que unen a Serbia con Bosnia, figuran entre los objetivos prioritarios en caso de que la OTAN, bajo el mandato de la ONU, emprendiera acciones de castigo selectivas contra los serbios.



Con independencia de los ataques, se prevé que una fuerza multinacional (entre 50.000 y 70.000 soldados), procedente de Alemania e Italia, tome el control de las principales ciudades. A su vez, se produciría un desembarco en puertos del Adriático.

GRAFÍA

El Consejo de Seguridad carece de capacidad de respuesta

□ **NACIONES UNIDAS/EFE.**—Los acontecimientos en Bosnia han causado confusión, consternación e indecisión entre los miembros del Consejo de Seguridad que muestran su incertidumbre a la hora de dar una respuesta colectiva al rechazo del plan de paz.

«El Consejo carece de capacidad de respuesta ante el rechazo serbio-bosnio del Plan de Paz, como carecía de planes concretos para ponerlo en práctica en la eventualidad de que fuera aceptado».

El Consejo no se puso de acuerdo sobre una iniciativa francesa para condenar y rechazar el «no» de los serbio-bosnios al plan de paz, y pedir al secretario general, Butros Gali, que prosiga con los preparativos para ponerlo en práctica.

La propia embajadora de EE.UU. ante las Naciones Unidas, Madeleine Albright, comparó la atmósfera predominante con la del teatro del absurdo, ya que la solución dependía de la decisión de una «llamada a la asamblea», el Parlamento serbio bosnio reunido en Palé, cuya existencia no se reconoce.

Christopher no consigue convencer a los aliados para una acción militar

□ **BRUSELAS/EFE.**— Estados Unidos siguió ayer los contactos con sus aliados europeos para llegar a un acuerdo sobre la postura a adoptar ante la guerra de Bosnia, después de que los rebeldes serbios rechazaran el plan de paz internacional y convocaran a un referéndum sobre este asunto.

El secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, admitió implícitamente en Roma, última etapa de su gira por varias capitales europeas, que los aliados evitan respaldar de forma clara los planes de su país para lanzar una ofensiva militar contra los serbios, a fin de frenar el «baño de sangre» en Bosnia.

Christopher reconoció que una acción militar de gran envergadura contra los serbios necesitaría «una autorización explícita» de la ONU, aunque afirmó que, con las actuales resoluciones, ya es posible la realización de operaciones bélicas limitadas.

En su entrevista con Christopher, el presidente del Gobierno italiano, Carlo Azeglio Ciampi, se mostró partidario de la estricta aplicación de las resoluciones de la ONU y subrayó que cualquier iniciativa debe ser asumida con plena solidaridad entre los aliados.

Christopher ha discutido con sus interlocutores europeos la propuesta estadounidense, que incluye la posibilidad de un ataque aéreo contra la artillería serbia y el levantamiento del embargo de armas para permitir que se defiendan los musul-

Con las actuales resoluciones de la ONU son posibles las operaciones limitadas

manes, que deberá ser aprobada por el Consejo de Seguridad de la ONU. En Washington, el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, dijo que espera conseguir «pronto» un acuerdo con los aliados europeos sobre la guerra en Bosnia.

Tras la negativa al plan de paz Vance-Owen por la Asamblea de la autoproclamada República Serbia Bosnia, los diputados rebeldes convocaron a un referéndum para que el pueblo decida sobre la ratificación de esta iniciativa los próximos días 15 y 16, consulta en la que, según su líder Radovan Karadzic, se rechazará de nuevo.

Para el ministro británico de Asuntos Exteriores, Douglas Hurd, este referéndum es sólo una pérdida de tiempo y no aportará nada nuevo para la solución del conflicto.

Ante la presión que ejerce la comunidad mundial sobre la Federación serbo-montenegrina, sometida a un bloqueo casi total desde finales de abril pasado, y por el rechazo al plan de paz, la nueva Yugoslavia acordó el jueves cesar sus suministros a los serbios bosnios, a excepción de la ayuda humanitaria, lo que, según

Karadzic, hará sufrir mucho al pueblo, «pero sobreviviremos». Rusia mostró su satisfacción por esta decisión de Belgrado de distanciarse de los serbios bosnios, que «acerca (a Serbia) a la postura unánime de la comunidad internacional».

En Bruselas, los representantes permanentes de la Alianza Atlántica acordaron, en reunión extraordinaria, continuar la planificación para la aplicación de la iniciativa de paz de Cyrus Vance y David Owen, pese al reciente rechazo a la misma, ya que «es la única alternativa posible para acabar con el conflicto» de Bosnia.

Durante la visita que realiza a Belgrado, Vitali Churkin, emisario especial del presidente ruso para la crisis yugoslava, informó de que Moscú está preparando tropas de paz para enviarlas a Bosnia, con el fin de cuidar de la realización del plan de paz.

Según la agencia de prensa yugoslava «Tanjug», los mediadores internacionales David Owen y Thornvald Stoltenberg, cuya llegada se esperaba ayer en Belgrado, decidieron aplazar su visita hasta ver si la nueva Yugoslavia deja de prestar ayuda a los serbios bosnios y consigue que éstos cambien de postura.

Aunque anteanoche el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas aprobó, según un proyecto de los No Alineados, la resolución 824, que declara a Sarajevo, Tuzla, Zepa, Gorazde, Bihac y Srebrenica «zonas seguras», bajo protección de las



Británicos transportan el cuerpo de un bosnio muerto por croatas.

Fuerzas de Paz de la ONU, fuentes locales aseguran que continúa la ofensiva serbia contra el enclave musulmán de Zepa, iniciado hace tres días.

De acuerdo con fuentes de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) en Sarajevo, que todavía no han podido confirmar la ofensiva serbia bosnia contra ese reducto musulmán, es necesario distribuir observadores en la zona de Zepa, donde hay unos 40.000

civiles. Karadzic aseguró que sus fuerzas respetarán las «zonas seguras» que establezca la ONU para proteger a la comunidad musulmana.

En la línea del frente, según las autoridades musulmanas, se registran ataques y provocaciones esporádicas en torno a Brcko, Zavidovici, Zornik y Tuzla, mientras en Sarajevo la jornada transcurre con relativa calma, aunque han caído proyectiles de artillería.

GUÍA *de* Inédita de BURGOS

16 fascículos
a todo color,
coleccionables
en un 1º tomo.

Cada domingo, con
Diario de Burgos, un fascículo de la

"Guía Inédita de Burgos"

un magnífico libro que te
descubrirá las maravillas de
nuestra provincia.



Diario de Burgos

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

CEDO NEGOCIO SIN TRASPASO

Completamente instalado. Zona inmejorable. Renta baja. Informes teléfonos 263582 y 268299. Preguntar por Mario.

ALQUILO o VENDO NAVES 2.000 y 200 m²

(Con fachada a Ctra. principal) P^o Gamonal. Ctra. Madrid-Irún. Información: (21 55 61

OPORTUNIDAD APARTAMENTO SE VENDE

Precioso, reformado, soleado, y todo exterior. Cocina amueblada y vitrocerámica. Trastero a patio de 15 m². No comunidad. Ctra. de Arcos. Aprovechese de esta oportunidad. 7.500.000.

Telfs. 27 23 96 - 26 81 43

CHALET

Se vende, próximo a ciudad. Nueva construcción, de 280 m² edificadas, tres plantas, con garaje, chimenea salón y merendero. Jardín y barbacoa. Parcela 370 m². Valorado en 31.500.000 Ptas.

Interesados en compra, llamar para entrevista, Telf.: 22 12 15

VENDO PISO CALLE SANTA CLARA

4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños completos, servicios centrales. Tfno.: 233911. Abstenerse Agencias.

VENTA DE PISOS EN PROMOCION INMOBILIARIA MAIDAN, S.A.

Informes: Avda. Cid, 4, 2.º D. Telf. 27 67 80 (mañanas, de 10 a 2; tardes, 5 a 7)

SE ARRIENDAN OFICINAS

DE 40 M.² Y 50 M.², TODO EXTERIOR, EN CENTRO CIUDAD

Informes: Avda. Cid, 4, 2.º D. Telf. 27 67 80 (mañanas, de 10 a 2; tardes, de 5 a 7)

PARTICULAR VENDE PISO

AVDA. DEL CID, 3 HAB. Y SALÓN, COCINA Y BAÑO AMUEBLADOS. MUY ACONDICIONADO. GARAJE Y TRASTERO OPCIONALES

Telf. 22 84 85

SE VENDE CHALET

En Ubierna. Construcción en piedra en parcela de 1.000 m², con garaje, calefacción, piscina con depuradora y riego automático. Totalmente amueblado y equipado. Teléfonos (94) 4275759 y (947) 441117.

CHALET ADOSADO

4 dormitorios, ático, jardín. 99.000 pesetas m². Teléfono 223305.

OCASION

Se vende: Bodega-Merendero (edificio de dos plantas, perfectamente acondicionado de servicios e instalaciones interiores, dotado de terreno de 1.000 m². Zona Villaciézo. Precio inmejorable.

Informes: Telf. 27 76 83. Horas de oficina

SE VENDE

Local de 300 m², en centro ciudad. Propio: oficinas o negocio comercial. Precio interesante.

Informes: Telf. 27 76 83. Horas de oficina

OPORTUNIDAD

Se vende nave industrial de 1.100 m², de moderna construcción, con patio anexo y oficinas. Dotada: puente grúa, instalaciones eléctricas y servicios. Polígono Villalonquéjar. Precio interesante.

Informes: Telf. 27 76 83. Horas de oficina

OPORTUNIDAD

Se vende terreno de 10.000 m², frente a carretera general N-620. Dotado de edificación moderna de 4.000 m², distribuidos en tres plantas. Precio inmejorable.

Informes: Telf. 27 76 83. Horas de oficina

SE VENDE

Terreno de 5.500 m², a pie de carretera principal. Zona Polígono de Villalonquéjar. Precio interesante.

Informes: Telf. 27 76 83. Horas de oficina

ALQUILO

EXTRAORDINARIO PISO EN C/ COLON

4 dorm., salón, cocina, 2 baños, garaje y trastero, servicios centrales y antena parabólica.

TOTALMENTE AMUEBLADO 120.000,- Pts. mensuales

Información: 21 55 61 - 23 79 66 (Abstenerse Agencias)

NOJA

URBANIZACION ARBOLADA, Y MUY TRANQUILA CON ZONA DEPORTIVA

INFORMACION Y VENTA:

«RESIDENCIAL ENTREPLAYAS»

C/. Alcarite, 4 - NOJA - CANTABRIA.

Telf. (942) 63 07 22

C/. Vitoria, 17 - BURGOS.

Telf. (947) 26 39 91

Pza. de la Libertad, 5 - VALLADOLID.

Telf. (983) 30 32 49

Laboral

ALMACEN DE FERRETERIA

PRECISA CHICO DE 18 A 22 AÑOS

SE OFRECE

- Futuro en el trabajo.
- Nuevos conocimientos.

SE REQUIERE

- Ilusión y constancia.
- Carnet de conducir.

PREFERIBLE

- Con conocimientos de venta.
- Estar dispuesto al viaje.

INTERESADOS: llamar al teléfono 59 02 18, de 5 a 8 de la tarde

SE NECESITA

OPERADOR DE MOTONIVELADORA CON EXPERIENCIA

Interesados llamar Telf. 22 02 62 - BURGOS

FIRMA COMERCIAL

Buscamos en Burgos un jefe de grupo con experiencia en venta directa

Indispensable disponer de vehículo. Trabajo con fichas de clientes. Muy buenas condiciones económicas, que trataremos en entrevista personal.

Interesados escriban al Apdo. 2.194 de Santander, indicando datos personales y teléfono de contacto

ATENCION

Empresa de Suministros Industriales, desea cubrir los puestos de:

ENCARGADO DEPENDIENTE VIAJANTE

REPRESENTANTE

SE VALORARA EXPERIENCIA. RESERVA A COLOCADOS

Interesados dirigirse:

Apartado 510 Telf. 27 13 76 BURGOS

SE NECESITAN OFICIALES 1.ª EBANISTAS

PARA MONTAJE O TALLER

Llamar Telf. 29 25 70

IMPORTANTE COMERCIO TEXTIL DE ESTA CAPITAL PRECISA

CAJERAS de 17-22 años

TITULACION RECIENTE RAMA ADMINISTRATIVA (No imprescindible)

Interesadas escribir con historial y fotografía al apartado, 433. J9080 - BURGOS.

PRECISAMOS AGENTES COMERCIALES

PREFERIBLE SEÑORAS CON COCHE PROPIO. SUELDO MAS COMISIONES

Telf. 48 20 25

Motor

TODOS LOS MIERCOLES

MOTOR

SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

Este anuncio vale

2.530 Ptas.

(Incluido IVA)

Sábados, festivos y domingos

Servicios



CURSILLOS DE FRANCES EN PARIS VERANO 93

- Alojamiento en Residencias Universitarias de París.
- Acompañado de profesores.
- Mañanas: Visitas a museos y monumentos. Tardes: 2 ó 4 horas de clases diarias.
- Inscripciones de alumnos para todos los niveles.
- Certificado de asistencia al cursillo.
- Se admiten acompañantes sin límites de edad.
- Precio: Desde 65.500 ptas., todo incluido. Estancia en París en régimen de pensión completa.
- Clases organizadas por l'Alliance Française de París.

ALIANZA FRANCESA DE BURGOS C/. SANTA CLARA, 17 - 1.º. Tlf. 27 47 22

HOLIDAYS 93 (VACACIONES, EN INGLES)



Allí, donde quiera que vaya, siempre habrá alguien que hable inglés.



INTERNATIONAL 93 CURSOS RESIDENCIALES ESPAÑA, IRLANDA, GRAN BRETAGNA, USA, CANADA, ALEMANIA, AUSTRIA, FRANCIA, ITALIA, SUIZA Reyes Católicos, 44 Telf.: (947) 22 55 56

SUS ANUNCIOS SIN RECARGO ☎ 26 83 75

ACEPTAMOS

tarjeta 6000

VISA

Servicios



TENICOL, S.L. MAQUINARIA
P.º INDEPENDENCIA, 16, PLANTA 3.ª. OF. 3-4
TELF.S. (976) 22 51 23 / 23 65 87 - FAX (976) 23 87 44
50004 ZARAGOZA

DEMOSTRACION DE MAQUINAS EN BURGOS

Pol. Ind. Naves Burgos, Nave 15
Ctra. de Villimar o Ctra. Poza (Burgos)
Telf. (947) 23 29 00 - Part. 21 40 99

LEX ASESORES RENTA 92

- SIMPLIFICADA: 2.500 PTAS.
- CONSULTE NUESTROS PRECIOS EN
RENTA ORDINARIA Y PATRIMONIO

C/. San Juan, 6-1.º centro
Telf.-Fax: 20 11 05 - BURGOS

CAZADORES CACERIA TODO EL AÑO «CASABAL»

COTO INTENSIVO DE CAZA. APERTURA DIA 14-5-93
Información: FINCA CASABAL. Telf. (947) 10 12 13.
Cafetería Ansa (Villarcaayo), Telf. 10 07 91

F. DE CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS, S.A.

Servicio permanente de limpieza y desobstrucción de tuberías, colectores de alcantarillado y acometidas a Comunidades y Particulares.

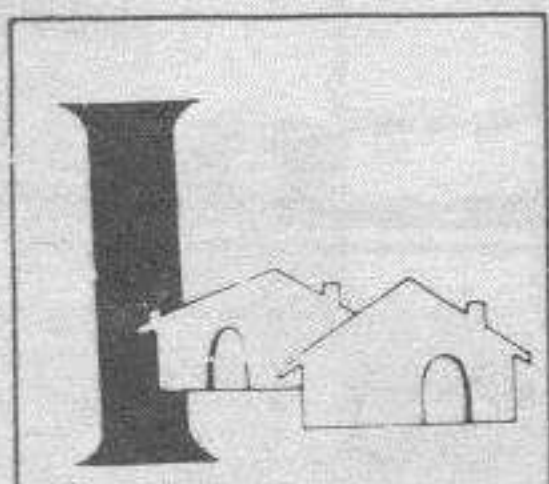
Telf. 22 94 38. URGENCIAS Telf. 23 44 00

Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces

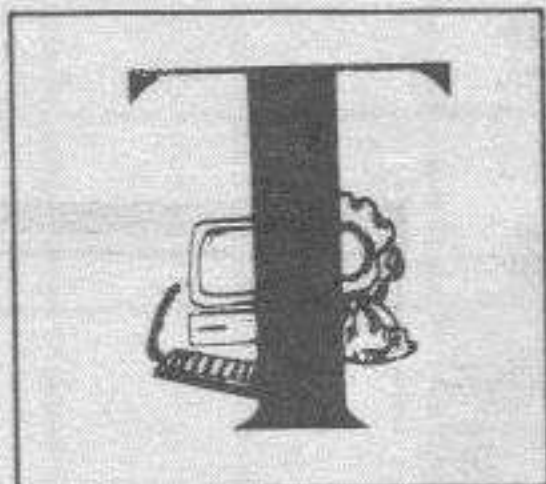
C/. San Pedro de Cardena, 34
Telfs. 26 83 75 - 26 57 68

POR PALABRAS



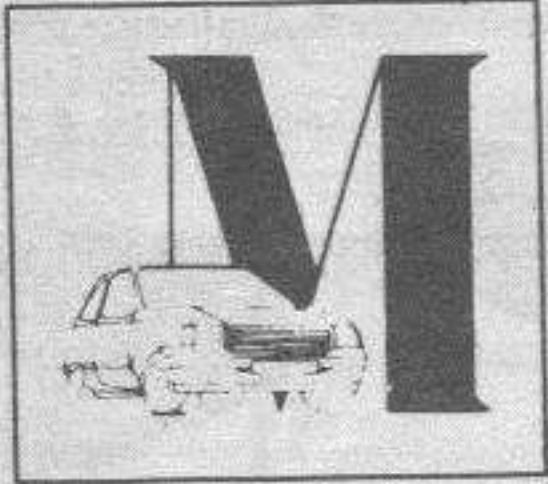
INMOBILIARIA

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



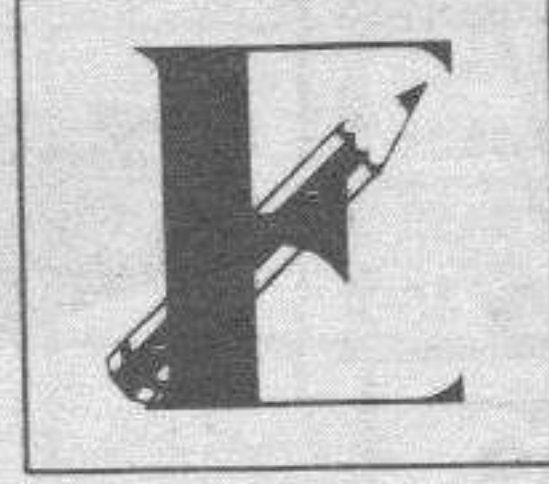
TRABAJO

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



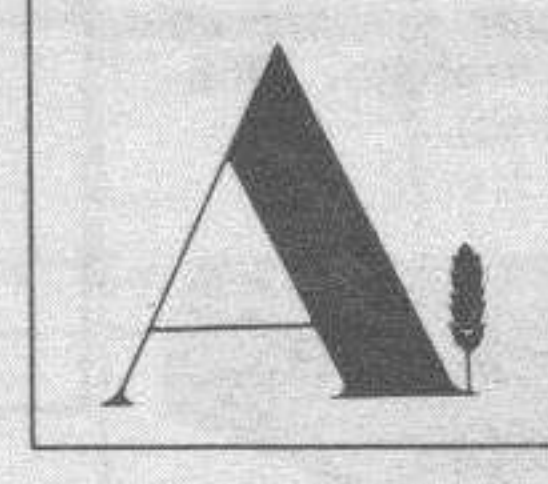
MOTOR

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



ENSEÑANZA

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



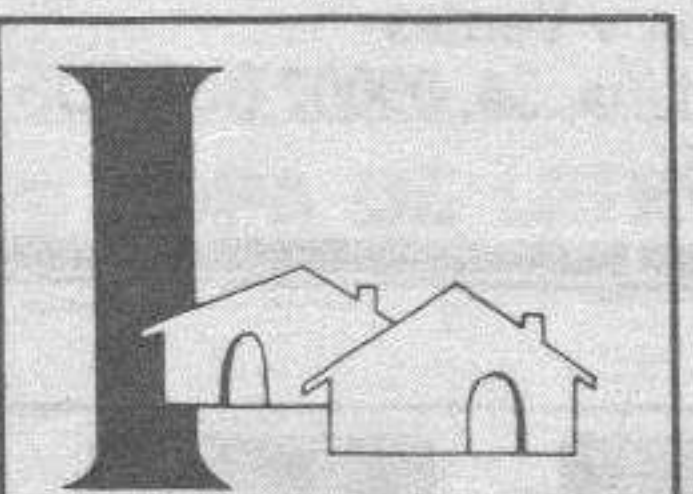
AGRO

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



VARIOS

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros



INMOBILIARIA

VENTAS

1

EXPANDEX: Más de 100 pisos, todos precios. San Pablo 24-1.º. ☎272359.

PISO en Alfareros. Tres, salón, baño, terraza cubierta, trastero. 263653.

BRIVIESCA vendo piso buen estado. Bien situado. ☎590184.

APARTAMENTO en construcción, zona centro. 1.ª calidad. ☎203072.

SE VENDE chalet en Sotopalacios. ☎203880 y 224386.

OPORTUNIDAD. Vendo apartamento 1 y salón, garaje y trastero. Calle Maese Calvo. ☎272421, tardes.

PARTICULAR 3, salita, exterior, Santa Ana. 8.250.000. ☎277376.

VENDO apartamentos y oficinas, nuevos. Plaza Vega nº 5. Opción garaje.

VENDO chalet, adosado, Villatoro. Nuevo, jardín, cocina amueblada. ☎217599.

VENDO ó alquilo piso. ☎277351.

SE VENDE piso en Alfareros. Tres habitaciones, salón, servicios centrales. Semi-nuevo. ☎217001 (4 a 6 tarde).

VENDO casa pueblo, 15 Kms. Amueblada, piscina, garaje, bodega. 272984.

VENDO piso en Lerma. ☎170113

VENDO casa, Barriada Illera. Terreno 400 m². ☎206711 - 239299.

VENDO piso a estrenar. Residencial Venerables. Garaje y trastero. Precio interesante. ☎225531.

VENDO terreno urbano. Agua corriente y desagüe, 5 KM. Burgos. ☎232657.

SE VENDE piso céntrico. Muy soleado. Cinco, salón, dos baños. ☎272015.

OCASION se vende casa unifamiliar, nueva extraradio. ☎267268.

PARTICULAR. Vende piso. Vigón. 90 m². ☎230472. Ocasión.

VENDO piso G-3, 80 metros, 3, salón, dos baños, cocina, garaje, trastero. 16.800.000. 210333.

COSTA del sol. Torremolinos. Vendo apartamento estudio, amueblado. total 2.400.000, entrada 500.000, resto 7 años. 988-725310.

ESTRENAR 110 m² más 66 terraza. Noveno. ☎233581.

FUENTECILLAS. Nuevo, estrenar, dos, salón, cocina, baños, armarios, garaje, trastero. 12.000.000.- 217288.

VENDO piso Fray Esteban Villa, cuatro, despensa, trastero, tercero sin ascensor, como nuevo. 9.000.000. ☎261022.

PARA gente con gusto, venta apartamento en Plaza Alonso Martínez, a estrenar, todo exterior, a capricho, información. Delicias, 12, bajo.

PARTICULAR, vende casa adosada unifamiliar, muy soleada, amplio garaje. Ver laborables 6.30-9. Domingos 10-13 y 17-21. Calle Lopez Gemenio nº 46.

OCASION. Vendo piso Calle Luis Alberdi. Tres, salón, totalmente instalado, gas propano individual. 213410, tardes. Abstenerse Agencias.

ALQUILERES

3

EXPANDEX: Locales alquiler-venta, todas zonas. San Pablo 24-1.º. ☎272359.

EXPANDEX: Pisos desde 50.000.- Ptas, San Pablo 24-1.º. ☎272359.

SI DESEA alquilar su piso, llámenos, rápidamente se lo alquilamos, con todas garantías. ☎265251.

ALQUILO piso amueblado. Cuatro, salón, dos baños, armarios empotrados, teléfono, servicentrals. ☎201458.

ALQUILO piso céntrico, soleado, reformado, ascensor. cocina amueblada. ☎274915.

COSTA Brava, Calella Palafrugell, Llafrano. Torres, apartamentos, alquiler verano, meses, quincenas. Finca Frigola. ☎972-615336.

PLAZA garaje, aparcamiento La Flora. ☎203072.

OFICINA 90 metros. Nueva. Alquilamos. General Yagüe, 45. ☎261018.

PEÑISCOLA alquilo apartamento. ☎214884.

ALQUILO piso, tres dormitorios, San Pedro San Felices. ☎238474.

SE ALQUILA bar. Gamonal. ☎264097.

ALQUILO sin muebles, tres, salón, cocina amueblada, baño, aseo, garaje, trastero, centrales. 271033.

PEÑISCOLA alquilo bungalow, junto playa, quincenas y meses. 227247.

PARTICULAR alquila cafetería céntrica, totalmente equipada. 100 metros. ☎220282.

SE ALQUILA piso a estrenar lujo, dos, salón comedor, dos baños, cocina completa, trastero y garaje. ☎203188, tardes de 6 a 9.

APARTAMENTO alquilo en Benidorm. Lujo, cerca playa, económico. ☎228382. (A partir 9 noche).

ALQUILO piso a estrenar. Zona C/ Madrid. 110 m². Cuatro, salón, sin muebles, gas natural, cocina amueblada. 262851 (de 13,30 - 16 Horas).

ALQUILO piso zona Vadillos. Amueblado. ☎277431.

ALQUILO plaza de garaje doble o sencilla. Aparcamiento Flora. ☎270870.

BENIDORM. Alquilo apartamento, servicios completos. Julio - septiembre. 591829.

ALQUILO piso zona centro. Sin muebles, dos salón, calefacción y baño. 213722.

ALQUILO piso sin muebles, tres dormitorios, salón, cocina, dos baños. Servicios centrales. Zona Gamonal. ☎214800.

ALQUILO bar en Los Bañales. Interesados ☎165518.

ALQUILO piso amueblado. ☎235083.

ALQUILAMOS apartamento estrenar, Peñíscola. Primera línea. Piscina. Solarium. Parking. Económicos. 943-430109, 964-480155.

ALQUILO piso nuevo, Plaza Mayor nº 4. Vivienda-Oficina. 272984.

SE ALQUILA piso amueblado, en Calle Molino Salinas 1-4.º-B. Por 55.000.- mensuales. Pasarse el Domingo a partir de las 12 a 1.

ALQUILO apartamento amueblado, céntrico, sala, salón, dormitorio y garaje. 80.000 pts. ☎271322.

SE ALQUILA habitación, céntrico. ☎273024.
VENDO apartamento, estrenar, exterior, dos, trastero, garaje. San Pedro San Felices. 267253.

ALQUILO local 45 metros, Francisco Sarmiento, económico. 210333.

ALQUILO cafetería en funcionamiento por no poder atender. 219653.

BENIDORM alquilo apartamento, cerca playa, económico. 480891.

ALQUILO piso nuevo, vacío, cuatro, salón, garaje, baños. 58.000.- 215588.

TRASPASOS

4

TRASPASO mercería, mucha clientela, zona Gamonal. ☎237713 y 262321.

POR JUBILACION traspaso o alquilo carnicería-charcutería, posibilidad cualquier otra actividad. Calle Madrid, 30.- 207502 - 274890.

TRASPASO charcutería-pollería. C/ Vitoria. ☎945-373317. Llamar de 8 a 15.

TRASPASO Cafetería, por no poder atender, buena clientela. ☎218151.

TRASPASO puesto charcutería por jubilación, poca renta. 218183.

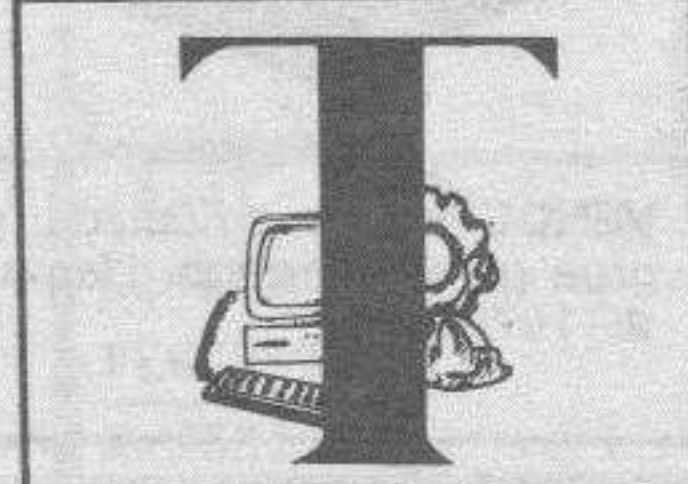
RUSTICAS

5

VENDO dos fincas rústicas. 8000-14.000 m², en Quintanilla del Agua. ☎225981.

VENDO casa Rabé de las Calzadas. 227924.

SE VENDEN parcelas de recreo a 9 kilómetros de Burgos ☎263308.



TRABAJO

OFERTAS

6

250.000 mensuales, trabajo casero manual, ratos libres, Infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba.

INGRESOS extras, trabajo casero, mandar sellos respuesta. Apartado 4.022. (Pamplona).

SE NECESITA camarero para cafetería con experiencia. ☎205909. (de 11 a 6 tarde).

CAMPING Playa de Ris. Noja, Cantabria, necesito chicas, llamar de 13 a 14,30 y de 19 a 21. ☎942-630481.

RESTAURANTE necesita cocinero con experiencia. 221551.

PARA EXPLOTACION ovina de leche. Se necesita pastor con experiencia en ordeño mecánico. Sueldo excelente. Llamar 975 - 252230 y dejar recado en contestador.

SE PRECISAN personas para trabajar en Burgos como promotores de alimentación. Interesados llamar 96-3337707, Srta. Eva.

SE NECESITA chica para Madrid. ☎266677. Llamar de 2 a 4.

SE PRECISAN agentes de venta a comisión. Ramo alimentación (embutidos). Experiencia profesional. vehículo propio. Contactar ☎988-725336.

SE NECESITA dependienta para tienda regalos. Media jornada. Interesadas llamar al 263279.

SE NECESITAN empleadas Hostal Sotopalacios. ☎441036.

PRECISO Chofer, ayudante competente 28 a 40 años, interno o externo, imprescindible informes. Contesten con su dirección y teléfono. Apartado de Correos de Madrid. 8.163 o Pintor Rosales 30, 4.º. 28080 Madrid, Sr. López.

SE NECESITA camarero, con experiencia. ☎202611, a partir 3 tarde.

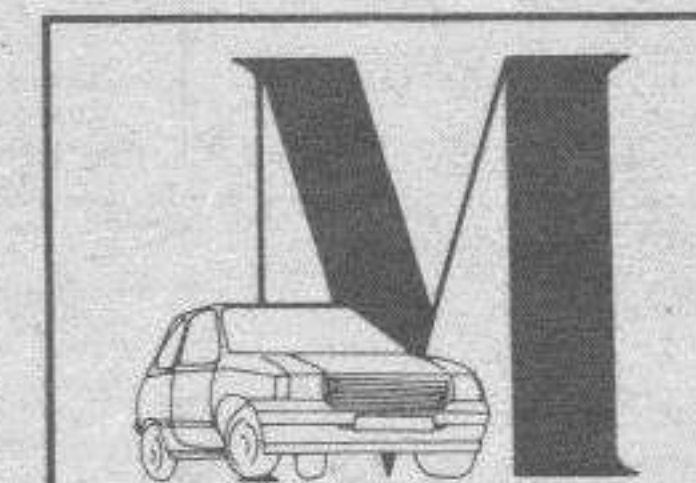
USTED puede trabajar en casa, ganar 27.000 ptas. semanales tricotando sin coser ni rematar, bajo contrato mercantil, enseñanza gratuita. Asel. Melchor Prieto 8.
SE NECESITA tractorista agrícola, sabiendo todas las labores del campo, para vivir en finca. ☎205192 - 225990.

DEMANDAS

7

SE OFRECE guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SEÑORITA se ofrece para trabajar tardes, carnet de conducir y coche propio. ☎201981.



MOTOR

VENTAS

8

FAUNDEZ Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. ☎240789.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎227767.

MOVIL-2. Su Agente Oficial Citroen. Calle San Pedro Cardena nº 38. Teléfono y Fax : 264802 y 268299. (Junto a Diario de Burgos).

MOVIL-2. Agente Oficial Lada 4x4 Diesel y Distribuidores de Lada gasolina a nivel Nacional. (Consulte nuestros precios).

MOVIL-2. Las mejores ofertas en vehículos de ocasión, con financiaciones instantáneas. D.N.I., N.I.F., y última nómina.

VENDO camión 4 ejes, tarjeta Nacional. Llamar al ☎154005.-

URGE vender Seat Ibiza, 1.500 BU-N. Pocos kilómetros. ☎202826.

VENDO moto Honda 650 c.c. Trail. Año y medio. ☎208065.

HYUNDAI AUTOVENA, S. A.
C/ Alférez Provisional, 4.
☎22 48 91

PEUGEOT 205, 5 puertas BU-7...H, Seat Ibiza, 3 puertas S-1...M, Renault 21 TXE, BU-8...J, Renault 18 GTD BU-7...G, Yugo Florida BU-5...N, Citroen Visa 1.1, BU-8...G, Citroen BX D, BU-7...L. Sin entrada. Financiamos 60 meses. Alférez Provisional, 4 ☎224891.

VENDO R-18 GTS, perfecto estado. 265146.

ALQUILERES

10

ALQUILER coches sin conductor. Nuevos. "Servi-Auto". Avda. General Sanjurjo, 9. ☎274715.



ENSEÑANZA

ACADEMIAS

12

ACADEMIA Universitaria San Juan. Preparación asignaturas empresariales y política. Comienzo grupos intensivos. San Juan, 22, tercero. ☎275077.

BACHILLERATO E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22. Tercero. ☎275077. Excelentes resultados.

CORREOS Convocadas 2616 Plazas Auxiliares Postales, Graduado Escolar. Instancias hasta 23 Marzo. Infórmate y reserve Plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan 22-3.º. ☎275077.

LA CLAVE Escuela de Música. Clases de : Piano, guitarra, acordeón, organo, flauta traviesa, violín, solfeo e iniciación. San Pablo, 17. ☎276046.

CURSILLO intensivo. Selectividad. Análisis Matemático (Empresariales). Academia San Lorenzo. San Lorenzo, 31-1.º-Izda. ☎202937.

IDIOMAS
13

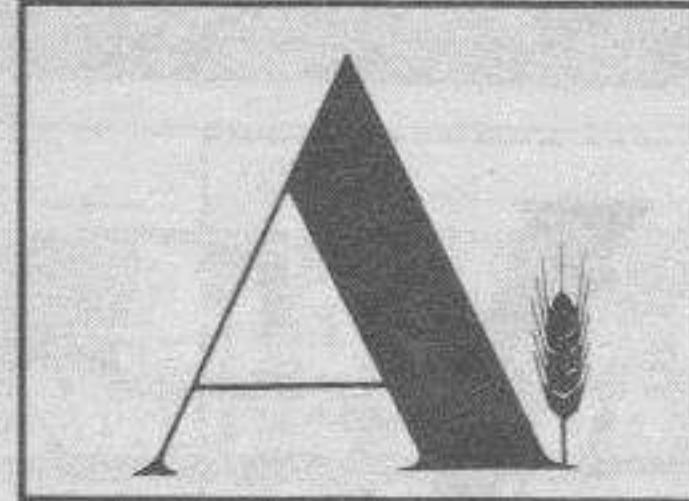
DOY CLASES particulares Inglés-Francés preparación exámenes. 204462.

INGLES. Clases particulares, todos niveles. ☎ 263889, mediodías.

VARIOS
14

MATEMATICAS Física, Química, BUP, COU, Selectividad. Almirante Bonifaz, 11. ☎ 200428 - 278482.

RECUPERACIONES. E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. ☎ 225556.



AGRO

MAQUINARIA
15

COMPRO Fordson Major, para desguace o eje delantero. ☎ 203339.

MAQUINARIA Industrial, nueva y usada, metal, madera, construcción, elevación, prensas vino, etc. 239703.

CENTRO del ROTULO
TODO EN ROTULACION
SEÑALIZACION INTEGRAL
LUMINOSOS - GRABADOS
C/ Vitoria, 256 - Almirante Bonifaz, 14
☎ 20 78 53 - 21 98 98. Fábrica Navas Teglosa, N. 25

VENTA tractores Renault, aperos y repuestos agrícolas, Land Rover Poligono los Brezos. Villalbilla de Burgos. Carlos Santidrián. ☎ 291019.

VENDO remolque, buen estado, freno hidráulico. Exuperancio Ruiz. Torresandino. ☎ 551160.

HONDA: Motoazadas. Hasta 26.000 pts. menos comprado ahora. 10 modelos, distintos motores mas potentes y silenciosos. Suministros sainz. Avda del Cid Nº 85 (Burgos) y Medina del Pomar.

HONDA: Cortacesped. No es un 1º fila, simplemente es el mejor. 10 modelos diferentes. Suministro Sainz. Avda Cid Nº 85. Burgos y provincia.

VENDO tractor y cuba de purin con trabajo. 988-711195 (noches).

GANADERIA
16

VENDO 260 ovejas raza churra. Sabino Abad. Villamiel de Muñó.

SE NECESITA granja o pueblo con pastos para ganado ovino. Razón: 267919 (de 9 a 11 noche).

SE VENDEN 300 fardos esparceta. ☎ 270837.

OTROS
18

ATENCION. Se gratificará con 30.000 Ptas. a la persona que de fe de dos señores de treinta y tantos años, uno alto con pelo castaño, el otro más bajo, con barba, tienen una furgoneta blanca, grande y vieja, el más alto es propietario de un tractor de 90 cv., que han comprado hace dos meses una máquina de tirar herbicida, marca Tafalla y otra máquina de tirar abono, con ocho discos de color azul, viejas. Podrían pertenecer al partido de Villarcayo. Por ser de máximo interés ruego me llamen al ☎ 438001, preguntando por Ricardo. Muchas gracias.



VARIOS

COMPRAS
19

COMPRARIA caseta de perro pastor alemán. En buen estado. ☎ 264278.

VENTAS
20

VENDO cama articulada y grua para enfermos. Llamar ☎ 110703.

CENTRO Jardinería Castilla Floristería. Gran variedad de plantas. Paseo Fuentes Blancas. (Fuente El Prior). ☎ 269294.

FINANCIERAS
21

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

HUESPEDES
22

SE NECESITA chico, casa con dos niños. Zona Barrio Gimeno. 207643 - 206477.

PENSION completa, dormir, Calle Romanceros. 30, 4ºA.

SERVICIOS
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

EL RUBIO. Colocación canalones, tuberías descarga, interiores, exteriores, fontanería, albañilería. 207665.

FONTANERIA. Albañilería. Hermanos Jimenez. Colocación canalones, zinc, PVC., tuberías descarga, tela asfáltica, tejados nuevos. 234400.

FONTANERIA. Albañilería.-Tejados nuevos, cubiertas fachadas, terrazas, tuberías descarga, accesorios. 234400.

COLOCACION canalones, reparaciones. Colocación tela asfáltica, retejar. Garantía. ☎ 269777 - 269035.

LIMPIEZA de chimeneas, reparación de tejados, y canalones. ☎ 480249.

ALBAÑILERIA fontanería General, instalación reparación tejados y canalones. 480620 - 267925.

REPARACION canalones viejos, colocación nuevos, onduline, tela asfáltica. 278450.

COLACION canalones, reparaciones. Colocación tela asfáltica, retejar. Garantía. ☎ 220025.

TEJADOS canalones, limas, tela asfáltica. Onduline. 480400.

ALBAÑILERIA General, cocinas, baños, cubiertas, etc. ☎ 220036. Joaquín.

BBS VISION. Comunicaciones por ordenador. programas Shareware. ☎ 204797.

ALBAÑILERIA fontanería. Colocación toda clase tuberías, alicatados. Servicio rápido. 233063.

PERDIDAS
24

PERDIDA Pointer blanco-naranja. Zona Mijeradas. Collar rojo. 237607.

EXTRAVIADO pendiente perla y brillante, gran valor sentimental. Se gratificará. 275530.

OTROS
26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo, 12-C; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎ 983-299471.

DE LA ROSA Te ayudamos a encontrar pareja. Psicólogos profesionales, con la más absoluta seriedad. También parejas del mismo sexo. Visitas concertadas. Plaza Mayor, 21. 374312, Valladolid.

VIDENTE. Cartas Tarot. Solución problemas sentimentales, laborables, familiares. Energías negativas, mal de ojo. Lunes a Viernes ☎ 205124. Ana.

CENTRO canino la Colonia, residencia, eduque bien a su perro. 508390.

LA COLONIA Schnauzer Gigante negro, hembras, 4 meses, buen pedigree.

LA COLONIA Presa Canario, excelente guardián. Dobermann, obediencia, defensa. 508390.

CONTACTOS toda España. Caballeros, señoras, señoritas y parejas liberadas. Gente selecta. Cuotas de socio. Club Bristol. 94- 4790697.

CABALLERO solvente busca relación con señora o señorita. Fines serios. Abstenerse profesionales. 94-4164408.

JOVEN 33 años. Buena presencia. Busca compañía iguales características. Apartado 397. Logroño.

JOVEN 33 años, buena presencia busca compañía iguales características. Apartado 397. Logroño.

**AVISO
A LOS SUSCRIPTORES**

PARA ASEGURARSE UNA BUENA
RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- * Su cambio de domicilio.
- * Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución v Ventas
San Pedro de Cardeña, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

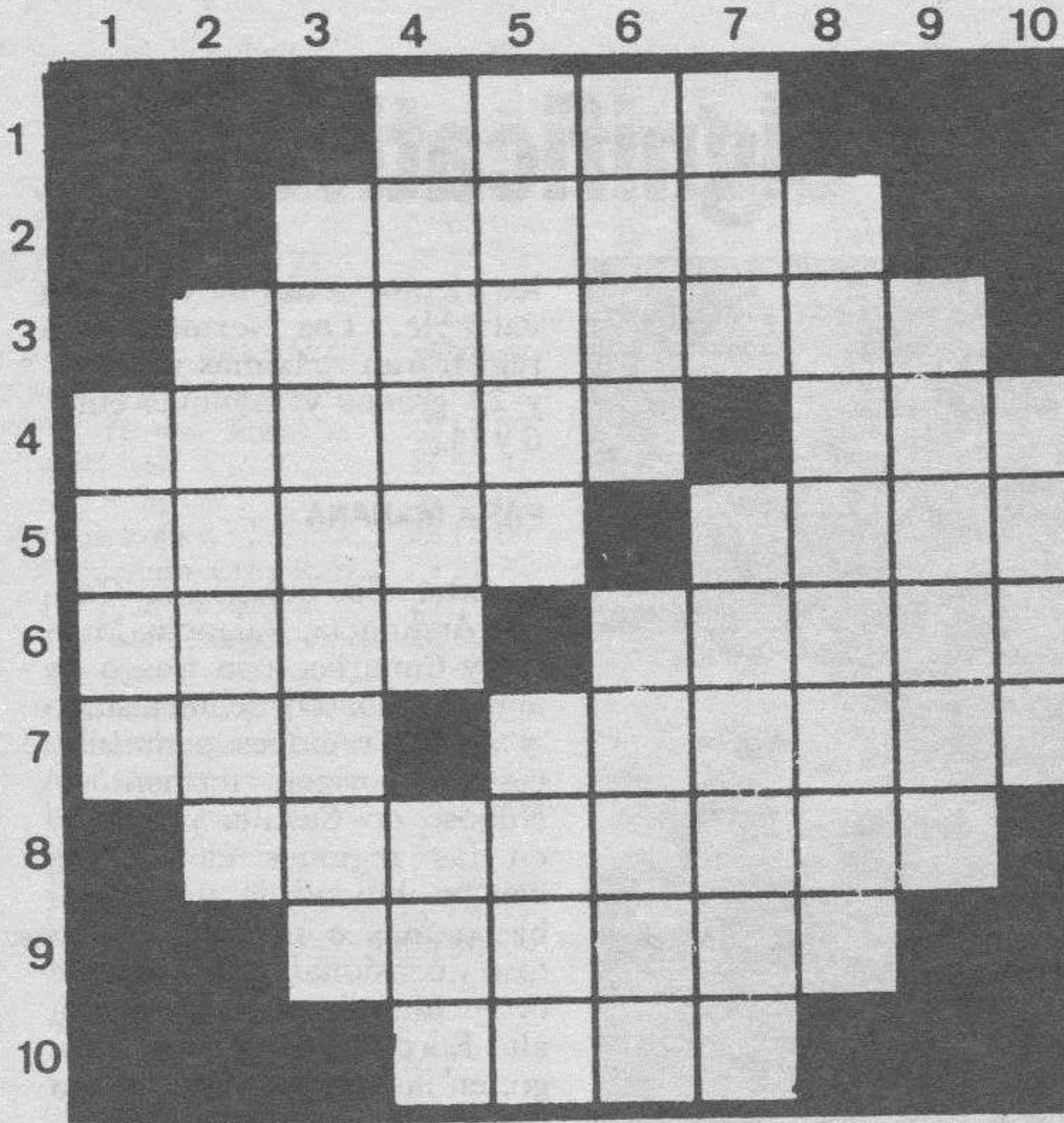
ANUNCIOS EN Diario de Burgos ☎ 26 83 75 ACEPTAMOS

Día a día, semana a semana, en
Diario de Burgos

- Andrés Aberasturi
- Graciano Palomo
- Pedro Altares
- Antonio Papell
- José Luis Alvarez
- Emilio Romero
- Consuelo Alvarez de Toledo
- Antxon Sarasqueta
- José María de Areilza
- Ernesto Sáenz de Buruaga
- Manuel Calvo Hernando
- Paloma Sáinz de la Maza
- Manuel Cruz
- Francisco Vázquez
- Chumy Chúmez
- Rosa Villacastín
- Primo González
- Manuel Cruz
- Fernando Más
- José Luis Guerrero
- Javier Navas

Las firmas nacionales más leídas e influyentes, en las secciones de Opinión de
Diario de Burgos

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-1: Pie y pierna de los animales. 2: Sombrero femenino. 3: Familiarmente; Borrachera, embriaguez. 4: Bilete de Banco. Tueste. 5: Se atreverá. (al rev.) Arbol. 6: Ninguna cosa. Arca grande. 7: (al rev.) Loco. (al rev.) Unida, colegiada. 8: Variedad de lignito de color negro muy brillante. 9: (al rev.) Inmoral, escandaloso. 10: (al rev.) Abona lo que debe.

VERTICALES.-1: Simio. 2: Mesón. 3: Inflamación de los dedos. 4: Tumor en la papada. Aquí, en este lugar. 5: Persona muy estimada. (al rev.) Corcova. 6: Tejido. Ciudad de Turquía. 7: Yerno de Mahoma. (al rev.) Bribón. 8: (al rev.) Ciudad de la prov. de Cádiz. 9: (al rev.) Nombre de mujer. 10: Volcán activo de Italia.

● AUTODEFINIDO

TERCER COLOR DEL ESPECTRO SOLAR

TRASIEGO DURACION ETERNA

ARMA BLANCA MATRICULA DE ISRAEL

ADQUIRIR SESO O CORDURA

FIANZAS, GARANTIAS TANTALO

BELLAS LETRAS PENINSULA EGIPCIA

ALMACEN DE GRANO NIÑO PEQUEÑO

NOTA MUSICAL PIEZA DEL AJEDREZ

MUY DIS-TRAIDOS CADERA

BEBIDA DE INFUSION BARBILLA

PLANA DE ALBAÑIL REMOLCAR UN BARCO

AVALANCHA DE NIEVE

OCEANO CAJA PARA DEPOSITAR LOS VOTOS

TRUCHA DE MAR SOCIEDAD ANONIMA

PRONOMBRE RELATIVO PROVINCIA ESPAÑOLA

FLOTAR EN UN LIQUIDO

MUSTIAR, MARCHITAR NOMBRE DE MUJER

ARTICULO GRAN GOLFO DEL S. DE ARABIA

CINTA DE PAPEL O TELA TODAVIA

NINGUNA COSA UN PAR

ANOS DE UNA PERSONA 2 ROMANO

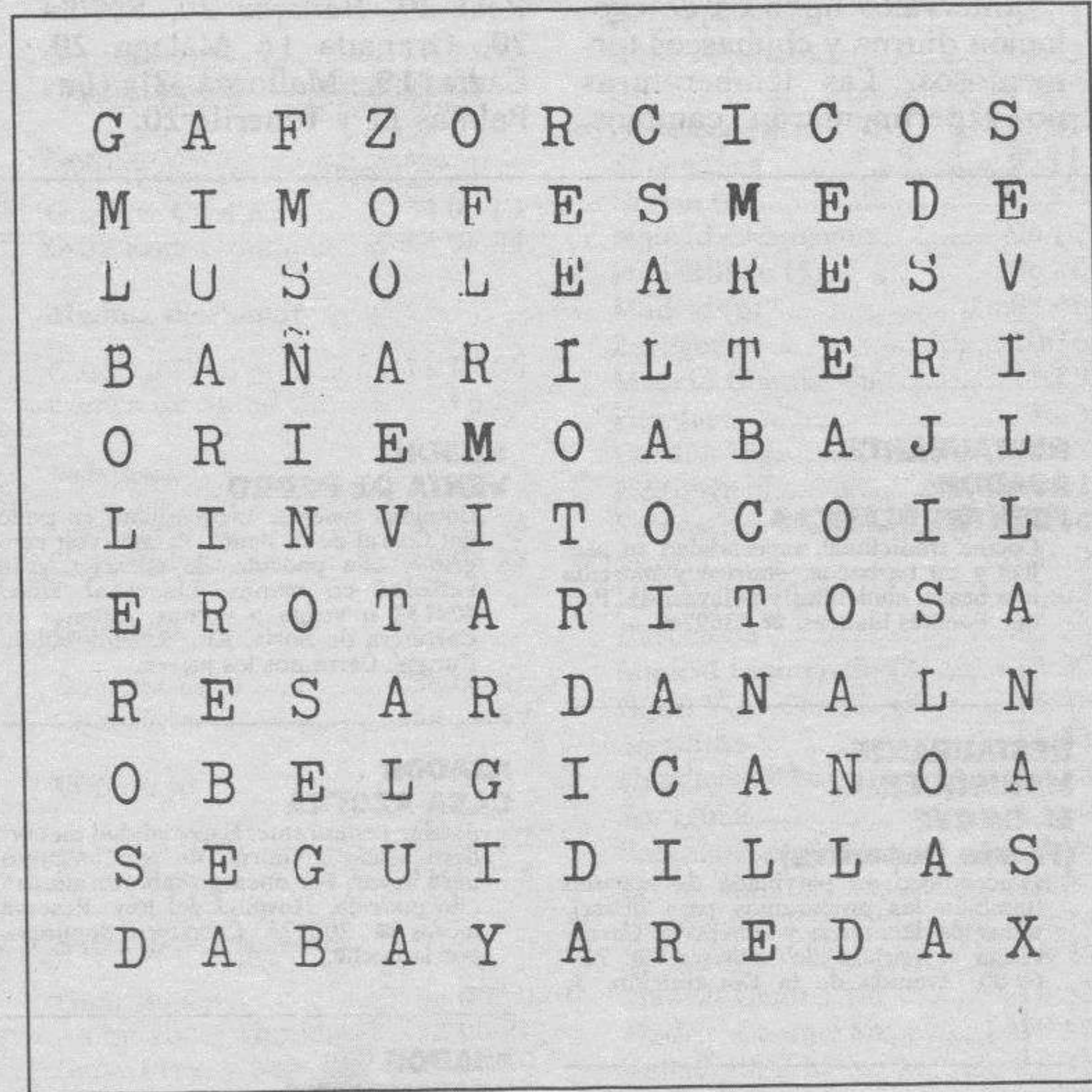
DIOS EGIPCIO DEL SOL

MONARQUIA NO DEL TODO

PERIODO GEOLOGICO

HACER RUIDO UNA COSA

● SOPA DE LETRAS



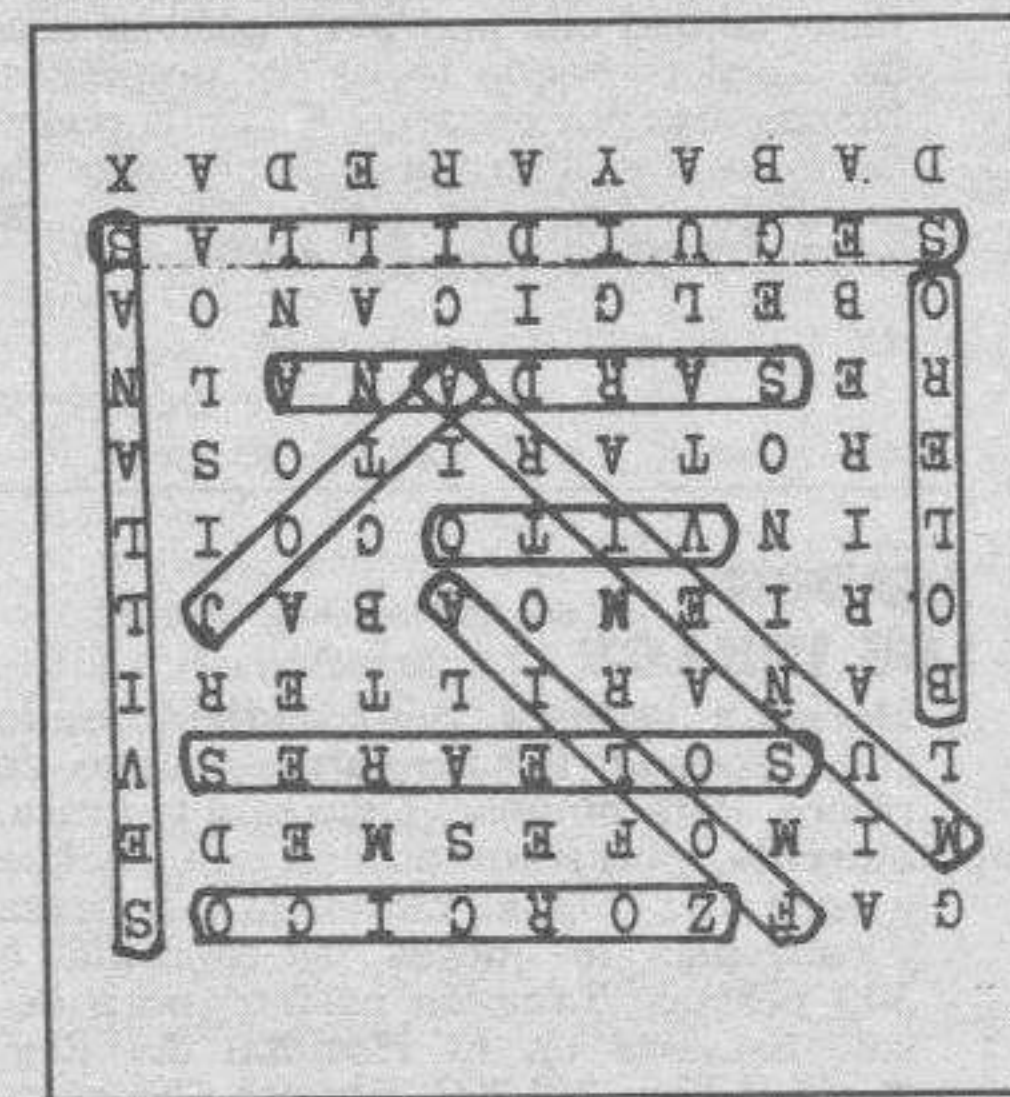
Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Damas populares españolas.**

● JEROGLIFICO

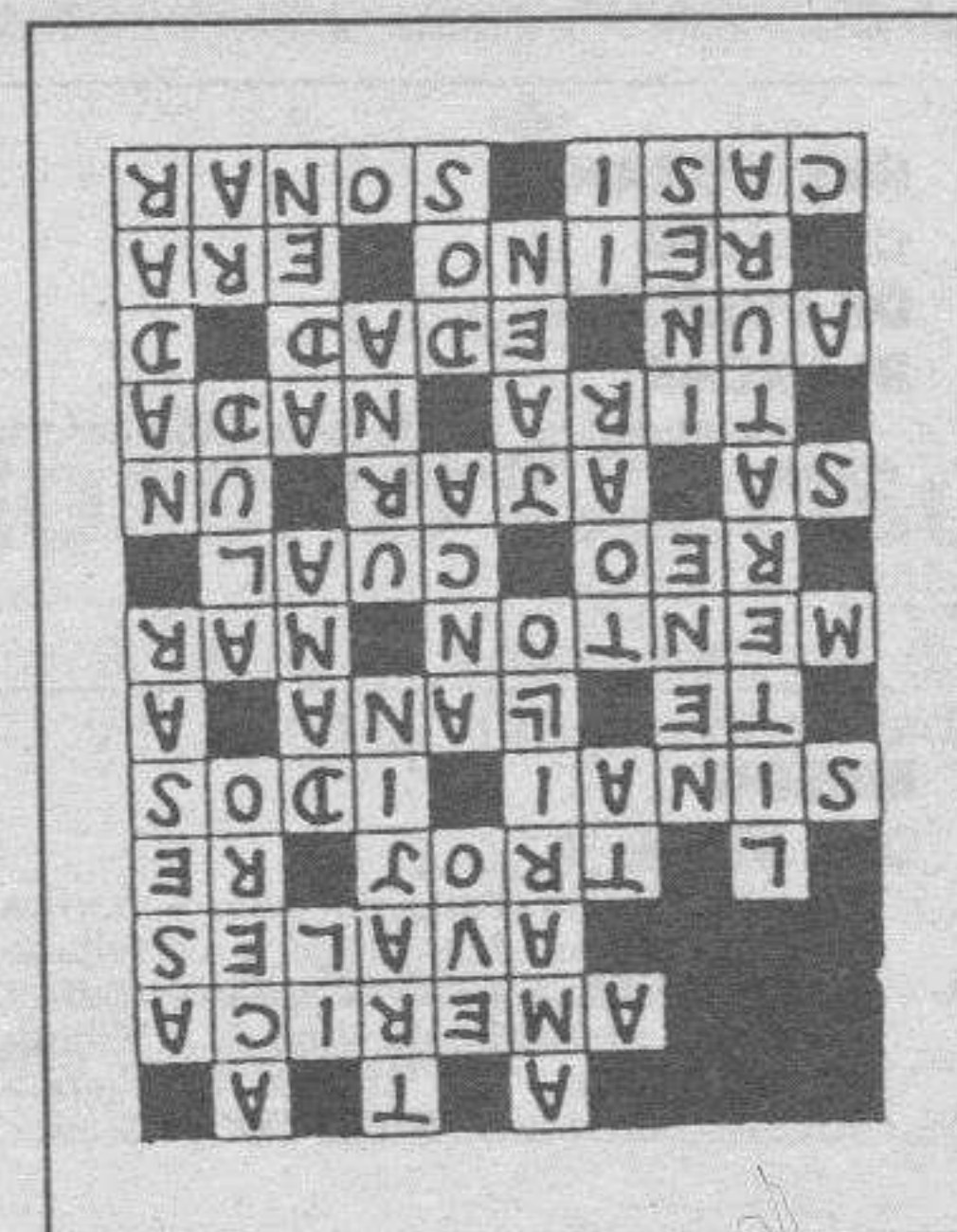


Así deben hacerse los trabajos de casa..

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

JEROGLIFICO

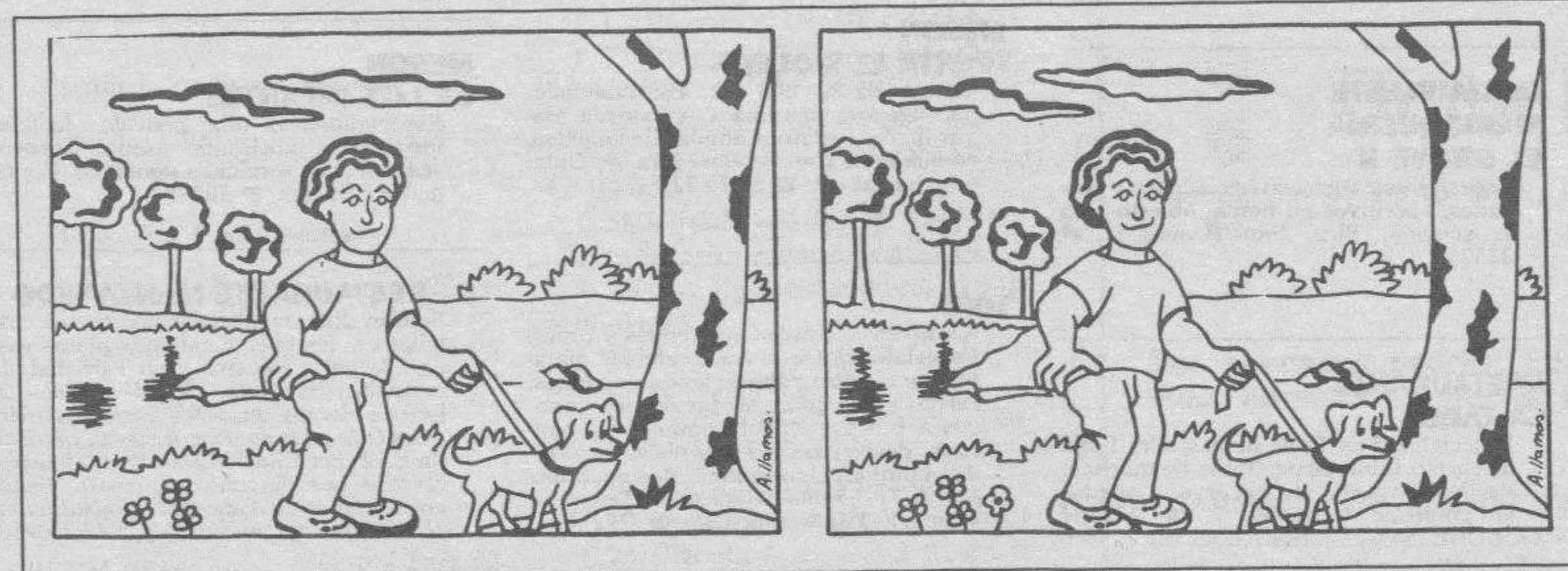
Entre todos.

1: Correa del perro. 2: Arbol en el agua. 7: Zapa. 5: Flor. 6: Reflejo de un arbol. 3: Pelo. 4: Piedra. 8: Corcova. 9: Bribón. 10: Yerno de Mahoma.

SIETE ERRORES

10: Ema. (de la Frontera). 9: asiof. All. oracif. 8: analeic. abig. 6: Tela. Adana. 7: Papera. Aca. 5: Amada. 2: Posada. 3: Panadizo. 4: Mono. **VERTICALES.**-1: Mono. agaf. Azabache. 9: ocmic. 10: Arcón. 7: odl. adalla. 8: Osara. oht. 6: Nada. lina. 4: Moneda. Ase. 5: Pata. 2: Pamela. 3: Papa. **HORIZONTALES.**-1: CRUCIGRAMA

● SIETE ERRORES



RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. 09,00: Agropopular. (C. Lumbreras). 10,30: Vivir es formidable. (C. Castillo y J. Bustamante). 13,20: La mañana en Burgos. Fin de semana. 14,03: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Mediodía Cope. 15,00: Tierra de todos. 15,30: Vuelta Ciclista a España. (J. M.ª García). 18,00: Tarde de sábado. 19,00: Tiempo de juego. 00,00: Supergarcía. 03,00: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz

Ponle a tu fin de semana el mejor fondo musical posible. El de Cadena 100.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6,05: Sábado libre. Nieves Hernández. 7,00: El primero de la mañana. Consuelo Sánchez Vicente. 8,20: El primero de la mañana. Edición regional. 8,40: El primero de la mañana. Consuelo Sánchez Vicente. 9,10: Viva el sábado. José Ramón Pardo. 12,00: Informativo-incluye sorteo de la lotería. 12,30: Viva el sábado. Magazine. Edición Local. 14,05: Informativo local. 14,30: Antena deportiva. Edición nacional. 14,37: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Crónica 3. Consuelo Sánchez Vicente. 15,30: Jazmines en el ojal. Alberto Cortez. 17,05: Gomaespuma. Juan Luis Cano y Guillermo Feser. 19,30: Fútbol y baloncesto en Antena 3. Equipo de deportes. 22,05: El Guateque de Antena 3. Carmela Castello. 22,30: Hora Cero. Patricia Rosety. 23,05: El Guateque de Antena 3. Carmela Castello. 00,00: Superdeporte. Edición fin de semana. 01,05: Noche de coplas. Carmen Borja. 04,05: Concierto para empezar el domingo. Rafael Benedicto. Informativos cada hora.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Fórmula musical. 10,00: Presentación lista M-80. 14,00: Fórmula musical. 22,00: Música privada. 24,00: Fórmula musical. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

RNE Castilla y León

RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

00,05: La radio de las sábanas blancas. 02,05: Madrugada. 05,05: Contigo en la distancia. 06,05: El cuarto de los cabales. 07,05: El club de la vida. 10,05: Con los cinco sentidos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego, edición Burgos. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: De cine y video. 23,05: Con acento español. Boletines horarios de 5, a todas las horas.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

7,00: Matinal SER. 9,00: A vivir que son dos días, con Concha García Campoy. 12,00: Burgos fin de semana. Magazine local. 14,00: Hora 14. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 16,00: El Cine. 19,00: Carrusel deportivo. 23,00: Hora 25. 23,30: Carrusel resumen. 1,00: El Cine (repetición). 3,00: El Péndulo. 5,00: Feliz domingo. 7,00: Feliz domingo. A todas las horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero

FM 105.5

07,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 12,30: Protagonistas Burgos. 13,50: Noticias de Burgos. 14,00: Noticias de Castilla y León. 14,30: Informativo de las 14.30. 15,10: Con solera. 16,00: Los diez. 17,00: Kilómetro cero. 19,00: Radiocastadio. 23,00: Onda Cero noticias. 23,30: El penalty. 00,30: Espacio en blanco. 04,00: A escondidas.

● EL TIEMPO

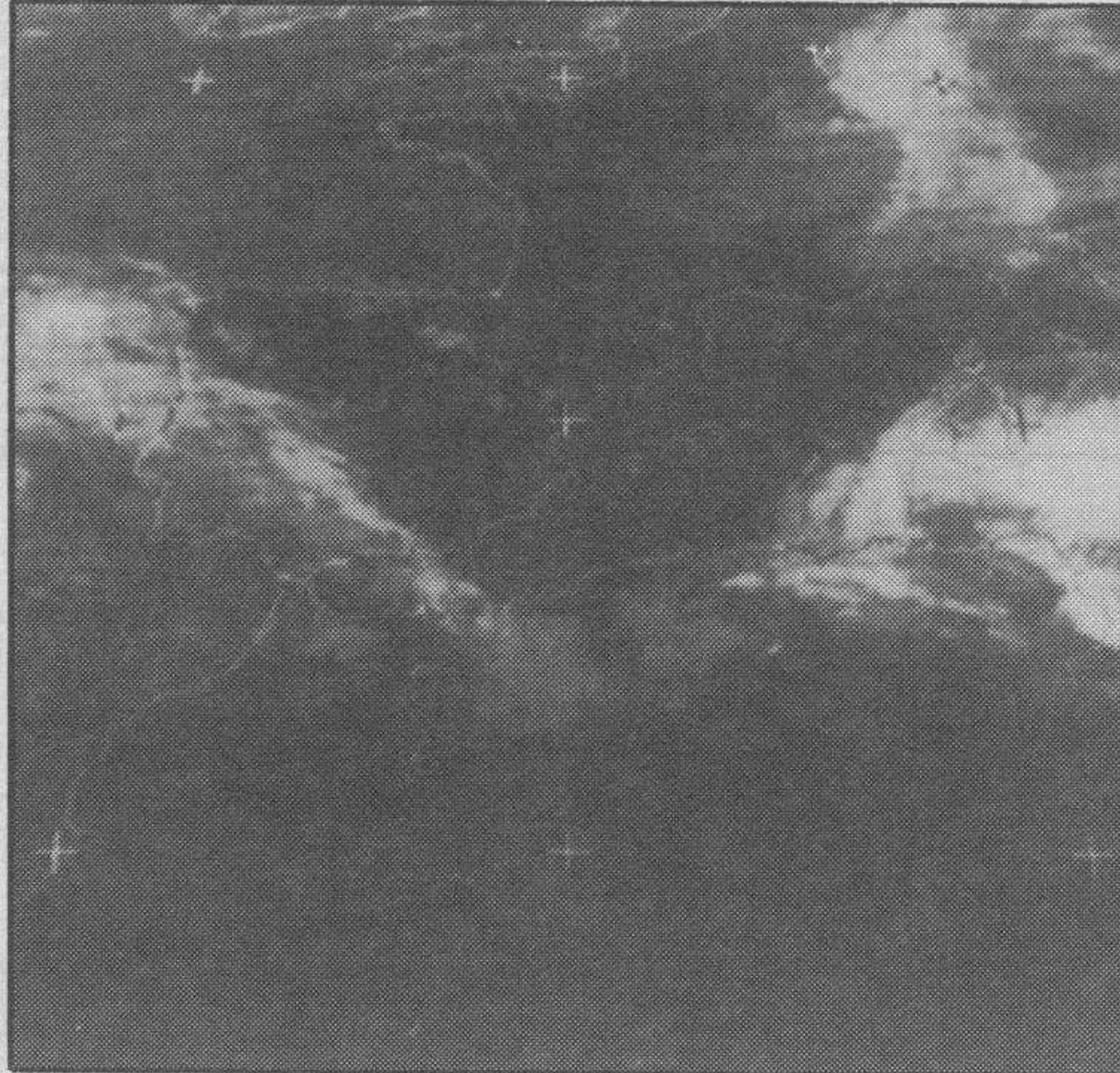
Temperaturas sin cambios significativos

MEDINA CASADO

□ Todavía la presión atmosférica, sobre España, es relativamente baja. El centro de la depresión sigue en el Atlántico, más cerca de las Azores que de nuestra Península. Un anticiclón poco importante aparece entre las Baleares y Argelia. Y un frente ocluido tocando el Suroeste peninsular. En definitiva, pues, que aún quedará un residuo inestable sobre España, capaz de provocar algunos chubascos más o menos tormentosos y ocasionales, especialmente por la tarde y sobre las zonas montañosas. Las temperaturas estacionarias.

EL TIEMPO PARA HOY

Galicia: brumas o nieblas matinales en las costas gallegas. Después intervalos nubosos en ambas regiones, especialmente al Oeste de las mismas y con posibilidad de algunos chubascos tormentosos y aislados, sobre todo en las zonas montañosas. Asturias, Cantabria, País Vasco, La Rioja, Navarra y Aragón: Brumas o nieblas matinales en las costas cantábricas y nubosidad de evolución diurna después en todas las regiones citadas, sobre todo en sus zonas montañosas, donde podrán surgir algunas precipitaciones ocasionales, débiles a moderadas



y, a veces, tormentosas. Cataluña: cielo generalmente poco nuboso. Regiones de Valencia y Murcia: brumas matinales e intervalos nubosos después. Madrid y Castilla la Mancha: Nubosidad de evolución diurna con riesgo de algún chubasco aislado y ocasionalmente de origen tormentoso en sus zonas montañosas. Andalucía: intervalos nubosos, más frecuentes en el interior de su mitad oriental con pequeño riesgo de algún chubasco. Baleares y Canarias: interva-

los nubosos sin mayores complicaciones.

Vientos y temperaturas: vientos flojos de dirección variable. Temperaturas ligeramente más altas en Andalucía, Murcia, Aragón, Navarra y La Rioja, y prácticamente estacionarias en el resto de España.

CASTILLA-LEON

Intervalos nubosos de evolución diurna y chubascos tormentosos. Las temperaturas no experimentarán cambios,

los vientos serán de dirección variable. Los termómetros registrarán máximas entre 17 y 23 grados y mínimas entre 6 y 11.

PARA MAÑANA

Intervalos nubosos en Galicia, Andalucía, Valencia, Murcia y Canarias, con riesgo de algún chubasco débil, aislado -y en las regiones peninsulares- de origen tormentoso. Nuboso en Castilla y León y en las regiones cantábricas con posibilidad de algún chubasco más o menos tormentoso y ocasional. Nubosidad de evolución diurna en Aragón, alto Ebro y Cataluña con riesgo, en las montañas, de algún chubasco ocasional, como asimismo en el Sistema Central. Poco nuboso en el resto de España.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 19, Santander 17, Oviedo 19, San Sebastián 15, Vitoria 17, Pamplona 18, Logroño 20, León 19, La Coruña 19, Valladolid 19, Salamanca 16, Zaragoza 21, Barcelona 18, Tarragona 19, Valencia 20, Alicante 19, Murcia 20, Madrid 20, Toledo 19, Ciudad Real 20, Badajoz 20, Sevilla 20, Granada 16 Málaga 20, Cádiz 19, Mallorca 21, Las Palmas 21 y Tenerife 20.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

SEÑORIO DEL CORDERO,

Asador en el centro de Burgos. Especializado en cordero lechal al horno de leña y todos sus derivados. Con carnes y pescados a la brasa. Algo distinto. Compruébelo. Saldrá satisfecho. Reserve su mesa al Tfno. 269064. C/. Calzadas, 11.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

RESTAURANTE CHINO GRAN MURALLA

Comuniones Comidas de empresas. Precios económicos. Calle Santiago, 2 (Esq. C/. Vitoria, 146). ☎ 212833. Burgos.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)

Especialidad en parrillada de marisco (también las preparamos para llevar), todos los días ostras y almejas de Carril, venga al paraíso del marisco. ☎ 23-6900. Avenida de la Constitución, 3.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanaduena s/n. ☎ 292572

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. Descanso semanal: Lunes (noches). ☎ 272102.

RESTAURANTE ARABE MARRAKECH

Comidas para llevar. Comidas de empresas. Banquetes. Comuniones, etc. Menú diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Manzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Llame al Tfno.: 404132 o venga a vernos, estamos en Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973. Cerramos domingos por la noche.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 292606 Quintanaduena. A medio kilómetro del polígono Villalonguejar.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinito asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

En RESTAURANTE MANZANEDO

Podrán disfrutar de la mejor cocina castellana y los más suculentos platos vascos. Deguste nuestra gran variedad de cazuelitas en barra. Menús variados de lunes a viernes, desde 950 Ptas. Los miércoles Olla podrida. Parrilladas de marisco (min. 2 personas) 3.800 Ptas. (martes, cerrado por descanso semanal). Visítenos: estamos en Avda. de la Constitución, 21. Reserve su mesa: Telf. 9471240950.

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

● URGENCIAS

| | |
|------------------------------|------------|
| Servicio de Policía | 0 91 |
| Serv. Pol. Municipal | 0 92 |
| Policía Municipal | 28 88 34 |
| y 28 88 39 | |
| Guardia Civil | 22 90 04 |
| Comisaría | 27 68 01 |
| Gobierno Civil | 20 55 00 |
| Jfutura. Pr. Tráfico | 22 11 12 |
| Bomberos | 0 80 |
| y 28 88 38 | |
| Hospital G. Yagüe | 28 18 18 |
| S.S. (Urgen. Resi.) | 28 18 00 |
| A. Alcoho. Anó. | 23 65 52 |
| S.O.S. droga | 26 36 00 |
| Cruz Roja | 22 15 00 |
| Serv. Amb. Cruz R. | 23 22 22 |
| Hospital Provincial | 23 50 11 |
| Tele SOS Burgos | 20 90 90 |
| Teléfono Esperanza | 20 42 42 |
| Gas Natural, averías | 23 44 00 |
| Iberdrola, avisos | 22 10 81 |
| Ambulancia | 20 94 52 |
| RENFE | 20 35 60 |
| Obras Públicas | 22 45 00 |
| Tele Ruta | 91-5352222 |
| Of. Mpal. Consumo | 28 88 28 |
| O. I. C. (M. I.) | 900-150000 |
| DYA. Urgencias - Ambulancias | 24 12 12 |

Miranda de Ebro

| | |
|------------------|----------|
| Bomberos | 31 00 00 |
| Guardia Civil | 31 00 39 |
| Seguridad Social | 34 90 00 |
| Cruz Roja | 31 00 37 |
| Policía | 31 00 95 |
| Gas natural | 33 23 33 |

Aranda de Duero

| | |
|---------------|----------|
| Bomberos | 0 80 |
| Policía Local | 50 32 00 |
| 50 01 00 | |
| Guardia Civil | 50 00 86 |
| Cruz Roja | 50 26 18 |
| Policía | 50 29 04 |
| Gas natural | 50 06 04 |

Lerma

| | |
|---------------|----------|
| Guardia Civil | 17 00 37 |
| Cruz Roja | 17 00 60 |

Roa

| | |
|---------------|----------|
| Guardia Civil | 54 00 13 |
| Cruz Roja | 54 01 84 |

Medina de Pomar

| | |
|-----------------|----------|
| Guardia Civil | 11 07 06 |
| Centro de Salud | 11 16 20 |

Briviesca

| | |
|---------------|----------|
| Guardia Civil | 59 00 34 |
| Cruz Roja | 59 08 28 |

Belorado

| | |
|---------------|----------|
| Guardia Civil | 58 00 46 |
| Cruz Roja | 58 10 89 |

Villarcayo

| | |
|---------------|----------|
| Guardia Civil | 10 00 17 |
| Cruz Roja | 10 01 18 |

Salas de los Infantes

| | |
|----------------------|----------|
| Guardia Civil | 38 00 10 |
| Ambulancia Municipal | 38 00 21 |
| Serv. Prev. y Salv. | 38 09 89 |
| y 38 00 21 | |
| Centro de Salud | 38 03 47 |
| Cruz Roja | 38 20 38 |

Villadiego

| | |
|-------------------|----------|
| Guardia Civil | 36 16 04 |
| Ambu. e Incendios | 36 17 00 |
| 36 03 03 | |
| y 36 16 04 | |

Espinosa de los Monteros

| | |
|---------------|----------|
| Guardia Civil | 12 00 05 |
| Cruz Roja | 12 03 93 |

Melgar de Fernamental

| | |
|--|----------|
| Guardia Civil | 37 20 18 |
| Centro de Salud | 37 25 95 |
| Centro de A. Social | 37 24 93 |
| Camping «El Vivero» | 37 21 48 |
| Servicio y Ayuda de Cruz Roja Española | 37 37 69 |

Valle de Mena

| | |
|-----------|----------|
| Cruz Roja | 12 62 92 |
|-----------|----------|

● TAXIS

| | |
|-----------------------|----------|
| ABUTAXI (Radio taxis) | 27 77 77 |
| Radio Taxis | 48 10 10 |

● VIAJES

| | |
|--------------------|----------|
| Ferrocarril: RENFE | |
| Información | 20 35 60 |
| Paquexprés | 20 95 20 |
| Despacho Central | 20 17 19 |
| Miranda | 31 20 05 |
| Aranda | 50 04 85 |

Estación de Autobuses:

| | |
|----------------|----------|
| Est. autobuses | 26 55 65 |
| Soto y Alonso | 26 64 71 |
| La Serrana | 26 89 95 |
| Continental | 26 70 01 |
| ANSA | 26 29 29 |
| Amaya | 26 90 32 |
| Arcerdillo | 26 83 47 |
| El Noroeste | 26 38 02 |
| Pisuerga | 26 38 02 |
| Enatcar | 27 76 32 |
| Iberbús | 26 28 00 |
| Jiménez | 26 69 30 |
| ZATRANS | 26 63 70 |

Aeropuertos:

| | |
|------------|----------------|
| Madrid | (91) 205 83 43 |
| Bilbao | (94) 453 06 40 |
| Valladolid | (983) 25 92 12 |
| Vitoria | (945) 27 33 00 |

Aduana

| | |
|--------|----------|
| Aduana | 23 58 33 |
|--------|----------|

● HORARIOS DE TRENES

| Destino | Hora de salida |
|------------------------|----------------|
| Barcelona | 01:34 |
| Barcelona | 01:59 |
| Madrid Chamartín (1) | 02:27 |
| Madrid Chamartín | 02:55 |
| Coruña-Vigo | 03:06 |
| Hendaya-Pamplona (2) | 03:20 |
| Hendaya-Bilbao | 04:03 |
| Bilbao-Pamplona (3) | 04:43 |
| Gijón | 04:45 |
| Hendaya-París (14) | 05:01 |
| Salamanca | 05:10 |
| Bilbao (4) | 06:10 |
| Madrid Chamartín | 06:12 |
| Irún-Bilbao (5) | 06:40 |
| Madrid (6) | 08:46 |
| Zaragoza | 10:56 |
| Madrid Chamartín | 11:19 |
| Hendaya | 11:33 |
| Coruña-Vigo | 12:05 |
| Hendaya | 12:42 |
| Salamanca | 12:44 |
| Vitoria | 13:30 |
| Hendaya-Bilbao | 15:02 |
| Barcelona | 15:25 |
| Madrid Chamartín (7) | 15:30 |
| Gijón-Vigo-Coruña (8) | 15:31 |
| Algeciras | 16:53 |
| Hendaya-Bilbao | 17:18 |
| Zaragoza | 17:30 |
| Salamanca (9) | 18:06 |
| León | 18:25 |
| Hendaya-Bilbao | 18:34 |
| Bilbao (9) | 18:49 |
| Madrid Chamartín | 18:53 |
| Madrid Chamartín | 19:10 |
| Valladolid (15) | 19:45 |
| Vitoria (10) | 21:27 |
| Hendaya-París | 21:48 |
| París | 22:12 |
| Fuentes de Oñoro (11) | 22:33 |
| Málaga (12) | 22:47 |
| Coruña-Vigo | 23:21 |
| Alicante-Valencia (13) | 23:57 |

- (1) Circula el 03, 07 y 11-04-93.
- (2) Rama de Bilbao y Pamplona no circula el 02, 06 y 07-04-93.
- (3) Circula el 02, 06 y 07-04-93.
- (4) Circula l, x y v, del 01 al 18-04-93.
- (5) Circula de 01 al 18-04-93.
- (6) Diario excepto domingos.
- (7) Circula los domingos, 19-03 y 08-04-93.
- (8) A Gijón diario. A Vigo l, x v. A Coruña, m, j, s.
- (9) Circula v, d y 18-03-93. Diario del 01 al 14-04-93.
- (10) Diario excepto sábados.
- (11) Continúa a Lisboa y Oporto.
- (12) Circula l, x, v, del 31-03 al 16-04-93.
- (13) Circula del 31-03 al 17-04-93.
- (14) Procede de Lisboa y Oporto.
- (15) Circula v, s, d, 18-03 y 07-04-93. No circula 19-03 y 09-04-93.

● MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 350 pesetas. Grupos: 200 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.

Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.

Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

Iglesia de San Esteban. - Llamara a la casa parroquial: 207095.

Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

Museo arqueológico «Casa de Miranda». - Calles Miranda y Calea. Domingos 10,15-13,45. Festivos cerrado. Laborables, 10,00-13,30 y 16,30-19,15. Sábados, 11,15-13,45. Extranjeros, 200 pesetas. Españoles, gratis con el D.N.I.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos y festivos 11,00-13,15. 400 pesetas persona. 275 pesetas grupos. 150 pesetas colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.

Cartuja de Miraflores. - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lesmes. - Abierta horas de culto.

Monasterio de San Pedro de Cardeña. - Horario: Laborables 10,00-13,00 y 15,30-18,30 y festivos de 12,00-14,00 y 15,30-18,30.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes.

En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00.

En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00.

Domingos tarde y lunes, cerrado.

En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.

Lerma. Convento de las Dominicas. - Visitas por las mañanas.

Colegiata de San Pedro. - Para visitarla hay que avisar al parroco. **Palacio Ducal.** ☎ 170020.

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sáb.).

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no).

Alar del Rey: 17,30 (vi., 18,30) (temp. escolar sáb. 13,30) (diario, dom. y fes. no).

Aranda de Duero: 6,45 - 10,45 13 13,30 - 15,30 - 17,30 - 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Aranda de Duero: 10,45 - 13 19 - 21 (sáb.).

Arenillas de Pisuerga: 19,00 (diario, dom. y fes. no).

Arija: 18 (lun., mi. y vi., fes. no).

Barcelona: 8 - 10,45 - 15 - 23 (diario, dom. no).

Belorado: 13,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao (directo): 8 - 10,30 - 16 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao: 7,15 - 12 - 14 - 18 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

Briviesca: 7,45 - 10,30 - 13,30 18,15 - 19,30 (excepto sáb., a las 18,15 y 19,30) (diario, dom. y fes. no).

Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi., fes. no).

Carcedo de Burgos: 12,45 (vi., fes. no).

Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (lun. y vi., fes. no).

Covalada-San Leonardo: 18,30 (diario, dom. y fes. no).

Eibar: 16,30 (diario, dom. y fes. no).

Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Frias-Oña: 18,15 (sáb., 13,30) (diario, dom. y fes. no).

Fuentes de Oñoro - Ciudad Rodrigo - Salamanca - Zamora Toro - Valladolid - San Sebastián - Irún: 16,30 (diario, dom. no).

Hoyales-Roa: 18,00 (lun., mi. y vi., fes. no).

Irún: 10,45 - 14,15 (diario).

Irún - San Sebastián - Valladolid Toro - Zamora - Salamanca - Ciudad Rodrigo - Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no).

Laredo (directo): 8,15 (sólo Julio y Agosto).

León: 10,45 (diario, dom. no).

Lerma (por Torduelles): 14 (mi. y sáb. fes. no).

Lerma (por Torduelles): 14 18,30 (vi. 19,15) (lun., mar. y ju., fes. no).

Logroño (por Briviesca): 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).

Logroño (por Belorado): 8,30 11 - 13 - 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).

Los Balbases: 18,30 (lun., fes. no).

Madrid: 11 - 12,30 - 14,30 15,30 17,30 - 20 - 22,15 (diario).

Madrid: 7,30 - 9,30 (lun., a vi.).

Madrid (Especial VIP): 8,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Mahamud-Preseñico-Arcos: 18,30 (lun. y vi., fes. no).

Melgar de Fernamental: 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no).

Miranda de Ebro: 13,30 - 18,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Miranda de Ebro (directo por autopista): 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Oña-Trespaderne: 13,30 (lun., mi. y vi.).

Oña (solamente temporada escolar): 13,30 (mar. y ju.).

Palencia: 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom. y fes. no) (sáb. entrada 11 mañana).

Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (vi., salida 18,30 temp. escolar) (diario, dom. y fes. no).

Peral de Arlanza-Villaloz: 18,30 (vi., 19) (lun. y vi., fes. no).

Pozo de la Sal: 18,15 (diario, dom. y fes. no).

Padrones-Aguas Cándidas: 18,15 (sáb.).

Hozabajas-Terminón: 18,15 (vi.).

La Parte-Salas: 18,15 (lun. y vi.).

Rojas-Llanos: 18,15 (mi. y sáb.).

Rioseñas-Salas: 18,15 (mar.).

Riocerezo-Salas: 18,15 (ju.).

Pamplona: 7,15 - 10,45 - 16,15 - 18,45 (laborables).

Pamplona: 10,45 - 18,45 (sáb.).

Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no).

Quintana del Pidio-Roa: 18 (mar. y ju., fes. no).

Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18 (vi., fes. no).

Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no).

Roa de Duero: 18 (sáb. salida a las 14) (diario, dom. y fes. no).

San Sebastián: 10,45 - 14,15 18,45 22,15 (sáb. 22,15 no) (diario).

San Sebastián: 7,15 - 16,15 (diario, dom. y fes. no).

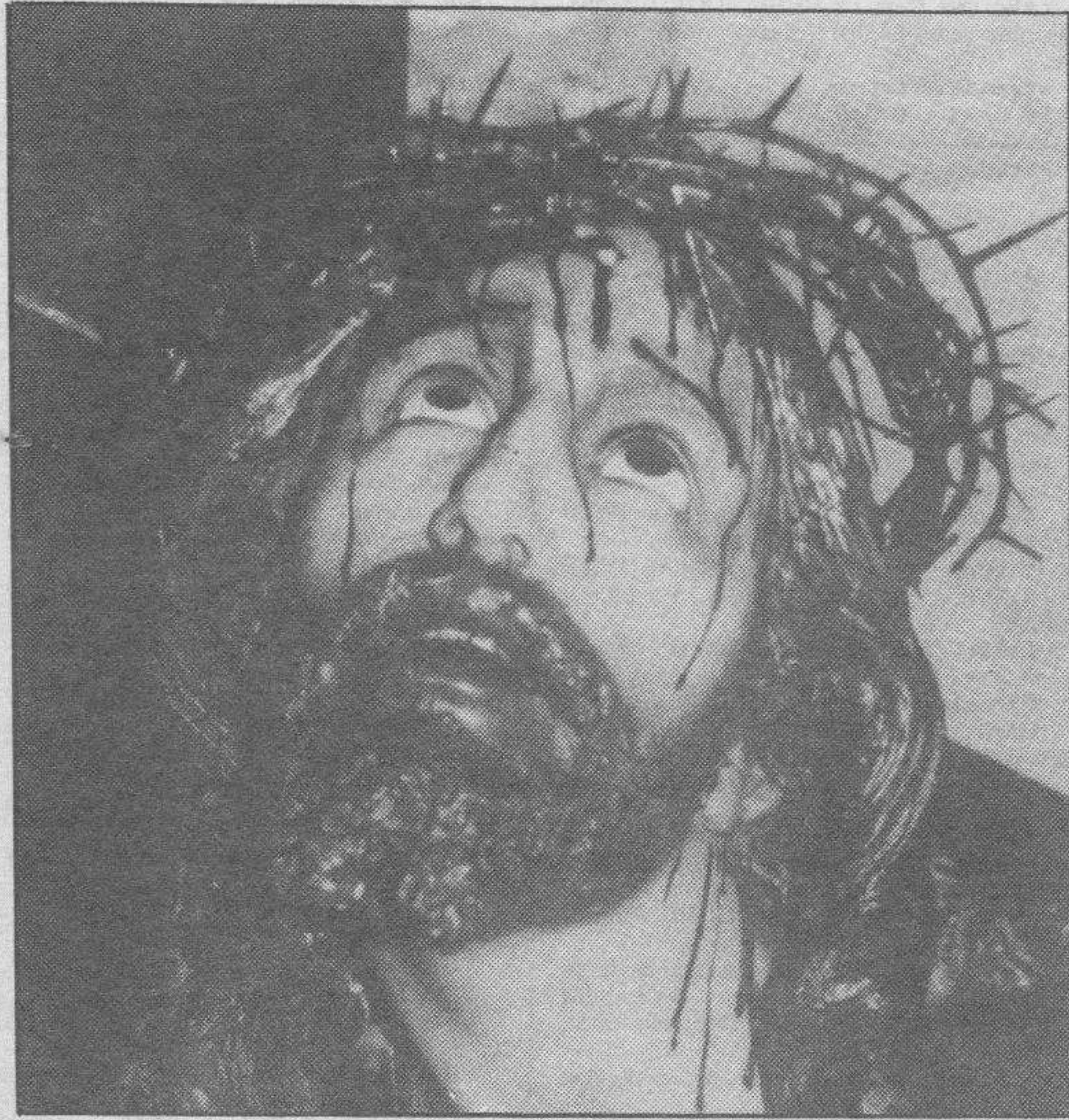
Sasamón: 13,30 (diario, dom. y fes. no).

Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga: 17,30 (vi., salida 18,30 temp. escolar) (diario, dom. y fes. no).

Santander-Ontaneda: 10,30 16,00 22,15 (diario).

Santander: 7,30 (diario sólo Julio y Agosto).

En la festividad de la Cofradía del Santísimo Sacramento



Los actos a celebrar son los siguientes: Hoy, sábado, a las 22 horas (diez de la noche), vigilia especial de adoración al Santísimo, con el grupo de Adoración Nocturna Femenina de la parroquia.

DOMINGO, DIA 9

A las 12 horas, celebración de la santa misa, con imposición de hábitos a los nuevos cofrades.

A las 13 horas, vino español, en el salón parroquial. A las 14,30 horas, comida de hermandad en el restaurante Conde de Miranda (Estación de Autobuses), el precio del cubierto es de 1.700 pesetas, las invitaciones para la comida las podeis retirar en el propio restaurante.

LUNES, DIA 10

A las 20,15 horas, funeral por los cofrades fallecidos.

Horarios de misas para hoy, sábado

S.I. Catedral: 19,30. San Lesmes Abad: 19 y 20. San Lorenzo: 19 y 20. San Cosme y San Damián: 19,30. San Gil: 19,30. Santa Agueda: 19,30. San Pedro y San Felices: 20. San Pedro de la Fuente: 20,00. San José Obrero: 20. San Juan Bautista (calle Parroquia, s/n): 19,00. La Anunciación: 19,00 y 20. Nuestra Señora de Fátima (Barriada Juan XXIII, s/n): 20. Nuestra Señora la Real y Antigua (Vitoria, s/n): 19,30. San Antonio Abad (Huelgas): 20,00. El Salvador: 19. San Julián:

20. San Martín de Porres: 19,30 y 20,30. Santo Domingo de Guzmán: 12,30 y 19,30. Sagrada Familia: 19,30. San José (Barrio del Pilar): 20. San Nicolás: 19,30. Divina Pastora: 20. Merced: 19,20 y 21. Carmen: 19,30 y 20. Residencia Sacerdotal: 19,30. La Santa Cruz: 19,30. San Pablo: 20. Espíritu Santo: 19,30 horas. Inmaculada Concepción (Bda. Inmaculada): 19,30. San Fernando: 19,30. Nuestra Señora de las Nieves (Barriada Yltera) 20,00.



PRIMER ANIVERSARIO

Doña Gloria Güemes Gutiérrez

Falleció el día 9 de Mayo de 1992.
Q. E. P. D.

Su hermano: Alejandro; hermana política, sobrinos y demás familia.

Ruegan una oración por el descanso de su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará mañana, domingo día 9, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Agueda.

Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 8 de Mayo de 1993.



EL SEÑOR

Don Antonio Izquierdo Martín

Falleció en el día de ayer, a los 93 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Desiderio, Lucio, Felipa y Angela; hijos políticos: Paz Santillán, Feli Barbero, Isabel García, Aida Munguía, Miguel Cebrecos y Jesús Ramos; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las cinco de la tarde, en la iglesia parroquial de Castrillo-Solarana, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Castrillo-Solarana, 8 de Mayo de 1993.



EL SEÑOR

Don Marcial Corcuera Villar

Falleció en el día de ayer, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Julia Ortega Rey; hijos: Francisco, Marcial y Mariano; hijas políticas: Elisa Alcubilla y Asunción Sancho; nietos, hermanos: Vicente y Teodora; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las cuatro, en la iglesia parroquial de San Gil, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Huerto del Rey, n.º 12.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 8 de Mayo de 1993.



LA SEÑORA

Doña María Angeles Morón Casado

Falleció en el día de ayer, a los 62 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo: Don Gregorio Machín Pérez; hija: María de los Angeles; madre: Felipa Casado; hermanos: Anisio, Gumersindo, Julio, Virginia, Antonio y Avelino; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 12, en la iglesia parroquial de San Lesmes, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Julio Sáez de la Hoya, n.º 9.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 8 de Mayo de 1993.



EL SEÑOR

Don Crisanto Tobar López

Falleció en el día de ayer, a los 87 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Natividad Pérez González; hijos: Francisco, María del Carmen, Julio y José Antonio; hijos políticos: Maura Martínez, Julián Lomas, Anunciación Ortega y Rosario García; nietos y biznietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 17, en la iglesia parroquial de San Martín, de Palacios de Benaver, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Palacios de Benaver.

Burgos, 8 de Mayo de 1993.

(Funeraria «San José»)



EL SEÑOR

Don Segundo Calvo Pérez

Falleció en el día de ayer, a los 60 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado padre: Don Lorenzo; hermanos: Juan Antonio, Josefa, Dominica (Carmelita de la Caridad), y María Nieves; hermanos políticos: María Luz y Domingo; sobrinos: Miguel, Marina, Blanca, Juan y Juana María; tíos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de Gumiel de Izán.

Vivía: C/. Madrid, n.º 2.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 8 de Mayo de 1993.

Miguel Sánchez seguirá una temporada más al frente de la primera plantilla

El asturiano se encargará, además, de la dirección y control de los equipos del club

PESA
BURGOS

Se cumplió lo previsto: el técnico asturiano, Miguel Sánchez, queda ligado por una temporada, con opción a una segunda, al Real Burgos. Desde este mismo instante asumirá una doble faceta, al unir la de Director Deportivo del club a la de entrenador del primer equipo.

La firma se produjo ayer, un poco más tarde de la una, en la sala de prensa de El Plantío. El protocolario y obligado acto lo abrió el presidente de la entidad, Miguel Jerez, con unas sencillas palabras en las que, tras agradecer la presencia de los medios de comunicación, dijo:

«Hoy es un día importante para el Real Burgos al llegar a un acuerdo con Miguel Sánchez. Por ello nos felicitamos y hacemos extensiva esta felicitación a la afición, porque estamos convencidos de haber conseguido tener al frente del equipo el hombre que estamos necesitando todos. En estos momentos tan difíciles que atraviesa nuestro club la colaboración de Miguel Sánchez puede ser decisiva no sólo para estos momentos finales sino para otras temporadas. Asume una doble responsabilidad y estamos seguros de que ambas las va



PATRICIA

Presidente y técnico firmando el contrato que une al «míster» un año más con el Real Burgos.

a cumplir».

Finalizó felicitando al técnico por su continuidad, para, a continuación tomar la palabra el «míster»:

«En principio quiero decir que para mí es una profunda satisfacción seguir en Burgos y que estoy sumamente agradecido al Consejo de Administración por depositar en mí su confianza. Por otro lado mi contrato es por un año con opción a una segunda temporada, siempre que al Real Burgos le interese».

Al margen de ocuparse de la plantilla profesional del primer equipo, la otra faceta de

Miguel Sánchez abarcará con un grupo de colaboradores de Burgos el seguimiento y control de todos los equipos de fútbol del club, en un intento de cuidar y fomentar esa cantera para que, en un día no demasiado lejano, pueda dar sus frutos.

FERNANDO GÓMEZ SUENA PARA EL ATLETICO BURGALÉS

Por cierto ya se han iniciado las conversaciones para que Fernando Gómez, ex-jugador del Burgos Club de Fútbol, se haga cargo del conjunto filial de Tercera División, aunque

hasta el momento presente no haya nada firmado.

Con esta confirmación del asturiano en su cargo de entrenador, a partir de este momento Miguel Sánchez podrá influir sobre la directiva local para que esos jugadores que él necesita para la próxima temporada no se vayan. Sabe el técnico perfectamente que algunos se escapan de la órbita del club, en el orden económico, pero que con otros habrá que hacer un esfuerzo para mantener un bloque con el que afrontar la campaña venidera con ciertas garantías de éxito.

EL PLANTÍO

Balint: «Quisiera saber pronto a qué atenerme»

El rumano Gavril Balint, que ayer entrenó a medio gas para estar a tope para el partido contra el Español, al término de la sesión preparatoria declaraba, referente a su posible renovación con el Real Burgos, que, «ni mi representante ni yo sabemos nada de si voy a seguir o no en el equipo. A mí me gustaría solucionarlo todo pronto para saber a qué atenerme y creo que un plazo prudencial podría ser hasta el próximo martes».

Al delantero internacional le gustaría quedarse en Burgos por algunos motivos, entre ellos, «el entrenador que tenemos ahora es muy bueno y una gran persona, además de que no me gustaría empezar a hablar con otros equipos. Quiero continuar aquí, pero esto no es todo, hay otras cosas que también deben cumplirse».

Entrenamiento y lista

Salvo Bastida, toda la plantilla local entrenó ayer en El Plantío, aunque Balint abandonara la sesión a la mitad de ella.

Según el técnico, no hay ningún descartado para recibir al Español, aunque Emilio sigue pendiente de su total recuperación.

Hoy tras el entrenamiento facilitará Miguel Sánchez la lista de los 16 convocados para el domingo. El técnico confesó ayer tener más dudas que para el compromiso de La Romareda a la hora de confeccionar el «once» que se enfrente a los «periquitos», aunque no se presume vaya a efectuar varios cambios.



LORENZO MATIAS

Eran otros tiempos, Novoa pasea por las calles burgalesas.

Primera visita de Manolo Novoa a Burgos tras abandonar al conjunto de El Plantío

PESA
BURGOS

El Español llegará hoy a nuestra capital sobre las seis de la tarde con parada final en el Hotel «Puerta de Burgos».

Es intención de Manolo Novoa, técnico del cuadro blanquiazul, entrenar nada más bajar del autobús, aunque todavía ignora el sitio exacto para hacerlo.

El asturiano solicitó el correspondiente permiso al Real Burgos para que sus jugadores soltaran músculos y realizaran unos pequeños ejercicios físicos para reponerse del largo viaje, utilizando para ello el nuevo campo de hierba artificial.

Pero el caso es que de cinco a siete de la tarde estas instalaciones están ocupadas por los chavales de la Escuela de Real Burgos, motivo por el que Manolo Novoa no sabe si entrenará a partir de las siete o cogirá a los 16 desplazados y se irá a la Quinta a correr con sus jugadores.

Por lo que atañe ya al aspec-

Pocas dudas en el técnico para formar el equipo que se opongá a los locales

to puramente deportivo, el equipo de la carretera de Sarriá entrenó ayer mañana en su terreno, limitándose Novoa a una sesión con sus hombres en la que hubo un poco de todo. Los aspectos táctico y estratégico ocuparon un poco más la atención del técnico, en razón a que hoy, antes de partir hacia Burgos, no habrá jornada de trabajo hasta el final del viaje.

A las diez de la mañana de hoy está prevista la salida de la expedición blanquiazul. Tras comer en carretera es bastante posible que sobre las seis de la tarde arribe al lugar señalado para esperar la hora del partido.

Manolo Novoa ha citado a estos dieciséis jugadores para la cita del domingo en El Plantío: Emilio, Biurrún, Eloy, Mino,

Albesa, Lardín, Moj, Urbano, Ayúcar, Santi Cuesta, Francisco, Elguezábal, Kuznetsov, Lluís, Escaich y Korneiev.

En cuanto al posible «once» inicial que salte al feudo de El Plantío a disputar esos puntos tan de vida o muerte para los de casa, el «míster» visitante no se ha decidido todavía, aunque muy pocas sorpresas, a estas alturas, puede deparar la alineación de cualquier conjunto.

De esta forma, y fijándonos en el equipo que cedió por la mínima, gol de Koeman de penalti, ante el Barcelona, es muy probable que Novoa repita alineación o a la máximo cambie uno o dos jugadores.

Apoyándonos en lo dicho, Emilio; Eloy, Mino, Albesa, Moj; Urbano, Kuznetsov, Francisco, Ayúcar o Elguezábal; Escaich y Korneiev o Lluís, será ese conjunto que saltará al campo en lucha por los dos positivos en juego.

El que, luego, lo consiga o no dependerá en gran parte del rendimiento y de la oposición que pongan en la brega los hombres de Miguel Sánchez.

La final de Copa, en Valencia o Zaragoza

□ **MADRID/COLPISA.**— La final de la Copa del Rey de fútbol se celebrará el próximo 26 de junio en el estadio Luis Casanova de Valencia o en La Romareda de Zaragoza, en función de los equipos que la disputen. La falta de acuerdo entre los cuatro clubes semifinalistas, Barcelona, Real Madrid, Valencia y Zaragoza, ha motivado que la Federación desechara las opciones de Montjuic y Riazor, previstas inicialmente, y propusiera estas dos alternativas que sí fueron aprobadas por consenso.

La gran final se jugará en Valencia si el Zaragoza logra clasificarse y se mide al vencedor de la eliminatoria entre Real Madrid y Barcelona, y se disputará en La Romareda si es el Valencia el club que accede a la final frente a azulgranas o madridistas. Las semifinales se jugarán los días 9 y 16 de junio.

Las sedes de Montjuic y Riazor no pudieron ser consensuadas porque se considera que el estadio Olímpico es feudo azulgrana y en La Coruña existe mayoría de aficionados madridistas. Cada equipo tenía preferencia por un campo u otro, sobre todo Barcelona y Real Madrid, y la Federación tuvo que proponer dos ciudades prácticamente equidistantes a los posibles finalistas. Asimismo, desde Alberto Bosch se comprometen a organizar algún partido internacional no sólo en Montjuic y Riazor sino también en Valladolid y Vigo, que también habían solicitado la final copera.

A la reunión asistieron Fernández Trigo, gerente madridista, Amador Bernabéu, directivo del Barcelona, Luis Molina, gerente del Valencia y Javier Paricio, consejero del Zaragoza.

El encuentro Albacete-Athletic de Bilbao, aplazado al 26 de Mayo

El Gobierno panameño ha declarado tres días de luto oficiales en todo el país

□ **MADRID/EFE.**— El partido correspondiente a la 32 jornada de Liga entre el Albacete y el Athletic de Bilbao, que debía disputarse el próximo domingo, ha sido aplazado al 26 de mayo, informó la Federación Española de Fútbol (FEF).

La FEF ha decidido aplazar el encuentro tras el fallecimiento del panameño Rommel Fernández, delantero del Albacete.

HOY, FUNERAL POR EL JUGADOR

La capilla ardiente con los restos mortales del jugador panameño Rommel Fernández, quedó instalada ayer tarde en el tanatorio del Cementerio Municipal de Albacete tras ser embalsamado el cadáver a mediodía de ayer.

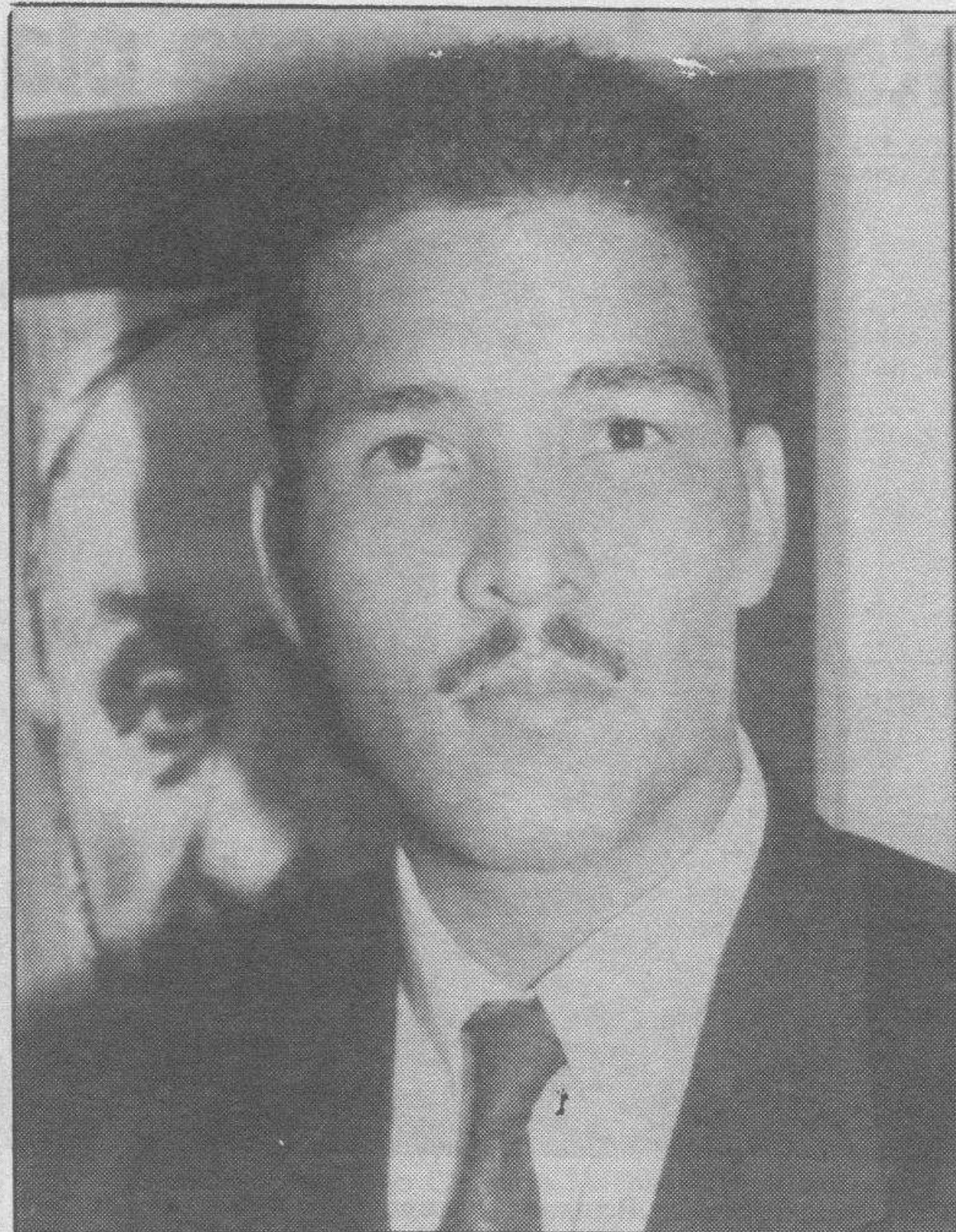
Asimismo, se ha confirmado que la misa de cuerpo presente se celebrará hoy, a partir de las 11:30 horas, en la catedral de Albacete.

PANAMA SUFRE LA MUERTE DE SU IDOLO

La prensa de Panamá destaca con fotos y grandes titulares en sus portadas la noticia de la muerte del futbolista panameño Rommel Fernández.

El diario «Crítica Libre» titula: «Rommel, de aquí a la eternidad» y «Restos mortales llegarán el lunes». El editorial de este periódico dice que «Los pueblos sufren en carne viva la pérdida de sus héroes deportivos».

Agrega que «La muerte de Rommel Fernández no podía ser la excepción, ya que era un deportista con carisma que surgió de los estratos más humildes



EFE

Foto de archivo del delantero panameño Rommel Fernández.

del barrio El Chorrillo hasta los más sofisticados coliseos de Europa, dejando en los estadios hispánicos la huella del vigor, destreza y vistosidad de que están dotados los atletas nacidos en esta tierra tropical».

Mientras, el diario «El Panamá América» titula: «Cadáver de Rommel llega el lunes». En su portada de la sección deportiva «El Panamá América» publica una foto de Rommel con las manos alzadas en un gesto de triunfo y el pie de la fotografía dice: «Una pérdida irreparable para nuestro deporte: Ha muerto Rommel Fernández».

El Parlamento panameño, por su parte, guardó el jueves un minuto de silencio y las

máximas autoridades del deporte panameño han ordenado que la bandera nacional sea mantenida a media asta durante tres días en todos los recintos deportivos del país.

FALLECE UN JUGADOR DE TERCERA DIVISION

Antonio Gutiérrez Pérez, «Guti», jugador del Mármol Macael, del Grupo IX de la Tercera División, falleció ayer tras sufrir un accidente de tráfico en la carretera Guadix-Baza, informó la Guardia Civil de Guadix.

Guti, de 26 años, estaba casado y esperaba un hijo para dentro de cuatro meses.

El At. Burgalés buscará el triunfo frente al Astorga

□ **BURGOS/PESA.**— El Atlético Burgalés, quinto clasificado del grupo VIII, tiene el domingo un difícil desplazamiento a Astorga para enfrentarse a un equipo que se debate en los últimos puestos de la tabla y que intentará, a favor de ambiente, sumar dos puntos vitales en esa lucha por alcanzar la permanencia.

Por su parte el conjunto filial, de la mano de Mezquita, está obligado a conseguir la victoria. Quedan tres partidos para que todo finalice y esos seis puntos en juego hay que tratar de amarrarlos por si alguno de los Bembibre y Ribert «pinchan», lo que no parece muy factible.

El choque contra el equipo leonés comenzará a las cinco de la tarde y no parece

que para el encuentro ante el «once» maragato el técnico visitante, Mezquita, vaya a introducir muchas modificaciones respecto de los hombres que se impusieron de forma rotunda al Venta de Baños.

El Atlético Burgalés, a pesar de contar con una plantilla muy justa, ha tenido a su alcance meterse en la liguilla de ascenso, pero la desgracia, en forma de lesiones y otros conceptos, rompió el bloque del equipo, que fue imposible de sobreponerse a las continuas bajas. De todas formas, los partidos contra el Racing Lerneño y, sobre todo, el jugado ante el Salmantino, que nunca debió terminar en derrota burgalesa marcaron el futuro de los locales en este tramo final de la competición.

El Racing Lerneño recibe al Uxama, necesitado de puntos

□ **LERMA/BONI.**— El calendario oficial del grupo VIII ha determinado que el Racing Lerneño sea juez en los descensos de esta campaña. Mañana recibe al Uxama, equipo precisado de puntos para eludir la pérdida de categoría. Es el mejor situado de cuatro equipos en situación crítica, como ocurrirá dentro de ocho días con la visita del Covalada. Del resultado de estos dos próximos rivales en El Arlanza dependerá mucho la permanencia de los dos cuadros.

Los logros del Uxama fuera de casa son cuatro partidos ganados y tres empatados. Su delantera ha marcado en toda la Liga 31 goles y encajado 53. Tiene 26 puntos efectivos y 10 negativos. El Racing, por su parte, sólo busca los puntos para consolidar su posición en la tabla, a la espera de un posible traspicé de los que le pre-

ceden.

Para este choque parece que la directiva quiere dar opciones a los sacrificados en el banquillo durante la temporada, caso del portero Boni y Julián, pero la última palabra, como siempre, la tendrá Carmelo.

Pero de todas maneras, es posible que el domingo el equipo de Carmelo ofrezca novedades y podría estar formado de esta forma: Boni en la puerta; Julián, Ramón, Ramiro, y Oscar en la defensa; Salva, Toño y Renedo en la línea media y Requejo, Madruga y Emilio en la delantera.

Barquín y Félix serían otras opciones en la alineación y junto a ellos estarán en el banquillo Pizarro, Isaac y Sugus, de confirmarse la presencia de Boni bajo los palos.

El inicio del encuentro ha sido fijado para la cinco de la tarde.

El Mirandés, sin «once» decidido, juega en Burlada

□ **MIRANDA/J. BUSTAMANTE.**— El Mirandés se desplaza mañana para jugar ante el Burladés. El encuentro se disputará en el estadio El Soto, a partir de las once y media y será arbitrado por el colegiado navarro Salvatierra.

El entrenador del Mirandés, Cándido Arroyo, tiene varias dudas sobre el «once» inicial, aunque en un principio contará con los hombres que jugaron en Anduva contra el Haro Deportivo: Ramón, Zurbano, Ochoa, Herrero, Cantera, Carlos Pacho, Seni, Néstor, Alberto y Raúl. De todas formas este equipo no puede ser definitivo al tener ciertas molestias Carlos y Seni.

Para el técnico mirandésista el partido no tiene nada de fácil, mientras comenta que la juventud del equipo navarro es una de las principales características del conjunto.

Por otra parte los jugadores están molestos tras la asamblea del pasado miércoles, donde Pepe Molinero expuso la grave situación económica por la que atraviesa el club. La plantilla, que lleva varios meses sin cobrar, se reunirá próximamente con el presidente para expresarle su malestar.

Para el técnico son necesarias soluciones rápidas para reducir gastos. Cree que es la única manera de hacer un equipo competitivo.

La Arandina, con ánimo de revancha ante el Monteresma

□ **ARND/VALENTIN GARCIA.**— El colista del grupo VIII será el rival de la Arandina este domingo en la antepenúltima jornada liguera.

Los ribereños tienen que saldar una cuenta con el «farolillo rojo», al verse sorprendidos por este conjunto en la primera vuelta en El Montecillo al finalizar el choque con el resultado de 1-2.

La última hora del conjunto arandino apunta los problemas que tiene Manolín para contar con sus efectivos al completo. Los problemas físicos están obligando al equipo a jugar con sus hombres justos, e incluso a que algunos actúen cuando debían estar en proceso de recuperación.

No obstante, lo cierto es que el conjunto que pueda saltar el domingo al terreno del último clasificado no diferirá mucho del formado por: Chopo, Campillo, Roberto, Tito, Piru, Miguel Angel, Camarero, Tavo, Francisco, Merayo u Olalla y Gaona.

Una Arandina que ya está más pendiente de trabajar para la próxima temporada y pendiente de las conversaciones llevadas para renovar al «míster».

TENIS

Emilio Sánchez obtiene en Alemania un gran triunfo sobre el holandés Krajicek

El alemán Stich después de ganar a Iván Lendl por 6-3 y 6-2 será el rival del español

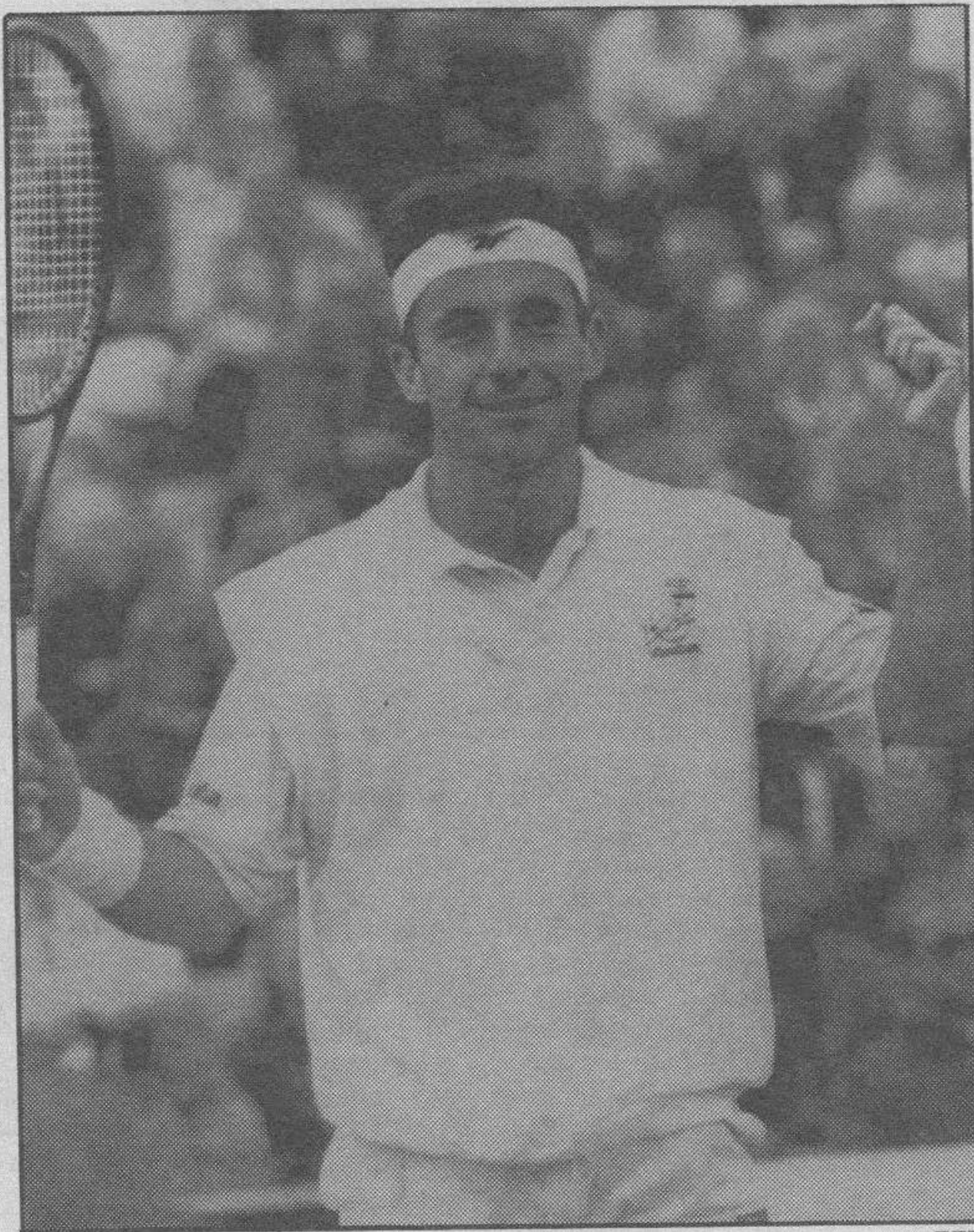
□ **HAMBURGO/EFE.** - El español Emilio Sánchez Vicario se clasificó para las semifinales del Abierto de Hamburgo, que está dotado con 1,7 millones de dólares en premios (doscientos millones de pesetas), tras derrotar, por 6-7 (4-7), 6-3 y 6-3, al holandés Richard Krajicek.

Sánchez, decimosexto cabeza de serie, medirá ahora sus fuerzas con el alemán Michael Stich, sexto cabeza de serie quien derrotó a Ivan Lendl, tercer favorito, por 6-3 y 6-2, en partido correspondiente a los cuartos de final.

En este partido, Sánchez dejó huella de sus excelentes capacidades sobre tierra batida. El español actuó con una impresionante concentración -sobran dedos de la mano para para contar los errores no forzados de Emilio- y colocó el 84 por ciento de su primer saque en el lugar indicado.

El primer parcial resultó ser el más disputado y el más largo (tardaron 59 minutos) de los tres que se jugaron.

Ambos impusieron sus respectivos servicios hasta llegar al desempate, porque Emilio, en aquella fase, carente de agre-



EFE

Emilio Sánchez Vicario, raqueta en alto celebra su nuevo triunfo.

sividad, desaprovechó ocho oportunidades para romperle el servicio a Krajicek.

Krajicek se impuso finalmente por 7-4 en un desempate muy disputado, aprovechando el pri-

mer error no forzado que cometió Emilio en lo que iba de partido, para colocar el marcador primero en 5-4 a su favor e imponer acto seguido su potente y en el de ayer demoledor saque.

Los dos parciales siguientes fueron asunto claro para el exigente jugador español.

En el tercer juego de la segunda manga, Sánchez se hizo por primera vez con el servicio del holandés y de ahí en adelante jugó con más confianza, subió a la red, buscó bien los ángulos y ejerció una fuerte presión sobre el holandés, que se prodigó en errores.

En el octavo juego del segundo set, Krajicek dispuso de su primera ocasión de romperle el servicio a Emilio, pero éste rechazó tres intentos de hacerse con el set del holandés, quien, desmoralizado, empezó a rendirse poco a poco. Sánchez se adjudicó mercedamente la segunda manga tras romperle de nuevo el servicio al holandés en el último juego.

En el decisivo tercer parcial, Sánchez Vicario tardó apenas 15 minutos en colocar un claro 3-0, demostrando un gran espíritu luchador y excelentes condiciones físicas, sobre todo en los momentos claves, es decir, siempre cuando Krajicek intentaba arrinconarle.

CONCHITA GANO A NAVRATILOVA Y ES SEMIFINALISTA

La española Conchita Martínez venció a la estadounidense Martina Navratilova (2) por 6-1 y 6-4 en una hora de juego y se clasificó para las semifinales de los Internacionales de Italia, que se disputan en el Foro Itálico de Roma y jugará contra Mari Jo Fernández.

FUTBOL SALA

Vinos Tierra recupera el partido aplazado de Zamora

□ **ARANDA DE DUE-RO/VALENTIN GARCIA.** - El Vinos Tierra Aranda disputa este domingo, a las 12,30, el encuentro que quedó aplazado el pasado fin de semana ante el Sporting Zamora.

Con el objetivo de sumar dos puntos que le sigan dando opciones de disputar la fase de ascenso, juega el partido un Vinos Tierra Aranda que parece atravesar uno de los mejores momentos de la presente temporada.

El rival pondrá, como es lógico, serias dificultades para que los ribereños sumen una victoria, sin embargo, su situación en la clasificación es bastante diferente y, mientras los locales luchan por eludir las últimas posiciones, el Vinos Tierra Aranda tiene que confirmar sus opciones de estar arriba.

Por otra parte, y ante el calendario que se le avecina al Vinos con las visitas que tiene que realizar a los primeros clasificados, deben aprovechar estos desplazamientos que, sobre el papel, deben ser asequibles y resolverse positivamente.

La duda estriba, una jornada más, en las dificultades que el Vinos Tierra Aranda tiene para convencer lejos de su terreno de juego, donde aún habiendo sumado varias victorias y numerosos empates, no, lo ha hecho con contundencia sino más bien de forma ajustada y sufriendo.

RUGBY

El amistoso Aparejadores contra Ferroplás, nuevo duelo local

□ **BURGOS.** - Las dos formaciones burgalesas de rugby, el Aparejadores y el Ferroplás afrontan desde las cinco de la tarde en San Amaro un nuevo encuentro de marcado sabor a duelo local.

Si bien desde hace unos años los encuentros están exentos de una suma rivalidad por el ser el Ferroplás el único equipo en la Liga. Los jugadores universitarios de Jesús Gadea son: Sergio, Bibi, Fede II, Manolón, Yoriki, Andrés, Fede I, Iñaki, Fernando, Nacho, Igor, Jorge, Chiqui, Tito, Valentín.

AUTOMOVILISMO

Prost confirmó los pronósticos, Senna segundo

Los dos tricampeones pueden estar en la primera fila de la parrilla catalana

□ **MONTMELO/JOSE MARIA RUBIO (COLPISA).** - El francés Alain Prost confirmó los pronósticos al establecer el mejor tiempo en los primeros entrenamientos del Gran Premio de España de F.1 que se celebra el domingo. Ayrton Senna, que en los entrenamientos libres de la mañana fue tercero, por detrás de Damon Hill, logró rebasar al piloto británico y situarse en segunda posición de la parrilla provisional.

Si Prost cumplió con los pronósticos, el que ha sorprendido ha sido Senna, desbancando a Hill. El brasileño, está muy motivado al mismo tiempo que resignado. Es consciente de la inferioridad de su vehículo y se

esfuerza al máximo, tan sólo por profesionalidad. Senna, que se ha olvidado por ahora del motor Ford «evolución», tuvo que cambiar en los entrenamientos libres las relaciones de cambio de su McLaren, que no estaban adaptadas al trazado.

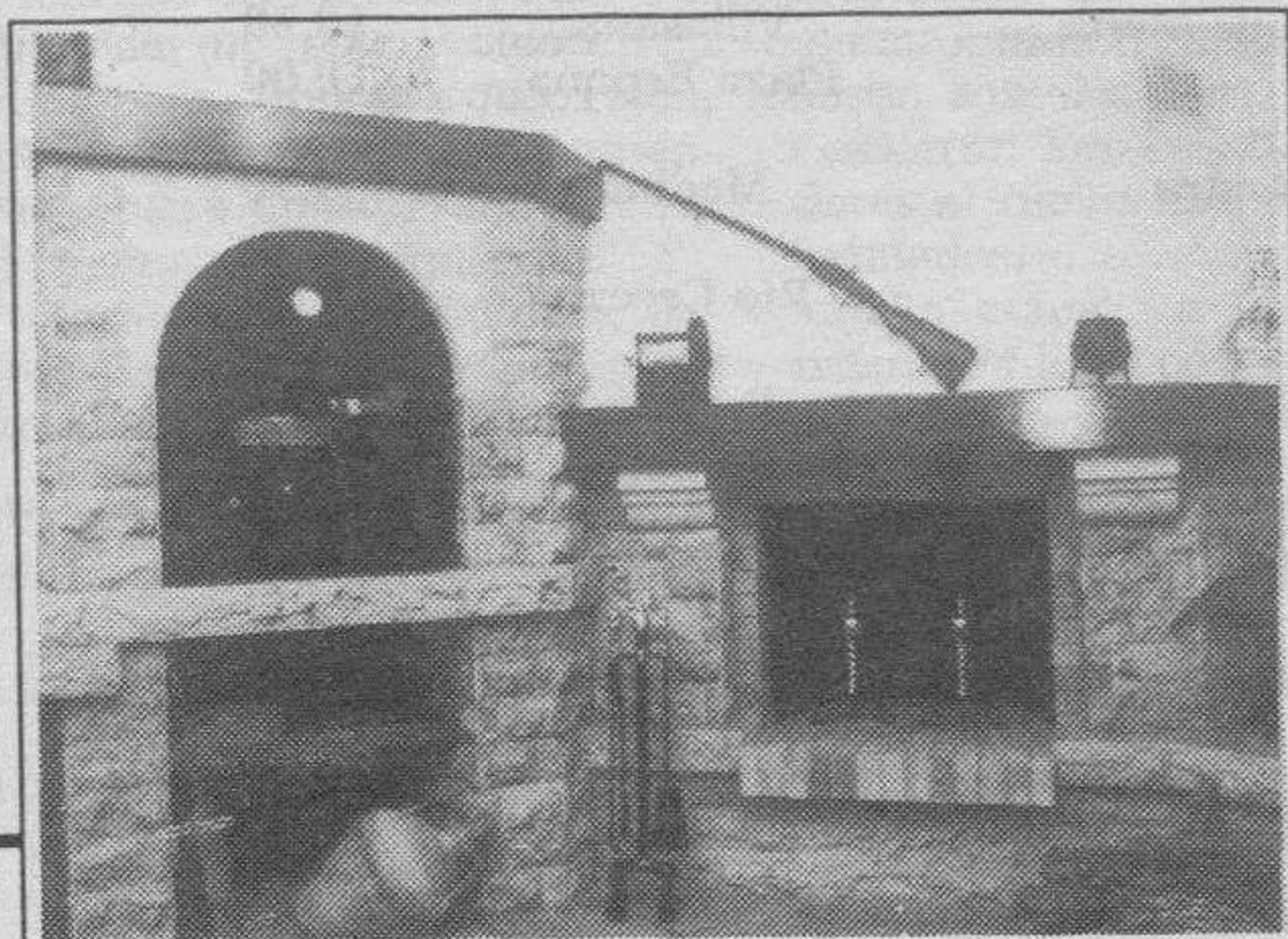
Los Williams-Renault de Hill y Prost están dotados de un nuevo tipo de acelerador con poten-

ciometro, sistema ya utilizado por McLaren y que no emplea cable. Es la primera vez que el equipo británico utiliza este sistema en el marco de un Gran Premio de F.1. El piloto francés, y su compañero de equipo, ya en los entrenamientos matinales, rebajaron en casi un segundo la «pole» de Mansell del año pasado y eso que los monoplazas tienen menos apoyo aerodinámico y unas ruedas mucho más estrechas.

En los entrenamientos cronometrados, Prost no pudo reeditar el tiempo logrado por la mañana y el francés acusó su año de inactividad en este trazado. «Desde hace dos años -dice Prost- no corro en este cir-

cuito y en mi opinión ha cambiado bastante, está más bacheado y el coche no se comporta muy bien, he cambiado algunos reglajes para mejorar y me he equivocado; el sábado habrá que volver a comenzar en otro sentido, a probar».

Senna por su parte, al contrario que Prost, al finalizar los entrenamientos cronometrados estaba muy satisfecho de su McLaren, «Creo que si no me hubiesen molestado por otros pilotos, podía haber bajado algunas décimas y acercarme a Prost con mi segundo juego de neumáticos», comentó el brasileño. A falta de 60 minutos de entrenos los dos tricampeones pueden estar en la primera fila.



Para su disfrute, este verano...

- Merenderos con horno de asar
- Barbacoas fijas y móviles.

Visítenos, encontrará los más modernos diseños en barbacoas

Yesca

Pentasa, 3. Fachada principal. ☎ 48 16 71.

PELOTA

La Rioja, principal rival de Castilla León en el nacional Sub-22

□ **BURGOS.** - Vuelve a los escenarios burgaleses la pelota de altura. En esta ocasión con la disputa de las fases previas del Campeonato de España de categoría Sub-22, en una reunión en la que al igual que en los últimos cuatro años la pelota castellano leonesa aparece como principal protagonista.

Las semifinales se desarrollarán en el Frontón Municipal de Lavaderos el sábado desde las 17 horas siendo la segunda vuelta de la confrontación el domingo desde las 10,30 horas, en idéntico escenario.

En paleta cuero, única modalidad sin representación castellana, los encuentros disputan los pelotaris de las Comunidades de Aragón y Rioja.

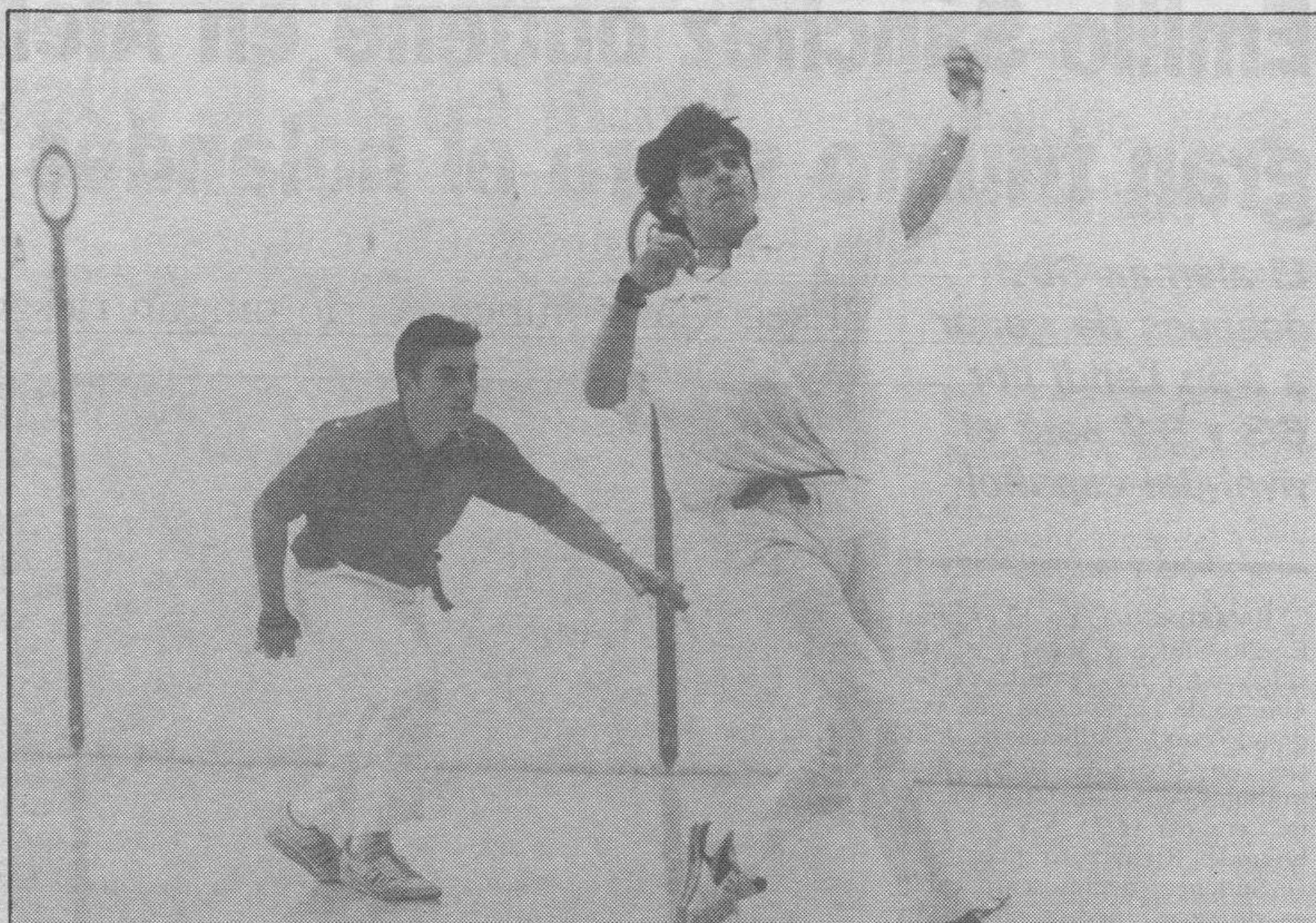
En pala corta, Cataluña-La Rioja, a los catalanes siempre se les ha dado bien esta modalidad. En mano individual, el burgalés Asenjo IV defenderá su posición ante los riojanos. En la de parejas, los juveniles de Quintanar de la Sierra, campeo-

Durante dos jornadas, Lavaderos se convierte en la cita nacional de la pelota juvenil

nes de España, Raúl y Rai se miden a un potente y repescado dúo riojano.

Tras los partidos previos del pasado fin de semana ya se conocen los semifinalistas a los que se deberán enfrentar los jugadores de la región. Lo que no se conoce en el cuartel general castellano es los rivales que tengan enfrente los burgaleses, pues se barajan varios nombres de posibles jugadores pero no se conocen en su integridad.

Mientras esto ocurre, una vez más la pelota burgalesa acude a los puestos de máxima responsabilidad en el campo juvenil



JESUS J. MATIAS.

Los jugadores burgaleses vuelven un año más a defender el pabellón regional en la cita juvenil.

donde los dos jugadores de Quintanar de la Sierra cuentan con todos los pronósticos favorables de renovar su título. Ante todo ello Raúl y Rai se muestran esperanzados, si bien no descartan la magnitud de los rivales riojanos. «El que hayan sido repescados los jugadores riojanos por la incomparecencia de

los de la Federación Alavesa sin duda les habrá aportado nuevos ánimos, de verse fuera a la posibilidad, quien sabe de hacerse con una plaza en la fase final».

Como queda dicho, tras la renuncia de Alava, sin expresar sus motivos serán los riojanos los inminentes rivales de los burgaleses, en una confronta-

ción a la que llegan cuatro Comunidades. Esta circunstancia, la presencia de cuatro regiones y el dulce momento de los locales es una de las valoraciones efectuadas por el delegado federativo, Teodoro Moral quien anuncia nuevas competiciones para la sede de Burgos en próximas fechas.

WATERPOLO

Movido fin de semana para el Castellae en Zaragoza

□ **BURGOS.** - Movido y complicado se presenta el fin de semana para los integrantes del equipo femenino de waterpolo del Castellae. En la capital maña juegan los partidos que le pueden dar el pase a las semifinales del nacional. Buscando pretéritos antecedentes los equipos de Zaragoza siempre han sido los representantes de la zona en la que militan las de Burgos.

El Castellae se enfrenta a dos equipos muy superiores, con gran experiencia que van a ser un test muy serio para comprobar el nivel de las jugadoras burgalesas en relación a equipos de categoría nacional, los 16 mejores de España.

Las jugadoras convocadas para Zaragoza son: Marimar, María Domingo, Yolanda, Pili,

Angela, Silvia, Amaya, Mercedes, Sonia, Blanca y Noelia. Los partidos fijados son a las cinco de la tarde de hoy el primero ante la Escuela de Waterpolo de Zaragoza y en la mañana del domingo con El Olivar. En la Liga vasca femenina las jugadoras de la Cabeza de Castilla son líderes con 6 puntos por delante de Náutica y Askartz.

En cuanto a los chicos, juegan mañana en Baracaldo a las 16 horas. El partido sigue a la no presentación de los vizcaínos la semana pasada, dando por ganado a los locales por un parcial de (5-0). Los convocados, Hugo, Jorge Burgos, Gustavo, Roberto, Oscar Pascual, Richard, José Manuel, Domingo, Jorge González, Raimundo, Jairo, Alberto, Gómez y Manu.

ATLETISMO

Varios medallistas en Barcelona compiten en las pruebas de la ONCE

□ **BURGOS.** - Las pistas de atletismo de San Amaro serán en la jornada de este sábado el escenario donde se disputen las pruebas de clasificación de la zona Norte del V Campeonato Interterritorial de la ONCE.

En las pruebas de esta tarde los atletas de la Organización Nacional de Ciegos de España competirán de forma simultánea con los atletas que en esos momentos intervienen en la fase de los campeonatos de escolares compartiendo pista unos y otros. Este es un bonito ejemplo de integración que protagonizan los afiliados de la institución social con los de la Dele-

gación Provincial de Atletismo.

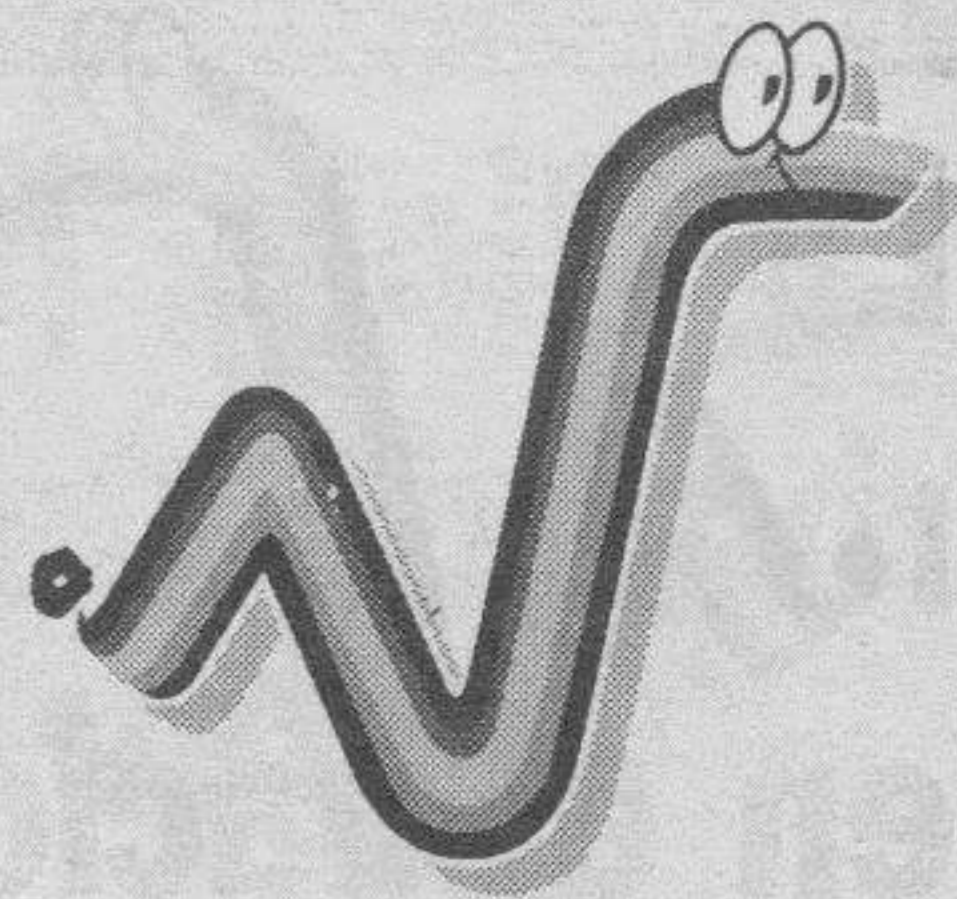
En esta ocasión, la participación de figuras importantes del mundo del atletismo paralímpico nacional se ve un poco menguada. El año pasado, vísperas de la cita de Barcelona las pistas de San Amaro fueron crisol y campo de cultivo de nuevas marcas.

En ellas Purificación Santamarta, la gran ausente de este año, batió sus dos registros mundiales de 100 y 200 metros. En el presente, el leonés Julio Requena y Marcelino Paz, medallistas en la ciudad Condal serán los encargados de dar buena muestra de su momento.

GUIA PARA EL FIN DE SEMANA

| DEPORTE | COMPETICION | LUGAR | HORA | DIA |
|---------------------------|---------------------------------|---------------|-------|-----|
| FUTBOL | Real Burgos-Español | El Plantío | 19,00 | D |
| | Lermeño-Uxama | Lerma | 17,00 | D |
| | Villarcayo-Villamuriel | Villarcayo | 17,30 | D |
| | Vadillos Molleda-Deportiva | LP Arribas | 12,00 | D |
| | S. Esteban Est. Marcos-S. Telmo | Pallafría Nº5 | 12,00 | D |
| | Arandina-Unami | El Montecillo | 12,00 | D |
| | S. Pedro Casera-P. Antonio José | SP La Fuente | 12,00 | D |
| | San Cristóbal-Groggy's | JM Sedano | 12,00 | D |
| | Alcázar-Santa Catalina | Medina | 17,30 | D |
| | San Fernando-Juventud Círculo | Pallafría Nº1 | 12,00 | D |
| | Villarcayo-At. Burgalés | Villarcayo | 17,30 | S |
| | Rayo Burgalés-San Esteban | Pallafría Nº2 | 12,00 | D |
| | Briviesca-Tardajos | Briviesca | 17,30 | S |
| | Río Vena-Firestone | Pallafría Nº3 | 12,00 | D |
| BALONCESTO | Deportivo Aranda-S. Fco. Asís | Chelva | 18,30 | S |
| | Salesianos Aldecoa-Duplex Arq. | Salesianos | 10,00 | D |
| | Tor Salesianos-Tizona Juvenil | Salesianos | 12,00 | D |
| | Informática Azón-Tizona Férroli | Mirasierra | 20,00 | S |
| | Hifo Visión-Maristas A. Litma | Maristas | 10,30 | D |
| | P. Coco Crisis-P. Cachivache | D. Porcelos | 12,30 | D |
| | A. Ortega Inmobiliaria-Cronos | Piscinas | 18,00 | S |
| | Hoyalsa-Deportes Cancha | Maristas | 12,30 | D |
| | Rebado-Círculo Católico | Discóbolo | 12,00 | D |
| | Sport Time-Maquinaria Marcove | Discóbolo | 10,00 | D |
| | Dep. Manzanedo-Bésame Mucho | Mirasierra | 16,00 | S |
| Maquinaria Marcove-Rebado | Piscinas | 20,00 | S | |
| Círculo Católico-Hoyalsa | Piscinas | 16,00 | S | |
| PELOTA | Campeonato de España sub-22 | Lavaderos | 17,00 | S |
| | Campeonato de España sub-22 | Lavaderos | 10,30 | D |
| NATACION | Liga Territorial de Promesas | San Amaro | 16,00 | S |
| CICLOTURISMO | Gran Premio Valle de Mena | Villasana | 10,30 | D |
| | Día de Europa | Plaza España | 10,00 | D |
| CICLISMO | Gran Premio San Isidro | Medina | 9,30 | D |
| GOLF | Circuito Regional | Río Cerezo | 9,30 | D |
| PESCA | Campeonato Social | Pedroso | 8,00 | D |
| ATLETISMO | Campeonato Provincial Escolar | San Amaro | 16,30 | S |
| | Cmp. Interterritorial ONCE | San Amaro | 18,30 | S |
| VOLEIBOL | 24 Horas | D. Porcelos | 9,00 | S |
| GALGOS | Carrera Nacional | Castillo | 10,30 | D |
| RUGBY | Aparejadores-Ferroplás | San Amaro | 17,00 | S |

Tras cruzarse de un lado a otro en la meta superó a Jon Talen
 Hasta ahora, los hombres rápidos han estado igualados
 Se llegó con media hora de retraso a Zaragoza
 Lo más destacado de la etapa fue un despiste de Delgado en un abanico
 Fue un bonito espectáculo ver trabajar a Banesto
 El segoviano nunca corrió ningún riesgo



Clasificaciones

ETAPA

1. Abdoujaparov (U/Lam) 5h.58:52
2. John Talen (HOL/TVM) m.t.
3. Van Poppel (HOL/Lotus) m.t.
4. Baffi (ITA/Mercatone) m.t.
5. Gutiérrez (ESP/Artiach) m.t.
6. Glez Salvador (ESP/Eldor) m.t.
7. Pedro Silva (POR/Sicasal) m.t.
8. Jalabert (FRA/ONCE) m.t.
9. Spruch (POL/Lampre) m.t.
10. Dauwe (BEL/Collstrop) m.t.
11. Angel Edo (ESP/Kelme) m.t.
12. Redant (BEL/Collstrop) m.t.
13. Santamaría (ESP/Banesto) m.t.
14. Pagnin (ITA/Navigare) m.t.
15. Asiate Saitov (RUS/Kelme) m.t.
16. Szerszynski (POL/Lampre) m.t.
17. Verbeknr (BEL/Collstrop) m.t.
18. Thierry Marie (FRA/Lotus) m.t.
19. Uriarte (ESP/Banesto) m.t.
20. Ferreira (POR/Sicasal) m.t.
43. Delgado (ESP/BAN) mt
48. Arsenio González (E/CLA) mt
99. Carmelo Miranda (E/ART) mt

GENERAL

1. Zülle (SUI/ONCE) 57h.26:14
2. Tony Rominger (SUI/CLAS) a 18
3. Lale Cubino (ESP/S. Amaya) 2:02
4. Rincón (COL/S. Amaya) 3:36
5. Alonso (ESP/Banesto) 3:59
6. Delgado (ESP/Banesto) 4:45
7. Mauri (ESP/S. Amaya) 4:08
8. Montoya (ESP/S. Amaya) 5:06
9. Bruyneel (BEL/ONCE) 6:39
10. Buenahora (COL/Kelme) 7:33
11. Gorospe (ESP/Banesto) 7:41
12. Jon Unzaga (ESP/CLAS) 8:21
13. Néstor Mora (COL/Kelme) 8:25
14. Iñaki Gastón (ESP/CLAS) 8:51
15. Escartín (ESP/CLAS) 8:54
16. Mauleón (ESP/CLAS) 10:11
17. Robert Millar (GBR/TVM) 10:17
18. Breukink (HOL/ONCE) 10:27
19. Luca Gelfi (ITA/Eldor) 10:29
20. De Vries (HOL/TVM) 10:32
40. Arsenio González (E/CLA) 16:35
47. Carmelo Miranda (E/ART) 21:46

REGULARIDAD ETAPA

1. Abdoujaparov (UZB/Lampre) 25

EQUIPOS EN LA ETAPA

1. Lampre (ITA) 17h.56:36
2. Collstrop (BEL) m.t.
3. Mercatone (ITA) m.t.

METAS VOLANTES ETAPA

- GRAUS 59,0 Km.
 1. Fabrizio Bontempi (ITA/Eldor) 3
 HUSCA 142,0 Km.
 1. Manuel Cunha (POR/Sicasal) 3

GENERAL REGULARIDAD

1. Jalabert (FRA/ONCE) 135
2. Tony Rominger (SUI/CLAS) 111
3. Abdoujaparov (UZB/Lampre) 106

GENERAL MONTAÑA

1. Tony Rominger (SUI/CLAS) 73
2. A. Miguel Díaz (ESP/Kelme) 71
3. Alex Zülle (SUI/ONCE) 50

GENERAL METAS VOLANTES

1. Espinosa (ESP/Deportpublic) 18
2. Redant (BEL/Collstrop) 8
3. Pelliconi (ITA/Mercatone) 7

GENERAL SPRINTS ESPECIALES

1. Marco Lietti (ITA/Lampre) 28
2. Asiate Saitov (RUS/Kelme) 28
3. Angel Edo (ESP/Kelme) 10

GENERAL POR EQUIPOS

1. Seguros Amaya 172h.26:58
2. CLAS a 7:44
3. Banesto 7:59
4. ONCE 8:20
5. Kelme 15:07



MONDELO/EFE

El corredor Abdoujaparov, con los brazos en alto, al entrar en la meta de Zaragoza.

El uzbeko Djamolidine Abdoujaparov hizo doblete en Zaragoza

Los corredores de Banesto tuvieron que trabajar para colocar a Perico Delgado, que se quedó en un abanico, en el transcurso de una etapa tediosa

BENITO URRABURU
 COLPISA
 ZARAGOZA

Después de un día de alta montaña, quienes llegan con muchos minutos de retraso suelen aprovechar para moverse, lanzar ataques. Son los corredores que finalizaron en Cerler con muchos minutos de retraso. Pero la salida de Cerler trajo consigo ciertos nervios, intranquilidad en el grupo, algo de viento, y lo único que se consiguió es que se acumulase retraso, que se rodase tranquilo, y que en Zaragoza, como casi siempre, se llegase al sprint.

Venció Djamolidine Abdoujaparov, su segundo triunfo tras el logrado en Valencia, tras cruzarse de un lado a otro en la meta, para superar a Jon Talen, que miró por la derecha, mientras Abdou le superaba a base de fuerza, por la izquierda.

Zaragoza era la última llegada para hombres rápidos. Se producirá alguna otra llegada

en grupos, pero más reducidos, puesto que habrá que superar montaña, y en esas condiciones, quienes más ventajas parecen tener son Jalabert y Alfonso Gutiérrez. Los hombres rápidos de esta Vuelta han estado muy igualados.

¿La etapa?, se preguntarán ustedes. Llegó con media hora de retraso y no hubo nada. Un

despiste de Perico Delgado en un abanico, pequeño, en el kilómetro 185, obligó a trabajar a todo Banesto en bloque, un bonito espectáculo, pero sin que el segoviano corriese ningún riesgo. Sólo le hubiese faltado perder tiempo en un día como el de ayer. Julián Gorospe, Da Silva, Voskamp, Jorge Silva y In't Ven realizaron un amago de escaparse en el kilómetro 180, pero resultó un espejismo.

Resultó hasta triste la jornada, salvo ese carrusel final de saltos, con los hombres de Kelme como protagonistas, Antonio Miguel Díaz y Néstor Mora. Trabajaron Lotus, Eldor, pero son equipos que no están preparados para un sprinter, y eso se nota. Llega un momento en el que se les desboca alguien, a quien no pueden controlar.

Y en ese descontrol final, el que más arriesgó, Abdoujaparov, fue quien ganó. Talen, el hombre que le hacía el último kilómetro a Van Poppel en

PDM, a punto estuvo de ganar.

En 220 kilómetros, la media horaria fue de 36,899 kilómetros. Esa media es explicativa de lo que sucedió entre Benasque y Zaragoza. Entre las formaciones que miran sus intereses, y las que no pueden hacer más, los resultados dejan lugar a dudas.

Colocada entre una jornada de alta montaña, con final en alto, y una contrarreloj, la duodécima etapa de esta Vuelta a España resultó tediosa. En días como el de ayer es cuando más se nota la falta de formaciones potentes, capaces de romper una monotonía que trae consigo retraso, tranquilidad, todo puesto que los equipos más fuertes, ONCE, Clas, Seguros Amaya y Banesto están metidos en otras guerras, al menos por el momento. Ni siquiera se produjo la típica escapada de un aventurero, de un grupo de hombres. Las fuerzas las tienen los equipos españoles, y estos no estaban para moverse.

XACOBEO-93 GALICIA

XACOBEO
 GALICIA

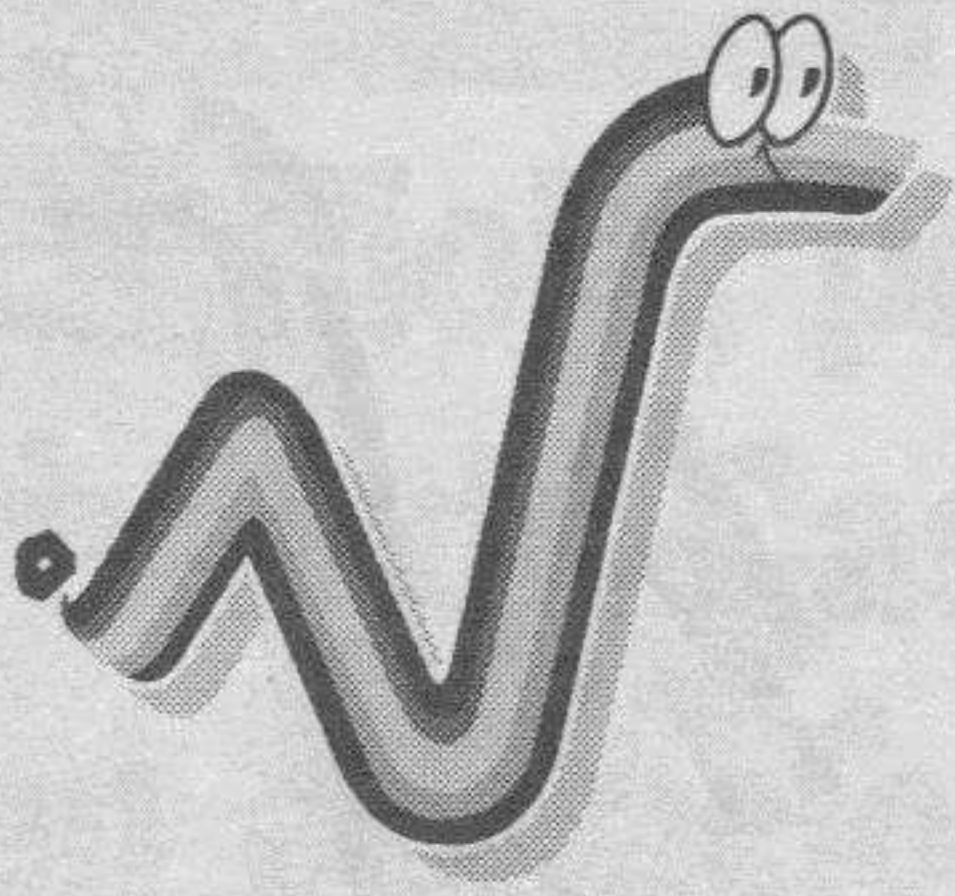
Teléfono de Información Xacobeo: 902 1993 00

Central Oficial de Reservas: 902 25 07 93



XUNTA
 DE GALICIA

CONSELLERÍA DE RELACIONES INSTITUCIONAIS
 E PORTAVOZ DO GOBERNO
 S.A. DE XESTION DO PLAN XACOBEO 93



El uzbeko consiguió su segundo triunfo en la Vuelta

González Salvador: «No pudo ser y es una pena»

Gutiérrez: «Me confundí de curva al atacar en el sprint final»

Jalabert: «No era una llegada buena para mí»

Rominger: «Siempre he estado delante para evitar problemas»

El suizo y su compatriota Zülle tienen hoy una dura prueba en Zaragoza

Abdoujaparov: «Ha sido el triunfo más fácil en la Vuelta»

El uzbeko explicaba su cómodo triunfo en Zaragoza: «He cambiado de táctica últimamente y me está dando resultado. Ahora ataco mucho más cerca de la línea de meta que antes»

□ ZARAGOZA/B. URRABURU.- El uzbeko Djamolidine Abdoujaparov logró en la meta de Zaragoza al sprint su segundo triunfo en la presente edición de la Vuelta a España, que se une al conseguido el pasado martes en Valencia. Además, Abdou consiguió igualar a dos victorias al holandés Jean Paul Van Poppel, uno de sus grandes rivales dentro y fuera de la carretera. El corredor del Lampre estima que «ha sido uno de mis triunfos más fáciles en la ronda española. Desconozco si soy más fuerte o no que Van Poppel porque unas veces gano yo al sprint y otras él. He cambiado de táctica últimamente y me está dando resultado. Ahora ataco mucho más cerca de la línea de meta que antes».

Nacido el 28-2-1964 en Tashkent (capital de Uzbekistan), uno de los Estados que componen la actual Comunidad de Estados Independientes (CEI), Abdoujaparov es de religión musulmana y lleva en categoría profesional desde 1990, cuando hizo sus primeros pinitos con el equipo Alfa Lum, que estaba compuesto por corredores de la antigua Unión Soviética. Después pasó a las filas del Carrera italiano donde logró nueve triunfos parciales, destacando el Giro del Piamonte. El año pasado demostró estar en una excelente forma, con ocho triunfos en su haber.

Su palmarés a nivel de las grandes carreras internacionales es impresionante, en tan sólo tres temporadas entre la élite. Seis triunfos en la Vuelta España, contando el de ayer en Zaragoza y el del pasado martes en Valencia, y cuatro en el Tour de Francia avalan su gran categoría de sprinter.

GONZALEZ SALVADOR NO PUDO REPETIR

Juan Carlos González Salvador, ganador de una etapa en esta Vuelta, no tuvo en esta ocasión la fortuna de cara. «No pudo ser y es una verdadera pena. Lo he intentado y aunque



MONDELO

Alex Zülle conservó sin problemas el maillot amarillo de líder.

estaba ahí delante no ha podido ser. Cuando intenté arrancar, venía Van Poppel lanzado por el mismo lado y fue imposible salir antes que él. Seguiré intentándolo en las últimas etapas». El Artiach lo está intentando con todas sus fuerzas en todas las etapas, pero no está teniendo los frutos deseados. Alfonso Gutiérrez, su mejor sprinter, volvió a intencarlo ayer. «Al final venía bien colocado, pero me confundí de curva al atacar en el sprint final. El grupo ha trabajado bien de cara a la meta, aunque un fallo mío muy tonto ha impedido que pudiese luchar

por el triunfo de etapa».

Laurent Jalabert sigue siendo el mejor velocista de la ONCE. Este corredor francés ya ha probado las mieles del triunfo en la carrera, pero ve difícil volver a repetirlo. «Estaba bien colocado entre los primeros al entrar en el último kilómetro. Sin embargo, esta no era una buena llegada para mí, aunque podía haber hecho algo más para ganar. De todas formas, venía muy tocado toda la jornada debido al esfuerzo realizado para evitar los cortes que provocaba el viento».

El Clas siempre está bien

colocado en carrera, muy pendiente de lo que puedan hacer sus rivales más cercanos, sobre todo Alex Zülle.

Para ello no dudan en hacer que su jefe de filas, el suizo Tony Rominger, aparezca a menudo en las primeras posiciones del pelotón, aunque se trate de etapas llanas. «Siempre he estado delante del pelotón para evitar problemas. Por culpa del viento se podía producir un corte peligroso en cualquier momento. Además, siempre hay que tener cuidado con los cortes, ya sea debido a los abanicos o a las caídas».

Entretelas

LA Vuelta a España 93 está teniendo una cobertura interesante en las televisiones extranjeras, aunque ninguna de ellas da la prueba en directo, salvo Televisión Española. Esa es la gran diferencia con pruebas como el Giro y el Tour de Francia. La televisión gallega recibe tres minutos de imágenes diarias, lo mismo que la suiza, France 2, la SBS australiana, SABC (Suráfrica), RAI italiana, KBS de Corea, DSF de Alemania y Austria, VMS de Bélgica, CNN de Estados Unidos, TV cable Bogotá, OTI, la televisión suiza romanda.

LA organización de la Vuelta a España, ante la presumible presencia de aficionados en la ascensión a la Sierra de la Demanda, que es muy estrecha en muchos de sus tramos, ha decidido cortar la carretera de acceso desde Santo Domingo de la Calzada hoy a partir de las 14:00 horas. Cada comercio de Benasque ha aportado 30.000 pesetas para pagar la llegada y la salida de etapa, cifrada en siete millones de pesetas. La mitad la ha pagado el Ayuntamiento y la otra mitad con esas aportaciones de los comercios.

EL equipo Artiach, que tenía a bastantes de sus hombres recuperados, ha visto como el colombiano Luis Espinosa ha tenido que abandonar, con tres puntos de sutura en la rodilla, además de torceduras en los dos tobillos.

MARCELINO Torrontegui, el masajista de Clas que está todo el día pendiente de Tony Rominger, preparaba en la mañana de hoy, en el hotel de Cerler en que se alojaba el equipo, una buena ración de plátanos, que le encantan al suizo. Le preparó tantos que no le entraban en la parte de atrás del maillot. Se los tuvo que guardar para el avituallamiento.

MATEO Hermans estaba satisfecho una vez finalizada la etapa de Cerler. Era un día muy difícil para él. Pensaba que lo había pasado sin problemas, pero se enteró, por medio de unos amigos que le fueron a ver al hotel que estaba fuera de carrera al agarrarse a un coche. Les pescaron los comisarios y la Vuelta se acabó para él. Quiere seguir preparándose para intentar realizar un buen final de temporada, ya con más kilómetros y con más carreras.

Rominger: «De Breukink se ha hablado mucho»

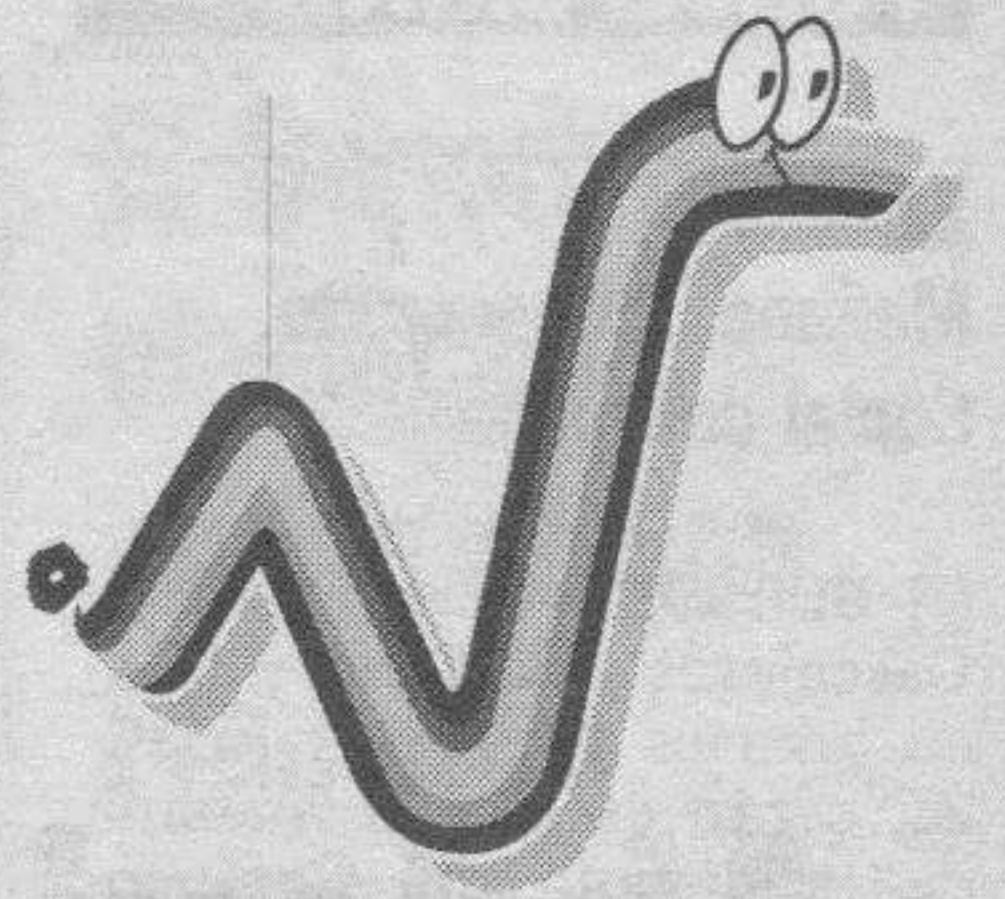
«Pero en los dos últimos años no ha hecho nada para darle favorito»

A los 29 años de edad, el holandés forma la generación del 64

Es de la misma generación que Indurain, Bugno y Alcalá

Breukink está en una encrucijada

Está atravesando uno de los momentos más delicados de su carrera deportiva



Breukink: ¿Recuperable o irrecuperable para la alta competición?

Manuel Saiz:

«Si sigue trabajando saldrá adelante, pero tiene miedo a la montaña»

□ ZARAGOZA/BENITO URRABURU. - A los 29 años de edad, Erik Breukink atraviesa uno de los momentos más delicados de su carrera. Empezó como favorito esta Vuelta a España y se encuentra perdido en la clasificación general, a 10-27 de su compañero Alex Zülle, cuando las posiciones quizás debieran ser al contrario.

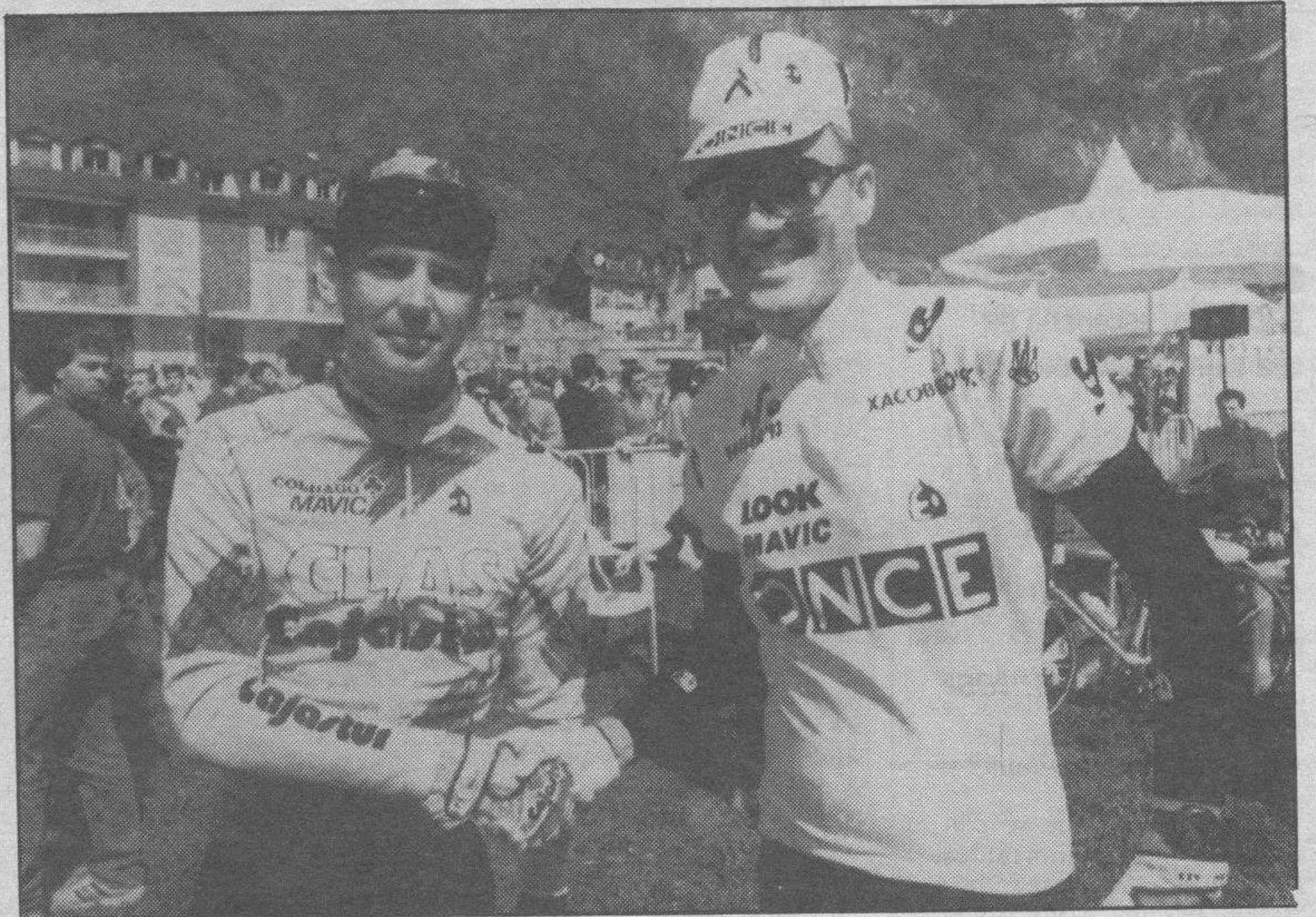
Componente de la generación del 64, que integran Miguel Indurain, Gianni Bugno y Raúl Alcalá, aunque en ella también se podría incluir a Claudio Chiappucci, Breukink había ganado este año el Criterium Internacional, y la contrarreloj de 12 kilómetros, en plano, pero ha tenido problemas en todo lo que es subir.

Profesional desde 1985, cuando debutó en el equipo Skala, a Breukink se le acusa de ser un corredor acomodado, que ha ganado el dinero muy fácil, e incluso que se le han pasado sus mejores años. En 1987 terminó tercero en el Giro de Italia; en el 88 fue segundo; en el 89, cuarto; en el 90 terminó tercero en el Tour. El año pasado, séptimo. Lleva 48 triun-

fos en su carrera, muchos de ellos contrarreloj, pero algo le pasa. No es normal el tiempo que cede en montaña.

Su director, Manuel Saiz intenta recuperar al holandés, pero no en esta Vuelta. Si le falla Zülle, la ONCE se quedará sin un líder para ganar la prueba, aunque nadie podrá quitarles lo que ya llevan conseguido: «Físicamente, el corredor está bien. Yo estoy convencido de que va a salir adelante. Afronta las etapas con miedo, pero tanto él como nosotros tenemos la responsabilidad de sacarle adelante».

Además de ese problema psicológico que puede tener el corredor, el director de la ONCE está convencido de que



MONDELO/EFE

Rominger, con el líder, dice que se habla mucho de Breukink, pero que no ha hecho nada.

su morfología no le ayuda: «Su posición en la bicicleta le crea problemas en los abductores, pero sobre todo es un problema psicológico, puesto que todas las pruebas que le hacemos dan bien. Soy consciente de que en los últimos años no hay nada positivo en él».

Tony Rominger no cree en Erik Breukink, y además lo razona de una forma que puede considerarse lógica: «A Breu-

kink todo el mundo le ha dado como favorito para esta Vuelta a España, sin ninguna base. En los dos últimos años no ha hecho nada que haya demostrado que puede ganar la Vuelta. Si se ha hablado de Breukink como ganador de la Vuelta, también se puede hablar de otros». Erik Breukink saldrá a disputar a tope la contrarreloj de hoy pero desconoce cuál puede ser su rendimiento, después

de lo sucedido en Cerler: «No hay una explicación para lo que me ha pasado. No tengo ningún problema físico, me encuentro al cien por cien, tampoco tengo ningún problema mental, al menos que yo sepa».

Erik Breukink intentará recuperarse en la última semana de carrera, al menos de cara al futuro, para no dar por terminada una carrera que se presumía brillante.

Kilómetro 0

□ Desde Zaragoza hasta Santiago de Compostela quedan nueve etapas. La Vuelta a España, ahora ya de verdad, entra en su semana final. Cada día será una final, vital para ganar o perder la prueba.

Quien quiera ganar no va a poder fallar, bajo ningún concepto. Hay hechos en esta carrera que no engañan, que permiten dibujar lo que va a suceder. Tanto a nivel físico como psicológico, Tony Rominger es más fuerte que Zülle. El tiempo cedido por el líder de la ONCE en Cerler, con ser importante en el apartado deportivo, lo puede ser más a nivel psicológico. La impresión que da, que tiene todo el mundo, es que Rominger no va a fallar, y que Zülle sí, que algún día tendrá serios problemas.

Las demás opciones de nombres no dependen de ellos mismos, sino de que fallen sus rivales, de circunstancias de carrera. El único problema es que si las distancias, como es presumible, aumentan hoy el control de la carrera quedará entre dos equipos, Clas y la ONCE, al menos algún día más. Las dos formaciones pueden controlar.

En el caso contrario, que la diferencia de Zülle, o de Rominger, fuese muy amplia, para un sólo equipo podría ser mucho trabajo.

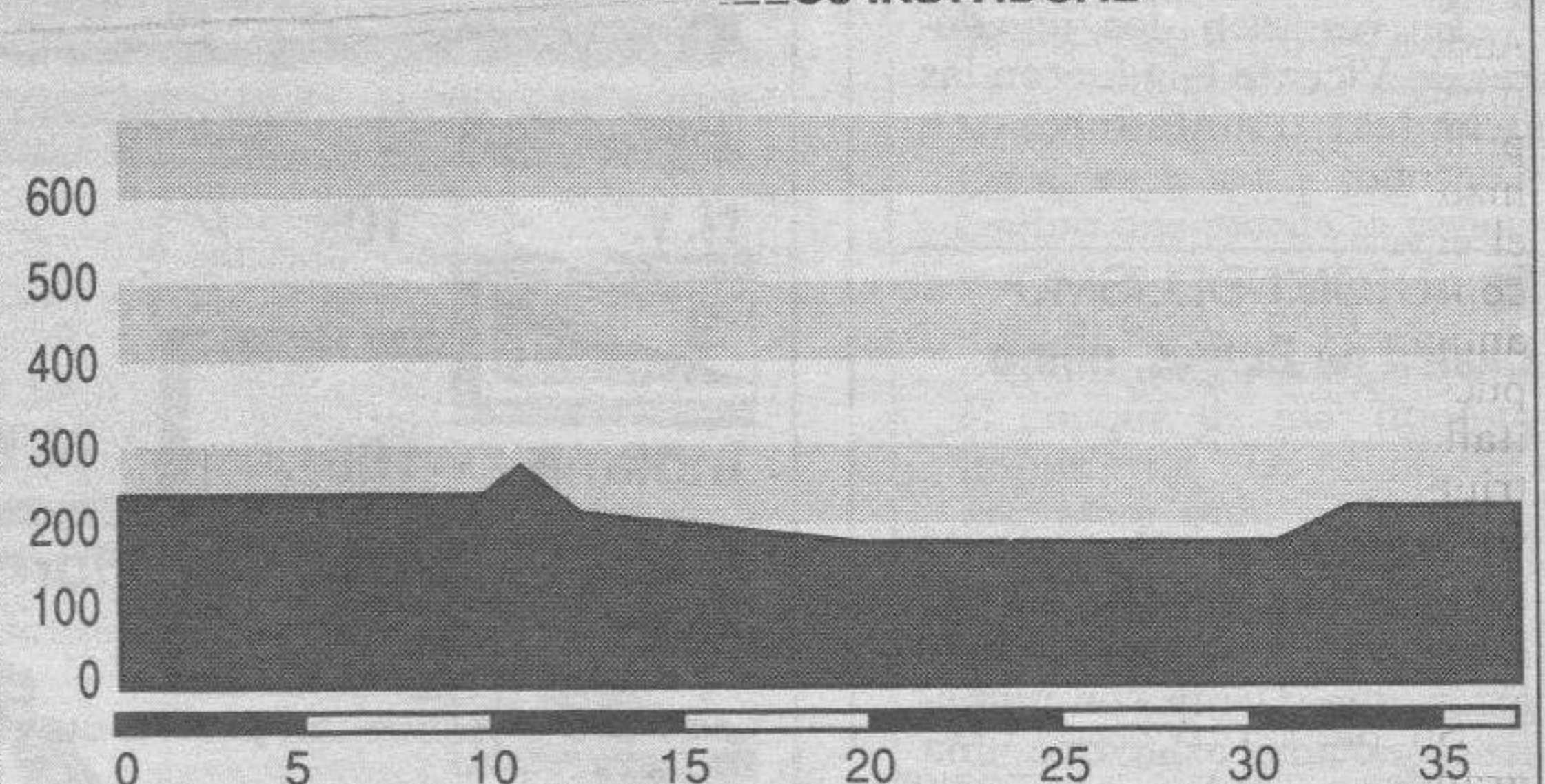
ZARAGOZA - ZARAGOZA

37 km.

13 Segunda etapa de bajada entre Benasque y Zaragoza. Día pacífico vispera de una jornada importante. Es el turno de los rápidos.

SALIDA: 13.54 h.
LLEGADA: 17.30 h.
(a 48 km/h)

CONTRARRELOJ INDIVIDUAL



Información patrocinada por gentileza de las siguientes firmas comerciales

VUELTA
93



INMOBILIARIA
RIO VENA, S.A.

Plaza Virgen del Manzano, 2

METALURGICAS
DEL NORTE

C/. Juan Ramón Jiménez, s/n. Pentasa 3
Teléfono 21 19 48 BURGOS

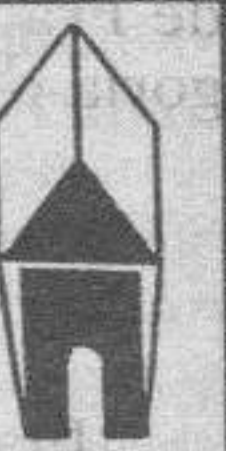
MARISQUERIA
Piñeiro

Especialidad en mariscos y pescados
MORCO, 6 - ☎ 272153 - 235213

INURCA

INVERSIONES URBANAS CASTELLANAS, S.A.

Avda. del Cid, 4, 3º D
Tlf. 20 09 21



MAQUINARIA
MARCOVE, S.A.

MAQUINAS - HERRAMIENTAS NUEVAS Y USADAS
Pol. Gamonal Villayuda - C/. La Ribera, s/n.
Tlf. (947) 23 97 03 - BURGOS

REMPSA

RECONOCIMIENTOS PSICOMEDICOS
PERMISOS DE CONDUCIR Y ARMAS
Avda. del Cid 4 - 1º D. Tlf. 20.73.03

MULTIOPTICAS
CIENTIFICA BURGALESA

Avda. del Cid, 14 - Tlf. 27 44 28
Arz. Pérez Platero, 17 - Tlf. 21 87 09
BURGOS

INMOBILIARIA
GONORSA

Avda. Gral Yagüe, 13 - 1º. Tlf. 21 26 65

Ciclos
Cano

Dr. Albiñana, 1 - Tlf. 27 42 88

POLIDEPORTIVO

■ PESCA

Mañana, Campeonato Social de trucha

□ **BURGOS.** - Los cotos de Cascajares y de Covarrubias, en los ríos Pedroso y Arlanza, serán escenario mañana de la disputa del Campeonato Social de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos.

La competición se iniciará a las nueve de la mañana. Sólo podrán participar pescadores de la Sociedad y que se hallen en posesión de la licencia federativa.

■ GALGOS

El Castillo, escenario de una carrera nacional

□ **BURGOS.** - Con motivo de la celebración del Día de Europa, el Club Galguero Amidegal ha organizado una Carrera Nacional de galgos, en colaboración con el Ayuntamiento de Burgos y de la Diputación Provincial.

La prueba se llevará a cabo en el Parque del Castillo, a partir de las diez y media de la mañana, el domingo.

Los premios que se concederán son importantes. Así, el ganador percibirá 20.000 pesetas y un trofeo.

■ BADMINTON

Autocid Ford, campeón absoluto en el Ciudad de Rioja

□ **BURGOS.** - Los deportistas burgaleses del Club Badminton Autocid Ford se proclamaron campeones del Trofeo Ciudad de Rioja, que se llevó a cabo en Logroño.

En la categoría masculina, Antonio González superó en la final a Alberto de Carlos, de Navarra. En féminas, Isabel Esgueva se impuso a Virginia Baquedano también en la final y en dobles femeninos, Sonia e Isabel Esgueva superaron a Osés y Baquedano, de Navarra.

En resumen, los jugadores de Vicente Isla fueron los grandes triunfadores en Logroño.

■ AUTOMODELISMO

Ciudad de Burgos, nuevo club

□ **BURGOS.** - El Club de Automodelismo Ciudad de Burgos es un nuevo club burgalés, que cuenta con numerosos socios, así como una decena de pilotos que están compitiendo de forma regular en el Regional.

Entre sus objetivos está el poder disponer de un circuito permanente así como la creación de una escuela municipal. El presidente es Daniel del Val. Alberto Calvo es vicepresidente; Marcial Melgosa, secretario; Teodoro Pérez, tesorero y Jesús Miguel Sacristán, el vocal.

Por otro lado, comentar que los diez pilotos participarán este fin de semana en la segunda prueba puntuable del Campeonato de España en la modalidad todo terreno, que se disputará en Vizcaya.

BALONCESTO

Barcelona y Joventut llegan al quinto partido (68-80)

Tomás Jofresa rompió al Barcelona con cuatro triples en el inicio del segundo tiempo

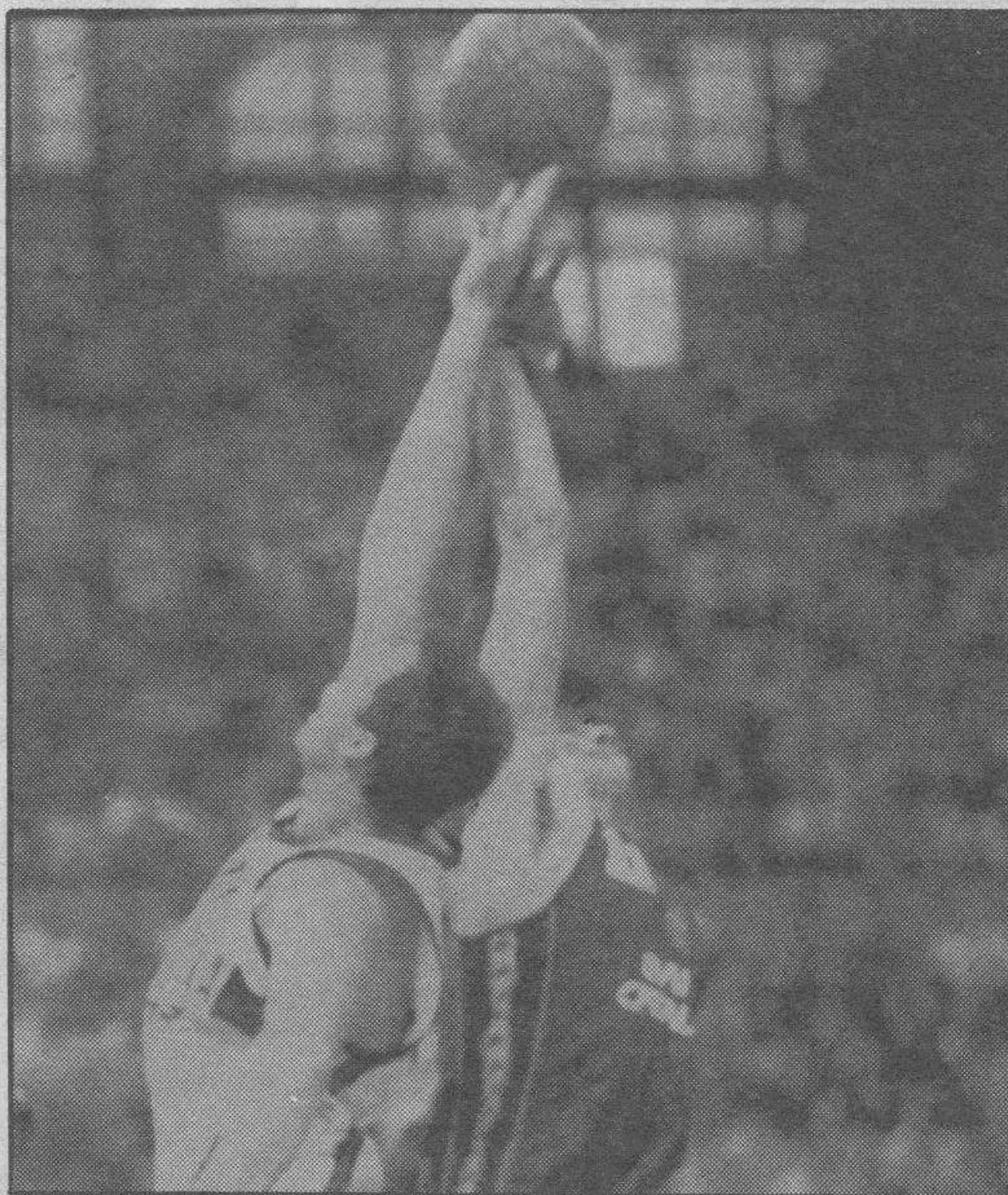
□ **BARCELONA/COLPISA.** - Tomás Jofresa, que tras la derrota del Joventut en el segundo partido había reconocido que «somos un equipo sin orgullo», demostró estar sobrado de él y empujó a su equipo a realizar un magnífico segundo tiempo en el que destrozó al Barcelona en todas las facetas y se impuso por un merecido tanteador de 68-80.

BARCELONA: 68 (25+ 43): Montero (4), Esteller (3), Jones (17), Savic (12) y Norris (4), quinteto inicial. Almeida (2), Epi (11), Jiménez (5), Galilea (5) y Fuentes (5). Eliminados por cinco personales: Galilea y Montero.

JOVENTUT: 80 (27+ 53): R. Jofresa (2), Villacampa (21), Smith (11), Thompson (3) y Ferrán (10), quinteto inicial. Jent, Morales, T. Jofresa (26) y Kopicki (7).

Arbitros: Betancor y Monjas. **Incidencias:** Cuarto partido del «play off» semifinal de la Liga ACB, disputado en el Palau Sant Jordi de Barcelona ante 14.830 espectadores, lo que significa record de asistencia en la presente temporada.

Tras esta victoria de «La Penya», que salva un difícil «match



EFE/TONI GARRIGA

El barcelonista Savic disputa un balón a un jugador del Joventut.

ball», el «play off» semifinal queda igualado a dos y nada se decidirá hasta el próximo domingo, cuando se dispute el quinto y último partido en Badalona.

Gracias a sus 26 puntos, 21 logrados en la segunda mitad, y a sus cuatro triples consecutivos que dinamitaron la zona dispuesta por Aíto tras el descanso, el Joventut se marchó en

un partido que había estado muy igualado y pleno de errores hasta ese momento. Al descanso se llegó con la escasa ventaja verdinegra de una sola canasta 25-27.

El Joventut demostró no estar muerto y el Barcelona evidenció que bastante está haciendo en un año que se presumía de transición y en el que sigue optando al título.

Real Madrid y Estudiantes se juegan hoy la temporada

□ **MADRID/J.A. BRAVO.** - Real Madrid y Estudiantes se juegan hoy todo a una carta en el quinto y definitivo encuentro de su semifinal, a partir de las 18:00 horas (La 2) en el Palacio de los Deportes. Toda la presión recae ahora en el conjunto blanco que, pese a estar sumido en el drama, sigue siendo el favorito para estar en la final de la Liga ACB.

Sabonis continúa con problemas, pero estará en la pista para ayudar a sus compañeros. El Madrid se viste de drama para este choque. Su potencial se ha desvanecido conforme avanzaba la temporada. Su juego es tan pésimo que ni siquiera el lituano Sabonis puede sostener a un equipo, donde también falla el banquillo. El conjunto blanco se ha convertido ahora en su peor enemigo. Nadie ha sido capaz de levantar un 2-0 en contra en una semifinal, pero los imposibles son la especialidad de los colegiales.

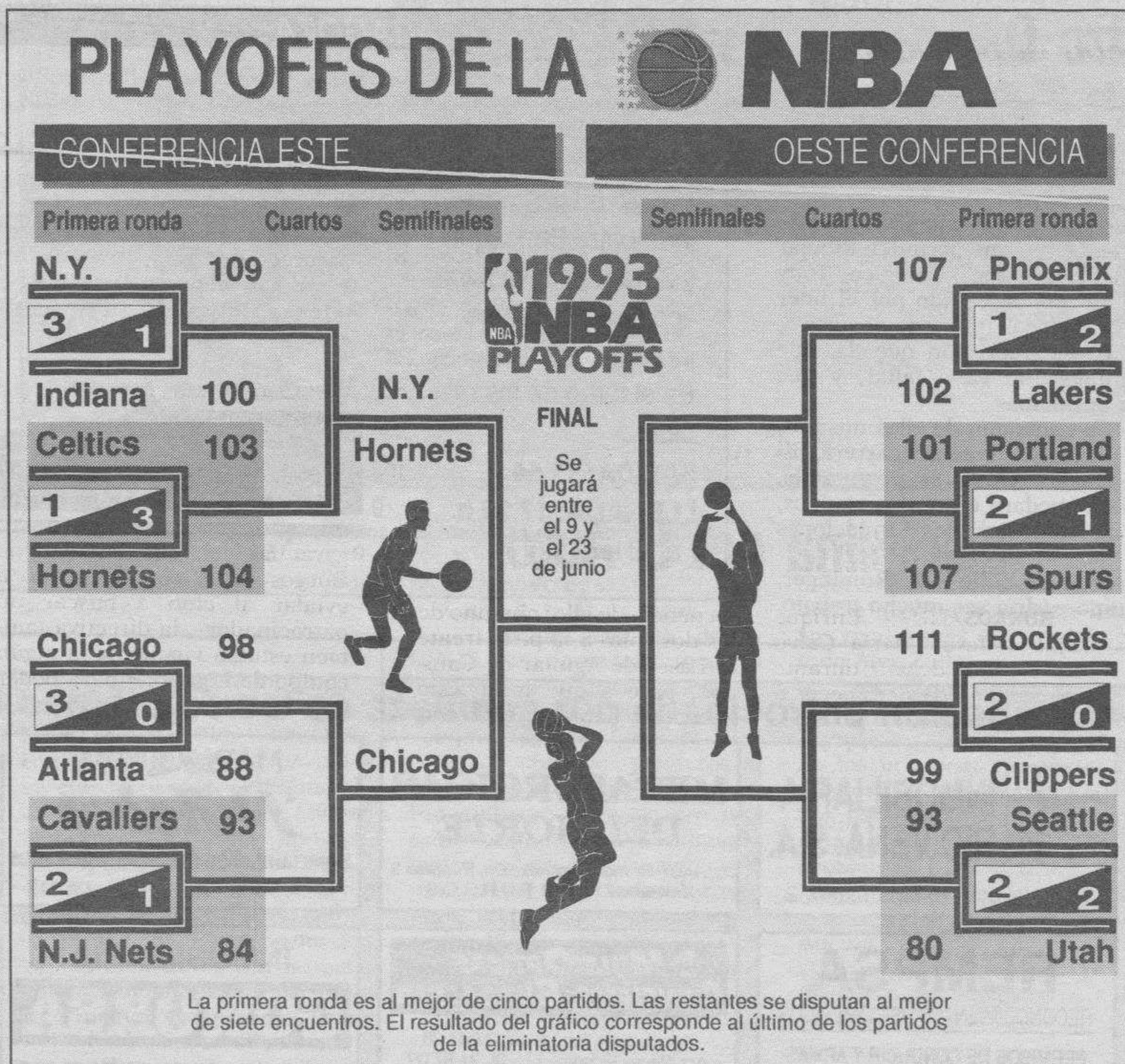
La igualdad entre ambos rivales es tremenda. Empate a partidos ganados e igualdad en términos absolutos: 276 puntos por equipo (79-71, 73-66, 63-76 y 61-63). Sin embargo, hay varios factores que pueden desequilibrar la balanza. La garra de los del Ramiro, empujada por la Demencia, ha herido de gravedad al «gigante» blanco. Pero además, los bases estudiantiles, especialmente Nacho Azofra, han demostrado ser actualmente superiores a los madridistas.

El Joventut Siro Vázquez se mide al Universidad de Salamanca

□ **ARANDA/V. GARCIA.** - El Joventut Siro Vázquez afronta hoy el penúltimo compromiso de esta temporada en la Segunda División Nacional desplazándose a Salamanca para enfrentarse al Universidad de Salamanca.

Con todo absolutamente decidido en esta Fase de Permanencia, los arandinos van a cerrar ya su campaña y aventura en Segunda División con las dos jornadas que restan por disputar: ante el Universidad de Salamanca el último partido lejos de la capital de la Ribera. El Siro Vázquez parte como clara víctima y quizás tan sólo esperar que no encaje una abultada derrota como ha sido, tristemente, casi una costumbre cada vez que ha jugado fuera.

El técnico arandino, Paco Briongos, podrá desplazar a todos sus jugadores, tanto a los del primer equipo como a los que crea conveniente convocar del conjunto de la Segunda Autonómica. La única duda es Jesús, que tras un esguince de tobillo que sufriera ante Maristas, podría perderse este compromiso ante los Universitarios.



BALONCESTO



LUIS L. ARAICO

Quique Tapia ha dejado, junto a Palas, la disciplina del B Auto.

El B Auto negocia con la Asociación de Clubs su presencia en Primera División

JUAN CARLOS MORENO
BURGOS

□ La directiva del B Auto ha iniciado los contactos con la Asociación de Clubs de Primera División para estudiar las fórmulas que hagan posible que el conjunto burgalés milite la próxima temporada en esta categoría. El B Auto, inmerso en la lucha por clasificarse para la Fase de Ascenso, está plenamente convencido de jugar el próximo año en Primera, y para ello utilizará todas las opciones posibles. Dirigentes del club burgalés hablaron durante esta semana con el presidente de la Asociación de Clubs, Juan Manuel Hueli, presidente también del Caja Guadalajara, para hacerle ver el interés que tiene el club burgalés por hacerse con una plaza en Primera.

La Asociación de Clubs de Primera División celebró una reunión el pasado miércoles y tras ella se comentó la solicitud del B Auto para que se le tenga en cuenta en su deseo de regresar a Primera. Las fórmulas, además de la puramente deportiva, son varias, aunque, por supuesto, la más segura es lograr uno de los primeros puestos en la Fase de Ascenso. La pasada temporada la Federación Española se reservó varias plazas, que fueron otorgadas por invitación. Este año, sin embargo, tanto la Federación como la Asociación de Clubs, intentarán ejercer un mayor control sobre los clubes, para intentar evitar los numerosos problemas económicos que han padecido diferentes equipos de la categoría —que provocaron, por ejemplo, la desaparición del Patronato—.

El B Auto no ha hecho más

El club burgalés quiere aprovechar todas las posibilidades para lograr el ascenso

La directiva habló con el presidente de la Asociación, Juan Manuel Hueli

que elevar su solicitud a la Asociación de Clubs, rogando que se tenga en cuenta su deseo, en una conversación directa con el presidente, Juan Manuel Hue-

li. La Asociación quiere elaborar un plan de saneamiento para una categoría muy castigada por la falta de apoyos económicos.

CUATRO ASCENSOS DIRECTOS

El reglamento estipula que serán cuatro los equipos que ascenderán de categoría, procedentes de la Fase de Ascenso a Primera que se jugará en Bilbao. Sin embargo, los innumerables problemas económicos de algunos de los equipos, como el Mataró, hará posible que sean más de cuatro los conjuntos que asciendan. Además, los tres equipos descendidos este año tendrán derecho a solicitar recuperar la categoría, situación en la que se encuentra el Pan de Azúcar de Zamora. La

tercera opción es una de las posibles si el B Auto no logra el ascenso en Bilbao: fusionarse con uno de los conjuntos que haya logrado el ascenso a cambio de una cantidad de dinero, ejemplo similar al que sucedió en Burgos con el Badajoz y el Tizona.

El B Auto, como ya anunció su presidente Sebastián Rodrigo cuando accedió al cargo, utilizará todos los medios posibles para llegar a Primera División. La primera baza es la deportiva, en la que actualmente están inmersos con muchas posibilidades de llegar a Bilbao. Pero los directivos no quieren verse sorprendidos por otros clubes y ya han elevado su solicitud a los organismos pertinentes en Madrid.

VINCULARSE CON ALGUN EQUIPO DE LA LIGA ACB

Siempre que se consiga este objetivo, que pasa por encontrar un sponsor económico de garantías —el Ayuntamiento de Burgos se ha comprometido a ayudar al club a buscar un patrocinador—, la directiva también estudia vincularse a algún equipo de Liga ACB para poder conseguir buenos jugadores de categoría sub 23. Las normas de esta categoría estipulan que la plantilla debe tener al menos cinco jugadores en edad sub 23, por lo que es necesario conseguir este tipo de jugadores en alguno de los equipos de ACB —Forum Filatélico, Elosúa de León y Taugrés de Vitoria—.

La respuesta definitiva pasa por la Federación Española, que tendrá en cuenta el veredicto de la Asociación de Clubs de Primera División B.

Tapia y Palas dejan la disciplina del B Auto

□ BURGOS/J.C.M.- Enrique Tapia y Jesús María Calvo «Palas» han dejado durante esta semana de pertenecer a la disciplina del B Auto Seat. El pivot y el alero dejan la plantilla ha causa, según fuentes de la directiva, de no poder acudir a los entrenamientos con regularidad y su puesto será ocupado por dos hombres de la cantera, Lomana y Balbás.

Tanto Tapia como Palas ya faltaron al entrenamiento del pasado viernes, algo que no gustó al técnico del equipo, Paco Garrido. Como con-

secuencia de ello, ninguno de los dos saltó a la pista frente al Laser de Aguilar de Campoo, pese a que hasta este encuentro habían jugado con regularidad algunos minutos.

Por otro lado, el pivot del B Auto, Toni Servera, ya se entrena con normalidad junto a sus compañeros, tras recuperarse de la luxación de hombro que sufrió ante el Círculo, y podrá disputar el partido frente al Forum de Valladolid el domingo, a partir de las doce y media, en Laguna de Duero.

El Deportivo, ya clasificado, recibe al San Francisco

□ ARANDA/V. GARCIA.- Esta tarde, a partir de las seis y media en el polideportivo Chelva, el Deportivo Aranda se enfrentará al San Francisco de Asís de Valladolid. El partido no decide nada. Un encuentro que pone punto final a la liguilla final que dará ya paso a la fase de ascenso que se va a disputar en San Sebastián. Las arandinas, tras su brillante victoria en Burgos ante el Hormigones Marcos, ha sido el primer equipo en obtener el billete para la Fase de Ascenso, mientras que las vallisoletanas ni tan siquiera han tenido opción de luchar porque se han mostrado como el conjunto más flojo.

En el terreno deportivo, los problemas de Joseph se centran en la posición de base, donde continúan Virginia y Julia con pocas posibilidades de estar en plenas condiciones. La primera recibió un fuerte golpe en Burgos y, aunque podrá actuar, su concurso no está del todo asegurado. Por su parte, Julia se encuentra muy mejorada del esguince de tobillo y, en principio, podría ser la base titular en esta jornada, que puede servir al Deportivo para comenzar a preparar la Fase de Ascenso.

El Hormigones Marcos se juega la clasificación en Segovia

□ BURGOS/M. ARASTI.- Hormigones Marcos y Cantimpalos Unami se enfrentan, a partir de las doce del mediodía del domingo en Segovia, en busca de un puesto que les permita acceder a la Fase de Ascenso a Primera B.

El encuentro, según el técnico burgalés, Chuchi del Cura, va a ser a muerte. El equipo que pierda la concentración puede darse por perdido al existir gran igualdad, como se pudo comprobar en el choque de ida, donde se impusieron las burgalesas por siete puntos. Las segovianas del Cantimpalos quedaron campeonas de su grupo, pero contra unos rivales que, como ha quedado demostrado, eran más débiles. El juego rápido, así como las buenas opciones de tiro, son las mejores armas que presentan, mientras que el dominio de los rebotes sigue siendo su asignatura pendiente.

Las burgalesas no están en su mejor momento. El parón de Liga entre una fase y otra ha provocado un desfase en su concepción de juego, con falta de concentración en algunos momentos. Su peor defecto sigue siendo los cinco minutos «tontos» que tienen en cada partido, donde suelen perder sus ventajas. Por contra, el rebote y la lucha son sus principales virtudes.

ESTAMPAS BURGALÉAS

Mayo en el balcón

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

ASOMARSE al mes de mayo, al menos por asuntos de tradición y, generalmente, en clave poética, supone emparentarse con las flores. Este es el mes florido por antonomasia, pero no siempre ni menos aún en todos los lugares se le tributa este reconocimiento. De ser cierto aquello que se atribuye al poeta Heine que decía que «los perfumes de las flores son sus sentimientos», habría que concluir que esta tierra nuestra se gana a pulso lo de la aridez... Para justificarla se suelen invocar algunos imponderables, como los del clima, pero sobre todo muchas otras monsergas que, obviamente, ya no son de recibo. Aquí también vale aquello del poeta, «caminante... se hace camino al andar», o sea, para honrar a las flores hay que fomentar una cierta cultura y convertirla en tradición. Pues bien, salvo algunos pueblos que se afiliaron al geranio casi con fervor votivo y salvo algunos parques de última hora que sacaron a relucir unos cuantos miles de pensamientos y salvo las rosaledas de turno que dichosamente les ha dado a los nuevos colonos de la tierra por resucitar, apenas nada de nada en materia floral se puede sacar a relucir. Quedan, claro está, al margen de este apunte los cientos y cientos de plantas interiores que ornamentan salones y terrazas a buen recaudo, pero esta historia tiene más que ver con la moda decorativa o la ostentación de las buenas mansiones que con el culto a la flor.

Unas veces fue la mitología, por ejemplo, la que impulsó a las gentes a regenerar y prodigar estos mismos vegetales en forma de plantas y flores, particularmente en momentos que se sabían excelso, tal el mes de mayo. Algunos quieren hacer remontar a Maya, madre de Mercurio, la etimología de este mes de las flores, colocado por los romanos bajo la protección de Apolo, dios del sol. E incluso se le representa bajo la figura de un joven coronado de flores que lleva un ramo de ellas en una mano y el signo de Géminis en la otra, rodeado de rosas.

Otras veces, las más, fue la propia explosión de la naturaleza la que incitaba a las gentes a vestir sus sentimientos con este ornamento vegetal: Niños y jóvenes, y también los mayores, revestían los acontecimientos primordiales de sus vidas con flores tanto en sus sentires profundos como en sus horizontes religiosos. ¿Quién no recuerda alguna efeméride del corazón rebutida de olores y colores en forma de flor? Uno de los ensayos de F. Bacon ya advierte: «Dios Omnipotente comenzó plantando un jardín; porque, en verdad, éste es el más puro de los placeres humanos». En ese contexto precisamente, tiene sentido también la eclosión lírica: Junto a la flor nacen, indetenibles, los sentimientos y a su abrigo se enraciman los versos



Aquí también vale aquello del poeta, «caminante... se hace camino al andar», o sea, para honrar a las flores hay que fomentar una cierta cultura y convertirla en tradición.

ascendiendo hasta el santuario de la poesía. Mucho más cercanas a nosotros se hallan ya otras razones, también poderosas, aunque quizás un poco más interesadas: Me refiero a todos esos manifiestos —ejemplares y en alza muchos de ellos— que pregonan defensas sin tapujos de los verdaderos ecologismos; también me refiero a los numerosos y sorprendentes estudios sobre las virtudes de las plantas y sus indiscutibles valores medicinales. Menos poéticos sin duda, estos razonamientos, pero en cualquier caso también inexcusables en tiempos en los que el idilio parece habernos abando-

nado. Menos también románticas, pero mucho más obligadas y por ende necesarias en tiempos de tanta calamidad ambiental estas requisitorias en pro de la causa. Habría que recurrir, incluso, a otras ya inevitables determinaciones en este singular, aunque discreto, encuentro con la naturaleza, habida cuenta de los indecibles traumas psíquicos y físicos que nos aquejan. Aunque también en esto es evidente cierto pragmatismo y mucha naturaleza en cautividad...

Sin irnos tan lejos, pues ni este es el sitio, ni quien les dice esto el que

debe estudiarlo, sí procede sin embargo hacer sonar los campanillos de la primavera para hacernos ver que el mes de mayo está entre nosotros y que, en consecuencia, bien haríamos en poner a mayo en el balcón. También esa es una buena lección europea, y eso que no cuentan con los soles de esta tierra. Cuando uno viaja por ahí, descubre de cuando en vez y con envidia mucha tanta y tanta ternura vestida de flores y, tras ella, mucho amor y canto a la vida. Estas determinaciones no las puede un bando municipal: Son propias y sólo eso de la particular cultura de las gentes.

La vida de los edificios

ANTONIO FERNANDEZ MOLINA

ITANTAS razones hay para que nos atraigan con frecuencia los edificios! Nos evocan aspectos de nuestra biografía sentimental. Si estamos hechos de huesos, carne, sangre, cabellos... de materiales palpables que se pueden tocar y ver, también lo estamos de realidades impalpables primordialmente de recuerdos que a veces contribuyen a crear una realidad imaginaria distinta de la otra y, si acaso, la real es real de alguna manera, tan real como esta. Gran aficionado a deambular cuando las circunstancias lo permiten sin plan previsto ofrezco resistencia a consultar mapas de los lugares que visito o de la población donde vivo: Parece como si fueran a interponerse entre la realidad, con frecuencia fascinante, del paisaje

urbano y mi estilo de relacionarme con él. Vuelvo a reconocer edificios como si fueran personas y como con tales me relaciono con ellos. Compruebo su aspecto exterior, cambiante con el paso del tiempo y como según las épocas del año se ofrece como en un aparente estado peor o en un estado más favorable. Y estas circunstancias, producto sobre todo de la luz del momento vivido y del estado de ánimo, me afectan y me acompañan y, en definitiva, me consuelan. Temo sobre todo los cambios en ellos producidos por la intervención huma-

na, ajenos a la propia vida esencial del edificio... Pero, como la nuestra, su vida es una realidad transitoria y sobre todo hablaríamos, hablaríamos y en algunos momentos no estaría exenta de emoción nuestra charla. No siempre es un solo y rotundo edificio el que me atrae. También sucede con realidades cual el aspecto de una plaza, de un callejón y, en ocasiones, un detalle de un edificio y otras cosas diversas. O en un aspecto significativo de un escaparate.

Reconozco edificios como si fueran personas y me relaciono con ellos.

Con frecuencia, en alguno de sus rincones sorprendemos la pre-

sencia de algún detalle alojado allí acaso desde el primer día en que se instaló el escaparate que nos sorprende por la gracia plástica del mundo de evocaciones que nos sugiere por su ingenio, por cualquier otra circunstancia... y a veces nos duele sentir como esa circunstancia embellecedora de la realidad más que otra cosa está impregnada con las características de lo efímero. Pero efímeras son las flores naturales, las nubes, las olas...

Montar un escaparate puede ser un acto de que una de las gustosas aficiones ciudadanas sea la de «lamer escaparates», no es ajeno al de su frecuente belleza plástica, en ocasiones más patente que la de algunas obras realizadas con deliberada intención artística.

Francisco Javier Sáenz de Oiza, Premio Príncipe de Asturias de las Artes

«Su actividad no se sujeta a más códigos que los de su propia creatividad»

□ OVIEDO/EFE.- El arquitecto navarro Francisco Javier Sáenz de Oiza fue galardonado ayer con el Premio Príncipe de Asturias de las Artes 1993 en reconocimiento a una larga, polémica y original trayectoria que no se sujeta «a más códigos que los de su propia creatividad».

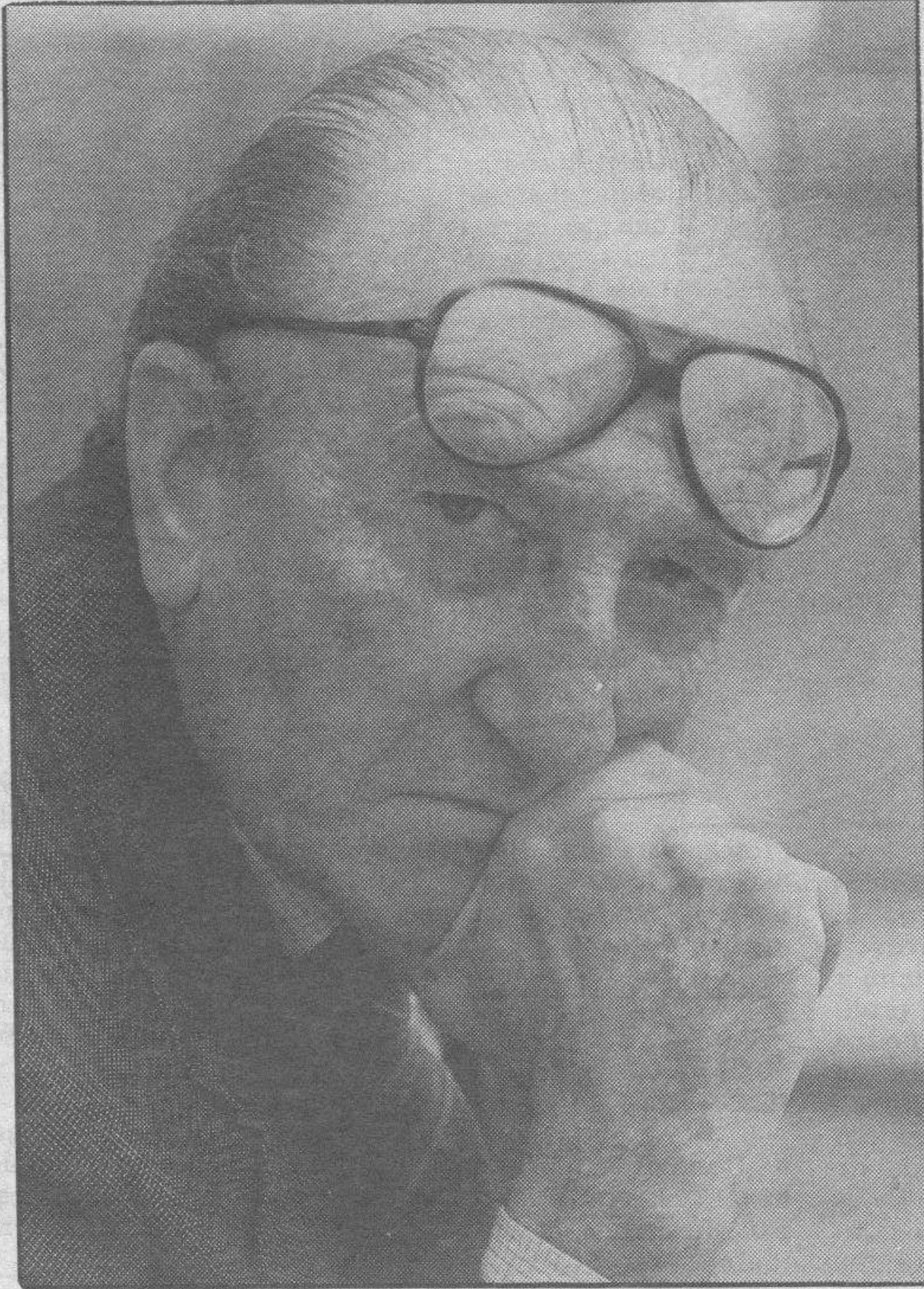
El presidente del jurado, José Lladó, reconoció que «la competición ha sido reñida», si bien expresó su «satisfacción» porque el jurado se decantase finalmente por Sáenz de Oiza, «pues el premio se potencia con un nombre como éste».

Lladó aseguró que «las obras de Sáenz de Oiza son polémicas como suelen serlo casi en general las obras de los artistas importantes, eso es casi inevitable en el mundo del arte».

En este sentido se expresó también el conservador jefe de la colección Thyssen-Bornemisza, Tomás Llorens, quien afirmó que «las obras del arquitecto navarro son afortunadamente polémicas, como lo son las grandes expresiones artísticas».

Nacido en 1918 en Casada (Navarra), Sáenz de Oiza es autor de obras mundialmente reconocidas, como el edificio «Torres Blancas», en Madrid, galardonado con el premio a la Excelencia Europea de 1974, o la sede del Banco de Bilbao en Madrid.

Asimismo es autor de obras que han suscitado el rechazo e incluso la protesta vecinal,



ARCHIVO

Sáenz de Oiza, una vida dedicada a la arquitectura.

como el edificio de viviendas sociales situado junto a la M-30 de Madrid.

Según aseguró el propio arquitecto tras conocer el fallo del jurado, «para alcanzar un reconocimiento en la historia hay que librar una batalla muy importante de lucha contra las convenciones y las situaciones

viosos» y «feliz» con la concesión del premio, aunque consideró que haberse alzado con él es «lo más injusto del mundo, porque hay gente mucho más preparada que yo».

Esta es la segunda ocasión en que el galardón de las Artes recae en un arquitecto. En 1989 fue concedido al brasileño Oscar Niemeyer, considerado uno de los pioneros del movimiento moderno internacional.

En pasadas ediciones la Fundación galardonó entre otros a los cantantes líricos españoles de forma colectiva; a los pintores Antoni Tapies, Eusebio Sempere, Antonio López y Roberto Matta; a los escultores Pablo Serrano, Eduardo Chillida y Jorge Oteiza y al Orfeón Donostiarra.

Al galardón de las Artes, de ámbito iberoamericano y tercero que se falla de la presente edición de los Premios Príncipe de Asturias, optaban 38 candidaturas, procedentes de Argentina, Brasil, Costa Rica, Cuba, Ecuador, México, Portugal, Venezuela y España.

REACCIONES

Los arquitectos españoles consultados ayer por Efe coincidieron en alegrarse por la concesión del premio Príncipe de Asturias a las Artes a Francisco Javier Sáenz de Oiza, aunque discreparon al juzgar su obra.

El arquitecto Miguel Fisac consideró al galardonado «un gran erudito, pero no un creador de la arquitectura»; Francisco de Asís Cabrero Torres Quevedo le calificó como «un sabio, un superdotado, que deberá controlar la fantasía peligrosa», y Fernando Chueca Goitia afirmó que «ha creado hitos en la arquitectura española contemporánea».

Convenio para actuación conjunta en ciudades históricas

□ MADRID/EFE.- Los Ministerios de Cultura, Obras Públicas y Transportes, y la Federación Española de Municipios y Provincias (FEIMP) han suscrito un convenio marco que regulará las actuaciones en ciudades históricas.

El objeto de este convenio es «la creación de un marco adecuado para la coordinación y concertación de las Administraciones afectadas por los proyectos y actuaciones que incida en las denominadas ciudades históricas».

El ministro de Cultura, Jordi Solé Tura, manifestó tras la firma que el acuerdo responde a la necesidad de actuar conjuntamente en los cascos históricos, dado que sus problemas dependen de distintas competencias.

Los problemas a solucionar nunca son competencia de una única administración, precisó, sino que afectan tanto al área cultural como a la de servicios gestionados por Obras Públicas o a las necesidades que deben tener cubiertas los ciudadanos que viven en ellas.

Está suscrito por los Ministerios de Cultura y Obras Públicas y la FEIMP

El presidente de la FEMP y alcalde de la Coruña, Francisco Vázquez, señaló que el convenio tiene por principal objetivo aumentar la operatividad de las actuaciones sobre el patrimonio histórico.

Muchos de los municipios de España, añadió, se enfrentan a la necesidad de defender conjuntos artísticos sin contar con capacidad ni recursos suficientes para ello.

El ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, resaltó que el acuerdo responde al mandato del Senado sobre el establecimiento de un marco de concertación entre los organismos de la administración del Estado y las ciudades con patrimonio histórico.

En este sentido precisó que

su departamento será el encargado de financiar los proyectos piloto que permitan trabajar de forma integrada en las ciudades por su implicación en temas como el urbanismo, la arquitectura, la vivienda, la instalación de servicios (teléfono, agua, etc...) o el transporte.

EL UNO POR CIENTO CULTURAL

Necesitamos optimizar la inversión de las infraestructuras, puntualizó, y combinarla con la del uno por ciento cultural que debe ser invertido en recuperar el patrimonio histórico.

En cualquier caso, añadió, este convenio no parte de cero, ya que se han realizado en los últimos años muchas actuaciones sobre los cascos históricos de las ciudades, pero supone un enfoque nuevo al no limitar su actuación a los municipios con «mucho patrimonio».

Cualquier municipio que tenga patrimonio y planes al respecto podrá ofrecer un programa de rehabilitación integral, en el que se pueda «generar teji-

do urbano de acuerdo con las características históricas establecidas».

José Borrell citó como ejemplo los problemas que genera la rehabilitación de barrios como El Albaicín, donde el respeto al barrio tiene que tener en cuenta los problemas de transporte de la ciudad.

Los objetivos del convenio firmado ayer se centran, según el texto firmado por todos los participantes, en aumentar la calidad de vida de los residentes y visitantes, evitar la degradación de los edificios por falta de uso adecuado y facilitar un turismo sostenible acorde con la capacidad de acogida de este tipo de entornos.

Para ello las actuaciones deberán dirigirse a reorganizar el transporte y limitar los efectos negativos del uso del automóvil, rediseñar la red de espacios colectivos o públicos como eje de la vida ciudadana y utilizar los edificios históricos como focos de actividad económica o social- y no solamente como equipamiento o servicio.

Encuestas



ANDRES ABERASTURI

L A encuesta semanal que elabora Sigma Dos para el informativo «Entre hoy y mañana» de Tele 5, ofrecía ayer un suave ascenso de la intención de voto del PSOE mientras el PP parecía seguir en su cota. Se trata de apenas unas décimas pero parece que el mundo está a punto de acabarse.

Tanto cuando el PP o PSOE suben o bajan esas décimas, la coletilla final es que de seguir esta tendencia...

Pero por lo visto la tendencia es caprichosa cual una adolescente y no siguen así porque a los siete días se ha dado la vuelta a los datos de la semana pasada de forma que el que bajaba un poco asciende suavemente y se pone por delante de su rival, lo cual indica que de seguir esta tendencia... Y así nos pasaremos hasta el definitivo día seis de junio.

Y luego está el capítulo de las explicaciones. El electorado es como la Bolsa, sensible hasta el más leve de los gestos. Que Garzón aparece a última hora, esa es la explicación de la subida del PSOE; que Aznar se quita la zamarra esa tan chula que ahora gasta, por ahí se explicaría la bajada del PP. Y eso que aun no han empezado ni los cara-cara de los dos líderes ni oficialmente la campaña.

¿Podremos aguantar tantos de tantos por cientos? ¿Seremos capaces de llegar al seis de junio sin odiar a todos los candidatos? ¿Nos dirán cómo es posible que la primera vez que se ponen de acuerdo para hacer una campaña corta, por aquello de la crisis, se montan las madres de todas las campañas?

No va a ser fácil. Conste que respeto la ciencia estadística y soy el primero en tomar nota de todas y cada una de las encuestas; lo que ocurre es que te paras a reflexionar un momento y te preguntas para qué sirve todo esto, los datos, las promesas, las explicaciones y hasta los tan ansiados debates. Todo es imagen, gráfico y palabras. La realidad es otra historia que camina muy lejos de esta histeria.

TODAS LAS PELICULAS

«La luz del fin del mundo»
TVE-1, 15.55 (★★)

• Rodada por Kevin Billington en escenarios naturales españoles, esta modesta y entretenida coproducción europea que adapta el clásico relato de aventuras de Julio Verne reunió a dos estrellas en decadencia, Kirk Douglas y Yul Brinner, además de la inolvidable protagonista de «El coleccionista», Samantha Eggar, en una historia que recrea el enfrentamiento de tres hombres, a cuyo cargo se encuentra el faro del «Fin del Mundo», con unos temibles piratas que pretenden utilizar este lugar como centro de futuras operaciones de saqueo, provocando el naufragio de los barcos que pasan por la zona.

«Creemos en el amor»
TVE-2, 22.20 (★★★)

• Jean Negulesco fue uno de tantos directores europeos que emigraron a los Estados Unidos. Su condición de hábil profesional cuya formación era eminentemente teatral le llevó a acometer diferentes géneros cinematográficos como el thriller en «La máscara de Dimitros», el melodrama en «Belinda», o la comedia sentimental en «Creemos en el amor», siendo ésta última una lujosa producción de la Fox que en su día alcanzó una gran popularidad y de la que hoy se recuerda principalmente el tema musical de Victor Young «Tres monedas en la fuente» y la preciosista fotografía de Milton Krasner, la cual supo explorar las posibilidades del recién creado formato de Cinemascope. Su leve trama argumental presenta a tres jóvenes norteamericanas en Roma, que por diferentes caminos van a descubrir el amor. Clifton Webb, el inolvidable intérprete de «Laura» y «Niñera moderna», comanda un reparto en el que figuran las féminas Dorothy McGuire, Jean Peters y Maggie McNamara, y los galanes Louis Jourdan y Rossano Brazzi.

«Decálogo»
TVE-2, 00.05 (★★)

• El cinéfilo más exigente tiene una incluíble cita con el «Decálogo» del director polaco Krzysztof Kieslowski, que TVE vuelve a reponer en la madrugada del domingo. Presentado con gran éxito en el marco del certamen donostarra, este



«La luz del fin del mundo», un film español con actores de talla internacional que lleva a la pantalla una de las más célebres novelas de Julio Verne.

serial televisivo ofrece una visión moralista y católica de la sociedad polaca actual. En la segunda entrega del «Decálogo» el director polaco narra la historia del director de una clínica, un hombre viejo y solitario, que va relatando a la mujer encargada de la limpieza las motivaciones que le han llevado a elegir la soledad como inseparable compañera. En este segundo episodio cabe destacar la presencia en el reparto de Krystina Janda, habitual intérprete del cine de Wajda.

«Una mujer es una mujer»
TVE-2, 01.15 (★★)

• Rodada inmediatamente después de «Al final de la escapada», uno de los títulos más emblemáticos de la «nouvelle vague», «Una mujer es una mujer», tiene como principal aliciente la excelente interpretación de Anna Karina -musa del Godard de la primera época-, como una profesional del «strip-tease» que desea fervientemente tener un hijo. Ante la negativa de su amante, recurre a un amigo. «Una mujer es una mujer», permitió a Godard experimentar con el formato «scope» y el color, resultando en este sentido espléndido el trabajo del prestigioso operador Raoul Coutard. La película significó igualmente la segunda colaboración de Jean-Paul Belmondo con Godard, que se haría extensiva algunos años después a «Pierrot el loco».

«Los tramposos»
TELE-5, 15.30 (★★★)

• Uno de los títulos más populares de la comedia picaresca española, que reunió a las órdenes del prolífico director Pedro Lazaga a algunos de los más populares intérpretes del género durante la década de los sesenta. Tony Leblanc y Antonio Ozores son dos amigos que se ganan la vida estafando a los incautos que se cruzan por su camino. La hermana de uno y la novia del otro -Concha Velasco y Laura Valenzuela- son dos chicas decentes y trabajadoras que no escatiman esfuerzos para lograr reconducir por el buen camino a las dos «ovejas descarriadas». Humor y moralina se dan cita en esta representativa comedia española de finales de los cincuenta.

«El superpoderoso»
TELE-5, 22.15 (★)

• Terence Hill retorna a la programación de Tele-5 sin su habitual compañero de aventuras, Bud Spencer, en una comedia de ambiente policiaco que se beneficia de la presencia de dos ilustres veteranos del cine americano, Ernest Borgine y Joanne Dru. La historia de un policía de Miami que tras verse expuesto a una extraña radiación adquiere unos poderes especiales, haciendo uso de ellos para combatir el crimen organizado, se encuentra resuelta por Sergio Corbucci desde la caricatura y el trazo grueso en la descripción de personajes y situaciones, tratándose de un subproducto que, como otros tantos del

protagonista de «Le llaman Trinidad», recibió el beneplácito del público.

«El jugador»
TELE-5, 02.55 (★★★)

• Después de una brillante carrera en su país de origen, el británico Karel Reisz -uno de los principales baluartes del «fre-cinema» inglés- fue reclamado por el cine americano para rodar la historia de un hombre a quien lo que más le atrae del juego es perder. Bajo la apariencia formal de un thriller -en la línea del realizado por Norman Jewison en «El rey del juego»-, «El jugador», es en realidad un claustrofóbico drama psicológico que redescubre al autor de «Morgan, un caso clínico», contando aquél con un buen trabajo interpretativo del actor James Caan. Reisz continuaría su brillante periplo en el cine americano con «Nieve que quema» y «La mujer del teniente francés».

«Los Hearhtreats»
CANAL +, 22.00 (★★)

• Siguiendo la línea de «The Commiments» de Alan Parker, el actor y director de color Robert Townsend resucita el espíritu de los grupos de R & B que como los Dells proliferaron en Estados Unidos en la década de los sesenta. Townsend narra los avatares de cinco afro-americanos unidos por su pasión por la música que les llevaría a crear el grupo que da título a la película.

Aprobado el contrato programa de RTVE

El Ente percibirá del Estado una compensación de casi 32.000 millones por sus actividades de servicio público

□ MADRID/EFE.- El contrato-programa entre el Estado y RTVE, aprobado ayer por el Consejo de Ministros y que establece una subvención de 31.804 millones de pesetas, diferencia las actividades que realiza el Grupo RTVE con carácter de servicio público, de las que son realizadas en régimen de competencia plena con el sector privado.

Se consideran actividades de servicio público las realizadas por Radio Nacional de España, la Orquesta y Coros de Radiotelevisión Española, y el Instituto Oficial de la Radio y la Televisión.

El contrato-programa se refiere al ejercicio de 1993, período durante el que se elaborará un plan estratégico que permita configurar un grupo audiovisual público en el que las actividades de TV se autofinancien y las consideradas servicio público se paguen con cargo a los Presupuestos Generales del Estado.

Además, el Gobierno se compromete a promover que en los Presupuestos Generales del Estado para 1994 se compensen al Grupo RTVE los

costes de estas mismas actividades en 1992.

Esta solución viene impuesta por la existencia de unos Presupuestos Generales para 1993 que condicionan las disponibilidades presupuestarias de este ejercicio.

Lo mismo que en otros contratos, se incluyen una serie de compromisos para el Ente Público RTVE, entre los que destaca la total implantación de las actuaciones definidas en el Plan de Viabilidad del Ente y la contención del ritmo de crecimiento de sus costes.

Radio Nacional de España, tras su fusión con Radio Cadena Española, en 1989, desarrolla un papel específico dentro del actual panorama radiofónico. Las distintas cadenas de RNE emiten programación con un contenido de carácter informativo y cultural, alejado de una programación orientada principalmente hacia fines comerciales.

Todo ello, informa la Oficina del Portavoz del Gobierno, justifica la ausencia de ingresos publicitarios y la financiación de sus actividades exclusivamente con los recursos derivados de los beneficios conseguidos por Televisión Española hasta 1991, año en que la aparición de las cadenas privadas de TV provoca una disminución de los ingresos publicitarios que hace imposible la continuidad de este régimen.

Un compromiso serio

JOSE LUIS SAIZ

SON casi 32.000 millones los que el Estado va a trasvasar a RTVE de sus arcas. El decreto aprobado ayer por el Consejo de Ministros especifica las condiciones y compromisos adquiridos por ambas partes pero en la rueda de Prensa, Rosa Conde, que se preocupó de advertir que esa partida no figuraba en los presupuestos de 1992, no se tomó la molestia de explicar de dónde procedía.

Nada se puede objetar a la medida, siempre y cuando TVE, que viene desarrollando su actividad en clara y directa competencia con las demás Televisiones del país, no perciba como tal institución una sola peseta y todo el dinero vaya a parar, como así parece ser, a las empresas que desarrollan su labor como servicio a la comunidad.

Ahora habrá que preguntarse qué va a pasar con las Autonómicas, que virtualmente, se encuentran en la misma situación que Televisión Española. Ellas, en cada comunidad -aunque a los burgaleses apenas nos afecte- compiten con las privadas y con TVE y su situación es todavía más ignominiosa de lo que era la de Prado del Rey.

Pero ahí, las Comunidades respectivas no están dispuestas a reconocer el status privilegiado de sus emisoras, porque constituyendo un instrumento a su servicio de incuestionable influencia, piensan que ésa es la mejor inversión que pueden hacer con el dinero que les sobra... Vamos, que las Comunidades autónomas, Cataluña, Valencia, Andalucía, País Vasco y Galicia, que disponen de televisión autónoma más que autonómica, no están por la labor y si las privadas se quejan serán como perros que ladran a la luna.

Mientras en el contrato-programa, (por fin parece que se hace algo con seriedad) ambas partes, Estado y RTVE adquieren una serie de compromisos vinculantes y el de no menor importancia es el que diferencia las actividades de servicio público y aquellas otras que son realizadas en régimen de competencia plena con el sector privado.

En consecuencia, TVE queda al margen y a partir de aquí, como lo son Antena 3, Tele-5 o Canal +, ha de resultar un negocio rentable, o cuando menos, autosuficiente en cuanto a su financiación, algo con lo que nos conformaríamos de muy buen grado. Esto lleva aparejado un esfuerzo para lograr la contención del ritmo de crecimiento de sus costes.

A uno le da a estas alturas en la nariz que a partir de ahora aquello de «hacer pasillos» en la Casa de Tócame Roque se va a acabar y que quien se lleve una peseta de Torrespaña irá «pringada» de sudor y buen hacer. Algo que no era frecuente ver en tiempos no muy lejanos.

LO QUE HAY QUE VER

La Feria de San Isidro, en Canal +

• Canal Plus, tras su exitosa experiencia el año pasado, especialmente en lo que se refiere al incremento del número de sus abonados, repite este año la retransmisión prácticamente completa de la Feria de San Isidro de Madrid.

Hoy inicia este maratón taurino con la corrida en la que El Niño de la Taurina, Juan Cuéllar y Fernando Cámara lidiarán toros de Dolores Aguirre.

Al margen de la exclusividad de las retransmisiones, y al igual que el año pasado, la oferta de Canal Plus se complementa con el anuncio de una espec-

tacular realización técnica, con un amplio despliegue técnico y humano.

Para ello, se ha instalado en Las Ventas un estudio desde el cual se dirigirán las catorce cámaras distribuidas por la plaza este año.

Una de ellas seguirá, lógicamente, la acción del toro y el torero; otra, situada en la Puerta Grande, proporcionará un contraplano de la acción principal, y una cámara superlenta permitirá mostrar los más pequeños detalles de la lidia.

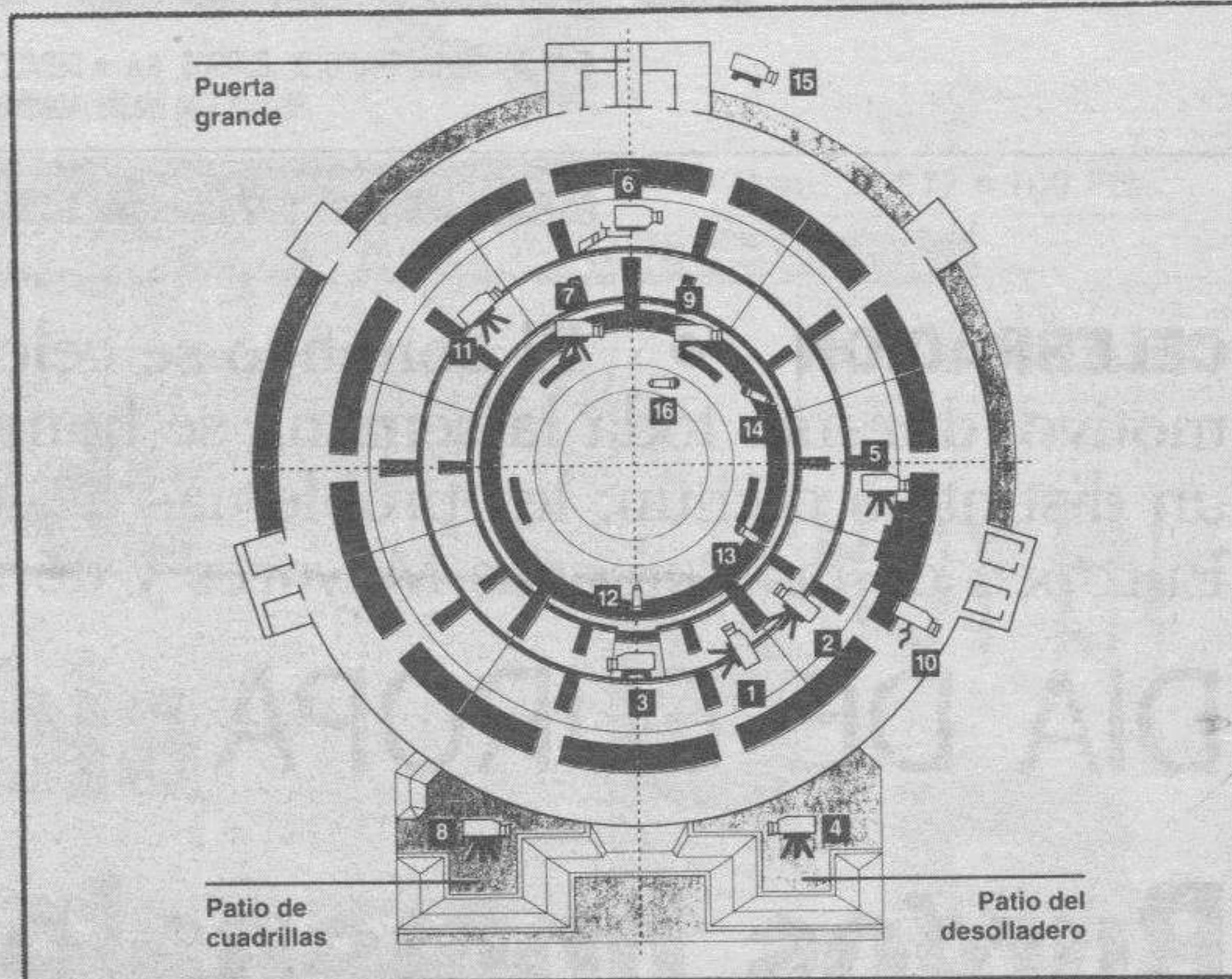
También se ha dispuesto una cámara cenital sobre la plaza y otras cinco distribuidas en el patio de caballos, en el desolladero y en el callejón, los tendidos y los alrededores de la plaza.

Otra estará en los toriles, una

más en el hueco de las tablas, dos minicámaras se situarán en los lugares «más inverosímiles», según Canal Plus, y otras más se situarán en el palco que tiene reservado esta cadena en la plaza.

Todo ello con la intención de ofrecer el máximo de detalles, tanto de la lidia como del resto de actividades que se producen en torno a la plaza, e intentar transmitir el peculiar ambiente que rodea todo el festejo.

Los aficionados que no estén abonados deberán conformarse con el espacio «Previo Toros», que, como su homólogo en el fútbol, se emite en programación abierta, con una duración de cuarenta y cinco minutos y diversos aspectos de interés relativos al festejo.



Posición de las 14 cámaras de TV en la plaza de Las Ventas

● TVE-1

MAÑANA

- 07.30 Pinnic. Incluye: Los fruittis. Mofly, el último koala. Delfy y sus amigos. El retorno de D'Artacan. Ultra-man. Operación Perla.
- 09.45 Noticias.
- 09.50 La primera respuesta.
- 10.40 Tu mundo y el mío.
- 11.25 ¡Holla, Raffaella!
- 13.55 El rescate del talismán.
- 14.25 El sábado cocino yo. Con Karlos Arguiñano. Edición especial fin de semana en la que el carismático cocinero vasco invita a un personaje famoso para preparar un menú. Crema de pepinos. Tortilla de patatas.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Pato Aventuras. «Hotel Patoextraño».
- 15.55 Sesión de tarde y aventuras. «La luz del fin del mundo». España, 1971. 117 min. Dirección: Kevin Billington. Intérpretes: Kirk Douglas, Yul Brynner, Samantha Eggar, Fernando Rey.
- 18.10 Segunda sesión. «La dama Olvido». USA. 1989. 91 min. Dirección: Bradford May. Intérpretes: Donna Mills, Greg Evigan, Andrew Robinson, Roy Dotrice.
- 19.55 Juguemos al trivial.
- 20.25 Vuelta Ciclista a España. Resumen de la etapa del día.

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2.
- 21.30 Informe semanal. La leyenda del rock. Pasión y muerte de un político. Las sectas religiosas.
- 22.25 Viéndonos. Con Martes y Trece y la colaboración de Amparo Larrañaga. Show de Martes y Trece con actuaciones musicales y de variedades, invitados famosos y juegos.
- 00.00 Cine de medianoche. «La Lola nos lleva al huerto». España, 84 min. Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Fernando Esteso, Andrés Pajares, Susana Blázquez, Antonio Ozores, Antonio Gamero, Luisa Armenteros.
- 01.40 Amanecer Latino. En directo desde la playa de Las Teresitas en Tenerife.
- 04.00 Despedida y cierre.

● TVE-2

- 06.00 El informativo de la mañana.
- 09.25 Testimonio.
- 09.30 Grandes intérpretes. «Orquesta Nacional de Ucrania».
- 10.00 Últimas preguntas. «¿Muerte digna o eutanasia? ¿En qué quedamos?».
- 10.30 Jara y sedal.
- 11.00 El mejor deporte. Pelota.
- 12.00 Lotería. Transmisión del Sorteo de la Lotería desde Orense.
- 12.40 El mejor deporte. Fútbol americano. Final de la Liga. Automovilismo. Gran Premio España.

- 13.30 Tercer encuentro Play Off, cuartos de final. Gimnasia. Ciclismo. Vuelta Ciclista a España. 13.ª Etapa Zaragoza-Zaragoza. 40 Kms. contra el reloj individual. Balonmano. Tercer encuentro. Play Off. Avidesa-Puleva. Baloncesto. Liga ACB. Play off semifinal Grupo A. 5.ª Encuentro Rel Madrid- Estudiantes.
- 19.30 Comics. El noveno arte.
- 20.00 El informe del día.
- 20.30 Campeonato Nacional de la Liga. En directo desde el Estadio El Molinón de Gijón. Sporting de Gijón- Zaragoza.

- 22.20 Festival de cine. «Creemos en el amor». USA. 1954. 92 min. Dirección: Jaen Negulesco. Intérpretes: Clifton Webb, Dorothy McGuire, Jean Peters, Louis Jordan.
- 00.05 Decálogo dos.
- 01.15 Cine club. Gentes de Europa. «Una mujer es una mujer». Francia, 1961. 80 min. Dirección: Jean Luc Godard. Intérpretes: Jean Claude Brial, Anna Karinna, Jean Paul Belmondo.
- 02.40 Despedida y cierre.

● ANTENA 3

- 07.00 Festival de dibujos animados
- 08.50 Caballeros y guerreros
- 09.30 El superjuego
- 10.00 Noche, Noche (repetición).
- 12.15 Cine: «El valor de Lassie». USA, 1946 Dirección: Fred M. Wilcox. Intérpretes: Elisabeth Taylor, Frank Morgan.
- 14.10 Bajando de la galaxia a la izquierda
- 14.40 Lo-Q-Ras

- 15.30 Supercine del sábado. «Locos por ti». Italia, 1990 Dirección: Lorenzo Doumani. Intérpretes: Claudia Christian, Joseph Gian.
- 17.30 Miniserie. El Club de los millonarios.

- 21.00 Los vigilantes de la Playa.
- 22.00 Comando especial
- 22.30 Gran cine: «Los Angeles 3: el último capítulo». USA, 1987. Dirección: Tom de Simone. Intérpretes: Maud Adams, Mitzi Kapture.
- 00.15 De tú a tú
- 01.50 Concierto de «INXS»
- 02.45 Queremos saber
- 03.45 Cierre de emisión.

● TELE-5

- 06.30 Avance de programación.
- 07.10 Entre hoy y mañana.
- 07.30 Telebuten. Magazine infantil, presentado por Beatriz Rico que incluye. (07.30) «El pequeño Hobo». (08.00) «Orsi». (08.30) «Mr. T». (09.00) «La magia de Emi». (09.30) «Bésame Licia». (10.00) «Pressing Catch». (11.00) «Arnold».
- 11.30 La quinta marcha. Incluye: La quinta magia. Cineconsejos. Radio Quinta Marcha. Concursos.
- 12.30 La batalla de las estrellas.

- 15.00 Humor amarillo.
- 15.30 Cine fiesta. «Los tramposos». España, 1959. 80 min. Dirección: Pedro Lazaga. Intérpretes: Tony Leblanc, Antonio Ozores, Concha Velasco, Laura Valenzuela.
- 17.30 Gran pantalla TV. «El terremoto de Los Angeles». Dirección: Larry Elikann. Intérpretes: Joanna Kerns, Dan Lauria, Bonnie Bartlett, Joe Spano.
- 19.10 Humor cinco estrellas.
- 19.40 Retorno a Eden.
- 20.30 Primer amor.

- 21.30 Vivan los novios.
- 22.15 Noche de acción. «El superpoderoso». USA. 1981. 101 min. Dirección: Sergio Corbucci. Intérpretes: Terence Hill, Ernest Borgnine, Joanne Dru, Julie Gordon.
- 00.15 Entre hoy y mañana. Con Miguel Angel Aguilar.
- 00.45 Erotísimo. «Trampa para una esposa». España, 1990. Dirección: Joaquín Blanco. Intérpretes: Analia Ivars, Marisa Oliver, Rudy Martínez, Antonio Mayans.
- 02.30 Contacto con tacto.
- 02.55 Pantalla de madrugada. «El jugador». USA, 1975. 106 min. Dirección: Karel Reisz. Intérpretes: James Caan, Paul Sorvino, Lauren Hutton, Jacqueline Brooks.
- 04.50 Cine. «Simón». 93 min.
- 06.30 Taxi. «Frase mágica».

● CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.40 Videominuto.
- 09.05 Transworld sport.
- 10.00 Cine. «Akira». Dibujos animados. Japón, 1989. Director: Katsuhiro Otomo. Es una complicada narración donde se conjugan fabulaciones militares y tensiones políticas.
- 12.00 Documental científico. «Vigilando al volcán». Documental de la serie NOVA que se centra en el Monte Pinatubo, uno de los más activos y letales del mundo.
- 13.00 Del 40 al 1.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 24 horas.

- 15.00 Documental: Cyd Charisse, bailando bajo la censura. Documental centrado en la figura de la actriz y bailarina Cyd Charisse. Dirigido por Robert Kuperberg y producido por RM Associates.
- 16.00 Fútbol: Liga Inglesa. Liverpool - Tottenham Hotspur. Desde Armfield Road.
- 17.50 Lo + Plus. Magazine de ocio y espectáculos que hace un recorrido frívolo por el mundo de la fama y de la moda.
- 18.15 Redacción Noticias.
- 18.20 Previo toros.
- 19.00 Toros. Feria de San Isidro.

MAQUINARIA HOSTELERIA Y ALIMENTACION, FRIO INDUSTRIAL, AIRE ACONDICIONADO, LAVANDERIA, COMUNIDADES, etc.

Distribuidor exclusivo para Burgos de:

SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA PROPIO

FRIGAS S.A.
Benito Gutiérrez, 1. ☎ 20 96 11.

INSTALACIONES COMPLETAS DE HOSTELERIA Y COMUNIDADES
ZANUSSI INDUSTRIAL

KOXKA
Dominamos el Frio Comercial

Interclisa
AIRE ACONDICIONADO

MAQUINAS DE CAFE
LA CIMBALI
La máquina que avanza con el tiempo

Diario de Burgos



EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280
(REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



CELEBRACION • El domingo se celebra el Día de Europa. Con este motivo, durante toda la semana se han celebrado distintas conferencias con un distintivo común: los problemas de los mayores, ya que 1993 es el Año Europeo de las Personas Mayores y de la Solidaridad entre Generaciones.

DIA DE EUROPA

Burgos homenajea al continente con banderas, bicicletas y música

□ **BURGOS**/A.G.-José Sagredo, presidente de la Casa de Europa, presentó ayer a los medios de comunicación, el programa de los actos conmemorativos del Día de Europa, que se celebra mañana, domingo.

Un total de 700 personas participarán en la Marcha Cicloturística «Día de Europa» que sale a las 10 horas de la Plaza de España y concluirá hacia las 13 en el Castillo. Al final de la misma se sortearán dos bicicletas y tendrá lugar el acto institucional al que acudirán distintas autoridades.

En el paraje recién recuperado por el Ayuntamiento se procederá al izado de banderas. Según explicó el concejal y diputado provincial, se pretende que sea el presidente del Senado, Juan José Laborda o en su defecto el gobernador civil, César Braña, quien ize la española; Juan Carlos Aparicio, la europea; Galo Barahona la de Castilla y León y el alcalde, Valentín Niño, la burgalesa.

La Banda de música del Gobierno Militar amenizará la subida de banderas, interpretando el Himno de Europa.

También los más pequeños tendrán su marcha particular, porque a las 11,30 de la mañana salen sus bicicletas de la Plaza Mayor para llegar al parque del Castillo.

En el mismo entorno se celebra a las 10,30 una carrera nacional de galgos organizada por el Club Galguero «Amidegal». El primer premio está dotado con 20.000 pesetas y trofeo.



ANGEL AYALA

Miembros de la Casa de Europa presentaron los actos conmemorativos del próximo domingo.

Hoy, víspera de la jornada de Europa, se celebra una excursión de convivencia especialmente pensada para los más mayores por ser éste el Año Europeo de las Personas Mayores y de Solidaridad entre Generaciones. Desde la sede de la Casa de Europa se saldrá a las 10 de la mañana para visitar

los pantanos del Arlanzón y Pineda de la Sierra. La comida será en el albergue del Valle del Sol y la sobremesa estará amenizada por juegos de cartas, trofeos y regalos.

A las ocho y cuarto en el Auditorio de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, en la calle Julio Sáez de la Hoya actúa el

Orfeón Buralés, que interpretará obras de autores como Arcadelt, Palestrina, Diego de las Muelas, Juan Ponce, Tchaikowski, Juan Alfonso García, Sorozábal, Diego Amoreti y Antonio José. Con el Himno de Europa, de Beethoven, terminará al concierto de la centenaria agrupación.

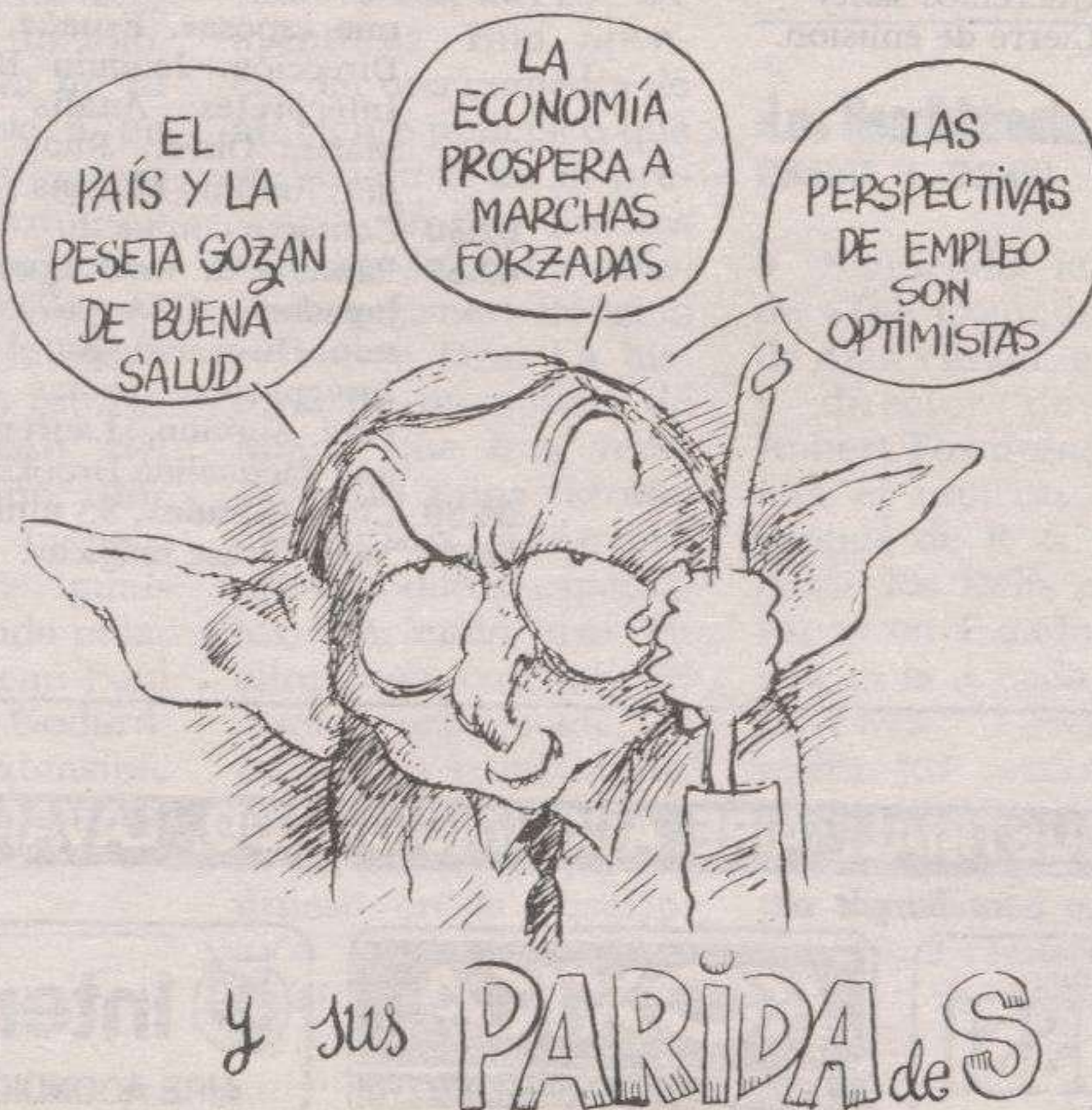
EL GAVILAN

Por los pelos

J-2

POR los pelos dicen los seguidores de Felipe que van a ganar. Por los pelos, dicen los de Aznar los mismo. Por los pelos piensan algunos aprobar en junio y por los pelos se sostienen otros en sus puestos, aunque ellos se crean bien seguros. Los de Clemente se están salvando de momento por los pelos, y otros ya no tenemos ni siquiera esa esperanza. Lo de los pelos tiene gracia, pero todo tiene una historia que conviene saber. Resulta que en tiempos pasados el oficio de marino no requería necesariamente ese arte de saber nadar, y muchos de hecho no sabían. Parece ser que un jefe del Cuerpo de la Armada dictó por razones de higiene la orden de raparse el pelo a todos sus hombres y que éstos se rebelaron con toda energía ante esta impostura aduciendo que eran, precisamente, los pelos los que habían salvado a numerosos naufragos. El ruego fue escuchado y dichosamente atendido a través de una Real Orden, expedida en 1809. Desde entonces esto de «salvarse por los pelos» no es sólo un dicho, sino un hecho. Algunos han construido su biografía a consta de circunstancias como éstas y han llegado bien arriba. Como los ejemplos son innumerables, huelga el citarlos. Baste uno: por los pelos se salvaba el Cádiz en la tabla de Primera División; pero es que entonces jugaba con Derticia.

MESA-MADERO



La peseta

y sus PARIDA de S

GADEMA

JOYEROS - RELOJEROS - GEMOLOGOS
Santander, 9 - Fco. Grandmontagne, 17

Reparto de premios sorteo día 6

6 - 7 - 16 - 28 - 43 - 45

Complementario 13

Reintegro 5

Reparto de premios

| | | | |
|-----|--------|---|-------------|
| 1.ª | Categ. | (6 aciertos) 1 acertante a | 281.670.809 |
| 2.ª | » | (5 ac. y compl.) 11 acertantes a | 5.297.884 |
| 3.ª | » | (5 aciertos) 218 acertantes a | 534.649 |
| 4.ª | » | (4 aciertos) 17.500 acertantes a | 9.435 |
| 5.ª | » | (3 aciertos) 375.931 acertantes a | 930 |

| | | |
|---------|-------------|---------|
| 9 mm. | PV. 150.000 | 112.500 |
| 7,5 mm. | PV. 98.000 | 28.500 |
| 6 mm. | PV. 29.000 | 17.250 |

OFERTA PERLAS CULTIVADAS
25% de descuento. Sólo mes de mayo.